WHO/EIP/GPE/CAS/CIDDM-2/01.1
Distribución: LIMITADA
Original: Inglés.

CIDDM-2

Clasificación Internacional del Funcionamiento, de la Discapacidad y de la Salud

BORRADOR FINAL
Versión Completa

Grupo de Clasificación, Evaluación, Encuestas y Terminología
Organización Mundial de la Salud
Ginebra, Suiza

IMPORTANTE

Esta versión se ha realizado para la 54ª Asamblea Mundial de la Salud y no para un uso general. La versión final será puesta en circulación después de que el proceso de consideración y de aprobación por el cuerpo de gobierno de la OMS haya sido completado.

Por favor advierta que el título de la clasificación ha sido cambiado de:

CIDDM: Clasificación Internacional de Deficiencias, Discapacidades y Minusvalías

a:

CIDDM-2: Clasificación Internacional del Funcionamiento, la Discapacidad y la Salud

La razón para este cambio se explica con mayor detalle en la Introducción. Por favor envíenos sus comentarios y sugerencias acerca de cualquier cuestión que pudiera surgir sobre el documento. Este borrador se puede encontrar en: http://www.who.ch/icidh

Copyright © Organización Mundial de la Salud, 2001

Las publicaciones de la Organización Mundial de la Salud llevan protección de copyright de acuerdo con lo estipulado en el Protocolo 2 de la Convención Universal de Copyright. Reservados todos los derechos.

Contenidos

A. Introducción V
1. Antecedentes 1
2. Objetivos de la CIDDM-2 3
3. Propiedades de la CIDDM-2 5
4. Definiciones de los contenidos 8
5. Modelo de Funcionamiento y discapacidad 16
6. Utilización de la CIDDM-2 19

B. Clasificación de primer nivel 23

C. Clasificación de segundo nivel 27

D. Clasificación detallada con definiciones 35
Funciones Corporales 37
Estructuras Corporales 85
Actividades y Participación 103
Factores Ambientales 141

E. Apéndices 169
Apéndice 1: Cuestiones taxonómicas y terminológicas 171
Apéndice 2: Guía para codificar la CIDDM-2 180
Apéndice 3: Usos posibles de la lista de Actividad y Participación 196
Apéndice 4: Ejemplos de Casos 201
Apéndice 5: La CIDDM-2 y las personas con discapacidades 205
Apéndice 6: Directrices éticas para el uso de la CIDDM-2 207
Apéndice 7: Resumen del proceso de revisión 209
Apéndice 8: Orientaciones futuras 213
Apéndice 9: Datos sugeridos por la CIDDM-2 que se requieren para las informaciones ideales y mínmas en sistemas o estudios de salud. 216
Apéndice 10: Agradecimientos 217

CIDDM-2
Borrador Final

A. Introducción

1. ANTECEDENTES

Este volumen contiene la *Clasificación Internacional del funcionamiento, de la Discapacidad y la Salud*[1], conocida como CIDDM-2. El objetivo principal de la clasificación CIDDM-2, es proporcionar un lenguaje unificado y estandarizado que sirva como punto de referencia para la descripción de la salud y los estados relacionados con la salud. La clasificación revisada define los componentes de la salud y algunos componentes del bienestar relacionados con la salud (como educación, trabajo, etc.) para su descripción y valoración. Los dominios de la CIDDM-2 pueden, por tanto, ser vistos como *dominios de salud* y *dominios relacionados con la salud.* Estos dominios están descritos desde una perspectiva corporal, individual y social a través de dos listados básicos: (1) Funciones y Estructuras Corporales; (2) Actividades-Participación.[2] Como clasificación, la CIDDM-2 agrupa sistemáticamente distintos dominios[3] de una persona en un determinado estado de salud (ej. lo que una persona con una enfermedad hace o puede hacer). *Funcionamiento* se refiere a todas las Funciones Corporales, Actividades y Participación como un término baúl; de manera similar, *discapacidad* es usado como un término baúl para incapacidades, limitaciones en la actividad, o restricción en la participación. La CIDDM-2 también enumera Factores Contextuales que interactúan con estos constructos. En este sentido, proporciona un perfil útil del funcionamiento, de la discapacidad y de la salud del individuo en varios dominios.

La CIDDM-2 pertenece a la "familia" de clasificaciones desarrolladas por la Organización Mundial de la Salud (OMS) para su aplicación a varios aspectos de la salud. El conjunto de clasificaciones de la OMS proporciona el marco para codificar un amplio rango de información acerca de la salud (ej. diagnóstico, funcionamiento y discapacidad, razones para contactar con los servicios de salud) y provee un lenguaje estandarizado y único que posibilita la comunicación en todo el mundo sobre la salud y la atención sanitaria entre diferentes disciplinas y ciencias.

---

[1] El texto representa una revisión de la Clasificación Internacional de Deficiencias, Discapacidades y Minusvalías (CIDDM), la cual fue inicialmente publicada por la OMS con carácter experimental en 1980. Esta versión ha sido desarrollada después de sistemáticos estudios de campo y consultas internacionales a lo largo de los últimos cinco años y el cuerpo de gobierno de la OMS considerará su aprobación para un uso internacional.

[2] Estos términos sustituyen a los usados previamente como "deficiencia", "discapacidad" y "minusvalía" y extienden su significado para incluir experiencias positivas. Los nuevos términos están definidos en esta Introducción y detallados en la Clasificación. Es importante tener en cuenta que estos términos se utilizan con un significado específico que puede diferir de su uso en la vida cotidiana.

[3] Un dominio es un conjunto práctico y relacionado de acciones, funciones fisiológicas, estructuras anatómicas, tareas o áreas de la vida.

En las clasificaciones internacionales de la OMS, los estados de salud (enfermedades, trastornos, lesiones, etc.) se clasifican principalmente en la CIE-10 (la Clasificación Internacional de Enfermedades, Décima Revisión)[4], la cual aporta un marco etiológico. El funcionamiento y la discapacidad asociados con las condiciones de salud se clasifican en la CIDDM-2. Por lo tanto, la CIE-10 y la CIDDM-2 son complementarias[5], por lo que se anima a los usuarios a que utilicen estos dos elementos de la familia de clasificaciones internacionales de la OMS conjuntamente, siempre que sea apropiado. La CIE-10 proporciona un "diagnóstico" de enfermedades, trastornos u otras condiciones de salud y esta información se ve enriquecida por la que aporta la CIDDM-2 sobre el funcionamiento[6]. La información sobre el diagnóstico unida a la del funcionamiento, nos proporciona una visión más amplia y significativa del estado de salud de las personas, lo cual podría facilitar la toma de decisiones.

La familia de clasificaciones internacionales de la OMS proporciona una herramienta útil para describir y comparar la salud de la población en un contexto internacional. La información sobre la mortalidad (proporcionada por la CIE-10) y sobre las consecuencias de salud (aportada por la CIDDM-2) debe ser combinada con medidas que resuman la salud de la población para supervisar la salud de la población y su distribución, y también para evaluar la contribución de diferentes causas.

La CIDDM-2 ha pasado de ser una clasificación de "consecuencias de enfermedades" (versión de 1980) a una clasificación de "componentes de salud". Los "componentes de salud" identifican lo que constituye la salud, mientras que las "consecuencias" se centran en el impacto resultante de las enfermedades y otras condiciones de salud. En este sentido la CIDDM-2 toma una posición neutral en relación con la etiología de modo que los investigadores puedan desarrollar relaciones causales utilizando métodos científicos apropiados. De forma similar, esta aproximación es también diferente de los "determinantes" de salud o de la aproximación de los "factores de riesgo". Para permitir el estudio de determinados factores de riesgo, la CIDDM-2 incluye una lista de Factores Contextuales que describen el contexto en el que vive el individuo.

---

[4] Clasificación Internacional de Enfermedades y Problemas de Salud Relacionados, Décima Revisión, Vols. 1-3. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 1992-1994.

[5] Es importante conocer la superposición entre la CIE-10 y la CIDDM-2, ya que ambas clasificaciones comienzan por los sistemas corporales. Las deficiencias hacen referencia a las estructuras y funciones corporales, las cuales forman habitualmente parte del "proceso de la enfermedad" y por lo tanto también se utilizan en el sistema de la CIE-10. Sin embargo, el sistema CIE utiliza las deficiencias (en cuanto a signos y síntomas) como partes de un conjunto que configura una "enfermedad", o como razones para contactar con los servicios de salud; mientras que el sistema CIDDM-2 utiliza las deficiencias como problemas de las funciones corporales asociados con los estados de salud.

[6] Dos personas con la misma enfermedad pueden tener diferentes niveles de funcionamiento, y dos personas con el mismo nivel de funcionamiento no tienen necesariamente la misma condición de salud. Por ello el uso conjunto aumenta la calidad de los datos para la finalidad clínica. La utilización de la CIDDM-2 no debe dejarse pasar en el procedimiento regular del diagnóstico. En otros casos, la CIDDM-2 debe utilizarse sola.

2. OBJETIVOS DE LA CIDDM-2

La CIDDM-2 es una clasificación diseñada con múltiples propósitos para servir a varias disciplinas y diferentes sectores. Los principales objetivos de la clasificación pueden resumirse de la siguiente manera:

- Proporcionar una base científica para entender y estudiar la salud y los estados relacionados con la salud, las consecuencias y los determinantes;

- Establecer un lenguaje común para describir la salud y los estados funcionales asociados con la salud, con el fin de mejorar la comunicación entre distintos usuarios, como profesionales de la salud, investigadores, proveedores de políticas y el público, incluyendo personas con discapacidad;

- Permitir la comparación de datos entre países, entre disciplinas relacionadas con la atención médica, entre los servicios, y en diferentes momentos a lo largo del tiempo;

- Proporcionar un esquema de codificación sistematizado para ser aplicado en los sistemas de información de la salud.

Estos objetivos están interrelacionados, ya que la necesidad y el uso de la CIDDM-2 requiere la construcción de un sistema que sea apropiado y útil para ser aplicado en distintos usos, en política sanitaria, como garantía de calidad, y para la evaluación de resultados en diferentes culturas.

2.1 Aplicaciones de la CIDDM-2

Desde su publicación como una primera versión en 1980, la CIDDM ha sido utilizada para varios propósitos, por ejemplo:

- Como herramienta estadística – en la recopilación y registro de datos (ej. en encuestas y estudios de población o en sistemas de información);

- Como herramienta de investigación – para medir resultados, calidad de vida o factores contextuales;

- Como herramienta clínica – en la valoración de necesidades, para asociar tratamientos con condiciones específicas de salud, en la valoración vocacional, en la rehabilitación y en la evaluación de resultados;

- Como herramienta de política social – en la planificación de sistemas de seguridad social, sistemas de compensación, y para la implantación y diseño de políticas;

- Como herramienta educativa – para diseño del “currículum”, y para aumentar la concienciación de la sociedad y para poner en marcha actividades sociales.

Desde que la CIDDM-2 es inherentemente una clasificación de salud y de aspectos relacionados con la salud, también es utilizada por otros sectores como los seguros, la seguridad social, el sistema laboral, la educación, la economía, la política social, el desarrollo legislativo y las modificaciones ambientales. Ha sido aceptada como una de las clasificaciones sociales de las Naciones Unidas e incorpora las *Normas Uniformes para la Equiparación de Oportunidades para las Personas con Discapacidad* [7]. Como tal, la CIDDM-2 nos aporta un instrumento apropiado para la implantación de los mandatos internacionales sobre los derechos humanos, así como de legislaciones nacionales.

La CIDDM-2 es aplicada por un amplio espectro de usuarios, por ejemplo, seguridad social, evaluación de la atención médica y en estudios de población en el ámbito local, nacional e internacional. Ofrece un marco de referencia conceptual para la información que es aplicable a la atención médica personal, incluyendo la prevención, la promoción de la salud y la mejora de la participación, eliminando o mitigando los obstáculos sociales y promoviendo el desarrollo de soportes sociales y elementos facilitadores. También es relevante para el estudio de los sistemas de atención de la salud, tanto para la formulación como para la evaluación de políticas.

[7] Las Normas Uniformes sobre la Igualdad de Oportunidades para las Personas con Discapacidad, Adoptadas por la Asamblea General de las Naciones Unidas en su 48ª sesión del 20 de Diciembre de 1993 (Resolución 48/96). Nueva York, NY, Departamento de Información Pública de Naciones Unidas, 1994.

3. PROPIEDADES DE LA CIDDM-2

Una clasificación debería ser clara acerca de lo que clasifica: su universo, su ámbito y cobertura, sus unidades de clasificación, su organización y cómo estos elementos están estructurados en términos de su relación recíproca. Los siguientes apartados intentan explicar a los usuarios algunas de las propiedades de la CIDDM-2.

3.1. Universo de la CIDDM-2

La CIDDM-2 abarca todos los aspectos de la salud y algunos componentes relevantes de la salud relacionados con el bienestar y los describe como *dominios de salud y dominios relacionados con la salud*[8]. La clasificación se circunscribe al amplio contexto de la salud y no cubre circunstancias que no están relacionadas con la salud, como aquellas originadas por factores socioeconómicos. Por ejemplo, hay personas que pueden tener restringida la capacidad de ejecutar determinadas tareas en su entorno habitual debido a su raza, sexo, religión u otras características socio-económicas, pero éstas no son restricciones de participación relacionadas con la salud, tal y como las clasifica la CIDDM-2.

Muchas personas consideran, erróneamente, que la CIDDM-2 trata únicamente sobre personas con discapacidades; sin embargo es válida para cualquier persona. La salud y los estados relacionados con la salud asociados con cualquier condición de salud pueden ser descritos utilizando la CIDDM-2. En otras palabras, la CIDDM-2 tiene una aplicación universal[9].

3.2. Ámbito de la CIDDM-2

La CIDDM-2 proporciona una descripción de situaciones relacionadas con el funcionamiento humano y la discapacidad y sirve como marco de referencia para organizar esta información. Proporciona una estructura para presentar la información de un modo significativo, interrelacionado y fácilmente accesible.

[8] Los ejemplos de los dominios en salud incluyen vista, oído, caminar, aprender y recordar, mientras que los ejemplos de los dominios relacionados con la salud incluyen movilidad, educación, interacción social, etc.

[9] Bickenbach JE, Chatterji S, Badley EM, Ustun TB (1999) Models of disablement, universalism and the ICIDH. (Modelos de discapacidad, universalismo y la ICIDH) *Social Science and Medicine*, 48: 1173-1187.

La CIDDM-2 organiza la información en dos partes: (1) Funcionamiento y Discapacidad, y (2) Factores Contextuales:

1. Componentes del funcionamiento y la discapacidad

   (a) El componente del Cuerpo consta de dos clasificaciones, una para las funciones de los sistemas corporales, y otra para las estructuras del cuerpo. Los capítulos de ambas clasificaciones están organizados siguiendo los sistemas corporales.

   (b) El componente de las Actividades y Participación cubre el rango completo de dominios que denotan aspectos del funcionamiento tanto desde una perspectiva individual como social.

2. Factores contextuales

   (a)Una lista de Factores Ambientales forma parte de los factores contextuales. Los Factores Ambientales ejercen un impacto en todos los componentes del funcionamiento y la discapacidad y están organizados partiendo del entorno más inmediato al individuo y llegando hasta el entorno general.

   (b)Los Factores Personales son un componente de los factores contextuales pero no están clasificados en la CIDDM-2 debido a la gran variabilidad social y cultural asociada con ellos.

Los componentes del funcionamiento y la discapacidad de la CIDDM-2 pueden ser empleados de dos maneras. Por un lado pueden ser utilizados para indicar problemas (ej., deficiencias, limitación en la actividad o restricción en la participación; todos ellos incluidos bajo el concepto global de d*iscapacidad*). Por otro lado pueden indicar aspectos no problemáticos (ej. neutrales) de la salud y de aspectos relacionados con la salud (incluidos los aspectos bajo el término genérico de *funcionamiento*).

Los componentes del funcionamiento y la discapacidad son interpretados por medio de tres *constructos* diferentes pero relacionados entre sí. Estos constructos son operacionalizados utilizando *calificadores*. Las funciones y estructuras corporales pueden ser interpretadas por medio de cambios en sistemas fisiológicos o en estructuras corporales. Para los componentes de Actividades y Participación están disponibles dos constructos: c*apacidad* y a*ctuación* (ver sección 4.2).

El funcionamiento y la discapacidad en la persona se concibe como una interacción dinámica[10] entre los estados de salud (enfermedades, trastornos, lesiones, traumas, etc.) y los factores contextuales. Los factores contextuales incluyen tanto factores personales como factores ambientales. La CIDDM-2 incluye un esquema exhaustivo de los factores contextuales como un componente esencial de la clasificación. Los Factores Ambientales interactúan con todos los componentes del funcionamiento y la discapacidad. El constructo básico de los factores ambientales es el impacto facilitador o de barrera de los aspectos del mundo físico, social y actitudinal.

[10] Esta interacción puede ser vista como un proceso o como un resultado dependiendo del usuario.

3.3. Unidad de clasificación

La CIDDM-2, clasifica la salud y los estados relacionados con la salud. Las unidades de clasificación son, por tanto, las *categorías* en cada domino de salud y de estados relacionados con la salud. Es importante advertir que la CIDDM-2 no utiliza a las personas como unidades de clasificación; es decir, la CIDDM-2 no clasifica personas, pero describe la situación de cada persona con un problema en el dominio de la salud o de algún estado relacionado con la salud. Además la descripción siempre se hace en el contexto de los Factores Ambientales y Personales.

3.4. Presentación de la CIDDM-2

La CIDDM-2 se presenta en dos versiones con el fin de satisfacer las necesidades referentes al nivel de detalle de los diferentes usuarios.

La versión completa de CIDDM-2, tal como se recoge en este volumen, proporciona cuatro niveles de detalle. Esos cuatro niveles pueden agruparse en un sistema de clasificación de grado superior que incluye todos los dominios del segundo nivel. Los dos niveles del sistema de clasificación están también disponibles como una versión corta de la CIDDM-2.

4. DEFINICIONES DE LOS COMPONENTES

EN EL CONTEXTO de una CONDICIÓN DE SALUD:

Funciones corporales son las funciones fisiológicas de los sistemas corporales (incluyendo las funciones psicológicas).

Estructuras corporales son las partes anatómicas del cuerpo, tales como los órganos, las extremidades y sus componentes.

Deficiencias son problemas en las funciones o estructuras corporales, tales como una desviación significativa o una pérdida.

Actividad es el desempeño/realización de una tarea o acción por parte de un individuo

Participación es el acto de involucrarse en una situación vital

Limitaciones en la Actividad son dificultades que un individuo puede tener en el desempeño/realización de actividades

Restricciones en la Participación son problemas que un individuo puede experimentar al involucrarse en situaciones vitales

Factores Ambientales constituyen el ambiente físico, social y actitudinal en el que una persona vive y conduce su vida.

En la Tabla 1 se ofrece una visión de conjunto de estos conceptos, los cuáles se explican en términos operacionales en la sección 5.1. Como se indica en la tabla:

- La CIDDM-2 tiene dos partes, cada una con dos componentes:
  Parte 1: Funcionamiento y Discapacidad
  (a) Funciones y Estructuras Corporales
  (b) Actividades y Participación
  Parte 2: Factores Contextuales
  (a) Factores Ambientales
  (b) Factores Personales.

- Cada componente puede ser expresado tanto en términos *positivos* como *negativos*.

- Cada componente contiene varios dominios y en cada dominio hay categorías que son las unidades de la clasificación. La salud y los estados relacionados con la salud de un individuo se registran seleccionando el código o códigos de la categoría apropiada y añadiendo los *calificadores*, que son códigos numéricos que especifican la extensión o magnitud del funcionamiento o la discapacidad en esa categoría, o la extensión por la que un factor contextual es un facilitador o barrera.

Tabla 1. Una visión de conjunto de la CIDDM-2

	Parte 1: Funcionamiento y Discapacidad		**Parte 2: Factores Contextuales**	
	Funciones y estructuras corporales	**Actividades y Participación**	**Factores Ambientales**	**Factores Personales**
Dominios	1 Funciones corporales 2 Partes del cuerpo	Áreas Vitales (tareas, acciones)	Influencias externas sobre el funcionamiento y la discapacidad	Influencias internas sobre el funcionamiento y la discapacidad
Constructos	Cambios en las funciones del cuerpo (fisiológica) Cambios en las estructuras del cuerpo (anatómica)	Capacidad Ejecución de tareas en un entorno uniforme Desempeño/realización Ejecución de tareas en el entorno real	El impacto de elementos facilitadores y barreras del mundo físico, social y actitudinal	El impacto de los atributos de la persona
Aspectos Positivos	Integridad funcional y estructural	Actividad Participación	Facilitadores	No aplicable
	Funcionamiento			
Aspectos Negativos	Deficiencia	Limitaciones en la actividad Restricciones en la participación	Barreras/obstáculos	no aplicable
	Discapacidad			

4.1. Funciones y Estructuras Corporales y Deficiencias

Definiciones: ***Funciones Corporales*** *son las funciones fisiológicas de los sistemas corporales (incluyendo funciones psicológicas).*

Estructuras Corporales *son las partes anatómicas del cuerpo tales como los órganos, los miembros y sus componentes.*

Deficiencias *son problemas en las funciones o estructuras corporales como una desviación significativa o una pérdida.*

(1) Las funciones y estructuras corporales se clasifican en dos secciones diferentes. Estas dos clasificaciones están diseñadas para ser paralelas. Por ejemplo, las funciones corporales incluyen los sentidos básicos humanos, como las "funciones visuales" y las estructuras relacionadas con esta función aparecen como "ojo y estructuras relacionadas".

(2) "Cuerpo" se refiere al organismo humano como un todo; por lo tanto incluye el cerebro y sus funciones, ej. la mente. Las funciones mentales (o psicológicas) se clasifican, de esta manera, dentro de las funciones corporales.

(3) Las funciones y las estructuras corporales se clasifican de acuerdo con los sistemas corporales; siguiendo este esquema las estructuras no son consideradas como órganos.[11]

(4) Las deficiencias de la estructura pueden incluir anomalías, defectos, pérdidas o cualquier otra desviación en las estructuras corporales. Las deficiencias han sido conceptualizadas de manera congruente con el conocimiento del substrato biológico a nivel de tejidos o células y a escala subcelular o molecular. Sin embargo estos niveles no se incluyen en la clasificación por razones prácticas.[12] Los fundamentos biológicos de las deficiencias han guiado la clasificación y cabe la posibilidad de extender la clasificación en niveles celulares y moleculares. Para uso médico, se debe advertir que las deficiencias no son equivalentes a la patología subyacente, sino a las manifestaciones de esa patología.

(5) Las deficiencias representan una desviación de la "norma" en el estado biomédico del cuerpo y sus funciones. La definición de sus componentes la llevan a cabo personas capacitadas para juzgar el funcionamiento físico y mental de acuerdo con las normas generalmente aceptadas.

---

[11] Aunque el nivel de "órgano" fue mencionado en la versión ICIDH, la definición de un "órgano" no es clara. Tradicionalmente el ojo y el oído son considerados órganos; sin embargo, es difícil identificar y definir los límites de las extremidades y de los órganos internos. En lugar de utilizar un enfoque de "órgano", que implica la existencia de una entidad o unidad dentro del cuerpo, la CIDDM-2 reemplaza este término por el de "estructuras corporales".

[12] Las deficiencias codificadas en la versión completa de la CIDDM-2 deben poder ser detectadas por la persona o por otras personas mediante observación directa o por inferencia de esa observación.

(6) Las deficiencias pueden ser temporales o permanentes; progresivas, regresivas o estáticas; intermitentes o continuas. La desviación de la norma puede ser leve o severa y puede fluctuar en el tiempo. Estas características son consideradas en descripciones posteriores, principalmente en los códigos, mediante calificadores detrás del punto decimal.

(7) Las deficiencias no tienen una relación causal con la etiología ni con el modo en el que se desarrolla el estado de salud. Por ejemplo, la pérdida de visión o de un miembro puede surgir de una anormalidad genética o de un trauma. La presencia de una deficiencia necesariamente implica una causa; sin embargo, la causa puede no ser suficiente para explicar la deficiencia resultante. De la misma manera, cuando existe una deficiencia, también existe una disfunción en las funciones o estructuras del cuerpo que puede estar relacionada con cualquier enfermedad, trastorno o estado físico.

(8) Las deficiencias deben ser parte o una expresión de un estado de salud, pero no necesariamente indica que la enfermedad esté presente o que el individuo deba ser considerado enfermo.

(9) Las deficiencias son más amplias y tienen un mayor alcance que las enfermedades o los trastornos; por ejemplo, la pérdida de una pierna es una deficiencia, no un trastorno o una enfermedad.

(10) Las deficiencias pueden derivar en otras deficiencias; por ejemplo, la disminución de fuerza muscular puede trastornar las funciones de la movilidad, las afecciones cardiacas pueden estar relacionadas con déficits de las funciones respiratorias, y el deterioro de la percepción puede afectar a las funciones del pensamiento.

(11) Algunas categorías de los componentes Funciones y Estructuras Corporales y ciertas categorías de la CIE-10 parecen superponerse, particularmente en cuanto a síntomas y signos. Sin embargo, los propósitos de las dos clasificaciones son diferentes. La CIE-10 clasifica los síntomas en un capítulo especial para documentar la morbilidad o la utilización de servicios, mientras la CIDDM-2 los muestra como parte de las funciones corporales que pueden ser utilizados para programas de prevención o para identificar las necesidades de los pacientes. Es muy importante considerar que la clasificación de las Funciones y Estructuras Corporales de la CIDDM-2 ha sido concebida para ser utilizada junto con las categorías de la Actividad y Participación.

(12) Las deficiencias se clasifican en categorías usando criterios de identificación bien definidos. (ej. presente o ausente según un umbral determinado). Estos criterios son los mismos para las funciones y estructuras, y son: (a) pérdida o ausencia; (b) reducción; (c) aumento o exceso; y (d) desviación. Una vez que la deficiencia está presente, puede ser graduada en términos de severidad utilizando el calificador genérico.

(13) Los factores contextuales interactúan con las funciones corporales, como en la interacción entre la calidad del aire y la respiración, la luz y la visión, los sonidos y la audición, los estímulos que distraen la atención y la propia atención, la textura del suelo y el mantenimiento del equilibrio, la temperatura ambiental y la regulación de la temperatura corporal.

4.2. Actividad y Participación / limitaciones en la Actividad y restricciones en la Participación

Definiciones: **Actividad**: es el hecho de llevar a cabo una tarea o acción por parte de una persona.

Participación: es el acto de involucrarse en una situación vital.

Limitaciones en la Actividad: son dificultades que una persona puede tener para llevar a cabo actividades.

Restricciones en la Participación: son problemas que una persona puede experimentar al involucrarse en situaciones vitales.

(1) Los dominios para el componente de Actividad y Participación aparecen en un *único listado* que cubre todo el rango de áreas vitales (ej. desde el aprendizaje básico o la mera observación, hasta otras áreas más complejas tales como interacciones interpersonales o empleo). El componente puede ser utilizado para denotar (A) "actividades" o (P) "participación" o ambos. Los dominios de este componente son calificados por los dos calificadores de *desempeño/realización* y *capacidad.* Así, la información recogida mediante esta lista proporciona una matriz de datos que no tiene ni solapamientos ni redundancias (ver Tabla 2).

Dominios		**Calificadores**	
		Desempeño/ Realización	*Capacidad*
d1	Aprendizaje y aplicación de conocimientos		
d2	Tareas y demandas generales		
d3	Comunicación		
d4	Movilidad		
d5	Cuidado personal		
d6	Vida doméstica		
d7	Interacciones interpersonales		
d8	Áreas principales de la vida		
d9	Vida Comunitaria, cívica y social		

(2) El calificador de desempeño/realización describe lo que una persona hace en su contexto/entorno actual. Como el contexto/entorno actual incluye un contexto social, el desempeño/realización puede ser también entendido como "el acto de involucrarse en una situación vital" o "la experiencia vivida" de las personas en el contexto real en el que viven.[13]. Este contexto incluye los Factores Contextuales: todos los factores del mundo físico, social y actitudinal que pueden ser codificados utilizando los Factores Contextuales.

(3) El calificador de capacidad describe la habilidad de un individuo para realizar una tarea o acción. Este constructo tiene por objeto indicar el máximo nivel probable de funcionamiento que una persona puede alcanzar en un dominio dado en un momento dado. Para evaluar la habilidad máxima de la persona, resulta necesario tener un contexto/entorno "normalizado" que neutralice el diferente impacto de los diversos contextos/entornos en la capacidad del individuo. Este contexto/entorno normalizado debe ser: (a) un contexto/entorno real comúnmente utilizado para evaluar la capacidad en las situaciones de examen; o (b) en los casos en los que esto no sea posible, se asume un contexto/entorno del que se puede pensar que tiene un impacto uniforme. Este contexto/entorno puede ser llamado "uniforme" o "normalizado". Por tanto, capacidad refleja la habilidad ajustada en función del ambiente del individuo. Este ajuste debe ser igual para todas las personas y en todos los países, para que se puedan establecer comparaciones internacionales. Para ser precisos las características del contexto/entorno uniforme o normalizado pueden ser codificadas utilizando la clasificación de Factores Contextuales. La separación entre capacidad y desempeño/realización refleja la diferencia entre los impactos de los contextos/entornos reales y los uniformes, y proporciona una guía útil sobre lo que puede ser hacerse en el contexto/entorno del individuo para mejorar su desempeño/realización.

(4) Tanto el calificador de capacidad como el de desempeño/realización pueden ser usados con o sin dispositivos de ayuda o con asistencia de terceras personas. Aunque los dispositivos de ayuda y la asistencia personal no eliminan los déficits, si pueden reducir las limitaciones de funcionamiento en los distintos dominios. Este tipo de codificación es particularmente útil para evaluar el grado de funcionamiento que la persona tendría sin los dispositivos de ayuda (ver la guía de codificación en el Apéndice 2).

(5) Las dificultades o problemas en estos dominios pueden aparecer cuando hay una alteración cualitativa o cuantitativa en la manera en que se desempeñan las funciones de los dominios. Las limitaciones o restricciones se evalúan contrastándolas con los estándares comúnmente aceptados en la población. Los estándares o normas frente a los que valoramos la capacidad y el desempeño/realización de un individuo son los de las personas que no sufren un estado de salud similar (enfermedad, trastorno, daño, etc.). La limitación o restricción mide la discordancia entre el desempeño/realización esperado y el

[13] La definición de participación proporciona el concepto de implicación. Algunas definiciones propuestas de "implicación" incorporan la idea de tomar parte, ser incluido o participar en alguna área de la vida, ser aceptado, o tener acceso a recursos necesarios. En la matriz de información el único indicador posible de participación es codificado a través de el desempeño/realización. Esto no significa que participación sea automáticamente igual a desempeño/realización. El concepto de "implicación" debería distinguirse de la experiencia subjetiva de implicación (el sentimiento de pertenencia). Los usuarios que deseen codificar la implicación separadamente deberán ir al apéndice 2.

observado. El desempeño/realización esperado es la norma de la población que representa la experiencia de personas sin la condición de salud específica. La misma norma es utilizada en el calificador de Capacidad de manera que una persona puede deducir qué se puede hacer en el entorno de la persona para incrementar su desempeño/realización.

(6) Un problema con el desempeño/realización puede deberse directamente al contexto social, incluso cuando no hay una deficiencia. Por ejemplo una persona que es VIH positiva, aunque no haya desarrollado síntomas de la enfermedad, o una persona con una predisposición genética a padecer determinada enfermedad, puede no presentar ninguna disfunción y puede tener suficiente capacidad para trabajar pero puede no estar haciéndolo porque tiene denegado el acceso a determinados servicios, estar siendo discriminado o sufrir las consecuencias del estigma.

(7) Es difícil distinguir entre "Actividad" y "Participación" basándose en dominios. Similarmente, diferenciar entre la perspectiva "individual" y "social" sobre la base de los dominios no ha sido posible teniendo en cuanta las variaciones internacionales y los diferentes acercamientos entre diferentes profesionales y marcos teóricos. Por ello, la CIDDM-2 proporciona una única lista que puede ser utilizada, si el usuario lo desea, para diferenciar Actividades(A) y Participación (P) de la manera que quiera operacionalizarlo. Esto se explica más a fondo en el Apéndice 3. Básicamente hay cuatro maneras posibles de llevar esto a cabo:

(a) designar ciertos dominios como A y otros como P, sin permitir la existencia de solapamientos;
(b) igual que (a) en el anterior, pero permitiendo un solapamiento parcial;
(c) designar todos los dominios detallados como A y usar los títulos generales de las categorías como P;
(d) usar todos los dominios como A y P;

4.3. Factores Contextuales

Los Factores Contextuales representan el trasfondo total tanto de la vida de un individuo como de su estilo de vida. Incluyen los factores ambientales y los factores personales que pueden tener un impacto en la persona con una condición de salud y sobre la salud y los estados relacionados con la salud de esta persona.

Los *Factores Ambientales* constituyen el ambiente físico, social y actitudinal en el que una persona vive y conduce su vida. Los factores son externos a los individuos y pueden tener una influencia negativa o positiva en el desempeño/realización del individuo como miembro de la sociedad, en la capacidad del individuo o en sus estructuras y funciones corporales.

(1) Los Factores Ambientales están organizados en la clasificación contemplando dos niveles distintos.

(a) *Individual*-- en el ambiente inmediato y personal del individuo, incluyendo, aunque no limitándose, espacios como el hogar, lugar de trabajo o escuela. Incluye en este nivel las propiedades físicas y reales del ambiente con las que un individuo se encuentra, como también como un contacto directo y personal con otros como la familia, conocidos, compañeros y desconocidos.

(b) *Servicios y sistemas* --estructuras sociales, servicios y planteamientos de acercamiento o sistemas en la comunidad o cultura formales e informales, que tienen un impacto en el individuo. Este nivel incluye organizaciones y servicios relacionados con el trabajo, actividades comunitarias, agencias gubernamentales, comunicación y servicios de transporte, y redes sociales informales así como leyes normas, reglas formales e informales, actitudes e ideologías.

(2) Los Factores Ambientales interactúan con los componentes de las Estructuras y Funciones Corporales, y Actividades y Participación. En cada componente la naturaleza y fuerza de la interacción será estudiada científicamente con más detalle. La discapacidad está caracterizada por el resultado de una compleja interacción entre el estado de salud de una persona y los factores individuales y externos que representan las circunstancias en las que vive la persona. A causa de esta relación, los distintos ambientes pueden tener impactos distintos en el mismo individuo con una condición de salud dada. Un contexto con barreras, o sin facilitadores, restringirá el desempeño/realización del individuo; otros contextos que son más facilitadores pueden incrementar esa realización. La sociedad puede dificultar el desempeño/realización de un individuo porque puede crear barreras (arquitectónicas) o no crea facilitadores (ej., no proporciona dispositivos de ayuda).

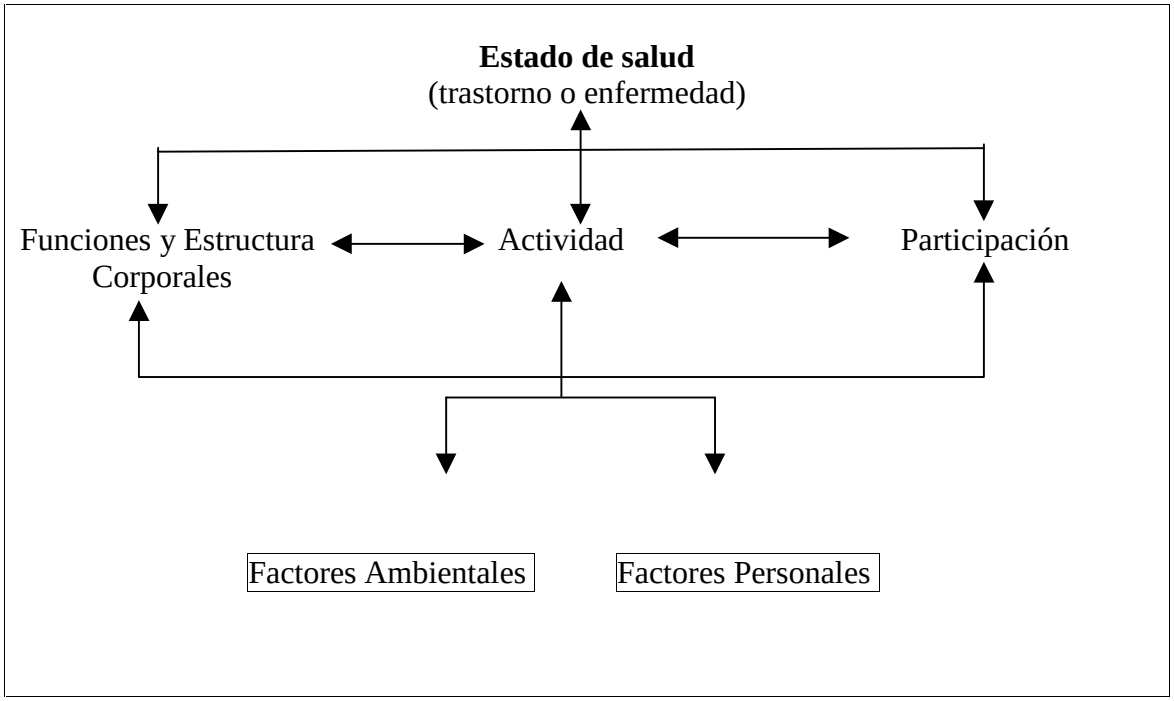
Los *Factores Personales* son los antecedentes de la vida de un individuo, y están compuestos por los aspectos que no forman parte de una condición de salud o estado de salud. Estos factores pueden incluir el sexo, la raza, la edad, otros estados de salud, el estilo de vida, los hábitos, los estilos de afrontamiento “coping styles”, los antecedentes sociales, la educación, la profesión, las experiencias actuales y pasadas (sucesos de la vida pasada y sucesos actuales), los patrones de comportamiento y estilo de personalidad, los aspectos psicológicos y otras características, todas o algunas de las que juegan un rol en cualquier nivel de discapacidad. Los factores personales no se clasifican en la CIDDM-2. Sin embargo, están incluidos en la Fig. 1 para mostrar su contribución, que puede tener un impacto en el resultado de varias intervenciones.

5. MODELO DEL FUNCIONAMIENTO Y DISCAPACIDAD

5.1. Proceso del Funcionamiento y Discapacidad

Como clasificación, la CIDDM-2 no establece un modelo para el "proceso" del funcionamiento y la discapacidad. Puede utilizarse para describir dicho proceso aportando los medios para delinear las diferentes dimensiones y áreas. La CIDDM-2 pretende aproximarse, desde una perspectiva múltiple, a la clasificación del funcionamiento y la discapacidad como un proceso interactivo y evolutivo. Establece las bases para aquellos usuarios a los que les gustaría crear modelos y estudiar diferentes aspectos de este proceso. En este sentido la CIDDM-2 puede ser vista como un lenguaje: los textos que pueden ser creados con la clasificación dependen de los usuarios, su creatividad y su orientación científica. El diagrama de la Fig. 1 puede contribuir a clarificar la interacción de los diferentes componentes.[14]

Fig. 1: Situación actual del conocimiento respecto a las interacciones entre los componentes de la CIDDM-2



[14] La CIDDM-2 se diferencia sustancialmente de la ICIDH de 1980 en la representación de las interacciones entre las dimensiones del funcionamiento y la discapacidad. Se debe advertir que cualquier diagrama sería insuficiente y podría llevar a malas interpretaciones a causa de la complejidad de las interacciones en un modelo multidimensional. El modelo está diseñado para ilustrar las múltiples interacciones. Otras representaciones que pudieran indicar importantes focos en el proceso, son ciertamente posibles. Las interpretaciones de las interacciones entre los diferentes componentes y dimensiones también pueden variar (por ejemplo, el impacto de los factores ambientales en las funciones del cuerpo es diferente del impacto en la participación).

De acuerdo con este diagrama, el funcionamiento de un individuo en un dominio específico se entiende como una relación compleja o interacción entre el estado de salud y los Factores Contextuales (ej. factores ambientales y personales). Existe una interacción dinámica entre estos elementos: las intervenciones en un elemento tienen el potencial de modificar uno o más de los otros elementos. Estas interacciones son específicas y no siempre se dan en una relación unívoca predecible. La interacción funciona en dos direcciones; incluso la presencia de la discapacidad puede modificar el estado de salud en sí misma. Inferir una limitación en la capacidad por causa de uno o más déficits, o una restricción en la participación por una o más limitaciones puede ser muchas veces razonable. Sin embargo, es importante recoger datos de estos constructos, independientemente, y desde allí explorar las asociaciones y los vínculos causales entre ellos. Si la experiencia completa en la salud se ha de describir globalmente, todos los componentes son útiles. Por ejemplo uno puede:

- Tener deficiencias sin tener limitaciones en la capacidad (ej. una desfiguración como consecuencia de la lepra puede no tener efecto en la capacidad de la persona);

- Tener limitaciones en la capacidad y problemas de desempeño/realización sin deficiencias evidentes (ej. rendimiento reducido en las actividades diarias asociado a muchas enfermedades);

- Tener problemas de desempeño/realización sin deficiencias o limitaciones en la capacidad (ej. una persona VIH positiva o un ex-paciente recuperado de una enfermedad mental que se enfrentan al estigma);

- Tener limitaciones en la capacidad sin asistencia ni problemas de desempeño/realización(ej. un individuo con limitaciones en la movilidad, puede tener maneras alternativas de moverse proporcionadas por la sociedad para que participe en situaciones importantes de la vida);

- Experimentar un grado de influencia en dirección contraria (ej. la inactividad de las extremidades puede causar atrofia, la institucionalización puede resultar en pérdida de las habilidades sociales).

Los ejemplos en el Apéndice 4 ilustran más detalladamente posibles interacciones entre constructos.

El esquema expuesto en la Fig. 1, demuestra el papel que juegan los Factores Contextuales (por ejemplo, factores personales y ambientales) en el proceso. Estos factores interactúan con la persona con un estado de salud y determinan el nivel y la extensión del funcionamiento de esa persona. Los Factores Ambientales son extrínsecos a la persona (ej. las actitudes de la sociedad, las características arquitectónicas, el sistema legal) y se incluyen dentro de la clasificación de Factores Contextuales. Por otro lado, los Factores Personales no se clasifican en la versión actual de la CIDDM-2. Su evaluación, si fuese necesario, se deja a la iniciativa del usuario. Los Factores Personales pueden incluir sexo, raza, edad, otros estados de salud, forma física, estilos de vida, hábitos, infancia, maneras de enfrentarse a las situaciones (estilos de afrontamiento), antecedentes sociales, educación, profesión, experiencia pasada y actual (acontecimientos pasados y presentes), patrones de conducta y carácter, valoraciones psicológicas individuales y otras características que puedan jugar un papel importante en la discapacidad en cualquiera de sus niveles.

5.2. Modelos médico y social

Se han propuesto diferentes modelos conceptuales[15] para explicar y entender la discapacidad y el funcionamiento. Esta variedad puede ser expresada en una dialéctica de "modelo médico" *versus* "modelo social". *El modelo médico* considera la discapacidad como un problema de la persona directamente causado por una enfermedad, trauma o estado de salud, que requiere de cuidados médicos prestados en forma de tratamiento individual por profesionales. El tratamiento de la discapacidad está encaminado a una mejor adaptación de la persona y a un cambio de conducta. La atención sanitaria es considerada como una cuestión primordial y en el ámbito político, la respuesta principal es la de modificar y reformar la política de atención a la salud. Por otro lado, *el modelo social* de la discapacidad, considera el fenómeno principalmente como un problema "social", desde el punto de vista de la integración de las personas con discapacidad en la sociedad. La discapacidad no es un atributo de la persona, sino un complicado conjunto de condiciones, muchas de las cuales son creadas por el ambiente social. Por lo tanto, el manejo del problema requiere la actuación social y es responsabilidad colectiva de la sociedad hacer las modificaciones ambientales necesarias para la participación plena de las personas con discapacidad en todas las áreas de la vida social. La cuestión se sitúa, por lo tanto, en el nivel de las actitudes y de la ideología, y requiere cambios sociales, los cuales se transforman en el nivel político en una cuestión de derechos humanos. Según este modelo, la discapacidad se configura como un tema de índole político.

La CIDDM-2 está basada en la integración de estos dos modelos opuestos. La clasificación utiliza un enfoque "biopsicosocial", con el fin de conseguir la integración de las diferentes dimensiones de la discapacidad. Por lo tanto, la CIDDM-2 intenta lograr una síntesis que ofrezca una visión coherente de las diferentes dimensiones de la salud desde una perspectiva biológica, individual y social.[16]

[15] El término modelo aquí significa constructo o paradigma, el cual difiere de la utilización del termino en la sección previa

[16] Ver también Apéndice 5- La CIDDM-2 y las personas con discapacidades.

6. UTILIZACIÓN DE LA CIDDM-2

La CIDDM-2 es una clasificación del funcionamiento humano y de la discapacidad. Agrupa sistemáticamente los dominios de la salud y los dominios relacionados con la salud. En cada nivel, los dominios se agrupan teniendo en cuenta sus características comunes (como su origen, tipo o similitud) y se ordenan de una manera significativa. La clasificación ha sido organizada de acuerdo a un conjunto de principios (ver Apéndice 1). Estos principios se refieren a la capacidad de interrelación de los niveles y a la jerarquía de la clasificación (conjuntos de niveles). Sin embargo, algunas categorías de la CIDDM-2, no se organizan de manera jerárquica, sino que se ordenan como miembros iguales de una misma rama.

Las características estructurales de la clasificación que tienen un mayor impacto a la hora de su utilización, son las siguientes:

(1) La CIDDM-2 ofrece definiciones operacionales estándar de los dominios de salud y estados relacionados con la salud en contraposición a definiciones "vernáculas" de salud. Estas definiciones describen los atributos esenciales de cada dominio (ej. cualidades, propiedades y relaciones) y contienen información sobre lo que está incluido y excluido de cada dominio. Estas definiciones contienen puntos de anclaje comunes en evaluaciones para que puedan ser fácilmente traducidas a cuestionarios. Inversamente, los resultados de instrumentos de evaluación puedan ser codificados en términos de la CIDDM-2. Por ejemplo, " funciones de la visión" es definida en términos de funciones de la forma y del contorno del ojo, desde ver objetos a distancias variables utilizando uno o ambos ojos, de manera que la gravedad de las dificultades en la visión pueda codificarse en los niveles de leve, moderado, severo o total.

(2) La CIDDM-2 utiliza un sistema alfanumérico en que las letras b, s, d y e sean utilizadas para denotar Funciones Corporales, Estructuras Corporales, Actividades y Participación, y Factores contextuales. Las letras van seguidas de un código numérico que empieza con el número del capítulo (1 dígito), seguido del segundo nivel (2 dígitos) y del tercer y cuarto nivel (1 dígito para cada uno).

(3) Las categorías de la CIDDM-2 son "cesto" de manera que las categorías más amplias están definidas de manera para incluir subcategorias más detalladas de la de origen. (por ejemplo, el capitulo de movilidad incluye categorías como caminar, estar de pie, sentado, llevar objetos y así). La versión reducida tiene dos niveles, mientras que la versión completa (detallada) cubre los cuatro niveles. Los códigos de la versión reducida y la versión completa se corresponden, y la versión reducida puede ser obtenida de la versión completa.

(4) Cualquier individuo puede tener un rango de códigos en cada nivel. Estos códigos pueden ser independientes o estar interrelacionados.

(5) Los códigos de la CIDDM-2 sólo están completos con la presencia de un calificador, que denota la magnitud del nivel de salud (ej. gravedad del problema). Los calificadores se codifican como uno, dos o más números después de un número decimal. El uso de cualquier código debe estar acompañado de al menos un calificador. Sin calificadores los códigos no tienen significado.

(6) El primer calificador para Estructuras y Funciones Corporales, los calificadores de Capacidad y Desempeño/realización para las Actividades y la Participación, y el primer calificador para los Factores Contextuales describen la extensión de los problemas en sus componentes respectivos.

(7) Todos los componentes (Funciones y Estructuras Corporales, Actividades y Participación, y Factores Contextuales) se cuantifican utilizando la misma escala. Tener un problema puede significar tanto una deficiencia, como una limitación, restricción o barrera, dependiendo del constructo. Se deberán elegir los calificativos apropiados de acuerdo con el área relevante de la clasificación (dónde xxx representa el numero del dominio del segundo nivel):

xxx.0 NO hay problema	(ninguno, ausente…)	0-4%
xxx.1 Problema LIGERO	(poco, escaso, reducido…)	5-24%
xxx.2 Problema MODERADO	(medio, regular…)	25-49%
xxx.3 Problema SEVERO	(mucho, extremo…)	50-95%
xxx.4 Problema COMPLETO	(total….)	96-100%
xxx.8 sin especificar		
xxx.9 no aplicable		

Para que esta cuantificación pueda ser utilizada de una manera universal, se deberán desarrollar científicamente procedimientos de valoración. Se proporcionan amplios rangos de porcentajes para aquellos casos en los que están disponibles normas o instrumentos calibrados de evaluación para cuantificar la deficiencia, la limitación de capacidad, el problema de desempeño/realización o la barrera. Por ejemplo cuando “no hay problema” o “problema completo” son especificados, el código tienen un margen de error de más del 5%. Un “problema moderado” es definido como más de mitad del tiempo o de la mitad de la dificultad de la dificultad total. Los porcentajes deben ser calibrados en distintos dominios y con referencia a las normas y percentiles de la población.

(8) En el caso de los Factores Ambientales, este primer calificador puede ser utilizado para denotar tanto la extensión de efectos positivos del entorno que es un facilitador, como la extensión de los efectos negativos, que es una barrera. Para ambos se utiliza la misma escala de 0-4, pero para designar facilitadores el punto decimal se reemplaza por un signo +: ej. e110+2. Los Factores Ambientales pueden ser codificados (i) en relación con cada constructo individual, o (ii) sin referencia a cualquier constructo individual. La primera opción es preferible porque identifica el impacto y la atribución más claramente.

(9) Calificadores adicionales: Para los diferentes usuarios puede ser apropiado y útil, añadir otras clases de información en la codificación de cada ítem. Existe una gran variedad de calificadores adicionales que podrían utilizarse. La Tabla 3 muestra los detalles del calificador para cada componente, y también sugiere calificadores adicionales que podrían ser desarrollados.

(10) Las descripciones de los dominios de salud y relacionados con la salud hacen referencia a su uso en un momento dado (como en una fotografía). Sin embargo, se pueden utilizar también en múltiples ocasiones para describir una trayectoria en función del tiempo y del proceso.

(11) En la CIDDM-2, a la salud y los estados relacionados con la salud de una persona se les asigna una serie de códigos que implican a las dos partes de la clasificación. Entonces, el máximo número de códigos por persona es de 36 en el nivel de un dígito (9 códigos de Funciones Corporales, 9 de Estructuras Corporales, 9 de Desempeño/realización y 9 de Capacidad). Similarmente, en el nivel de dos ítems el total de los códigos es 362. En un nivel superior de detalle, este número de códigos puede ser mayor de 1424 ítems. En la vida real, la aplicación de la CIDDM-2 para la descripción de un caso parece conllevar la utilización de unos 3 a 18 códigos con una precisión de nivel dos (tres dígitos). Normalmente la versión más detallada, con cuatro dígitos, se utiliza para servicios especializados (resultados de la rehabilitación, geriátricos, etc.) mientras que la clasificación de dos niveles se puede usar para encuestas y evaluación de tratamientos clínicos.

El Apéndice 2 ofrece más pautas para la codificación. Se recomienda encarecidamente a los usuarios que obtengan entrenamiento en la utilización de la clasificación a través de la OMS y su red de centros colaboradores.

Tabla 3. Calificadores

Dimensión	Primer Calificador	Segundo Calificador
Funciones Corporales (b)	Calificador genérico con escala negativa utilizado para indicar la extensión o magnitud de una deficiencia *Ejemplo: b168.3 para indicar una deficiencia severa en las funciones mentales específicas del lenguaje.*	Ninguno
Estructuras Corporales (s)	Calificador genérico con escala negativa utilizado para indicar la extensión o magnitud de una deficiencia. *Ejemplo: s730.3 para indicar deficiencia severa de la extremidad superior.*	Utilizado para indicar la naturaleza del cambio en las estructuras respectivas **0** no hay cambio **1** ausencia total **2** ausencia parcial **3** parte adicional **4** dimensiones aberrantes **5** discontinuo **6** posición desviada **7** cambios cualitativos en la estructura, incluyendo acumulaciones de fluido **8** sin especificar **9** no aplicable *Ejemplo: s7300.32 para indicar ausencia parcial de la extremidad superior*
Actividad y Participación (d)	DESEMPEÑO / REALIZACIÓN Calificador genérico Problema en el contexto/entorno actual de la persona *Ejemplo: d5101.1 para indicar dificultades leves para limpiar todo el cuerpo con la ayuda de dispositivos de ayuda que son accesibles para la persona en su contexto/entorno real*	CAPACIDAD Calificador genérico Limitación sin ayudas *Ejemplo: d5101.2 para indicar dificultad moderada para limpiar todo el cuerpo, implicando dificultad moderada sin el uso de dispositivos de ayuda o ayuda de terceras personas*
Factores contextuales (e)	Calificador genérico con escala negativa y positiva utilizado para indicar la extensión de las barreras y los facilitadores respectivamente. *Ejemplo: e130.2 para indicar que los productos educativos son una barrera moderada. Al contrario e130+2 indicaría que los productos educativos son un facilitador moderado.*	Ninguno

CIDDM-2
Borrador Final

B. Clasificación del primer nivel

(Incluye la lista de los títulos de los Capítulos de la Clasificación)

FUNCIONES CORPORALES

CAPÍTULO 1 FUNCIONES MENTALES

CAPÍTULO 2 FUNCIONES SENSORIALES Y DOLOR

CAPÍTULO 3 FUNCIONES DE LA VOZ Y EL HABLA

CAPÍTULO 4 FUNCIONES DE LOS SISTEMAS CARDIOVASCULAR, HEMATOLÓGICO, INMUNOLÓGICO Y RESPIRATORIO

CAPÍTULO 5 FUNCIONES DE LOS SISTEMAS DIGESTIVO, METABÓLICO Y ENDOCRINO

CAPÍTULO 6 FUNCIONES GENITOURINARIAS Y REPRODUCTORAS

CAPÍTULO 7 FUNCIONES NEUROMUSCULOESQUELÉTICAS Y RELACIONADAS CON EL MOVIMIENTO

CAPÍTULO 8 FUNCIONES DE LA PIEL Y ESTRUCTURAS RELACIONADAS

ESTRUCTURAS CORPORALES

CAPÍTULO 1 ESTRUCTURAS DEL SISTEMA NERVIOSO

CAPÍTULO 2 EL OJO, EL OIDO Y ESTRUCTURAS RELACIONADAS

CAPÍTULO 3 ESTRUCTURAS RELACIONADAS CON LA VOZ Y EL HABLA

CAPÍTULO 4 ESTRUCTURAS DE LOS SISTEMAS CARDIOVASCULAR, INMUNOLÓGICO Y RESPIRATORIO

CAPÍTULO 5 ESTRUCTURAS RELACIONADAS CON LOS SISTEMAS DIGESTIVO, METABÓLICO Y ENDOCRINO

CAPÍTULO 6 ESTRUCTURAS RELACIONADAS CON EL SISTEMA UROGENITAL Y EL SISTEMA REPRODUCTOR

CAPÍTULO 7 ESTRUCTURAS RELACIONADAS CON EL MOVIMIENTO

CAPÍTULO 8 PIEL Y ESTRUCTURAS RELACIONADAS

ACTIVIDADES Y PARTICIPACIÓN

CAPÍTULO 1 APRENDIZAJE Y APLICACIÓN DEL CONOCIMIENTO

CAPÍTULO 2 TAREAS Y DEMANDAS GENERALES

CAPÍTULO 3 COMUNICACIÓN

CAPÍTULO 4 MOVILIDAD

CAPÍTULO 5 CUIDADO PERSONAL

CAPÍTULO 6 VIDA DOMÉSTICA

CAPÍTULO 7 INTERACCIONES Y RELACIONES INTERPERSONALES

CAPÍTULO 8 ÁREAS PRINCIPALES DE LA VIDA

CAPÍTULO 9 VIDA COMUNITARIA, SOCIAL Y CÍVICA

FACTORES CONTEXTUALES

CAPÍTULO 1 PRODUCTOS Y TECNOLOGÍA

CAPÍTULO 2 ENTORNO NATURAL Y CAMBIOS EN EL ENTORNO DERIVADOS DE LA ACTIVIDAD HUMANA

CAPÍTULO 3 APOYO Y RELACIONES

CAPÍTULO 4 ACTITUDES

CAPÍTULO 5 SERVICIOS, SISTEMAS Y POLÍTICAS

CIDDM-2
Borrador Final

C. Clasificación del segundo nivel

(Incluye la lista de los títulos de los Capítulos y el primer nivel de la clasificación)

FUNCIONES CORPORALES

CAPÍTULO 1 FUNCIONES MENTALES

FUNCIONES MENTALES GLOBALES (b110-b139)
b110 Funciones de la conciencia
b114 Funciones de la orientación
b118 Funciones intelectuales
b122 Funciones psicosociales globales
b126 Funciones del temperamento y la personalidad
b130 Funciones relacionadas con la energía y el impulso
b134 Funciones del sueño
b139 Funciones mentales globales, otras especificadas y no especificadas

FUNCIONES MENTALES ESPECÍFICAS (b140-b189)
b140 Funciones de la atención
b144 Funciones de la memoria
b148 Funciones psicomotoras
b152 Funciones emocionales
b156 Funciones de la percepción
b160 Funciones del pensamiento
b164 Funciones cognitivas superiores
b168 Funciones mentales del lenguaje
b172 Funciones de cálculo
b176 Funciones mentales de encadenamiento de movimientos complejos
b180 Experiencias de uno mismo y funciones del tiempo
b189 Funciones mentales específicas, otras especificadas y no especificadas
b198 Funciones mentales, otras especificadas
b199 Funciones mentales, no especificadas

CAPÍTULO 2 FUNCIONES SENSORIALES Y DOLOR

VISTA Y FUNCIONES RELACIONADAS (b210-b229)
b210 Funciones visuales
b215 Funciones de las estructuras adyacentes al ojo
b220 Sensaciones asociadas con el ojo y estructuras adyacentes
b229 Funciones visuales y funciones relacionadas, otras especificadas y no especificadas

FUNCIONES AUDITIVAS Y VESTIBULARES (b230-b249)
b230 Funciones auditivas
b235 Funciones vestibulares
b240 Sensaciones asociadas con las funciones auditivas y vestibulares
b249 Funciones auditivas y vestibulares, otras especificadas y no especificadas

FUNCIONES SENSORIALES ADICIONALES (b250-b279)
b250 Función gustativa
b255 Función olfativa
b260 Función propioceptiva
b265 Funciones táctiles
b270 Funciones sensoriales relacionadas con la temperatura y otros estímulos
b279 Funciones sensoriales, otras especificadas y no especificadas

DOLOR (b280-b289)
b280 Sensación de dolor
b289 Sensación de dolor, otra especificada y no especificada
b298 Funciones sensoriales y dolor, otras especificadas
b299 Funciones sensoriales y dolor, no especificadas

CAPÍTULO 3 FUNCIONES DE LA VOZ Y EL HABLA

b310 Funciones de la voz
b320 Funciones de articulación
b330 Funciones relacionadas con la fluidez y ritmo del habla
b340 Funciones alternativas de vocalización
b398 Funciones de la voz y el habla, otras especificadas
b399 Funciones de la voz y el habla, no especificadas

CAPÍTULO 4 FUNCIONES DE LOS SISTEMAS CARDIOVASCULAR, HEMATOLÓGICO, INMUNOLÓGICO Y RESPIRATORIO

FUNCIONES DEL SISTEMA CARDIOVASCULAR (b410-b429)
b410 Funciones del corazón
b415 Funciones de los vasos sanguíneos
b420 Funciones de la presión sanguínea
b429 Funciones del sistema cardiovascular, otras especificadas y no especificadas

FUNCIONES DE LOS SISTEMAS HEMATOLÓGICO E INMUNOLÓGICO (b430-b439)
b430 Funciones del sistema hematológico
b435 Funciones del sistema inmunológico
b439 Funciones de los sistemas hematológico e inmunológico, otras especificadas y no especificadas

FUNCIONES DEL SISTEMA RESPIRATORIO (b440-b449)
b440 Funciones respiratorias
b445 Funciones de los músculos respiratorios
b449 Funciones del sistema respiratorio, otras especificadas y no especificadas

FUNCIONES Y SENSACIONES ADICIONALES DE LOS SISTEMAS CARDIOVASCULAR Y RESPIRATORIO (b450-b469)
b450 Funciones respiratorias adicionales
b455 Funciones relacionadas con la tolerancia al ejercicio
b460 Sensaciones asociadas con las funciones cardiovasculares y respiratorias
b469 Funciones adicionales y sensaciones del sistema cardiovascular y respiratorio, otras especificadas y no especificadas
b498 Funciones de los sistemas cardiovascular, hematológico, inmunológico y respiratorio, otras especificadas
b499 Funciones de los sistemas cardiovascular, hematológico, inmunológico y respiratorio, no especificadas

CAPÍTULO 5 FUNCIONES DE LOS SISTEMAS DIGESTIVO, METABÓLICO Y ENDOCRINO

FUNCIONES RELACIONADAS CON EL SISTEMA DIGESTIVO (b510-b539)
b510 Funciones relacionadas con la ingestión
b515 Funciones relacionadas con la digestión
b520 Funciones relacionadas con la asimilación
b525 Funciones relacionadas con la defecación
b530 Funciones relacionadas con el mantenimiento del peso
b535 Sensaciones asociadas con el sistema digestivo
b539 Funciones relacionadas con el sistema digestivo, otras especificadas y no especificadas

FUNCIONES RELACIONADAS CON EL SISTEMA METABÓLICO Y ENDOCRINO (b540-b559)
b540 Funciones metabólicas generales
b545 Funciones relacionadas con el equilibrio mineral, electrolítico y de agua
b550 Funciones termorreguladoras
b555 Funciones de las glándulas endocrinas
b559 Funciones relacionadas con el sistema metabólico y endocrino, otras especificadas y no especificadas
b598 Funciones del sistema digestivo, metabólico y endocrino, otras especificadas
b599 Funciones del sistema digestivo, metabólico y endocrino, no especificadas

CAPÍTULO 6 FUNCIONES GENITOURINARIAS Y REPRODUCTORAS

FUNCIONES URINARIAS (b610-b639)
b610 Funciones relacionadas con la excreción urinaria
b620 Funciones urinarias
b630 Sensaciones asociadas con las funciones urinarias
b639 Funciones urinarias, otras especificadas y no especificadas

FUNCIONES GENITALES Y REPRODUCTORAS (b640-b679)
b640 Funciones sexuales
b650 Funciones relacionadas con la menstruación
b660 Funciones relacionadas con la procreación
b670 Sensaciones asociadas con las funciones genitales y reproductoras
b679 Funciones genitales y reproductoras, otras especificadas y no especificadas
b698 Funciones genitourinarias y reproductoras, otras especificadas
b699 Funciones genitourinarias y reproductoras, no especificadas

CAPÍTULO 7 FUNCIONES NEUROMUSCULOESQUELÉTICAS Y RELACIONADAS CON EL MOVIMIENTO

FUNCIONES DE LAS ARTICULACIONES Y LOS HUESOS (b710-b729)
b710 Funciones relacionadas con la movilidad de las articulaciones
b715 Funciones relacionadas con la estabilidad de las articulaciones
b720 Funciones relacionadas con la movilidad de los huesos
b729 Funciones relacionadas con las articulaciones y los huesos, otras especificadas y no especificadas

FUNCIONES MUSCULARES (b730-b749)
b730 Funciones relacionadas con la fuerza muscular
b735 Funciones relacionadas con el tono muscular
b740 Funciones relacionadas con la resistencia muscular
b749 Funciones musculares, otras especificadas y no especificadas

FUNCIONES RELACIONADAS CON EL MOVIMIENTO (b750-b779)
b750 Funciones relacionadas con los reflejos motores
b755 Funciones relacionadas con las reacciones al movimiento involuntario
b760 Funciones relacionadas con el control de los movimientos voluntarios
b765 Funciones relacionadas con los movimientos involuntarios
b770 Funciones relacionadas con la modalidad de la marcha
b779 Funciones relacionadas con el movimiento, otras especificadas y no especificadas
b780 Sensaciones relacionadas con los músculos y las funciones del movimiento
b798 Funciones neuromusculoesqueléticas y relacionadas con el movimiento, otras especificadas
b799 Funciones neuromusculoesqueléticas y relacionadas con el movimiento, no especificadas

CAPÍTULO 8 FUNCIONES DE LA PIEL Y ESTRUCTURAS RELACIONADAS

FUNCIONES DE LA PIEL (b810-b849)
b810 Funciones protectoras de la piel
b820 Funciones reparadoras de la piel
b830 Otras funciones de la piel
b840 Sensaciones relacionadas con la piel
b849 Funciones de la piel, otras especificadas y no especificadas

FUNCIONES DEL PELO Y LAS UÑAS (b850-b869)
b850 Funciones del pelo
b860 Funciones de las uñas
b869 Funciones del pelo y las uñas, otras especificadas y no especificadas
b898 Funciones de la piel y estructuras relacionadas, otras especificadas
b899 Funciones de la piel y estructuras relacionadas, no especificadas

ESTRUCTURAS CORPORALES

CAPÍTULO 1 ESTRUCTURAS DEL SISTEMA NERVIOSO

s110 Estructura del cerebro
s120 Médula espinal y estructuras relacionadas
s130 Estructura de las meninges
s140 Estructura del sistema nervioso simpático
s150 Estructura del sistema nervioso parasimpático
s198 Estructura del sistema nervioso, otra especificada
s199 Estructura del sistema nervioso, no especificada

CAPÍTULO 2 EL OJO, EL OÍDO Y ESTRUCTURAS RELACIONADAS

s210 Estructura de la órbita del ojo
s220 Estructura del globo ocular
s230 Estructuras alrededor del ojo
s240 Estructura del oído externo
s250 Estructura del oído medio
s260 Estructura del oído interno
s298 Estructuras del ojo, el oído y sus estructuras relacionadas, otras especificadas
s299 Estructuras del ojo, el oído y sus estructuras relacionadas, no especificadas

CAPÍTULO 3 ESTRUCTURAS RELACIONADAS CON LA VOZ Y EL HABLA

s310 Estructura de la nariz
s320 Estructura de la boca
s330 Estructura de la faringe
s340 Estructura de la laringe
s398 Estructuras relacionadas con la voz y el habla, otras especificadas
s399 Estructuras relacionadas con la voz y el habla, no especificadas

CAPÍTULO 4 ESTRUCTURAS DE LOS SISTEMAS CARDIOVASCULAR, INMUNOLÓGICO Y RESPIRATORIO

s410 Estructura del sistema cardiovascular
s420 Estructura del sistema inmunológico
s430 Estructura del sistema respiratorio
s498 Estructuras de los sistemas cardiovascular, inmunológico y respiratorio, otras especificadas
s499 Estructuras de los sistemas cardiovascular, inmunológico y respiratorio, no especificadas

CAPÍTULO 5 ESTRUCTURAS RELACIONADAS CON LOS SISTEMAS DIGESTIVO, METABÓLICO Y ENDOCRINO

s510 Estructuras de las glándulas salivales
s520 Estructura del esófago
s530 Estructura del estómago
s540 Estructura de los intestinos
s550 Estructura del páncreas
s560 Estructura del hígado
s570 Estructura de la vesícula y los conductos biliares
s580 Estructura de las glándulas endocrinas
s598 Estructuras relacionadas con los sistemas digestivo, metabólico y endocrino, otras especificadas
s599 Estructuras relacionadas con los sistemas digestivo, metabólico y endocrino , no especificadas

CAPÍTULO 6 ESTRUCTURAS RELACIONADAS CON EL SISTEMA UROGENITAL Y EL SISTEMA REPRODUCTOR

s610 Estructura del sistema urinario
s620 Estructura del suelo pélvico
s630 Estructura del sistema reproductor
s698 Estructuras relacionadas con el sistema urogenital y sistema reproductor, otras especificadas
s699 Estructuras relacionadas con el sistema urogenital y sistema reproductor, no especificadas

CAPÍTULO 7 ESTRUCTURAS RELACIONADAS CON EL MOVIMIENTO

s710 Estructuras de la región de la cabeza y el cuello
s720 Estructura de la región del hombro
s730 Estructura de la extremidad superior
s740 Estructura de la región pélvica
s750 Estructura de la extremidad inferior
s760 Estructura del tronco
s770 Estructuras musculoesqueléticas adicionales relacionadas con el movimiento
s798 Estructuras relacionadas con el movimiento, otras especificadas
s799 Estructuras relacionadas con el movimiento, no especificadas

CAPÍTULO 8 PIEL Y ESTRUCTURAS RELACIONADAS

s810 Estructura de las áreas de la piel
s820 Estructura de las glándulas de la piel
s830 Estructura de las uñas
s840 Estructura del pelo
s898 Estructuras de la piel y estructuras relacionadas, otras especificadas
s899 Estructuras de la piel y estructuras relacionadas, no especificadas

ACTIVIDADES Y PARTICIPACIÓN

CAPÍTULO 1 APRENDIZAJE Y APLICACIÓN DEL CONOCIMIENTO

EXPERIENCIAS SENSORIALES INTENCIONADAS (d110-d129)
d110 Mirar
d115 Escuchar
d120 Otras percepciones sensoriales intencionadas
d129 Experiencias sensoriales intencionadas, otras especificadas y no especificadas

APRENDIZAJE BÁSICO (d130- d159)
d130 Copiar
d135 Ensayar
d140 Aprender a leer
d145 Aprender a escribir
d150 Aprender a calcular
d155 Adquisición de habilidades
d159 Aprendizaje básico, otro especificado y no especificado

APLICACIÓN DEL CONOCIMIENTO (d160-d179)
d160 Centrar la atención
d163 Pensar
d166 Leer
d169 Escribir
d172 Calcular
d175 Resolver problemas
d178 Tomar decisiones
d179 Aplicación de conocimientos, otra especificada y no especificada
d198 Aprendizaje y aplicación de conocimientos, otro especificado
d199 Aprendizaje y aplicación de conocimientos, no especificado

CAPÍTULO 2 TAREAS Y DEMANDAS GENERALES

d210 Llevar a cabo tareas simples
d220 Llevar a cabo múltiples tareas
d230 Llevar a cabo rutinas diarias
d240 Manejo del estrés y otras demandas psicológicas
d298 Tareas y demandas generales, otras especificadas
d299 Tareas y demandas generales, no especificadas

CAPÍTULO 3 COMUNICACIÓN

COMUNICACIÓN-RECEPCIÓN (d310-d329)
d310 Comunicarse con--recepción de-- mensajes hablados
d315 Comunicarse con--recepción de--mensajes no verbales
d320 Comunicarse con--recepción de-- mensajes en lenguaje de signos formal
d325 Comunicarse con--recepción de-- mensajes escritos
d329 Comunicación--Recepción de mensajes, otra especificada y no especificada

COMUNICACIÓN-PRODUCCIÓN DE MENSAJES (d330-d349)
d330 Habla
d335 Producción de mensajes no verbales
d340 Producción de mensajes en lenguaje de signos formal
d345 Mensajes escritos
d349 Comunicación--Producción de mensajes, otra especificada y no especificada

CONVERSACIÓN Y UTILIZACIÓN DE APARATOS Y TÉCNICAS DE COMUNICACIÓN (d350-d369)
d350 Conversación
d355 Discusión
d360 Utilización de dispositivos y técnicas de comunicación
d369 Conversación y utilización de dispositivos y técnicas de comunicación, otros especificados y no especificados
d398 Comunicación, otra especificada
d399 Comunicación, no especificada

CAPÍTULO 4 MOVILIDAD

CAMBIAR Y MANTENER LA POSICIÓN DEL CUERPO (d410-d429)
d410 Cambiar las posturas corporales básicas
d415 Mantener la posición del cuerpo
d420 Cambiar de lugar
d429 Cambiar y mantener la posición del cuerpo, otra especificada y no especificada

LLEVAR, MOVER Y USAR OBJETOS (d430-d449)
d430 Levantar y llevar objetos
d435 Mover objetos con las extremidades inferiores
d440 Uso fino de la mano
d445 Uso de la mano y el brazo
d449 Llevar, mover y usar objetos, otro especificado y no especificado

ANDAR Y DESPLAZARSE (d450-d469)
d450 Andar
d455 Desplazarse en el entorno
d460 Desplazarse por distintos lugares
d465 Desplazarse utilizando algún tipo de equipo
d469 Desplazarse y actividades relacionadas, otro especificado y no especificado

DESPLAZARSE UTILIZANDO TRANSPORTE (d470-d479)
d470 Utilización de transporte como pasajero
d475 Conducción
d480 Montar animales para transporte
d489 Desplazarse utilizando transporte, otro especificado y no especificado
d498 Desplazarse, otro especificado
d499 Desplazarse, no especificado

CAPÍTULO 5 CUIDADO PERSONAL

d510 Lavarse
d520 Cuidado de partes del cuerpo
d530 Excreción
d540 Vestirse
d550 Comer
d560 Beber
d570 Cuidado de la salud propia
d598 Cuidado personal, otro especificado
d599 Cuidado personal, no especificado

CAPÍTULO 6 VIDA DOMÉSTICA

ADQUISICIÓN DE LO NECESARIO (d610-d629)
d610 Adquisición de un lugar para vivir
d620 Adquisición de bienes y servicios
d629 Adquisición de necesidades, otra especificada y no especificada

TAREAS DEL HOGAR (d630-d649)
d630 Preparar comidas
d640 Quehaceres de la casa
d649 Tareas domésticas, otras especificadas y no especificadas

CUIDAR DE LAS PERTENENCIAS Y AYUDAR A OTROS (d650-d669)
d650 Cuidar de las pertenencias
d660 Ayudar a otros
d669 Cuidar de las pertenencias y ayudar a otros, otro especificado y no especificado
d698 Vida doméstica, otras especificadas
d699 Vida doméstica, no especificadas

CAPÍTULO 7 INTERACCIONES Y RELACIONES INTERPERSONALES

INTERACCIONES INTERPERSONALES GENERALES (d710-d729)

d710 Interacciones interpersonales básicas
d720 Interacciones interpersonales complejas
d729 Otras interacciones interpersonales generales especificadas y no especificadas

INTERACCIONES INTERPERSONALES PARTICULARES (d730-d779)

d730 Relacionarse con extraños
d740 Relaciones formales
d750 Relaciones sociales informales
d760 Relaciones familiares
d770 Relaciones íntimas
d779 Relaciones interpersonales particulares, otras especificadas y no especificadas
d798 Interacciones y relaciones interpersonales, otras especificadas
d799 Interacciones y relaciones interpersonales, no especificadas

CAPÍTULO 8 ÁREAS PRINCIPALES DE LA VIDA

EDUCACIÓN (d810-d839)

d810 Educación informal
d815 Educación preescolar
d820 Educación escolar
d825 Formación vocacional
d830 Educación superior
d839 Educación, otra especificada y no especificada

TRABAJO Y EMPLEO (d840-d859)

d840 Aprendizaje (preparación para el trabajo)
d845 Conseguir, mantener y abandonar un trabajo
d850 Trabajo remunerado
d855 Trabajo no remunerado
d859 Trabajo y empleo, otro especificado y no especificado

VIDA ECONÓMICA (d860-d879)

d860 Transacciones económicas básicas
d865 Transacciones económicas complejas
d870 Suficiencia económica
d879 Vida económica, otra especificada y no especificada
d898 Áreas principales de la vida, otras especificadas
d899 Áreas principales de la vida, no especificadas

CAPÍTULO 9 VIDA COMUNITARIA, SOCIAL Y CÍVICA

d910 Vida comunitaria
d920 Recreo y ocio
d930 Religión y espiritualidad
d940 Derechos humanos
d950 Vida política y ciudadanía
d998 Vida comunitaria, social y cívica, otra especificada
d999 Vida comunitaria, social y cívica, no especificada

FACTORES CONTEXTUALES

CAPÍTULO 1 PRODUCTOS Y TECNOLOGÍA

e110 Productos o sustancias para el consumo personal
e115 Productos y tecnología para uso personal en la vida diaria
e120 Productos y tecnología para la movilidad personal y el transporte en ambientes interiores y exteriores
e125 Productos y tecnología para la comunicación
e130 Productos y tecnología para la educación
e135 Productos y tecnología para el empleo
e140 Productos y tecnología para la cultura, actividades recreativas y deportivas
e145 Productos y tecnología para la práctica de la religión y la espiritualidad
e150 Productos y tecnología relacionados con la arquitectura, la construcción y el diseño para uso publico
e155 Productos y tecnología relacionados con la arquitectura, la construcción y el diseño para uso privado
e160 Productos y tecnología relacionados con el uso/ explotación del suelo
e165 Pertenencias
e198 Productos y tecnología, otros especificados
e199 Productos y tecnología, no especificados

CAPÍTULO 2 ENTORNO NATURAL Y CAMBIOS EN EL ENTORNO DERIVADOS DE LA ACTIVIDAD HUMANA

e210 Geografía física
e215 Población
e220 Flora y Fauna
e225 Clima
e230 Acontecimientos naturales
e235 Acontecimientos causados por el hombre
e240 Luz
e245 Cambios relacionados con el tiempo
e250 Sonido
e255 Vibración
e260 Calidad del aire
e298 Entorno natural y cambios en el entorno derivados de la actividad humana, otro especificado
e299 Entorno natural y cambios en el entorno derivados de la actividad humana, no especificado

CAPÍTULO 3 APOYO Y RELACIONES

e310 Familia inmediata
e315 Familia ampliada
e320 Amigos
e325 Conocidos, compañeros, colegas, vecinos y miembros de la comunidad
e330 Personas en posiciones de autoridad
e335 Personas en posiciones de subordinación
e340 Cuidadores y personal de ayuda
e345 Extraños
e350 Animales domésticos
e355 Profesionales de la salud
e360 Profesionales relacionados con la salud
e398 Apoyo y relaciones, otros especificados
e399 Apoyo y relaciones, no especificados

CAPÍTULO 4 ACTITUDES

e410 Actitudes individuales de miembros de la familia inmediata
e415 Actitudes individuales de miembros de la familia ampliada
e420 Actitudes individuales de amigos
e425 Actitudes individuales de conocidos, compañeros, colegas, vecinos y miembros de la comunidad
e430 Actitudes individuales de personas en posiciones de autoridad
e435 Actitudes individuales de personas en posiciones de subordinación
e440 Actitudes individuales de cuidadores y personal de ayuda
e445 Actitudes individuales de extraños
e450 Actitudes individuales de profesionales de la salud
e455 Actitudes individuales de profesionales relacionados con la salud
e460 Actitudes sociales
e465 Normas, convenciones e ideologías sociales
e498 Actitudes, otras especificadas
e499 Actitudes, no especificadas

CAPÍTULO 5 SERVICIOS, SISTEMAS Y POLÍTICAS

e510 Servicios, sistemas y políticas para la producción de artículos de consumo
e515 Servicios, sistemas y políticas para la arquitectura, la edificación y la construcción
e520 Servicios, sistemas y políticas de planificación de los espacios abiertos
e525 Servicios, sistemas y políticas destinados a la vivienda
e530 Servicios, sistemas y políticas públicas
e535 Servicios, sistemas y políticas para la comunicación
e540 Servicios, sistemas y políticas de transporte
e545 Servicios, sistemas y políticas de protección civil
e550 Servicios, sistemas y políticas legales
e555 Servicios, sistemas y políticas prestados por asociaciones y organizaciones
e560 Servicios, sistemas y políticas prestados por los medios de comunicación
e565 Servicios, sistemas y políticas económicas
e570 Servicios, sistemas y políticas prestados por la Seguridad Social
e575 Servicios, sistemas y políticas de apoyo social general
e580 Servicios, sistemas y políticas sanitarias
e585 Servicios, sistemas y políticas para la educación y formación
e590 Servicios, sistemas y políticas laborales y para el empleo
e595 Servicios, sistemas y políticas relacionados con los sistemas de gobierno
e598 Servicios, sistemas y políticas, otros especificados
e599 Servicios, sistemas y políticas, no especificados

CIDDM-2
Borrador Final

D. Clasificación detallada con definiciones

(Incluye todas las categorías de la clasificación con sus definiciones, y especificando cuáles son incluidas y excluidas)

FUNCIONES CORPORALES

Definición: *Las **funciones corporales** son las funciones fisiológicas de los sistemas corporales (incluyendo las funciones psicológicas).*
*Las **deficiencias** son problemas en la función o estructura del cuerpo, tales como una desviación o una pérdida significativa.*

Primer Calificador
Calificador común con escala negativa utilizado para indicar la extensión o magnitud de una deficiencia:

xxx.0 NO deficiencia (ninguna, ausente, escasa…)	0-4%
xxx.1 deficiencia LEVE (ligera, baja….)	5-24%
xxx.2 deficiencia MODERADA (media, regular…)	25-49%
xxx.3 deficiencia SEVERA (alta, extrema…)	50-95%
xxx.4 deficiencia COMPLETA (total,…)	96-100%
xxx.8 no especificadas	
xxx.9 no aplicable	

Para que esta cuantificación se pueda usar universalmente, los métodos de evaluación deben ser desarrollados a través de la investigación. Se dan amplios rangos de porcentajes para aquellos casos en los que existan instrumentos de medida calibrados o haya otras normas reconocidas para medir las deficiencias en funciones corporales. Por ejemplo cuando se constata que no existe deficiencia o que la deficiencia es completa se considera que puede haber un margen de error del 5%. La deficiencia moderada se considera generalmente en la mitad de la escala de la deficiencia total. Los porcentajes deben ser calibrados en las distintas áreas teniendo como referencia las normas de la población como percentiles.

CAPÍTULO 1 FUNCIONES MENTALES

Este capítulo trata sobre las funciones del cerebro y del sistema nervioso central. Estas funciones incluyen tanto las funciones mentales globales (la conciencia, la energía y el impulso), como las funciones mentales específicas (memoria, lenguaje y cálculo).

FUNCIONES MENTALES GLOBALES (b110-b139)

b110 Funciones de la conciencia
funciones mentales generales del estado de alerta y conciencia incluyendo la claridad y la continuidad del estado de vigilia.

Incluye: funciones del estado, la continuidad y la cualidad de la conciencia; pérdida de conciencia, coma, estados vegetativos, fugas, estados de trance, estados de posesión, alteración de la conciencia inducida por medicación, delirio, estupor

Excluye: funciones de la orientación (b114); funciones de la energía e impulso (b130); funciones del sueño (b134)

b1100 Estado de conciencia
funciones mentales que cuando se alteran producen estados tales como la obnubilación mental, el estupor o el coma

b1101 Continuidad de la conciencia
funciones mentales que determinan una vigilia, alerta y conciencia continuada, y cuando sufren alteraciones pueden producir fugas, trances o estados similares

b1102 Cualidad de la conciencia
funciones mentales que cuando se alteran producen cambios en el carácter de la vigilia, la alerta y el sentido de la conciencia, tales como estados de alteración de la conciencia inducidos por medicación o el delirio

b1108 Funciones de la conciencia, otras especificadas

b1109 Funciones de la conciencia, no especificadas

b114 Funciones de la orientación
funciones mentales generales relacionadas con el conocimiento y la determinación de la relación de uno consigo mismo, con otras personas, con el tiempo y con lo que le rodea

Incluye: funciones de orientación en el tiempo, en el espacio y en la persona; orientación respecto a uno mismo y a los demás; desorientación en el tiempo, espacio y persona

Excluye: funciones de la conciencia (b110); funciones de la atención (b140); funciones de la memoria (b144)

b1140 Orientación en el tiempo
funciones mentales que implican el conocimiento del día, fecha, mes y año

b1141 Orientación en el espacio
funciones mentales que implican el conocimiento del lugar donde uno se encuentra, tales como los alrededores inmediatos y su propia ciudad o provincia.

b1142 Orientación sobre la persona
funciones mentales que implican la conciencia de la propia identidad y de la de los individuos del entorno inmediato

b11420 **Orientación respecto a uno mismo**
funciones mentales que implican la conciencia de la propia identidad

b11421 **Orientación respecto a los demás**
funciones mentales que implican la conciencia de la identidad de otros individuos en el entorno inmediato

b11428 **Funciones de la orientación acerca de la persona, otras especificadas**

b11429 **Funciones de la orientación acerca de la persona, no especificadas**

b1148 **Funciones de la orientación, otras especificadas**

b1149 **Funciones de la orientación, no especificadas**

b118 **Funciones intelectuales**
funciones mentales generales necesarias para comprender e integrar constructivamente las diferentes funciones mentales, incluyendo todas las funciones cognitivas y su desarrollo a lo largo del ciclo vital

Incluye: funciones del desarrollo intelectual; retraso intelectual, retraso mental, demencia

Excluye: funciones de la memoria (b144); funciones del pensamiento (b160); funciones cognitivas superiores (b164)

b122 **Funciones psicosociales globales**
funciones mentales generales, y su desarrollo a lo largo del ciclo vital, requeridas para entender e integrar constructivamente varias funciones mentales que guían la formación de habilidades interpersonales necesarias para establecer interacciones sociales recíprocas tanto en los términos de significado como de finalidad.

b126 **Funciones del temperamento y la personalidad**
funciones mentales generales relacionadas con la disposición natural del individuo para reaccionar de una determinada manera ante situaciones, incluyendo el conjunto de características que diferencian a ese individuo de otras personas

Incluye: funciones de extroversión, introversión, amabilidad, responsabilidad, estabilidad emocional, capacidad de abrirse a experiencias; optimismo; búsqueda de experiencias nuevas; confiar en uno mismo; honradez

Excluye: funciones intelectuales (b118); funciones relacionadas con la energía e impulso (b130); funciones psicomotoras (b148); funciones emocionales (b152)

b1260 **Extroversión**
funciones mentales que implican una disposición personal encaminada a ser abierto, sociable y expresivo; que contrasta con ser tímido, reservado e inhibido

b1261 **Amabilidad**
funciones mentales que implican una disposición personal a ser cooperativo, simpático y servicial; que contrasta con ser poco amigable, negativista y desafiante

b1262 **Responsabilidad**
funciones mentales que implican una disposición personal a ser trabajador, metódico y escrupuloso; que contrasta con funciones mentales que producen una disposición a ser perezoso, poco fiable e irresponsable

b1263 **Estabilidad emocional**
funciones mentales que implican una disposición personal a ser templado, tranquilo y sosegado; que contrasta con ser irritable, preocupado, irregular y caprichoso

b1264 Abierto a experimentar
funciones mentales que implican una disposición personal a ser curioso, imaginativo, inquiridor y buscador de experiencias; que contrasta con ser inactivo, desatento e inexpresivo emocionalmente

b1265 Optimismo
funciones mentales que implican una disposición personal a ser alegre, ilusionado y esperanzado; que contrasta con ser poco animoso, melancólico y desesperanzado

b1266 Confianza
funciones mentales que implican una disposición personal a ser confiado, atrevido y asertivo; que contrasta con ser tímido, inseguro y humilde

b1267 Honradez
Funciones mentales que implican una disposición personal a ser ético y con principios; que contrasta con ser desafiante, falso y antisocial

b1268 Funciones del temperamento y la personalidad, otras especificadas

b1269 Funciones del temperamento y la personalidad, no especificadas

b130 Funciones relacionadas con la energía y el impulso
funciones mentales generales de los mecanismos fisiológicos y psicológicos que empujan al individuo a satisfacer necesidades específicas y objetivos generales de una manera persistente

Incluye: funciones del nivel de energía, motivación, apetito, ansia(incluyendo el ansia por sustancias que pueden producir dependencia), y control de los impulsos

Excluye: funciones de la conciencia (b110); temperamento (b126); funciones del sueño (b134); funciones psicomotoras (b148); funciones emocionales (b152)

b1300 Nivel de energía
funciones mentales que producen vigor y fuerza

b1301 Motivación
funciones mentales que generan los incentivos para actuar, el impulso consciente o inconsciente para la acción

b1302 Apetito
funciones mentales que producen un deseo natural y recurrente, especialmente por comida y bebida

b1303 Ansia
funciones mentales que producen urgencia para consumir sustancias, incluyendo aquellas que producen dependencia

b1304 Control de los impulsos
funciones mentales que regulan y generan resistencia ante necesidades repentinas e intensas a hacer algo

b1308 Funciones de la energía y el impulso, otras especificadas

b1309 Funciones de la energía y el impulso, no especificadas

b134 Funciones del sueño
funciones mentales generales que producen una desconexión física y mental del entorno inmediato, de carácter periódico, reversible y selectivo, y que va acompañada de cambios fisiológicos característicos

Incluye: funciones del conjunto de sueño, y comienzo, mantenimiento y calidad del sueño, ,funciones que implican el ciclo del sueño; tales como insomnio, hipersomnio y narcolepsia

Excluye: funciones de la conciencia (b110); funciones de la energía y el impulso (b130); funciones de la atención (b140); funciones psicomotoras (b148)

b1340 Cantidad de sueño
funciones mentales que implican el tiempo empleado en el estado de sueño, en el ciclo diurno o en el ritmo circadiano

b1341 Comienzo del sueño
funciones mentales que producen la transición entre la vigilia y el sueño

b1342 Mantenimiento del sueño
funciones mentales relacionadas con mantener el estado de permanecer dormido

b1343 Calidad del sueño
funciones mentales que producen sueño natural, proporcionando un descanso y una relajación óptima física y mental

b1344 Funciones del ciclo del sueño
funciones mentales que producen el sueño con movimiento rápido del ojo (MOR) (asociado con soñar) y el sueño sin movimiento rápido del ojo (NO MOR) (caracterizado por el concepto tradicional del sueño como un momento de menor actividad fisiológica y psicológica)

b1348 Funciones del sueño, otras especificadas

b1349 Funciones del sueño, no especificadas

b139 Funciones mentales globales, otras especificadas y no especificadas

FUNCIONES MENTALES ESPECÍFICAS (b140-b189)

b140 Funciones de la atención
funciones mentales específicas que permiten centrarse sobre un estímulo externo o experiencia interna por el periodo de tiempo requerido

Incluye: funciones relacionadas con el mantenimiento de la atención, cambios en la atención, división de la atención, compartir la atención; concentración y distractibilidad

Excluye: funciones de la conciencia (b110); funciones de la energía e impulso (b130); funciones del sueño (b134); funciones de la memoria (b144); funciones psicomotoras (b148); funciones de la percepción (b156)

b1400 Mantenimiento de la atención
funciones mentales que producen un estado de concentración durante el periodo de tiempo requerido

b1401 Cambios en la atención
funciones mentales que permiten cambiar el foco de la atención de un estímulo a otro

b1402 División de la atención
funciones mentales que permiten fijarse en dos o más estímulos al mismo tiempo

b1403 Compartir la atención
funciones mentales que permiten a dos personas fijarse en el mismo estímulo al mismo tiempo, como un niño y su cuidador fijándose en un juguete

b1408 Funciones de la atención, otras especificadas

b1409 Funciones de la atención, no especificadas

b144 Funciones de la memoria
funciones mentales específicas relacionadas con el registro y almacenamiento de información, así como de su recuperación cuando sea necesario

Incluye: funciones de la memoria a corto y largo plazo, memoria inmediata, reciente y remota; duración de la memoria; recuperación de la memoria; recuerdo; funciones utilizadas en el aprendizaje y en el recuerdo, tales como la amnesia nominal, selectiva y disociativa

Excluye: funciones de la conciencia (b110); funciones de la orientación (b114); funciones intelectuales (b118); funciones de la atención (b140); funciones de la percepción (b156); funciones del pensamiento (b160); funciones cognitivas superiores (b164); funciones mentales del lenguaje (b168); funciones de cálculo (b172)

b1440 Memoria a corto plazo
funciones mentales que producen un almacenamiento de información en la memoria temporal de aproximadamente 30 segundos de duración, susceptible de ser alterado y que puede perderse si no se consolida en la memoria a largo plazo

b1441 Memoria a largo plazo
funciones mentales que producen un sistema de memoria que permite el almacenamiento a largo plazo de información proveniente de la memoria a corto plazo y tanto de la memoria autobiográfica de los eventos pasados como de la semántica (memoria para el lenguaje y los hechos)

b1442 Recuperación de la información de la memoria
función mental específica para recordar información almacenada en la memoria a largo plazo y trasladarla a la conciencia

b1448 Funciones de la memoria, otras especificadas

b1449 Funciones de la memoria, no especificadas

b148 Funciones psicomotoras
funciones mentales específicas de control tanto de los actos motores como de los psicológicos en el nivel corporal

Incluye: funciones de control psicomotor, tales como retraso psicomotor, excitación y agitación, adopción de postura, catatonia, negativismo, ambivalencia, ecopraxia y ecolalia; calidad de la función psicomotora

Excluye: funciones de la conciencia (b110); funciones de la orientación (b114); funciones intelectuales (b118); funciones de la energía y el impulso (b130); funciones de la atención (b140); funciones mentales del lenguaje (b168); funciones mentales de encadenamiento de movimientos complejos (b176)

b1480 Control psicomotor
funciones mentales que regulan la velocidad de la conducta o tiempo de respuesta que implica tanto a los componentes motores como a los psicológicos, tales como la alteración del control que produce retraso psicomotor (moverse y hablar despacio; disminución de la gesticulación y espontaneidad) o excitación psicomotora (excesiva actividad conductual y mental que con frecuencia se produce de manera no productiva y en respuesta a tensión interna, como por ejemplo tamborilear con los dedos, garabatear, agitación o inquietud)

b1481 Calidad de las funciones psicomotoras
funciones mentales que producen un comportamiento no verbal en la adecuada secuencia y naturaleza de sus partes, como en la coordinación ojo-mano o en el paso

b1488 Funciones psicomotoras, otras especificadas

b1489 Funciones psicomotoras no especificadas

b152 Funciones emocionales
funciones mentales específicas relacionadas con los sentimientos y el componente afectivo de los procesos de la mente

Incluye: funciones de la adecuación de la emoción, regulación y rango de la emoción; afecto; tristeza, alegría, amor, miedo, enojo, odio, tensión, ansiedad, júbilo, pena; labilidad de la emoción; aplanamiento

Excluye: funciones del temperamento y la personalidad (b126); funciones de la energía y el impulso (b130)

b1520 Adecuación de la emoción
funciones mentales que producen una congruencia entre el sentimiento o afecto y la situación, como la alegría al recibir buenas noticias

b1521 Regulación de la emoción
funciones mentales que controlan la experiencia y demostración del afecto

b1522 Rango de la emoción
funciones mentales que producen todo el rango de experiencias relacionadas con la aparición del afecto o de los sentimientos, tales como el amor, odio, ansiedad, pena, júbilo, miedo, enojo

b1528 Funciones emocionales, otras especificadas

b1529 Funciones emocionales, no especificadas

b156 Funciones de la percepción
funciones mentales específicas relacionadas con el reconocimiento y la interpretación de los estímulos sensoriales

Incluye: funciones de la percepción auditiva, visual, olfativa, gustativa, táctil y visoespacial; tales como alucinaciones o delirio

Excluye: funciones de la conciencia (b110); funciones de la orientación (b114); funciones de la atención (b140); funciones mentales del lenguaje (b168); vista y funciones relacionadas (b210-b229); funciones auditivas y vestibulares (b230-b249); funciones sensoriales adicionales (b250-b279)

b1560 Percepción auditiva
funciones mentales implicadas en la discriminación de sonidos, notas, tonos y otros estímulos acústicos

b1561 Percepción visual
funciones mentales implicadas en la discriminación de la forma, tamaño, color y otros estímulos visuales

b1562 Percepción olfativa
función mental implicada en la diferenciación de distintos olores

b1563 Percepción gustativa
función mental implicada en la diferenciación de los sabores (dulce, salado, ácido y amargo) detectados por la lengua

b1564 Percepción táctil
función mental implicada en la diferenciación de texturas, tales como los estímulos lisos o rugosos detectados mediante el tacto

b1565 Percepción visoespacial
función mental implicada en distinguir por medio de la vista, la posición de los objetos en relación al entorno o en relación a uno mismo

b1568 Funciones de la percepción, otras especificadas

b1569 Funciones de la percepción, no especificadas

b160 Funciones del pensamiento
funciones mentales específicas relacionadas con el componente ideacional de la mente

Incluye: funciones relacionadas con el ritmo, forma, control y contenido del pensamiento; funciones del pensamiento dirigidas a un objetivo; funciones del pensamiento no dirigidas a un objetivo; funciones lógicas del pensamiento, tales como fuga de ideas, presión, bloqueo e incoherencia del pensamiento, tangencialidad, circunstancialidad, delirios, obsesiones y compulsiones

Excluye: funciones intelectuales (b118); funciones de la memoria (b144); funciones psicomotoras (b148); funciones de la percepción (b156); funciones cognitivas superiores (b164); funciones mentales del lenguaje (b168); funciones de cálculo (b172)

b1600 Flujo del pensamiento
funciones mentales que determinan la velocidad en el proceso del pensamiento

b1601 Forma del pensamiento
funciones mentales que organizan el proceso del pensamiento para lograr coherencia y lógica

Incluye: deficiencias de perseveración ideacional, tangencialidad y circunstancialidad

b1602 Contenido del pensamiento
funciones mentales que consisten en la presencia de ideas en el proceso del pensamiento y aquello que está siendo conceptualizado

Incluye: delirios, ideas sobrevaloradas y somatización.

b1603 Control del pensamiento
funciones mentales que proporcionan control volitivo sobre el pensamiento y son reconocidas como tal por la persona

Incluye: deficiencias de pensamientos reiterativos, obsesiones, pensamientos transmitidos y pensamientos de inserción

b1608 Funciones del pensamiento, otras especificadas

b1609 Funciones del pensamiento, no especificadas

b164 Funciones cognitivas superiores
funciones mentales específicas especialmente dependientes de los lóbulos centrales del cerebro, incluyendo conductas complejas dirigidas a una meta tales como toma de decisión, pensamiento abstracto, planificación y organización de planes, flexibilidad mental, y decisión de los comportamientos que son apropiados bajo según que circunstancias; a menudo denominadas funciones ejecutivas

Incluye: funciones de abstracción y organización de ideas; manejo del tiempo, autoconocimiento y juicio; formación de conceptos, categorización y flexibilidad cognitiva

Excluye: funciones de la memoria (b144); funciones del pensamiento (b160); funciones mentales del lenguaje (b168); funciones de cálculo (b172)

b1640 Abstracción
funciones mentales que permiten crear ideas generales, cualidades o características fuera de, y distintas de, realidades concretas, objetos específicos o casos particulares

b1641 Organización y planificación
funciones mentales que permiten sintetizar y coordinar partes en un todo; función mental implicada en desarrollar un método para proceder o actuar

b1642 Manejo del tiempo
funciones mentales que permiten ordenar eventos en una secuencia cronológica, asignando tiempos a hechos y actividades

b1643 Flexibilidad cognitiva
funciones mentales que permiten cambiar estrategias o alternar posiciones mentales, como es el caso de la resolución de problemas

b1644 Autoconocimiento
funciones mentales que permiten el conocimiento y comprensión de uno mismo y su comportamiento

b1645 Juicio
funciones mentales implicadas en la discriminación entre opciones y la evaluación de diferentes opciones, como es el caso de tomar una decisión o formar una opinión

b1646 Resolución de problemas
funciones mentales de identificación, análisis e integración de información incongruente o conflictiva dirigida a una solución

b1648 Funciones cognitivas superiores, otras especificadas

b1649 Funciones cognitivas superiores, no especificadas

b168 Funciones mentales del lenguaje
funciones mentales específicas relacionadas con el reconocimiento y la utilización de signos, símbolos y otros componentes del lenguaje

Incluye: funciones de recepción y decodificación de lenguaje oral, escrito u otra forma de lenguaje tal como el lenguaje de signos; funciones de expresión de lenguaje oral, escrito u otra forma de lenguaje; funciones integrativas del lenguaje escrito y oral, tales como afasia receptiva, expresiva, afasia de Broca, de Wernicke y de conducción

Excluye: funciones de la atención (b140); funciones de la memoria (b144); funciones de la percepción (b156); funciones del pensamiento (b160); funciones cognitivas superiores (b164); funciones de cálculo (b172); funciones mentales de encadenamiento de movimientos complejos (b176); Capítulo 2 Funciones Sensoriales y dolor; Capitulo 3 Funciones de la Voz y el Habla

b1680 Recepción de lenguaje
funciones mentales específicas relacionadas con la decodificación de mensajes orales, escritos o de otro tipo tales como el lenguaje de signos, con el fin de obtener su significado

b16800 Recepción de lenguaje oral
funciones mentales relacionadas con la decodificación de mensajes orales para obtener su significado

b16801 Recepción de lenguaje escrito
funciones mentales relacionadas con la decodificación de mensajes escritos para obtener su significado

b16802 Recepción del lenguaje de signos
funciones mentales de decodificación de mensajes en lenguajes que utilizan signos hechos con las manos y otros movimientos para obtener su significado

b16808 Recepción del lenguaje, otras especificadas

b16809 Recepción del lenguaje, no especificadas

b1681 Expresión de lenguaje
funciones mentales específicas necesarias para producir mensajes significativos de forma hablada, escrita, por signos/señas o de cualquier otra forma de lenguaje

b16810 Expresión de lenguaje oral
funciones mentales necesarias para producir mensajes orales significativos

b16811 Expresión de lenguaje escrito
funciones mentales necesarias para producir mensajes escritos significativos

b16802 Expresión del lenguaje de signos
funciones mentales necesarias para la producción de mensajes con lenguajes que utilizan signos hechos con las manos y otros movimientos

b16818 Expresión de lenguaje, otras especificadas

b16819 Expresión de lenguaje, no especificadas

b1682 Funciones integrativas del lenguaje
funciones mentales que organizan el significado semántico y simbólico, la estructura gramatical y las ideas para la producción de mensajes orales, escritos o de cualquier otra forma de lenguaje

b1688 Funciones mentales del lenguaje, otras especificadas

b1689 Funciones mentales del lenguaje, no especificadas

b172 Funciones de cálculo
funciones mentales específicas relacionadas con la determinación, la aproximación y la manipulación de símbolos matemáticos

Incluye: funciones de adición, sustracción y otros cálculos matemáticos simples; operaciones matemáticas complejas

Excluye: funciones de la atención (b140); funciones de la memoria (b144); funciones del pensamiento (b160); funciones cognitivas superiores (b164); funciones mentales del lenguaje (b168)

b1720 Cálculo simple
función mental relacionada con computar números: sumar, restar, multiplicar y dividir

b1721 Cálculo complejo
función mental que permite traducir los problemas formulados verbalmente en procedimientos aritméticos, traducir las fórmulas matemáticas en procedimientos aritméticos y realizar otras manipulaciones numéricas complejas

b1728 Funciones de cálculo, otras especificadas

b1729 Funciones de cálculo, no especificadas

b176 Funciones mentales relacionadas con el encadenamiento de movimientos complejos
funciones mentales específicas que enlazan y coordinan movimientos voluntarios complejos

Incluye: deficiencias tales como apraxia ideacional, ideomotora, vestirse, oculomotora y apraxia del vestir y del habla

Excluye: funciones psicomotoras (b148); funciones cognitivas superiores (b164); Capítulo 7:Funciones neuromusculoesqueléticas y relacionadas con el movimiento

b180 Experiencias del yo y funciones del tiempo
funciones mentales especificas relacionadas con la conciencia de la propia identidad, del propio cuerpo, de la posición de uno mismo en la realidad del propio ambiente y tiempo

Incluye: funciones de la experiencia del yo, de la imagen corporal y del tiempo

b1800 Experiencias del yo
funciones mentales específicas de ser conscientes de nuestra propia identidad y de la posición de uno mismo en la realidad del ambiente a nuestro alrededor

Incluye: deficiencias, tales como despersonalización, desrealización

b1801 Imagen corporal
funciones mentales específicas relacionadas con la representación y consciencia sobre nuestro propio cuerpo

Incluye: deficiencias, tales como miembros fantasmas y sentirse muy flaco o muy gordo

b1802 Experiencia del tiempo
Funciones mentales específicas de las experiencias subjetivas de la longitud y el paso del tiempo

Incluye: deficiencias, tales como jamais vu; déjà vu

b1808 Experiencias del yo y de las funciones del tiempo, otras especificadas

b1809 Experiencias del yo y de las funciones del tiempo, no especificadas

b189 Funciones mentales específicas, otras especificadas y no especificadas

b198 Funciones mentales, otras especificadas

b199 Funciones mentales, no especificadas

CAPÍTULO 2 FUNCIONES SENSORIALES Y DOLOR

Este capítulo trata sobre las funciones de los sentidos (vista, oído, gusto, etc.), así como de la sensación de dolor.

VISTA Y FUNCIONES RELACIONADAS (b210-b229)

b210 Funciones visuales
funciones sensoriales relacionadas con percibir la presencia de luz y sentir la forma, el tamaño y el color de un estímulo visual

Incluye: Funciones de la agudeza visual; funciones del campo visual; calidad de visión; funciones relacionadas con sentir luz y color, agudeza visual a larga o corta distancia, visión monocular y binocular; calidad de la imagen visual; deficiencia tales como miopía, hipermetropía, astigmatismo, hemianopsia, ceguera al color, visión en tunel, escotoma central y periférico, diplopía, ceguera nocturna y adaptabilidad a la luz

Excluye: funciones de la percepción (b156)

b2100 Funciones de la agudeza visual
funciones visuales (monocular y binocular) que permiten percibir la forma y el contorno tanto a corta como a larga distancia

b21000 Agudeza binocular a larga distancia
funciones visuales que permiten percibir el tamaño, la forma y el contorno de objetos distantes, utilizando los dos ojos

b21001 Agudeza monocular a larga distancia
funciones visuales que permiten percibir el tamaño, la forma y el contorno de objetos distantes, utilizando solamente el ojo derecho o el izquierdo

b21002 Agudeza binocular a corta distancia
funciones visuales que permiten percibir el tamaño, la forma y el contorno de objetos cercanos, utilizando los dos ojos

b21003 Agudeza monocular a corta distancia
funciones visuales que permiten percibir el tamaño, la forma y el contorno de objetos cercanos, utilizando solamente el ojo derecho o el izquierdo

b21008 Funciones de la agudeza visual, otras especificadas

b21009 Funciones de la agudeza visual, no especificadas

b2101 Funciones del campo visual
funciones de la vista relacionadas con todo el área que puede ser vista fijando la mirada

Incluye: deficiencias tales como escotomas, visión en túnel, anopsias

b2102 Calidad de la visión
funciones visuales que implican sensibilidad a la luz, visión en color, sensibilidad al contraste y la calidad general de la imagen

b21020 **Sensibilidad a la luz**
funciones visuales que permiten percibir una cantidad mínima de luz (mínimo de luz) y la mínima diferencia en intensidad (diferencia de luz)

Incluye: funciones de adaptación a la oscuridad; deficiencias tales como ceguera nocturna (hiposensibilidad a la luz) y fotofobia (hipersensibilidad a la luz)

b21021 **Visión en color**
funciones visuales relacionadas con la diferenciación y emparejamiento de colores

b21022 **Sensibilidad al contraste**
funciones visuales de separación de la figura y el fondo, teniendo en cuenta la mínima cantidad de luz requerida

b21023 **Calidad de la imagen visual**
funciones visuales que implican la calidad de la imagen

Incluye: deficiencias tales como ver rayos de luz, calidad de la imagen afectada; distorsión de la imagen, ver estrellas o flashes.

b21028 **Funciones visuales, otras especificadas**

b21029 **Funciones visuales, no especificadas**

b215 **Funciones de las estructuras adyacentes al ojo**
funciones de las estructuras internas del ojo y estructuras que lo rodean, las cuales facilitan las funciones visuales

Incluye: funciones de los músculos internos del ojo, párpado, músculos externos del ojo, incluyendo los movimientos voluntarios, los de rastreo y fijación del ojo, glándulas lacrimales, acomodación, reflejos pupilares;deficiencias tales como nistagmus, xeroftalmía y ptosis

Excluye: funciones visuales (b210); Capítulo 7: Funciones neuromusculoesqueléticas y relacionadas con el movimiento

b2150 **Funciones de los músculos internos del ojo**
funciones de los músculos localizados en el interior del ojo, como el iris, que ajusta la forma y tamaño de la pupila y las lentes del ojo

Incluye: funciones de acomodación; reflejo pupilar

b2151 **Funciones del párpado**
funciones del párpado, como el reflejo de protección

b2152 **Funciones de los músculos externos del ojo**
funciones de los músculos que se utilizan para mirar en diferentes direcciones, para seguir a un objeto que se mueve en el campo visual, para producir saltos saccádicos que localizan un objetivo en movimiento, y para parar el ojo

Incluye: nistagmus; cooperación de ambos ojos

b2153 **Funciones de las glándulas lacrimales**
funciones de las glándulas y conductos lacrimales

b2158 **Funciones de las estructuras adyacentes al ojo, otras especificadas**

b2159 **Funciones de las estructuras adyacentes al ojo, no especificadas**

b220 Sensaciones asociadas con el ojo y estructuras adyacentes
sensación de cansancio, sequedad y picor en el ojo, así como otras sensaciones relacionadas

Incluye: sensación de presión detrás del ojo, sensación de tener algo en el ojo, tensión en el ojo, irritación y quemazón en el ojo

Excluye: sensación de dolor (b280)

b229 Funciones visuales y funciones relacionadas, otras especificadas y no especificadas

FUNCIONES AUDITIVAS Y VESTIBULARES (b230-b249)

b230 Funciones auditivas
funciones auditivas relacionadas con percibir la presencia de sonidos y discriminar la localización, el tono, el volumen y la calidad de los sonidos

Incluye: funciones auditivas, discriminación auditiva, localización de la fuente que emite el sonido, lateralización del sonido, discriminación del habla; deficiencias tales como sordera, deficiencia auditiva y pérdida de audición

Excluye: funciones de la percepción (b156) y funciones mentales del lenguaje (b168)

b2300 Detección de sonidos
funciones sensoriales relacionadas con advertir la presencia de sonidos

b2301 Discriminación de sonidos
funciones sensoriales relacionadas con advertir la presencia de sonidos, que implican la diferenciación del sonido/fondo y la síntesis biauricular, la separación y combinación

b2302 Localización de la fuente que emite el sonido
funciones sensoriales relacionadas con determinar la localización de la fuente que emite el sonido

b2303 Lateralización del sonido
funciones sensoriales relacionadas con determinar si el sonido proviene del lado derecho o el izquierdo

b2304 Discriminación del habla
funciones sensoriales relacionadas con detectar el lenguaje oral y distinguirlo de otros sonidos

b2308 Funciones auditivas, otras especificadas

b2309 Funciones auditivas, no especificadas

b235 Funciones vestibulares
funciones sensoriales del oído interno relacionadas con la posición, el equilibrio y el movimiento

Incluye: funciones de posición y del sentido de la posición; funciones de equilibrio del cuerpo; y movimiento

Excluye: sensaciones asociadas con las funciones auditivas y vestibulares (b240)

b2350 Función vestibular relacionada con la posición
funciones sensoriales del oído interno relacionadas con determinar la posición del cuerpo

b2351 Función vestibular relacionada con el equilibrio
funciones sensoriales del oído interno relacionadas con determinar el equilibrio del cuerpo

b2352 Función vestibular relacionada con el movimiento
funciones sensoriales del oído interno relacionadas con determinar el movimiento del cuerpo incluyendo la dirección y la velocidad

b2358 Funciones vestibulares, otras especificadas

b2359 Funciones vestibulares, no especificadas

b240 Sensaciones asociadas con las funciones auditivas y vestibulares
sensaciones de mareo, caída, tinnitus y vértigo

Incluye: sensaciones de zumbido en los oídos, irritación, presión auditiva, náusea asociada con el mareo o vértigo

Excluye: funciones vestibulares (b235); sensación de dolor (b280)

b2400 Zumbido en los oídos o tinnitus
sensación relacionada con la presencia de un tono bajo golpeteando, silbando o zumbando en el oído

b2401 Mareo
sensación de movimiento que incluye tanto a uno mismo como a su entorno; sensación de estar girando, de balanceo o vuelco.

b2402 Sensación de caerse
sensación de perder el equilibrio y caerse

b2403 Náusea asociada con el mareo y el vértigo
sensación de querer vomitar producida por el mareo o el vértigo

b2404 Irritación del oído
sensación de picor u otra sensación similar en el oído

b2405 Presión auditiva
sensación de presión en el oído

b2408 Sensaciones relacionadas con las funciones auditivas y vestibulares, otras especificadas

b2409 Sensaciones relacionadas con las funciones auditivas y vestibulares, no especificadas

b249 Funciones auditivas y vestibulares, otras especificadas y no especificadas

FUNCIONES SENSORIALES ADICIONALES (b250-b279)

b250 Función gustativa
funciones sensoriales relacionadas con percibir las cualidades del sabor: dulce, salado, amargo y ácido

Incluye: funciones gustativas; deficiencias tales como ageusia y hipogeusia

b255 Función olfativa
funciones sensoriales relacionadas con percibir olores

Incluye: funciones olfativas; deficiencias tales como anosmia o hiposmia

b260 Función propioceptiva
funciones sensoriales relacionadas con sentir la posición relativa de las partes del cuerpo

Incluye: funciones de cenestesia y kinestesia

Excluye: funciones vestibulares (b235); sensaciones relacionadas con los músculos y las funciones del movimiento (b780)

b265 Funciones táctiles
funciones sensoriales relacionadas con sentir superficies, su textura o calidad

Incluye: funciones del tacto, sensación de tacto; deficiencias tales como entumecimiento, hormigueo, anestesia, parestesia e hiperestesia

Excluye: funciones sensoriales relacionadas con la temperatura y otros estímulos (b270)

b270 Funciones sensoriales relacionadas con la temperatura y otros estímulos
funciones sensoriales relacionadas con sentir la temperatura, la vibración, la presión y los estímulos nocivos

Incluye: funciones relacionadas con sentirla temperatura, vibración, temblor y oscilación, presión superficial, presión profunda o sensación de quemazón

Excluye: funciones táctiles (b265); sensación de dolor (b280)

b2700 Sensibilidad a la temperatura
función sensorial relacionada con sentir frío y calor

b2701 Sensibilidad a la vibración
función sensorial relacionada con sentir temblor u oscilación

b2702 Sensibilidad a la presión
función sensorial relacionada con sentir presión contra o sobre la piel

Incluye: deficiencias tales como sensibilidad al contacto, entumecimiento, hipoestesia, hiperestesia, parestesia y hormigueo

b2703 Sensibilidad a estímulos nocivos
funciones sensoriales relacionadas con sentir sensaciones dolorosas o incómodas

Incluye:deficiencias tales como hipoalgesia, hiperalgesia, analgesia, alodinea, hiperpatía y anestesia dolorosa

b2708 Funciones sensoriales relacionadas con la temperatura y otros estímulos, otras especificadas

b2709 Funciones sensoriales relacionadas con la temperatura y otros estímulos, no especificadas

b279 Funciones sensoriales, otras especificadas y no especificadas

DOLOR (b280 - b289)

b280 Sensación de dolor
sensación desagradable que indica daño potencial o real en alguna estructura corporal

Incluye: sensaciones de dolor generalizado o localizado, en una o más partes del cuerpo, dolor en un dermatoma, dolor agudo, dolor ardiente, dolor sordo; deficiencias tales como mialgia, analgesia y hiperalgesia

b2800 Dolor generalizado
sensación desagradable percibida en todo el cuerpo que indica daño potencial o real en todo el cuerpo o en varias estructuras corporales

b2801 Dolor en una parte del cuerpo
sensación desagradable percibida en una parte o partes específicas del cuerpo, que indica daño potencial o real en algunas estructuras corporales

b28010 Dolor en la cabeza y el cuello
sensación desagradable localizada en la cabeza o cuello que indica daño potencial o real

b28011 Dolor en el pecho
sensación desagradable localizada en el pecho que indica daño potencial o real

b28012 Dolor en el estómago o en el abdomen
sensación desagradable localizada en el estómago o abdomen que indica daño potencial o real

Incluye: dolor en la región pélvica

b28013 Dolor en la espalda
sensación desagradable localizada en la espalda que indica daño potencial o real

Incluye: dolor en el tronco; dolor en la parte baja de la espalda

b28014 Dolor en una extremidad superior
sensación desagradable localizada en una extremidad superior, incluyendo las manos, que indica un daño potencial o real

b28015 Dolor en una extremidad inferior
sensación desagradable localizada en una de las extremidades inferiores, incluyendo los pies, que indica daño potencial o real

b28016 Dolor en las articulaciones
sensación desagradable localizada en una o más articulaciones pequeñas o grandes, que indica daño potencial o real

Incluye: dolor en la cadera; dolor en el hombro

b28018 Dolor en una parte del cuerpo, otra especificada

b28019 Dolor en una parte del cuerpo, no especificada

b2802 Dolor en múltiples partes del cuerpo
sensación desagradable localizada en varias partes del cuerpo, que indica daño potencial o real

b2803 Dolor radial en un dermatoma
sensación desagradable localizada en una zona de la piel enervada por la misma raíz nerviosa, que indica daño potencial o real

b2804 Dolor radial en un segmento o región
sensación desagradable localizada en una zona de la piel enervada por distintas raíces nerviosas, que indica daño potencial o real

b289 Sensación de dolor, otra especificada y no especificada

b298 Funciones sensoriales y dolor, otras especificadas

b299 Funciones sensoriales y dolor, no especificadas

CAPÍTULO 3 FUNCIONES DE LA VOZ Y EL HABLA

Este capítulo trata sobre las funciones implicadas en la producción de sonidos y en la producción del habla

b310 Funciones de la voz
funciones implicadas en la producción de diferentes sonidos mediante el paso de aire a través de la laringe

Incluye: funciones de producción y calidad de la voz; funciones de fonación, tono, volumen y cualidades de la voz;deficiencias tales como afonía, disfonía, ronquera, hipernasalidad y hiponasalidad

Excluye: funciones mentales del lenguaje (b168); funciones de articulación (b320)

b3100 Producción de la voz
funciones de producción de sonido mediante la coordinación de la laringe y los músculos que la rodean con el sistema respiratorio

Incluye: funciones de fonación, volumen; deficiencia de afonía

b3101 Calidad de la voz
funciones de producción de características de la voz incluyendo el tono, la resonancia y otros aspectos

Incluye: funciones de tono alto o bajo; deficiencias tales como hipernasalidad, hiponasalidad, disfonía, ronquera o carraspera

b3108 Funciones de la voz, otras especificadas

b3109 Funciones de la voz, no especificadas

b320 Funciones de articulación
funciones de producción de sonidos del habla

Incluye: funciones de enunciación, articulación de fonemas; disartria espástica, atáxica y flácida; anartria

Excluye: funciones mentales del lenguaje (b168); funciones de la voz (b310)

b330 Funciones relacionadas con la fluidez y el ritmo del habla
funciones de producción del flujo y tiempo del habla

Incluye: funciones de fluidez, ritmo, velocidad y melodía del habla; prosodia y entonación; deficiencias tales como tartamudez, verborrea, balbuceo, bradilalia y taquilalia

Excluye: funciones mentales del lenguaje (b168); funciones de la voz (b310); funciones de articulación (b320)

b3300 Fluidez del habla
funciones de producción de un flujo de habla uniforme e ininterrumpido

Incluye: funciones de conexión uniforme del habla; deficiencias tales como tartamudeo, verborrea, balbuceo, desequilibrio en la fluidez, repetición de sonidos, palabras o parte de palabras y pausas irregulares en el habla

b3301 Ritmo del habla
funciones de modulación, el tiempo y los patrones de entonación del habla

Incluye: deficiencias tales como una cadencia del habla repetitiva o estereotípica

b3302 Velocidad del habla
funciones de velocidad de la producción del habla

Incluye: deficiencias tales como bradilalia y taquilalia

b3303 Melodía del habla
funciones de modulación de los patrones del tono del habla

Incluye: prosodia del habla, entonación, melodía del habla; deficiencias tales como habla monótona

b3308 Funciones de la fluidez y ritmo del habla, otras especificadas

b3309 Funciones de la fluidez y ritmo del habla, no especificadas

b340 Funciones alternativas de vocalización
funciones relacionadas con otras formas de vocalización

Incluye: funciones de la producción de notas y rango de sonidos, tales como cantar, corear, balbucear, tararear; llorar a gritos y gritar

Excluye: funciones mentales del lenguaje (b168); funciones de la voz (b310); funciones de articulación (b320); funciones de la fluidez y ritmo del habla (b330)

b3400 Producción de notas
funciones de producción de sonidos vocales musicales

Incluye: sostener, modular y terminar la producción de vocalizaciones simples o conectadas, con variación en el tono, como cuando se canta, tararea y corea

b3401 Producción de un rango de sonidos
funciones de producción de una amplia gama de vocalizaciones

Incluye: funciones de balbuceo en los niños

b3408 Funciones de vocalización alternativas, otras especificadas

b3409 Funciones de vocalización alternativas, no especificadas

b398 Funciones de la voz y el habla, otras especificadas

b399 Funciones de la voz y el habla, no especificadas

CAPÍTULO 4 FUNCIONES DE LOS SISTEMAS CARDIOVASCULAR, HEMATOLÓGICO, INMUNOLÓGICO Y RESPIRATORIO

Este capítulo trata sobre las funciones implicadas en el sistema cardiovascular (funciones del corazón y vasos sanguíneos), en los sistemas hematológico e inmunológico (funciones de la producción de sangre y la inmunidad), y en el sistema respiratorio (funciones de respiración y tolerancia al ejercicio)

FUNCIONES DEL SISTEMA CARDIOVASCULAR (b410-b429)

b410 Funciones del corazón
funciones relacionadas con el bombeo de sangre en la cantidad y presión adecuados para el cuerpo

Incluye: frecuencia cardíaca, ritmo y rendimiento cardíaco; fuerza de contracción de los músculos del ventrículo; funciones de las válvulas del corazón; bombeo de la sangre por el circuito pulmonar; dinámicas de circulación cardíaca; deficiencias tales como fallo cardíaco, cardiomiopatía, miocarditis, insuficiencia coronaria, taquicardia, bradicardia y latido irregular del corazón

Excluye: funciones de los vasos sanguíneos (b415); funciones de la presión sanguínea (b420); funciones relacionadas con la tolerancia al ejercicio (b455)

b4100 Frecuencia cardíaca
funciones relacionadas con el número de veces que el corazón se contrae por minuto

Incluye: deficiencias tales como frecuencia muy rápida (taquicardia) o muy lenta (bradicardia)

b4101 Ritmo cardíaco
funciones relacionadas con la regularidad del latido del corazón

Incluye: deficiencias tales como arritmias

b4102 Fuerza de contracción de los músculos ventriculares
funciones relacionadas con la cantidad de sangre bombeada por los músculos ventriculares durante cada latido

Incluye: deficiencias tales como producción cardíaca disminuida

b4103 Volumen de sangre que llega al corazón
funciones relacionadas con el volumen de sangre disponible para el músculo cardíaco

Incluye: deficiencias tales como isquemia coronaria

b4108 Funciones del corazón, otras especificadas

b4109 Funciones del corazón, no especificadas

b415 Funciones de los vasos sanguíneos
funciones de transporte de la sangre a través del cuerpo

Incluye: funciones de las arterias, capilares y venas; funciones vasomotoras; funciones de las arterias, capilares y venas pulmonares; funciones de las válvulas de las venas; deficiencias tales como bloqueo o constricción de las arterias; arterioesclerosis, ateroesclerosis, tromboembolia y venas varicosas

Excluye: funciones del corazón (b410); funciones de la presión sanguínea (b420); funciones del sistema hematológico (b430); funciones de tolerancia al ejercicio (b455)

b4150 Funciones de las arterias
funciones relacionadas con el flujo de sangre en las arterias

Incluye: deficiencias tales como dilatación arterial; estenosis arterial como en la claudicación intermitente

b4151 Funciones de los capilares
funciones relacionadas con el flujo de sangre en los capilares

b4152 Funciones de las venas
funciones relacionadas con el flujo de sangre en las venas y las funciones de las válvulas venosas

Incluye: deficiencias tales como dilatación venosa; constricción venosa; cierre insuficiente de las válvulas como en las venas varicosas

b4158 Funciones los vasos sanguíneos, otras especificadas

b4159 Funciones de los vasos sanguíneos, no especificadas

b420 Funciones de la presión sanguínea
funciones relacionadas con el mantenimiento de la presión sanguínea en las arterias

Incluye: funciones de mantenimiento de la presión sanguínea; aumento y disminución de la presión sanguínea; deficiencias tales como hipertensión, hipotensión e hipotensión ortostática

Excluye: funciones del corazón (b410); funciones de los vasos sanguíneos (b415); funciones de tolerancia al ejercicio (b455)

b4200 Aumento de la presión sanguínea
funciones relacionadas con un aumento de la presión sanguínea diastólica o sistólica por encima de lo normal para esa edad

b4201 Descenso de la presión sanguínea
funciones relacionadas con una caída de la presión sanguínea diastólica o sistólica por debajo de lo normal para esa edad

b4202 Mantenimiento de la presión sanguínea
funciones relacionadas con el mantenimiento de una presión sanguínea apropiada en respuesta a los cambios del cuerpo

b4208 Funciones de la presión sanguínea, otras especificadas

b4209 Funciones de la presión sanguínea, no especificadas

b429 Funciones del sistema cardiovascular, otras especificadas y no especificadas

FUNCIONES DE LOS SISTEMAS HEMATOLÓGICO E INMUNOLÓGICO (b430-b439)

b430 Funciones del sistema hematológico
funciones de producción de sangre, transporte de oxígeno y metabolitos , y coagulación

Incluye: funciones de producción de sangre y la medula ósea; funciones sanguíneas de transporte de oxígeno; funciones del bazo relacionadas con la sangre; funciones sanguíneas de transporte de metabolitos; coagulación; deficiencias tales como coagulación; anemia; hemofilia y otras disfunciones de la coagulación

Excluye: Funciones del sistema cardiovascular (b410-b429);funciones del sistema inmunológico (b435); funciones de tolerancia al ejercicio (b455)

b4300 Producción de sangre
funciones relacionadas con la producción de sangre y de todos sus componentes

b4301 Funciones sanguíneas relacionadas con el transporte de oxígeno
funciones relacionadas con la capacidad de la sangre para transportar oxígeno a todo el cuerpo

b4302 Funciones sanguíneas relacionadas con el transporte metabólico
funciones relacionadas con la capacidad de la sangre para transportar metabolitos a todo el cuerpo

b4303 Funciones relacionadas con la coagulación
funciones relacionadas con la coagulación de la sangre

b4308 Funciones del sistema hematológico, otras especificadas

b4309 Funciones del sistema hematológico, no especificadas

b435 Funciones del sistema inmunológico
funciones del cuerpo relacionadas con la protección contra sustancias extrañas, incluyendo infecciones, mediante respuestas inmunológicas específicas y no específicas

Incluye: respuesta inmune (específica y no específica); reacciones de hipersensibilidad; funciones de los nódulos y vasos linfáticos; funciones de inmunidad celular, inmunidad humoral; respuesta a la inmunización; deficiencias tales como autoinmunidad; reacciones alérgicas; linfadenitis y linfedema

Excluye: funciones del sistema hematológico (b430)

b4350 Respuesta inmune
funciones relacionadas con la respuesta de sensibilización del cuerpo ante sustancias extrañas incluidas las infecciones

b43500 Respuesta inmune específica
funciones relacionadas con la respuesta de sensibilización del cuerpo ante una sustancia específica

b43501 Respuesta inmune no específica
funciones relacionadas con la respuesta general de sensibilización del cuerpo ante sustancias extrañas, incluidas las infecciones

b43508 Respuesta inmune, otra especificada

b43509 Respuesta inmune, no especificada

b4351 Reacciones de hipersensibilidad
funciones relacionadas con la respuesta corporal a un aumento de la sensibilización ante sustancias extrañas, tal como en la sensibilidad hacia diferentes antígenos.

Incluye: deficiencias tales como hipersensibilidad y alergias

Excluye: tolerancia a la comida (b5153)

b4352 Funciones de los vasos linfáticos
funciones relacionadas con los canales vasculares que transportan linfa

b4353 Funciones de los ganglios linfáticos
funciones relacionadas con los ganglios que se encuentran a lo largo del curso de los vasos linfáticos

b4358 Funciones del sistema inmunológico, otras especificadas

b4359 Funciones del sistema inmunológico, no especificadas

b439 Funciones de los sistemas hematológico e inmunológico, otras especificadas y no especificadas

FUNCIONES DEL SISTEMA RESPIRATORIO (b440-b449)

b440 Funciones respiratorias
funciones relacionadas con la inhalación de aire en los pulmones, el intercambio de gases entre el aire y la sangre, y la expulsión del aire

Incluye: frecuencia de la respiración, ritmo y profundidad; deficiencias tales como apnea, hiperventilación, respiración irregular, respiración paradójica, enfisema pulmonar y espasmo bronquial

Excluye: funciones de los músculos respiratorios (b445); funciones respiratorias adicionales (b450); funciones de tolerancia al ejercicio (b455)

b4400 Frecuencia respiratoria
funciones relacionadas con el número de respiraciones por minuto

Incluye: deficiencias tales como frecuencias muy rápidas (taquipnea) y frecuencias muy lentas (bradipnea)

b4401 Ritmo respiratorio
funciones relacionadas con la periodicidad y la regularidad de la respiración

Incluye: deficiencias tales como respiración irregular

b4402 Profundidad de la respiración
funciones relacionadas con el volumen de expansión de los pulmones durante la respiración

Incluye: deficiencias tales como respiración superficial o poco profunda

b4408 Funciones respiratorias, otras especificadas

b4409 Funciones respiratorias, no especificadas

b445 Funciones de los músculos respiratorios
funciones de los músculos implicados en la respiración

Incluye: funciones de los músculos torácicos respiratorios; funciones del diafragma; funciones de los músculos respiratorios accesorios

Excluye: funciones respiratorias (b440); funciones respiratorias adicionales (b450); funciones relacionadas con la tolerancia al ejercicio (b455)

b4450 Funciones de los músculos torácicos respiratorios
funciones de los músculos torácicos implicados en la respiración

b4451 Funciones del diafragma
funciones del diafragma relacionadas con la respiración

b4452 Funciones de los músculos respiratorios accesorios
funciones de los músculos adicionales implicados en la respiración

b4458 Funciones de los músculos respiratorios, otras especificadas

b4459 Funciones de los músculos respiratorios, no especificadas

b449 Funciones del sistema respiratorio, otras especificadas y no especificadas

FUNCIONES Y SENSACIONES ADICIONALES DE LOS SISTEMAS CARDIOVASCULAR Y RESPIRATORIO (b450-b469)

b450 Funciones respiratorias adicionales
funciones adicionales relacionadas con la respiración, tales como toser, estornudar y bostezar

Incluye: funciones relacionadas con soplar, silbar y respirar por la boca

b455 Funciones relacionadas con la tolerancia al ejercicio
funciones relacionadas con la capacidad respiratoria y cardiovascular necesaria para resistir el ejercicio físico

Incluye: funciones de resistencia física, de la capacidad aeróbica, vigor y susceptibilidad a la fatiga

Excluye: funciones del sistema cardiovascular (b410-b429); funciones del sistema hematológico (b430) ; funciones respiratorias (b440); funciones de los músculos respiratorios (b445); funciones respiratorias adicionales (b450)

b4550 Resistencia física general
funciones relacionadas con el nivel general de tolerancia al ejercicio físico o vigor

b4551 Capacidad aeróbica
funciones relacionadas con la cantidad de ejercicio que una persona puede realizar sin perder el aliento

b4552 Fatigabilidad
funciones relacionadas con la susceptibilidad a la fatiga en cualquier nivel de ejercicio

b4558 Funciones relacionadas con la tolerancia al ejercicio, otras especificadas

b4559 Funciones relacionadas con la tolerancia al ejercicio, no especificadas

b460 Sensaciones asociadas con las funciones cardiovasculares y respiratorias
sensaciones tales como ausencia de latidos cardíacos, palpitaciones e insuficiencia respiratoria

Incluye: sensaciones relacionadas con presión en el pecho, latido irregular, disnea, necesidad imperiosa de coger aire, asfixia y jadeo,

Excluye: sensación de dolor (b280)

b469 Funciones adicionales y sensaciones del sistema cardiovascular y respiratorio, otras especificadas y no especificadas

b498 Funciones de los sistemas cardiovascular, hematológico, inmunológico y respiratorio, otras especificadas

b499 Funciones de los sistemas cardiovascular, hematológico, inmunológico y respiratorio, no especificadas

CAPÍTULO 5 FUNCIONES DE LOS SISTEMAS DIGESTIVO, METABÓLICO Y ENDOCRINO

Este capítulo trata sobre las funciones relacionadas con la ingestión, digestión y eliminación, así como sobre las funciones implicadas en el metabolismo y las glándulas endocrinas

FUNCIONES RELACIONADAS CON EL SISTEMA DIGESTIVO (b510-b539)

b510 Funciones relacionadas con la ingestión
funciones relacionadas con la introducción y manipulación de sólidos o líquidos a través de la boca dentro del cuerpo

Incluye: funciones relacionadas con la succión, masticación y morder, manipulación de la comida en la boca, salivación, tragar, eructar, regurgitación, escupir y vomitar; deficiencias tales como disfagia, aspiración de comida, aerofagia, salivación excesiva, babear y salivación insuficiente

Excluye: sensaciones asociadas con el sistema digestivo (b535)

b5100 Succión
funciones relacionadas con aspirar mediante una fuerza de succión producida por los movimientos de las mejillas, los labios y la lengua

b5101 Morder
funciones de cortar, penetrar y arrancar la comida con los dientes frontales

b5102 Masticación
funciones relacionadas con triturar y desmenuzar la comida con los dientes finales (ej., molares)

b5103 Manipulación de la comida en la boca
funciones relacionadas con mover la comida en la boca mediante los dientes y la lengua

b5104 Salivación
funciones relacionadas con la producción de saliva en la boca

b5105 Tragar
función relacionadas con el paso de la comida y bebida a través de la cavidad oral, de la faringe y del esófago hasta el estomago a una velocidad y cantidad apropiada

Incluye: disfagia oral, faríngea o del esófago; deficiencias en el paso por el esófago

b51050 Cavidad oral
funciones relacionadas con el paso de la comida y bebida a través de la cavidad oral a una velocidad y cantidad apropiada

b51051 Faringe
funciones relacionadas con el paso de la comida y bebida a través de la faringe a una velocidad y cantidad apropiada

b51052 Esófago
función relacionada con el paso de la comida y bebida a través del esófago a una velocidad y cantidad apropiada

b51058 Tragar, otras especificadas

b51059 Tragar, no especificadas

b5106 Regurgitación y vomito
funciones relacionadas con mover la comida o líquido en dirección inversa a la ingestión, desde el estómago al esófago, llegando a la boca y finalmente expulsándola

b5108 Funciones relacionadas con la ingestión, otras especificadas

b5109 Funciones relacionadas con la ingestión, no especificadas

b515 Funciones digestivas
funciones de transporte de comida a través del tracto alimentario, la degradación de la comida y la absorción de los nutrientes

Incluye: funciones de transporte de la comida a través del estomago, peristalsis; deshacer la comida, producción de enzimas y su acción en el estómago e intestinos;absorcion de nutrientes y tolerancia a la comida; deficiencias tales como hiperacidez del estómago, absorción deficiente, intolerancia a la comida, hipermotilidad de los intestinos, parálisis intestinal, obstrucción intestinal y descenso en la producción biliar

Excluye: funciones relacionadas con la ingestión (b510); funciones relacionadas con la asimilación (b520); funciones relacionadas con la defecación (b525); sensaciones asociadas con el sistema digestivo (b535)

b5150 Transporte de comida a través del estómago y los intestinos
peristalsis y funciones relacionadas encargadas de mover mecánicamente la comida a través del estómago y los intestinos

b5151 Degradación de la comida
funciones de reducción mecánica de la comida en partículas más pequeñas en el tracto gastrointestinal

b5152 Absorción de nutrientes
funciones de pasar los nutrientes de la comida y la bebida al torrente sanguíneo desde el estómago y los intestinos

b5153 Tolerancia a la comida
funciones de aceptación de comida y bebida adecuada para la digestión, y con el rechazo de la comida y bebida inadecuada

Incluye: deficiencias tales como hipersensibilidades, intolerancia al gluten

b5158 Funciones digestivas, otras especificadas

b5159 Funciones digestivas, no especificadas

b520 Funciones relacionadas con la asimilación
funciones implicadas en la conversión de nutrientes en elementos constitutivos de un ser vivo

Incluye: funciones de almacenamiento de nutrientes en el cuerpo

Excluye: funciones digestivas (b515); funciones relacionadas con la defecación (b525); funciones de mantenimiento del peso (b530); funciones metabólicas generales (b540)

b525 Funciones relacionadas con la defecación
funciones de eliminación de residuos y comida no digerida, en forma de heces

Incluye: funciones de eliminación, consistencia de las heces, frecuencia de defecación; continencia fecal, flatulencia; deficiencias tales como estreñimiento, diarrea, deposiciones líquidas e incompetencia del esfínter anal o incontinencia

Excluye: funciones relacionadas con la digestión (b515); funciones relacionadas con la asimilación (b520); sensaciones asociadas con el sistema digestivo (b535)

b5250 Eliminación de heces
funciones relacionadas con la eliminación de residuos por el recto, incluyendo las funciones de contracción de los músculos abdominales

b5251 Consistencia fecal
consistencia de las heces: duras, firmes, blandas o acuosas

b5252 Frecuencia de la defecación
funciones implicadas en la frecuencia de la defecación

b5253 Continencia fecal
funciones implicadas en el control voluntario sobre la función de eliminación

b5254 Flatulencia
funciones implicadas en la expulsión de cantidad de aire excesivo o gases desde el intestino

b5258 Funciones relacionadas con la defecación, otras especificadas

b5259 Funciones relacionadas con la defecación, no especificadas

b530 Funciones relacionadas con el mantenimiento del peso
funciones relacionadas con el mantenimiento del peso corporal apropiado, incluyendo la ganancia de peso durante el período de desarrollo

Incluye: funciones relacionadas con el mantenimiento de un Indice de Masa Corporal (IMC) aceptable; deficiencias tales como bajo peso; caquexia, debilidad, sobrepeso, flaqueza exagerada, obesidad primaria y secundaria

Excluye: funciones relacionadas con la asimilación (b520); funciones metabólicas generales (b540); funciones de las glándulas endocrinas (b555)

b535 Sensaciones asociadas con el sistema digestivo
sensaciones de tener el estómago lleno de comida y bebida y relacionadas con funciones relacionadas con la digestión

Incluye: sensación de náusea, sensación de estar hinchado y de calambre abdominal, sensación de nudo en la garganta, espasmo estomacal, gas en el estómago, pirosis

Excluye: sensación de dolor (b280); funciones relacionadas con la ingestión (b510); funciones relacionadas con la digestión (b515); funciones relacionadas con la defecación (b525)

b5350 Sensación de náusea
sensación relacionada con las ganas de vomitar

b5351 Sensación de estar hinchado
sensación relacionada con la distensión del estómago o abdomen

b5352 Sensación de calambre abdominal
sensación relacionada con un espasmo o contracción muscular dolorosa de los músculos lisos del tracto gastrointestinal

b5358 Sensaciones asociadas con el sistema digestivo, otras especificadas

b5359 Sensaciones asociadas con el sistema digestivo, no especificadas

b539 Funciones relacionadas con el sistema digestivo, otras especificadas y no especificadas

FUNCIONES RELACIONADAS CON EL SISTEMA METABÓLICO Y ENDOCRINO (b540-b559)

b540 Funciones metabólicas generales
funciones relacionadas con la regulación de los componentes esenciales del cuerpo tales como los carbohidratos, las proteínas y las grasas, la conversión de unos elementos en otros, y su transformación en energía

Incluye: funciones del metabolismo, tasa de metabolismo basal, metabolismo de los carbohidratos, proteínas y grasas; catabolismo, anabolismo, producción de energía en el cuerpo; disminución o aumento de la tasa metabólica

Excluye: funciones relacionadas con la asimilación (b520); funciones relacionadas con el mantenimiento del peso (b530); funciones relacionadas con el equilibrio mineral, electrolítico y de agua (b545); funciones termorreguladoras (b550); funciones de la glándulas endocrinas (b555)

b5400 Tasa de metabolismo basal
funciones implicadas en el consumo corporal de oxígeno en condiciones específicas de reposo y temperatura

Incluye: aumento o disminución de la tasa de metabolismo basal; deficiencias tales como en el hipertiroidismo y el hipotiroidismo

b5401 Metabolismo de los carbohidratos
funciones implicadas en el proceso por el cual los carbohidratos de la dieta son almacenados y transformados en glucosa y posteriormente en dióxido de carbono y agua

b5402 Metabolismo de las proteínas
funciones implicadas en el proceso por el cual las proteínas de la dieta son convertidas en aminoácidos y degradadas aún más en el cuerpo

b5403 Metabolismo de las grasas
funciones implicadas en el proceso por el cual la grasa de la dieta es almacenada y degradada en el cuerpo

b5408 Funciones metabólicas generales, otras especificadas

b5409 Funciones metabólicas generales, no especificadas

b545 Funciones relacionadas con el equilibrio mineral, electrolítico y de agua
funciones relacionadas con la regulación del agua, los minerales y los electrolitos en el cuerpo

Incluye: funciones relacionadas con el equilibrio de agua, con el equilibrio de minerales tales como el calcio, el zinc y el hierro, y con el equilibrio de electrolitos tales como el sodio y el potasio; deficiencias tales como retención de agua, deshidratación, hipercalcemia, hipocalcemia, deficiencia de hierro, hipernatremia, hiponatremia, hipercaliemia y hipocaliemia

Excluye: funciones del sistema hematológico (b430); funciones metabólicas generales (b540); funciones de las glándulas endocrinas (b555)

b5450 Equilibrio de agua
funciones relacionadas con el equilibrio o cantidad de agua en el cuerpo

Incluye: deficiencias tales como deshidratación y rehidratación

b54500 Retención de agua
funciones implicadas en la retención excesiva de agua en el cuerpo

b54501 Mantenimiento del equilibrio de agua
funciones implicadas en el mantenimiento de la cantidad óptima de agua en el cuerpo

b54508 Funciones relacionadas con el equilibrio de agua, otras especificadas

b54509 Funciones relacionadas con el equilibrio de agua, no especificadas

b5451 Equilibrio mineral
funciones implicadas en el mantenimiento del equilibrio entre la ingesta, almacenamiento, utilización y excreción de minerales en el cuerpo

b5452 Equilibrio electrolítico
funciones implicadas en el mantenimiento del equilibrio entre la ingesta, almacenamiento, utilización y excreción de electrolitos en el cuerpo

b5458 Funciones relacionadas con el equilibrio mineral, electrolítico y de agua, otras especificadas

b5459 Funciones relacionadas con el equilibrio mineral, electrolítico y de agua, no especificadas

b550 Funciones termorreguladoras
funciones relacionadas con la regulación de la temperatura corporal

Incluye: funciones relacionadas con el mantenimiento de la temperatura corporal; deficiencias tales como hipotermia e hipertermia

Excluye: funciones metabólicas generales (b540); funciones de las glándulas endocrinas (b555)

b5500 Temperatura corporal
funciones implicadas en la regulación de la temperatura general del cuerpo

Incluye: deficiencias tales como hipertermia o hipotermia

b5501 Mantenimiento de la temperatura corporal
funciones implicadas en el mantenimiento de la temperatura corporal en relación a los cambios de temperatura externos

Incluye: tolerancia al calor y al frío

b5508 Funciones termorreguladoras, otras especificadas

b5509 Funciones termorreguladoras, no especificadas

b555 Funciones de las glándulas endocrinas
funciones relacionadas con la producción de hormonas y con la regulación de los niveles hormonales en el cuerpo, incluyendo los cambios cíclicos

Incluye: funciones relacionadas con el equilibrio hormonal; hipopituitarismo, hiperpituitarismo, hipertiroidismo, hipotiroidismo, hipoadrenalismo, hiperadrenalismo, hiperparatiroidismo, hipoparatiroidismo, hipergonadismo, hipogonadismo

Excluye: funciones metabólicas generales (b540); funciones relacionadas con el equilibrio mineral, electrolítico y de agua (b545); funciones termorreguladoras (b550); funciones sexuales (b640); funciones relacionadas con la menstruación (b650)

b559 Funciones relacionadas con el sistema metabólico y endocrino, otras especificadas y no especificadas

b598 Funciones del sistema digestivo, metabólico y endocrino, otras especificadas

b599 Funciones del sistema digestivo, metabólico y endocrino, no especificadas

CAPÍTULO 6 FUNCIONES GENITOURINARIAS Y REPRODUCTORAS

Este capítulo trata sobre las funciones urinarias y las funciones reproductoras, incluyendo en estas últimas las funciones sexuales y procreadoras

FUNCIONES URINARIAS (b610-b639)

b610 Funciones relacionadas con la excreción urinaria
funciones relacionadas con la filtración y la recolección de la orina

Incluye: funciones relacionadas con la filtración de orina, acumulación de orina; deficiencias tales como insuficiencia renal, anuria, oliguria, hidronefrosis, vejiga urinaria hipotónica y obstrucción uretral

Excluye: funciones urinarias (b620)

b6100 Filtración de orina
funciones relacionadas con la filtración de orina por los riñones

b6101 Recolección de orina
funciones relacionadas con la recolección y almacenamiento de orina por los uréteres y los riñones

b6108 Funciones relacionadas con la excreción urinaria, otras especificadas

b6109 Funciones relacionadas con la excreción urinaria, no especificadas

b620 Funciones urinarias
funciones relacionadas con la evacuación de orina desde la vejiga urinaria

Incluye: funciones urinarias, frecuencia de micción, continencia urinaria; deficiencias tales como incontinencia por estrés, incontinencia por urgencia, incontinencia refleja, incontinencia por rebosamiento, incontinencia continua, goteo, vejiga automática, poliuria, retención urinaria y urgencia urinaria

Excluye: funciones relacionadas con la excreción urinaria (b610); sensaciones asociadas con las funciones urinarias (b630)

b6200 Orinar
funciones relacionadas con el vaciado de la vejiga urinaria

Incluye: deficiencias tales como retención de orina

b6201 Frecuencia de micción
funciones relacionadas con el número de veces que ocurre la micción

b6202 Continencia urinaria
funciones relacionadas con el control de la micción

Incluye: deficiencias tales como incontinencia por estrés, incontinencia por urgencia, incontinencia refleja, incontinencia continua y mixta

b6208 Funciones urinarias, otras especificadas

b6209 Funciones urinarias, no especificadas

b630 Sensaciones asociadas con las funciones urinarias
sensaciones tales como quemazón durante la micción y sensación de urgencia

Incluye: sensación de vaciado incompleto de la vejiga, sensación de vejiga llena

Excluye: sensación de dolor (b280); funciones urinarias (b620)

b639 Funciones urinarias, otras especificadas y no especificadas

FUNCIONES GENITALES Y REPRODUCTORAS (b640-b679)

b640 Funciones sexuales
funciones físicas y mentales relacionadas con el acto sexual, incluyendo la fase de excitación, la fase preparatoria, la fase orgásmica y la de resolución

Incluye: funciones de las fases de arousal, preparatoria, orgasmica y de resolución; funciones relacionadas con el interés sexual, con la actividad sexual, erección de pene, erección de clítoris, lubricación vaginal, eyaculación, orgasmo; deficiencias tales como impotencia, frigidez, vaginismo, eyaculación precoz, priapismo y eyaculación retardada

Excluye: funciones relacionadas con la procreación (b660); sensaciones asociadas con las funciones genitales y reproductoras (b670)

b6400 Funciones de la fase de excitación sexual
funciones relacionadas con el interés sexual y la excitación

b6401 Funciones de la fase de preparación sexual
funciones relacionadas con el inicio del coito

b6402 Funciones de la fase orgásmica
funciones relacionadas con alcanzar el orgasmo

b6403 Funciones de la fase de resolución sexual
funciones relacionadas con la satisfacción y relajación después del orgasmo

Incluye: deficiencias tales como falta de satisfacción con el orgasmo

b6408 Funciones sexuales, otras especificadas

b6409 Funciones sexuales, no especificadas

b650 Funciones relacionadas con la menstruación
funciones asociadas con el ciclo menstrual, incluyendo la regularidad de la menstruación y la secreción de fluidos menstruales

Incluye: funciones relacionadas con la regularidad y los intervalos de la menstruación, cantidad de sangre menstrual, menarquia, menopausia; deficiencias tales como tensión premenstrual, amenorrea primaria y secundaria, menorragia, polimenorragia y menstruación retrógrada

Excluye: funciones sexuales (b640); funciones relacionadas con la procreación (b660); sensaciones asociadas con las funciones genitales y reproductoras (b670); sensación de dolor (b280)

b6500 Regularidad del ciclo menstrual
funciones implicadas en la regularidad del ciclo menstrual

Incluye: menstruaciones muy frecuentes o muy poco frecuentes

b6501 Intervalo entre menstruaciones
período entre dos ciclos menstruales

b6502 Cantidad de flujo menstrual
funciones que determinan la cantidad de flujo menstrual

Incluye: muy poco flujo menstrual (hipomenorrea); mucho flujo menstrual (menorragia o hipermenorrea)

b6508 Funciones relacionadas con la menstruación, otras especificadas

b6509 Funciones relacionadas con la menstruación, no especificadas

b660 Funciones relacionadas con la procreación
funciones asociadas con la fertilidad, el embarazo, el parto y la lactancia

Incluye: funciones relacionadas con la fertilidad masculina y femenina, embarazo y parto,y lactancia; deficiencias tales como subfertilidad, esterilidad, azoospermia, oligozoospermia, aborto espontáneo, embarazo ectópico, feto pequeño, hidroamnios y parto prematuro, parto retardado, galactorrea, agalactorrea, alactasia

Excluye: funciones sexuales (b640); funciones relacionadas con la menstruación (b650)

b6600 Funciones relacionadas con la fertilidad
funciones relacionadas con la capacidad de producir gametos para la procreación

Incluye: deficiencias tales como subfertilidad y esterilidad

Excluye: funciones sexuales (b640)

b6601 Funciones relacionadas con el embarazo
funciones implicadas en quedarse y estar embarazada

b6602 Funciones relacionadas con el parto
funciones implicadas en el parto

b6603 Lactancia
funciones implicadas en la producción y secreción de leche

b6608 Funciones relacionadas con la procreación, otras especificadas

b6609 Funciones relacionadas con la procreación, no especificadas

b670 Sensaciones asociadas con las funciones genitales y reproductoras
sensaciones tales como el malestar durante las relaciones sexuales o durante el ciclo menstrual

Incluye: sensación de dispareunia, dismenorrea, sofocos y sudores nocturnos durante la menopausia

Excluye: sensación de dolor (b280); sensaciones asociadas con las funciones urinarias (b630);funciones sexuales (b640); funciones relacionas con la menstruación (b650); funciones relacionadas con la procreación (b660)

b6700 Malestar asociado con las relaciones sexuales
sensaciones asociadas con la excitación y la preparación sexual, el coito, el orgasmo y la resolución

b6701 Malestar asociado con el ciclo menstrual
sensaciones relacionadas con la menstruación, incluyendo la fase anterior y posterior a ésta

b6702 Malestar asociado con la menopausia
sensaciones asociadas con el cese del ciclo menstrual

Incluye: sofocos y sudores nocturnos durante la menopausia

b6708 Sensaciones relacionadas con las funciones genitales y reproductoras, otras especificadas

b6709 Sensaciones relacionadas con las funciones genitales y reproductoras, no especificadas

b679 Funciones genitales y reproductoras, otras especificadas y no especificadas

b698 Funciones genitourinarias y reproductoras, otras especificadas

b699 Funciones genitourinarias y reproductoras, no especificadas

CAPÍTULO 7 FUNCIONES NEUROMUSCULOESQUELÉTICAS Y RELACIONADAS CON EL MOVIMIENTO

Este capítulo trata sobre las funciones relacionadas con el movimiento y la movilidad, incluyendo los huesos, los músculos, las articulaciones y los reflejos.

FUNCIONES DE LAS ARTICULACIONES Y LOS HUESOS (b710-b729)

b710 Funciones relacionadas con la movilidad de las articulaciones
funciones relacionadas con la extensión y la facilidad de movimiento de una articulación

Incluye: funciones relacionadas con la movilidad de una o varias articulaciones, articulación vertebral, hombro, codo, muñeca, cadera, rodilla, tobillo, pequeñas articulaciones de las manos y los pies; movilidad generalizada de las articulaciones; deficiencias tales como hipermovilidad articular; rigidez articular, artritis

Excluye: funciones relacionadas con la estabilidad de las articulaciones (b715); funciones relacionadas con el control de los movimientos voluntarios (b760)

b7100 Movilidad de una sola articulación
funciones relacionadas con la extensión y la facilidad de movimiento de una articulación

b7101 Movilidad de varias articulaciones
funciones relacionadas con la extensión y la facilidad de movimiento de más de una articulación

b7102 Movilidad generalizada de las articulaciones
funciones relacionadas con la extensión y la facilidad de movimiento de las articulaciones de todo el cuerpo

b7108 Funciones relacionadas con la movilidad de las articulaciones, otras especificadas

b7109 Funciones relacionadas con la movilidad de las articulaciones, no especificadas

b715 Funciones relacionadas con la estabilidad de las articulaciones
funciones relacionadas con el mantenimiento de la integridad estructural de las articulaciones

Incluye: funciones relacionadas con la estabilidad de una articulación, de varias articulaciones y articulaciones en general; deficiencias tales como articulación de hombro inestable, dislocación de una articulación, dislocación del hombro y la cadera

Excluye: funciones relacionadas con la movilidad de las articulaciones (b710)

b7150 Estabilidad de una sola articulación
funciones relacionadas con el mantenimiento de la integridad estructural de una articulación

b7151 Estabilidad de varias articulaciones
funciones relacionadas con el mantenimiento de la integridad estructural de más de una articulación

b7152 Estabilidad generalizada de las articulaciones
funciones relacionadas con el mantenimiento de la integridad estructural de las articulaciones de todo el cuerpo

b7158 Funciones relacionadas con la estabilidad de las articulaciones, otras especificadas

b7159 Funciones relacionadas con la estabilidad de las articulaciones, no especificadas

b720 Funciones relacionadas con la movilidad de los huesos
funciones relacionadas con la extensión y la facilidad de movimiento de grupos específicos de huesos, tales como la escápula, la pelvis, los huesos carpianos y tarsianos

Incluye: deficiencias tales como escápula congelada y pelvis congelada

Excluye: funciones relacionadas con la movilidad de las articulaciones (b710)

b7200 Movilidad de la escápula
funciones relacionadas con la extensión y la facilidad de movimiento de la escápula

Incluye: deficiencias tales como protracción, retrotracción, laterorrotación y rotación medial de la escápula

b7201 Movilidad de la pelvis
funciones relacionadas con la extensión y la facilidad de movimiento de la pelvis

Incluye: rotación de la pelvis

b7202 Movilidad de los huesos carpianos
funciones relacionadas con la extensión y la facilidad de movimiento de los huesos carpianos

b7203 Movilidad de los huesos tarsianos
funciones relacionadas con la extensión y la facilidad de movimiento de los huesos tarsianos

b7208 Movilidad de funciones articulatorias, otras especificadas

b7209 Movilidad de funciones articulatorias, no especificadas

b729 Funciones relacionadas con las articulaciones y los huesos, otras especificadas y no especificadas

FUNCIONES MUSCULARES (b730-b749)

b730 Funciones relacionadas con la fuerza muscular
funciones relacionadas con la fuerza generada por la contracción de un músculo o grupo de músculos

Incluye: funciones asociadas con la fuerza de músculos específicos o grupos de músculos, músculos de una extremidad, de un lado del cuerpo, de la mitad inferior del cuerpo, de todas las extremidades, del tronco y del cuerpo como un todo; deficiencias tales como debilidad de los músculos pequeños de las manos y los pies, parálisis muscular, paresia muscular, monoplejía, hemiplejía, paraplejía, tetraplejía y mutismo aquinético

Excluye: funciones relacionadas con el tono muscular (b735); funciones relacionadas con la resistencia muscular (b740); funciones de las estructuras adyacentes del ojo (b215)

b7300 Fuerza de músculos aislados o grupos de músculos
funciones relacionadas con la fuerza generada por la contracción de músculos específicos y aislados o de grupos de músculos

Incluye: deficiencias tales como debilidad de pequeños músculos de los pies y manos

b7301 Fuerza de los músculos de una extremidad
funciones relacionadas con la fuerza generada por la contracción de los músculos y grupos de músculos de una pierna o brazo

Incluye: deficiencias tales como la monoparesia y monoplejía

b7302 Fuerza de los músculos de un lado del cuerpo
funciones relacionadas con la fuerza generada por la contracción de los músculos y grupos de músculos que se encuentran en el lado izquierdo o derecho del cuerpo

Incluye: deficiencias tales como la hemiparesia y la hemiplejía

b7303 Fuerza de los músculos de la mitad inferior del cuerpo
funciones relacionadas con la fuerza generada por la contracción de los músculos y grupos de músculos que se encuentran en la mitad inferior del cuerpo

Incluye: deficiencias tales como la paraparesia y la paraplejía

b7304 Fuerza de los músculos de todas las extremidades
funciones relacionadas con la fuerza generada por la contracción de los músculos y grupos de músculos de las cuatro extremidades

Incluye: deficiencias tales como la tetraparesia y tetraplejía

b7305 Fuerza de los músculos del tronco
funciones relacionadas con la fuerza generada por la contracción de los músculos y grupos de músculos del tronco

b7306 Fuerza de los músculos de todo el cuerpo
funciones relacionadas con la fuerza generada por la contracción de los músculos y grupos de músculos de todo el cuerpo

Incluye: deficiencias tales como mutismo aquinético

b7308 Funciones relacionadas con la fuerza muscular, otras especificadas

b7309 Funciones relacionadas con la fuerza muscular, no especificadas

b735 Funciones relacionadas con el tono muscular
funciones relacionadas con la tensión presente en los músculos cuando están en reposo y la resistencia que ofrecen al intentar moverlos pasivamente

Incluye: funciones asociadas con la tensión de músculos aislados y grupos de músculos, músculos de una extremidad, músculos de un lado del cuerpo, músculos de la parte inferior del cuerpo, músculos de todas las extremidades, músculos del tronco, y todos los músculos del cuerpo; deficiencias tales como hipertonía, hipotonía, espasticidad muscular

Excluye: funciones relacionadas con la fuerza muscular (b730); funciones relacionadas con la resistencia muscular (b740)

b7350 Tono de músculos aislados y grupos de músculos
funciones relacionadas con la tensión presente en músculos aislados y grupos de músculos cuando están en reposo y la resistencia que ofrecen al intentar moverlos pasivamente

Incluye: deficiencias tales como distonías focales, ej. tortícolis

b7351 Tono de los músculos de una extremidad
funciones relacionadas con la tensión presente en los músculos y grupos de músculos de un brazo o una pierna, cuando están en reposo y la resistencia que ofrecen al intentar moverlos pasivamente

Incluye: deficiencias tales como monoparesia y monoplejía

b7352 Tono de los músculos de un lado del cuerpo
funciones relacionadas con la tensión presente en los músculos y grupos de músculos de un lado del cuerpo, cuando están en reposo y la resistencia que ofrecen al intentar moverlos pasivamente

Incluye: deficiencias tales como hemiparesia y hemiplejía

b7353 Tono de los músculos de la parte inferior del cuerpo
funciones relacionadas con la tensión presente en los músculos y grupos de músculos de la parte inferior del cuerpo, cuando están en reposo y la resistencia ofrecida al intentar mover esos músculos pasivamente

Incluye: deficiencias tales como paraparesia y paraplejía

b7354 Tono de los músculos de todas las extremidades
funciones relacionadas con la tensión presente en los músculos y grupos de músculos de las cuatro extremidades cuando están en reposo y la resistencia que ofrecen al intentar moverlos pasivamente

Incluye: deficiencias tales como tetraparesia y tetraplejía

b7355 Tono de los músculos del tronco
funciones relacionadas con la tensión presente en los músculos y grupos de músculos del tronco, cuando están en reposo y la resistencia que ofrecen al intentar moverlos pasivamente

b7356 Tono de todos los músculos del cuerpo
funciones relacionadas con la tensión presente en los músculos y grupos de músculos de todo el cuerpo, cuando están en reposo y la resistencia que ofrecen al intentar moverlos pasivamente

Incluye: deficiencias tales como distonías generalizadas y enfermedad de Parkinson, paresia y parálisis general

b7358 Funciones relacionadas con el tono muscular, otras especificadas

b7359 Funciones relacionadas con el tono muscular, no otras especificadas

b740 Funciones relacionadas con la resistencia muscular
funciones relacionadas con el mantenimiento de la contracción muscular por el periodo de tiempo requerido

Incluye: funciones asociadas con el mantenimiento de la contracción de músculos aislados y grupos de músculos, de todos los músculos del cuerpo; deficiencias tales como miastenia grave

Excluye: funciones relacionadas con la tolerancia al ejercicio (b455); funciones relacionadas con la fuerza muscular (b730); funciones relacionadas con el tono muscular (b735)

b7400 Resistencia de músculos aislados
funciones relacionadas con el mantenimiento de la contracción de músculos aislados por el periodo de tiempo requerido

b7401 Resistencia de grupos de músculos
funciones relacionadas con el mantenimiento de la contracción de grupos de músculos aislados, por el periodo de tiempo requerido

Incluye: deficiencias tales como monoparesia, monoplejía, hemiparesia y hemiplejía, paraparesia y paraplejía

b7402 Resistencia de todos los músculos del cuerpo
funciones relacionadas con el mantenimiento de la contracción de todos los músculos del cuerpo, por el periodo de tiempo requerido

Incluye: deficiencias tales como tetraparesia, tetraplejía, paresia y parálisis general

b7408 Funciones relacionadas con la resistencia muscular, otras especificadas

b7409 Funciones relacionadas con la resistencia muscular, no especificadas

b749 Funciones musculares, otras especificadas y no especificadas

FUNCIONES RELACIONADAS CON EL MOVIMIENTO (b750-b779)

b750 Funciones relacionadas con los reflejos motores
funciones relacionadas con la contracción involuntaria de los músculos, inducida automáticamente por estímulos específicos

Incluye: funciones relacionadas con el reflejo de extensión, reflejo automático local de una articulación, reflejos generados por estímulos nocivos y otros estímulos exteroceptivos; reflejo de retirada, reflejo bicipital, reflejo radial, reflejo de cuadriceps, reflejo rotulanio, reflejo aquíleano

b7500 Reflejo de extensión motora
funciones relacionadas con la contracción involuntaria de los músculos, inducida automáticamente al estirarse

b7501 Reflejos generados por estímulos nocivos
funciones relacionadas con la contracción involuntaria de los músculos, inducida automáticamente por estímulos dolorosos o cualquier otro tipo de estímulo nocivo

Incluye: reflejo de retirada

b7502 Reflejos generados por otros estímulos exteroceptivos
funciones relacionadas con la contracción involuntaria de los músculos, inducida automáticamente por otros estímulos externos

b7508 Funciones de los reflejos motores, otras especificadas

b7509 Funciones de los reflejos motores, no especificadas

b755 Funciones relacionadas con las reacciones al movimiento involuntario
funciones relacionadas con las contracciones involuntarias de los músculos largos o de todo el cuerpo inducidas por la posición del cuerpo, el equilibrio y los estímulos amenazadores.

Incluye: funciones relacionadas con la reacciones posturales, reacciones de enderezamiento, reacciones de adaptación corporal, reacciones de equilibrio, reacciones de apoyo, reacciones defensivas

Excluye: funciones relacionadas con los reflejos motores (b750)

b760 Funciones relacionadas con el control de los movimientos voluntarios
funciones asociadas con el control sobre los movimientos voluntarios y la coordinación de los mismos

Incluye: funciones relacionadas con el control de movimientos voluntarios simples y movimientos voluntarios complejos, coordinación de movimientos voluntarios, funciones de apoyo del brazo o pierna, coordinación motora derecha-izquierda, coordinación ojo-mano, coordinación ojo-pie; deficiencias tales como control y coordinación de problemas ej., la disdiadococinesia

Excluye: funciones relacionadas con la fuerza muscular (b730); funciones relacionadas con los movimientos involuntarios (b765); funciones relacionadas con la modalidad de la marcha (b770)

b7600 Control de movimientos voluntarios simples
funciones asociadas con el control sobre movimientos voluntarios simples o aislados y la coordinación de los mismos

b7601 Control de movimientos voluntarios complejos
funciones asociadas con el control sobre movimientos voluntarios complejos y la coordinación de los mismos

b7602 Coordinación de movimientos voluntarios
funciones asociadas con la coordinación de movimientos voluntarios simples o complejos, de movimientos en una combinación ordenada

Incluye: coordinación derecha-izquierda, coordinación de movimientos dirigidos visualmente, tales como la coordinación ojo-mano y la coordinación ojo-pie; deficiencias tales como disdiadococinesia

b7603 Funciones de apoyo del brazo o la pierna
funciones asociadas con el control y coordinación de los movimientos voluntarios, cogiendo peso con los brazos (codos o manos) o con las piernas (rodillas o pies)

b7608 Funciones relacionadas con el control de los movimientos voluntarios, otras especificadas

b7609 Funciones relacionadas con el control de los movimientos voluntarios, no especificadas

b765 Funciones relacionadas con los movimientos involuntarios
funciones relacionadas con las contracciones involuntarias o semi-involuntarias de un músculo o grupo de músculos

Incluye: contracciones involuntarias de los músculos; deficiencias tales como temblores, tics, manierismos, estereotipias, perseverancia motora, corea, atetosis, tics vocales, movimientos distónicos y discinesia

Excluye: funciones relacionadas con el control de los movimientos voluntarios (b760); funciones relacionadas con la modalidad de la marcha (b770)

b7650 Contracciones involuntarias de los músculos
funciones relacionadas con las contracciones involuntarias o semi-involuntarias de un músculo o grupo de músculos, tales como aquellas que forman parte de una disfunción psicológica

Incluye: deficiencias tales como movimientos coroicos y atetósicos; trastornos del movimiento relacionados con el sueño

b7651 Temblor
funciones relacionadas con contracción y relajación alternada de un grupo de músculos alrededor de una articulación, dando lugar a temblores

b7652 Tics y manierismos
funciones relacionadas con la contracción involuntaria (cuasi intencionada), de un grupo de músculos

Incluye: deficiencias tales como tics vocales, coprolalia y bruxismo

b7653 Estereotipias y perseverancia motora
funciones relacionadas con los movimientos espontáneos, no intencionados, tales como balancearse de un lado a otro e inclinar repetitivamente la cabeza

b7658 Funciones relacionadas con los movimientos involuntarios, otras especificadas

b7659 Funciones relacionadas con los movimientos involuntarios, no especificadas

b770 Funciones relacionadas con la modalidad de la marcha
funciones relacionadas con los patrones de movimiento al caminar, correr o en otros movimientos de todo el cuerpo

Incluye: patrones para caminar, patrones para correr; deficiencias tales como patrón de paso espástico, patrón de paso hemipléjico, patrón de paso parapléjico, patrón de paso asimétrico, torpe o rígido

Excluye: funciones relacionadas con la fuerza muscular (b730); funciones relacionadas con el tono muscular (b735); funciones relacionadas con el control de los movimientos voluntarios (b760); funciones relacionadas con el control de los movimientos involuntarios (765)

b779 Funciones relacionadas con el movimiento, otras especificadas y no especificadas

b780 Sensaciones relacionadas con los músculos y las funciones del movimiento
sensaciones asociadas con los músculos o grupo de músculos del cuerpo y su movimiento

Incluye: sensaciones de rigidez muscular, pesadez en los músculos, espasmo muscular o contracción muscular y dureza muscular

Excluye: sensación de dolor (b280)

b7800 Sensación de rigidez muscular
sensación de rigidez o tensión muscular

b7801 Sensación de espasmo muscular
sensaciones relacionadas con una contracción involuntaria de un músculo o grupo de músculos

b7808 Sensaciones relacionadas con los músculos y funciones de movimiento, otras especificadas

b7809 Sensaciones relacionadas con los músculos y funciones de movimiento, no especificadas

b798 Funciones neuromusculoesqueléticas y relacionadas con el movimiento, otras especificadas

b799 Funciones neuromusculoesqueléticas y relacionadas con el movimiento, no especificadas

CAPÍTULO 8 FUNCIONES DE LA PIEL Y ESTRUCTURAS RELACIONADAS

Este capítulo trata sobre las funciones relacionadas con la piel, las uñas y el pelo

FUNCIONES DE LA PIEL (b810-b849)

b810 Funciones protectoras de la piel

funciones de la piel implicadas en la protección del cuerpo contra amenazas físicas, químicas y biológicas

Incluye: funciones de protección contra el sol y otras radiaciones, fotosensibilidad, pigmentación, calidad de la piel; funciones de aislamiento de la piel, formación de callosidades, endurecimiento; deficiencias tales como agrietamiento de la piel, úlceras, úlceras de decúbito y debilitamiento de la piel

Excluye: funciones reparadoras de la piel (b820); otras funciones de la piel (b830)

b820 Funciones reparadoras de la piel

funciones relacionadas con la reparación de daños en la piel

Incluye: funciones relacionadas con la formación de costras, curación de la piel, cicatrización; magulladuras y formación de queloides

Excluye: funciones de protección de la piel (b810); otras funciones de la piel (b830)

b830 Otras funciones de la piel

otras funciones de la piel distintas a las funciones reparadoras y de protección, tales como refrigeración y sudor

Incluye: funciones relacionadas con el sudor, funciones glandulares de la pie y olor corporal

Excluye: funciones de protección de la piel (b810); funciones reparadoras de la piel (b820)

b840 Sensaciones relacionadas con la piel

sensaciones relacionadas con la piel tales como picor, sensación de quemazón o de hormigueo

Incluye: deficiencias tales como sensación de pinchazos y sensación de movimiento de bichos en la piel

Excluye: sensación de dolor (b280)

b849 Funciones de la piel, otras especificadas y no especificadas

FUNCIONES DEL PELO Y LAS UÑAS (b850-b869)

b850 Funciones del pelo

funciones del pelo tales como la protección, coloración y la apariencia

Incluye: funciones relacionadas con el crecimiento del pelo, pigmentación del pelo, localización del pelo; deficiencias tales como pérdida del pelo o alopecia

b860 Funciones de las uñas

funciones de las uñas tales como la protección, apariencia y posibilidad de rascarse

Incluye: crecimiento y pigmentación de las uñas, calidad de las uñas

b869 Funciones del pelo y las uñas, otras especificadas y no especificadas

b898 Funciones de la piel y estructuras relacionadas, otras especificadas

b899 Funciones de la piel y estructuras relacionadas, no especificadas

ESTRUCTURAS CORPORALES

Definiciones: *Las **estructuras corporales** son partes anatómicas del cuerpo tales como los órganos, las extremidades y sus componentes.*
*Las **deficiencias** son problemas en las funciones o estructuras corporales, como por ejemplo una desviación o pérdida significativa de las mismas.*

Primer calificador
Calificador común con escala negativa utilizado para indicar la extensión o magnitud de una deficiencia:

xxx.0 NO deficiencia (ninguna, ausente, escasa…)	0-4%
xxx.1 deficiencia LEVE (ligera, baja….)	5-24%
xxx.2 deficiencia MODERADA (media, regular …)	25-49%
xxx.3 deficiencia SEVERA (alta, extrema…)	50-95%
xxx.4 deficiencia COMPLETA (total,…)	96-100%
xxx.8 no especificadas	
xxx.9 no aplicable	

Para que esta cuantificación se pueda usar universalmente, los métodos de evaluación deben ser desarrollados a través de la investigación. Se dan amplios rangos de porcentajes para aquellos casos en los que existan instrumentos de medida calibrados o haya otras normas reconocidas para medir las deficiencias en estructuras corporales. Por ejemplo cuando se constata que no existe deficiencia o que la deficiencia es completa en la estructura corporal puede haber un margen de error del 5%. La deficiencia moderada se considera generalmente en la mitad de la escala de la deficiencia total. Los porcentajes deben ser calibrados en las distintas áreas teniendo como referencia las normas de la población como percentiles.

Segundo calificador
Usado para indicar la naturaleza del cambio en la estructura corporal correspondiente

0 no hay cambio en la estructura
1 ausencia total
2 ausencia parcial
3 parte adicional
4 dimensiones aberrantes
5 discontinuidad
6 posición desviada
7 cambios cualitativos en la estructura incluyendo la acumulación de fluido
8 no especificada
9 no aplicable

Tercer Calificador (sugerido)
En desarrollo para indicar localización

0 más de una región
1 derecha
2 izquierda
3 ambos lados
4 parte delantera
5 parte trasera
6 proximal
7 distal
8 no especificada
9 no aplicable

CAPÍTULO 1 ESTRUCTURAS DEL SISTEMA NERVIOSO

s110 Estructura del cerebro

s1100 Estructura de los lóbulos corticales

s11000 Lóbulo frontal

s11001 Lóbulo temporal

s11002 Lóbulo parietal

s11003 Lóbulo occipital

s11008 Estructura de los lóbulos corticales, otra especificada

s11009 Estructura de los lóbulos corticales, no especificada

s1101 Estructura del cerebro medio

s1102 Estructura del diencéfalo

s1103 Ganglios basales y estructuras relacionadas

s1104 Estructura del cerebellum

s1105 Estructura del tronco cerebral

s11050 Bulbo raquídeo

s11051 Puente (protuberancia)

s11058 Estructura del tronco cerebral, otra especificada

s11059 Estructura del tronco cerebral, no especificada

s1106 Estructura de los nervios craneales

s1108 Estructura del cerebro, otra especificada

s1109 Estructura del cerebro, no especificada

s120 Médula espinal y estructuras relacionadas

s1200 Estructura de la médula espinal

s12000 Médula espinal cervical

s12001 Médula espinal torácica

s12002 Médula espinal lumbosacra

s12003 Cola de Caballo

s12008 Estructura de la médula espinal, otra especificada

s12009 Estructura de la médula espinal, no especificada

s1201 Nervios espinales

s1208 Estructura de la médula espinal y estructuras relacionadas, otra especificada

s1209 Estructura de la médula espinal y estructuras relacionadas, no especificada

s130 Estructura de las meninges

s140 Estructura del sistema nervioso simpático

s150 Estructura del sistema nervioso parasimpático

s198 Estructura del sistema nervioso, otra especificada

s199 Estructura del sistema nervioso, no especificada

CAPÍTULO 2 EL OJO, EL OÍDO Y ESTRUCTURAS RELACIONADAS

s210 Estructura de la órbita del ojo

s220 Estructura del globo ocular

s2200 Conjuntiva, esclerótica, coroides

s2201 Cornea

s2202 Iris

s2203 Retina

s2204 Lentes del globo ocular

s2205 Humor vítreo

s2208 Estructura del globo ocular, otra especificada

s2209 Estructura del globo ocular, no especificada

s230 Estructuras alrededor del ojo

s2300 Glándulas lacrimales y estructuras relacionadas

s2301 Pestañas

s2302 Cejas

s2303 Músculos oculares externos

s2308 Estructuras alrededor del ojo, otras especificadas

s2309 Estructuras alrededor del ojo, no especificadas

s240 Estructura del oído externo

s250 Estructura del oído medio

s2500 Membrana timpánica

s2501 Canal de Eustaquio

s2502 Huesecillos

s2508 Estructura del oído medio, otra especificada

s2509 Estructura del oído medio, no especificada

s260 Estructura del oído interno

s2600 Cóclea

s2601 Laberinto vestibular

s2602 Conductos semicirculares

s2603 Conducto auditivo interno

s2608 Estructura del oído interno, otra especificada

s2609 Estructura del oído interno, no especificada

s298 Estructuras del ojo, el oído y sus estructuras relacionadas, otras especificadas

s299 Estructuras del ojo, el oído y sus estructuras relacionadas, no especificadas

CAPITULO 3 ESTRUCTURAS RELACIONADAS CON LA VOZ Y EL HABLA

s310 Estructura de la nariz

- **s3100 Nariz externa**
- **s3101 Tabique nasal**
- **s3102 Fosas nasales**
- **s3108 Estructura de la nariz, otra especificada**
- **s3109 Estructura de la nariz, no especificada**

s320 Estructura de la boca

- **s3200 Dientes**
- **s3201 Encías**
- **s3202 Estructura del paladar**
  - **s32020 Paladar duro**
  - **s32021 Paladar blando**
- **s3203 Lengua**
- **s3204 Estructura del labio**
  - **s32040 Labio superior**
  - **s32041 Labio inferior**
- **s3208 Estructura de la boca, otra especificada**
- **s3209 Estructura de la boca, no especificada**

s330 Estructura de la faringe

- **s3300 Nasofaringe**
- **s3301 Orofaringe**
- **s3308 Estructura de la faringe, otra especificada**
- **s3309 Estructura de la faringe, no especificada**

s340 Estructura de la laringe

- **s3400 Cuerdas vocales**
- **s3408 Estructura de la laringe, otra especificada**
- **s3409 Estructura de la laringe, no especificada**

s398 Estructuras relacionadas con la voz y el habla, otras especificadas

s399 Estructuras relacionadas con la voz y el habla, no especificadas

CAPÍTULO 4 ESTRUCTURAS DE LOS SISTEMAS CARDIOVASCULAR, INMUNOLÓGICO Y RESPIRATORIO

S410 Estructura del sistema cardiovascular

s4100 Corazón

s41000 Aurículas

s41001 Ventrículos

s41008 Estructura del corazón, otra especificada

s41009 Estructura del corazón, no especificada

s4101 Arterias

s4102 Venas

s4103 Capilares

s4108 Estructuras del sistema cardiovascular, otras especificadas

s4109 Estructuras del sistema cardiovascular, no especificadas

s420 Estructura del sistema inmunológico

s4200 Vasos linfáticos

s4201 Ganglios linfáticos

s4202 Timo

s4203 Bazo

s4204 Médula ósea

s4208 Estructura del sistema inmunológico, otra especificada

s4209 Estructura del sistema inmunológico, no especificada

s430 Estructura del sistema respiratorio

s4300 Traquea

s4301 Pulmones

s43010 Arbol bronquial

s43011 Alvéolos

s43018 Estructura de los pulmones, otra especificada

s43019 Estructura de los pulmones, no especificada

s4302 Tórax

s4303 Músculos de la respiración

s43030 Músculos intercostales

s43031 Diafragma

CAPÍTULO 7 ESTRUCTURAS RELACIONADAS CON EL MOVIMIENTO

s710 Estructura de la región de la cabeza y el cuello

s7100 Huesos del cráneo

s7101 Huesos de la cara

s7102 Huesos de la región del cuello

s7103 Articulaciones de la región de la cabeza y cuello

s7104 Músculos de la región de la cabeza y cuello

s7105 Ligamentos y fascias de la región de la cabeza y cuello

s7108 Estructura de la región de la cabeza y cuello, otra especificada

s7109 Estructura de la región de la cabeza y cuello, no especificada

s720 Estructura de la región del hombro

s7200 Huesos de la región del hombro

s7201 Articulaciones de la región del hombro

s7202 Músculos de la región del hombro

s7203 Ligamentos y fascias de la región del hombro

s7208 Estructura de la región del hombro, otra especificada

s7209 Estructura de la región del hombro, no especificada

s730 Estructura de la extremidad superior

s7300 Estructura del brazo

s73000 Huesos del brazo

s73001 Articulación del codo

s73002 Músculos del brazo

s73003 Ligamentos y fascias del brazo

s73008 Estructura del brazo, otra especificada

s73009 Estructura del brazo, no especificada

s7301 Estructura del antebrazo

s73010 Huesos del antebrazo

s73011 Articulación de la muñeca

s73012 Músculos del antebrazo

s73013 Ligamentos y fascias del antebrazo

s73018 Estructura del antebrazo, otra especificada

s73019 Estructura del antebrazo, no especificada

s7302 Estructura de la mano

s73020 Huesos de la mano

s73021 Articulaciones de la mano y de los dedos

s73022 Músculos de la mano

s73023 Ligamentos y fascias de la mano

s73028 Estructura de la mano, otra especificada

s73029 Estructura de la mano, no especificada

s7308 Estructura de la extremidad superior, otra especificada

s7309 Estructura de la extremidad superior, no especificada

s740 Estructura de la región pélvica

s7400 Huesos de la región pélvica

s7401 Articulaciones de la región pélvica

s7402 Músculos de la región pélvica

s7403 Ligamentos y fascias de la región pélvica

s7408 Estructura de la región pélvica, otra especificada

s7409 Estructura de la región pélvica, no especificada

s750 Estructura de la extremidad inferior

s7500 Estructura del muslo

s75000 Huesos del muslo

s75001 Articulación de la cadera

s75002 Músculos de la cadera

s75003 Ligamentos y fascias del muslo

s75008 Estructura del muslo, otra especificada

s75009 Estructura del muslo, no especificada

s7501 Estructura de la pierna

s75010 Huesos de la pierna

s75011 Articulación de la rodilla

s75012 Músculos de la pierna

s75013 Ligamentos y fascias de la pierna

s75018 Estructura de la pierna, otra especificada

s75019 Estructura de la pierna, no especificada

s7502 Estructura del tobillo y pie

s75020 Huesos del tobillo y del pie

s75021 Articulaciones del tobillo y del pie

s75022 Músculos del tobillo y del pie

s75023 Ligamentos y fascias del tobillo y del pie

s75028 Estructura del tobillo y del pie, otra especificada

s75029 Estructura del tobillo y del pie, no especificada

s7508 Estructura de la extremidad inferior, otra especificada

s7509 Estructura de la extremidad inferior, no especificada

s760 Estructura del tronco

s7600 Estructura de la columna vertebral

s76000 Columna vertebral cervical

s76001 Columna vertebral torácica

s76002 Columna vertebral lumbar

s76003 Columna vertebral sacra

s76004 Coxis

s76008 Estructura de la columna vertebral, otra especificada

s76009 Estructura de la columna vertebral, no especificada

s7601 Músculos del tronco

s7602 Ligamentos y fascias del tronco

s7608 Estructura del tronco, otra especificada

s7609 Estructura del tronco, no especificada

s770 Estructuras musculoesqueléticas adicionales relacionadas con el movimiento

s7700 Huesos

s7701 Articulaciones

s7702 Músculos

s7703 Ligamentos extra-articulares, fascias, aponeurosis extramuscular del tronco, retináculos, suptums, bursas, no especificado

s7708 Estructuras musculoesqueléticas adicionales relacionadas con el movimiento, otras especificadas

s7709 Estructuras musculoesqueléticas adicionales relacionadas con el movimiento, no especificadas

s798 Estructuras relacionadas con el movimiento, otras especificadas

s799 Estructuras relacionadas con el movimiento, no especificadas

CAPÍTULO 8 PIEL Y ESTRUCTURAS RELACIONADAS

S810 Estructura de las áreas de la piel

s8100 Piel de la región de la cabeza y cuello

s8101 Piel de la región del hombro

s8102 Piel de la extremidad superior

s8103 Piel de la región pélvica

s8104 Piel de la extremidad inferior

s8105 Piel del tronco y espalda

s8108 Estructura de áreas de la piel, otra especificada

s8109 Estructura de áreas de la piel, no especificada

s820 Estructura de las glándulas de la piel

s8200 Glándulas sudoríparas

s8201 Glándulas sebáceas

s8208 Estructura de las glándulas de la piel, otra especificada

s8209 Estructura de las glándulas de la piel, no especificada

s830 Estructura de las uñas

s8300 Uñas de los dedos de las manos

s8301 Uñas de los dedos de los pies

s8308 Estructuras de las uñas, otra especificadas

s8309 Estructuras de las uñas, no especificadas

s840 Estructura del pelo

s898 Estructuras de la piel y estructuras relacionadas, otras especificadas

s899 Estructuras de la piel y estructuras relacionadas, no especificadas

ACTIVIDADES Y PARTICIPACIÓN

Definiciones: ***Actividad*** *es el desempeño/realización de una tarea o acción por parte de un individuo*

Participación *es el acto de involucrarse en una situación vital*

Limitaciones en la actividad *dificultades que un individuo puede tener en el desempeño/realización de una actividad*

Restricciones en la participación *son problemas que un individuo puede tener en involucrarse en situaciones vitales*

Calificadores

Los dominios para la dimensión de Actividades y Participación están dados en una lista sencilla que cubre el rango completo de las áreas de las vida (desde el aprendizaje básico y visión hasta áreas más complejas tales como tareas sociales). Esta dimensión puede ser utilizada para denotar (A) "actividades" o (P) "participación" o ambas.

Los dos calificadores para el componente de Actividades y Participación son el calificador de Desempeño/realización y el de Capacidad. El calificador de Desempeño/realización describe lo que la persona hace en su contexto/entorno actual. Al incorporar el concepto de contexto/entorno actual un componente de contexto social, el desempeño/realización en el nivel de este calificador, puede ser entendido como el "acto de involucrarse en una situación vital" o "la experiencia vivida" de las personas en el contexto real en el que viven. Este contexto incluye los factores contextuales--todos los aspectos del mundo físico, social y actitudinal que pueden ser codificados utilizando la dimensión Factores Contextuales.

El calificador de Capacidad describe la capacidad de un individuo para ejecutar una tarea o una acción. Este calificador identifica el grado máximo de funcionamiento que una persona podría llegar a tener en un dominio concreto en un momento dado. La Capacidad se mide en un contexto/entorno uniforme o normalizado y, entonces, refleja la habilidad ambientalmente ajustada del individuo. La dimensión Factores Contextuales puede ser utilizada para describir las características de este contexto/entorno uniformizado o normalizado.

Tanto el calificador de Capacidad como el de Desempeño/realización pueden ser usados con y sin dispositivos de ayuda o ayuda de terceras personas, y de acuerdo con la siguiente escala:

xxx.0 NO dificultad (ninguna, ausente, escasa…)	0-4%
xxx.1 dificultad LEVE (ligera, baja….)	5-24%
xxx.2 dificultad MODERADA (media, considerable…)	25-49%
xxx.3 dificultad SEVERA (alta, extrema…)	50-95%
xxx.4 dificultad COMPLETA (total,…)	96-100%
xxx.8 no especificadas	
xxx.9 no aplicable	

Para que esta cuantificación se pueda usar universalmente, los métodos de evaluación deben ser desarrollados a través de la investigación. Se dan amplios rangos de porcentajes para aquellos casos en los que existan instrumentos de medida calibrados o haya otras normas reconocidas para medir los problemas de Desempeño/realización o la limitación en la Capacidad. Por ejemplo cuando se constata que no existe deficiencia o que la deficiencia es completa puede haber un margen de error del 5%. Un problema de desempeño/realización moderado se considera generalmente en la mitad de la escala de la problemática absoluta. Los porcentajes deben ser calibrados en las distintas áreas teniendo como referencia las normas de la población como percentiles.

Para una explicación más específica de los criterios de codificación vea el Apéndice 2.

CAPÍTULO 1 APRENDIZAJE Y APLICACIÓN DEL CONOCIMIENTO

Este capítulo trata sobre el aprendizaje, aplicación de los conocimientos aprendidos, pensamiento, resolución de problemas y toma de decisiones.

EXPERIENCIAS SENSORIALES INTENCIONADAS (d110-d129)

d110 Mirar
usar el sentido de la vista intencionadamente para apreciar estímulos visuales como ver un acontecimiento deportivo o niños jugando

d115 Escuchar
usar el sentido del oído para apreciar estímulos auditivos, como escuchar la radio, música o una lección.

d120 Otras percepciones sensoriales intencionadas
la habilidad para usar intencionadamente otros sentidos básicos del cuerpo para apreciar otros estímulos en un contexto/entorno uniforme, como la habilidad para tocar y sentir texturas, saborear dulces, u oler flores

d129 Experiencias sensoriales intencionadas, otras especificadas y no especificadas

APRENDIZAJE BÁSICO (d130-d159)

d130 Copiar
imitar o hacer mímica como un componente básico del aprendizaje, como copiar un gesto, un sonido, o las letras de un alfabeto

d135 Ensayar
repetir una secuencia de eventos o símbolos como un componente básico del aprendizaje, como contar de 10 en 10 o practicar el recital de un poema.

d140 Aprender a leer
desarrollar una competencia en la lectura de material escrito (incluido Braille) con fluidez y exactitud, como reconocer caracteres y alfabetos, vocalizar palabras, leer en voz alta con una correcta pronunciación y comprender las palabras y frases

d145 Aprender a escribir
desarrollar competencia para producir símbolos en forma de texto que representen sonidos, palabras o frases de manera que tengan un significado (incluida escritura Braille), como deletrear correctamente y usar la gramática correcta.

d150 Aprender a calcular
desarrollar competencia para manipular números y realizar operaciones matemáticas simples y complejas, como la habilidad de usar signos matemáticos (+,-) para sumar y restar, y aplicar el procedimiento matemático apropiado a cada problema

a155 Adquisición de habilidades
aprender las propiedades simples y complejas de conjuntos integrados de acciones o tareas, para iniciar y completar la adquisición de una habilidad, como manipular herramientas o jugar a juegos como el ajedrez.

Incluye: adquisición de habilidades básicas y complejas.

d1550 Adquisición de habilidades básicas
el aprendizaje elemental, acciones intencionadas como aprender a manipular utensilios para comer, un lápiz u otra herramienta sencilla

d1550 Adquisición de habilidades complejas
el aprendizaje de conjuntos de acciones complejas, tales como seguir reglas, secuenciar los propios movimientos, como aprender a jugar a juegos como el fútbol o utilizar una herramienta de construcción

d1558 Adquisición de habilidades, otras especificadas

d1559 Adquisición de habilidades, no especificadas

d159 Aprendizaje básico, otro especificado y no especificado

APLICACIÓN DEL CONOCIMIENTO (d160-d179)

d160 Centrar la atención
centrarse en un estímulo específico, como filtrando sonidos distractores

d163 Pensar
formular y manipular ideas, conceptos e imágenes, tanto orientadas como no a metas específicas, y que pueden ir acompañadas o no, como crear una ficción, probar un teorema, jugar con ideas, hacer una tormenta de ideas, meditar, valorar o ponderar, especular o reflexionar

Excluye: resolver problemas (d175), tomar decisiones (d178)

d166 Leer
realizar actividades involucradas en la comprensión e interpretación de lenguaje escrito (ej., libros, instrucciones o periódicos, en texto o Braille) con el propósito de obtener conocimientos generales o información específica

Excluye: Aprender a leer (d140)

d169 Escribir
usar o producir símbolos escritos para transmitir información, como describir por escrito un evento o hacer un borrador de una carta

Excluye: Aprender escribir (d145)

d172 Calcular
realizar cálculos aplicando principios matemáticos para resolver problemas que son descritos a través de palabras y producción o exposición de los resultados, tales como calcular la suma de tres números o encontrar el resultado de dividir un numero entre otro

Excluye: Aprender a calcular (d150)

d175 Resolver problemas
encontrar soluciones a problemas y situaciones detectando y analizando las consecuencias, desarrollando opciones y soluciones, evaluando efectos potenciales de las soluciones y ejecutando la solución escogida, como resolver una disputa entre dos personas

Incluye: resolver problemas simples y complejos

Excluye: pensar (d163); tomar decisiones (d178)

d1750 Resolver problemas simples
encontrar soluciones a problemas simples relacionados con un asunto o cuestión simple detectando y analizando situaciones, desarrollando opciones y soluciones, evaluando efectos potenciales de las soluciones y eligiendo una solución

d1751 Resolver problemas complejos
encontrar soluciones a problemas complejos relacionados con asuntos múltiples e interrelacionados, o varios problemas relacionados, detectando y analizando situaciones, desarrollando opciones y soluciones, evaluando efectos potenciales de las soluciones y eligiendo una solución

d1758 Resolver problemas, otro especificado

d1759 Resolver problemas, no especificado

d178 Tomar decisiones
elegir una opción entre varias, llevar a cabo la elección y evaluar los efectos de la opción, como seleccionar y comprar un producto en particular, decidir realizar una tarea entre varias que se tienen que llevar a cabo

Excluye: pensar (d163); resolver problemas (d175)

d179 Aplicación de conocimientos, otra especificada y no especificada

d198 Aprendizaje y aplicación de conocimientos, otro especificado

d199 Aprendizaje y aplicación de conocimientos, no especificado

CAPÍTULO 2 TAREAS Y DEMANDAS GENERALES

Este capítulo trata sobre los aspectos generales de llevar a cabo tareas sencillas o complejas, organizar rutinas y sobrellevar el estrés en un contexto/entorno uniforme. Estos ítems pueden combinarse con acciones o tareas más concretas para identificar las características que subyacen a la ejecución de tareas bajo diferentes circunstancias.

d210 Llevar a cabo tareas simples
llevar a cabo, acciones sencillas o complejas y coordinadas relacionadas con los componentes mentales y físicos implicados en una tarea, como iniciar una tarea, organizar el tiempo, espacio y materiales para una realizar una tarea, llevarla a cabo, completarla y mantener la actividad

Incluye: llevar a cabo una tarea simple o compleja; llevar a cabo una tarea independientemente o en grupo

Excluye: adquisición de habilidades (d155); resolver problemas (d 175); tomar decisiones (d178); llevar a cabo múltiples tareas (d220)

d2100 Llevar a cabo una tarea sencilla
preparar, iniciar y ordenar el tiempo y el espacio requeridos para una tarea sencilla; ejecutar una tarea simple con un componente principal único, como leer un libro, escribir una carta, o hacer una cama

d2101 Llevar a cabo una tarea compleja
preparar, iniciar, y ordenar el tiempo y el espacio requeridos para una tarea compleja; ejecutar una tarea compleja con más de un componente, que pueden ser ejecutados secuencial o simultáneamente, como distribuir los muebles en una casa o completar unos deberes del colegio

d2102 Llevar a cabo una tarea sencilla independientemente
preparar, iniciar y ordenar el tiempo y el espacio requeridos para una tarea sencilla o compleja; ejecutar la tarea por uno mismo sin la ayuda de otros

d2103 Llevar a cabo una tarea sencilla en grupo
preparar, iniciar y ordenar el tiempo y el espacio requeridos para una tarea sencilla o compleja; ejecutar la tarea con otros que están involucrados en algunas o todas las fases de la tarea

d2108 Llevar a cabo una tarea sencilla, otra especificada

d2109 Llevar a cabo una tarea sencilla, no especificada

d220 Llevar a cabo múltiples tareas
llevar a cabo acciones coordinadas sencillas o complejas como componentes de tareas múltiples, integradas y complejas secuencial o simultáneamente

Incluye: llevar a cabo tareas múltiples; completar tareas múltiples; llevar a cabo tareas múltiples independientemente y en grupo

Excluye: adquisición de habilidades (d155); resolver problemas (d175); tomar decisiones (d178); llevar a cabo tareas simples (d210)

d2200 Realizar múltiples tareas
preparar, iniciar y ordenar el tiempo y el espacio necesarios para varias tareas, dirigir y ejecutar varias tareas simultánea o secuencialmente

d2201 Completar múltiples tareas
completar varias tareas simultánea o secuencialmente

d2202 Llevar a cabo múltiples tareas independientemente
preparar, iniciar, ordenar el tiempo y el espacio necesario para varias tareas, planificar, dirigir y ejecutar varias tareas simultáneamente o en secuencia por uno mismo sin la ayuda de nadie.

d2203 Llevar a cabo múltiples tareas en un grupo
preparar, iniciar, ordenar el tiempo y el espacio necesario para varias tareas, planificar, dirigir y ejecutar varias tareas simultánea o secuencialmente con otros que están involucrados en algunos o todos los pasos de la tarea

d2208 Rendimiento en múltiples tareas, otro especificado

d2209 Rendimiento en múltiples tareas, otro no especificado

d230 Llevar a cabo rutinas diarias
llevar a cabo, tareas simples, complejas y coordinadas para planear, dirigir y completar los requisitos de las obligaciones y tareas diarias, como tiempo de gestión y hacer planes para distintas actividades a lo largo del día

Incluye: dirigir y completar las rutinas diarias; dirigir el nivel de actividad personal

Excluye: Llevar a cabo múltiples tareas (d220)

d2301 Dirigir la rutina diaria
llevar a cabo acciones sencillas, complejas y coordinadas para planificar y dirigir las demandas de las obligaciones y tareas diarias.

d2302 Completar la rutina diaria
llevar a cabo acciones sencillas, complejas y coordinadas para completar las demandas de las obligaciones y tareas diarias

d2303 Dirigir el propio nivel de actividad
llevar a cabo acciones y conductas para organizar la energía y el tiempo requerido para las obligaciones o tareas diarias

d2308 Llevar a cabo la rutina diaria, otro especificado

d2309 Llevar a cabo la rutina diaria otro no especificado

d240 Manejo del estrés y otras demandas psicológicas
llevar a cabo acciones sencillas complejas y coordinadas dirigidas a manejar y controlar las demandas psicológicas necesarias para llevar a cabo tareas que demandan responsabilidades significativas y que involucran estrés, distracción y crisis, como manejar un vehículo durante tráfico pesado o cuidar de varios niños

Incluye: manejo de responsabilidades; maneo de estrés y crisis

d2400 Manejo de responsabilidades
llevar a cabo acciones simples complejas y coordinadas para el manejo de responsabilidades del rendimiento de tareas y para evaluar los requisitos de estas responsabilidades.

d2401 Manejo del estrés
llevar a cabo acciones simples complejas y coordinadas para sobrellevar la presión, emergencias y estrés asociados con el rendimiento en las tareas

d2402 Manejo de crisis
llevar a cabo acciones simples complejas y coordinadas para sobrellevar los momentos decisivos de una situación o momentos de extremado peligro o dificultad

d2408 Manejo del estrés y otras demandas psicológicas, otra especificada

d2409 Manejo del estrés y otras demandas psicológicas, no especificada

d298 Tareas y demandas generales, otras especificadas

d299 Tareas y demandas generales, no especificadas

CAPÍTULO 3 COMUNICACIÓN

Este capítulo trata sobre los aspectos generales y específicos de la comunicación a través del lenguaje, signos y símbolos, incluyendo la recepción y producción de mensajes, llevar a cabo una conversación y utilización de instrumentos para la comunicación.

COMUNICACIÓN-RECEPCIÓN (d310-d329)

d310 Comunicarse con--recepción de--mensajes verbales
comprender significados literales e implícitos de los mensajes en lenguaje verbal, como entender que una frase funciona como una afirmación o como una expresión coloquial

d315 Comunicarse con--recepción de-- mensajes no verbales
comprender el significado literal e implícito de mensajes creados con gestos, símbolos y dibujos, como darse cuenta de que un niño está cansado cuando se frota los ojos o que una alarma significa que hay fuego.

Incluye: comunicarse con—recepción— de gestos corporales, señales y símbolos generales, dibujos y fotografías

d3150 Comunicarse con--recepción de-- de gestos corporales
comprender el significado a través de gestos faciales, posturas corporales y otras formas de lenguaje corporal

d3151 Comunicarse con--recepción de-- de señales y símbolos
comprender el significado de señales públicas y símbolos, como señales de tráfico, señales de alerta, musicales o científicos e iconos

d3152 Comunicarse con--recepción de-- dibujos y fotografías
comprender el significado representado por medio de dibujos (dibujo lineal, dibujo gráfico, pinturas, representaciones tridimensionales), gráficos, diagramas o fotografías, como entender que una marca en una escala de alturas indica que un niño ha crecido

d3158 Recepción de mensajes no verbales, otro especificado

d3159 Recepción de mensajes no verbales, no especificado

d320 Comunicarse con --recepción de--mensajes en lenguaje de signos formal
recibir y comprender mensajes en lenguaje de signos formal con un significado implícito y literal

d325 Comunicarse con---recepción de---mensajes escritos
comprender el significado literal e implícito de mensajes que están estructurados a través del lenguaje escrito (incluido Braille), como seguir eventos políticos en el periódico o entender el mensaje de una escritura religiosa o de una historia

d329 Comunicación-Recepción de mensajes, otra especificada y no especificada

COMUNICACIÓN - PRODUCCIÓN DE MENSAJES (d330-d349)

d330 Habla
producir palabras, frases y párrafos en mensajes hablados con significado literal e implícito, como la habilidad de expresar un hecho o contar una historia en lenguaje oral

d335 Producción de mensajes no verbales
usar gestos, símbolos y dibujos para dar a entender mensajes, como la habilidad de asentir con la cabeza para indicar que estamos de acuerdo o dibujar un diagrama para ilustrar o expresar una idea compleja

Incluye: producir gestos corporales, señales, símbolos, dibujos y fotografías

d3350 Producción de gestos corporales
la expresión de significado a través de movimientos corporales, como gestos faciales (ej. sonriendo, o frunciendo el ceño), movimientos del brazo y de la mano y posturas (ej. como la habilidad de abrazar para mostrar afecto)

d3351 Producción de señales y símbolos
la expresión de significado a través de la habilidad de usar signos y símbolos (ej. iconos, símbolos Bliss, símbolos científicos) y sistemas de notación simbólicos, como usar notas musicales para crear una melodía

d3352 Producción de dibujos y fotografías
la expresión de significado por medio de dibujos, pinturas, gráficos y diagramas, pinturas o fotografías, como la habilidad de hacer un mapa para indicar a alguien cómo llegar a un lugar

d3358 Producción de mensajes no verbales, otro especificado

d3359 Producción de mensajes no verbales, no especificado

d340 Producción de mensajes en leguaje de signos formal
producir mensajes en lenguaje de signos con significado literal e implícito

d345 Mensajes escritos
la habilidad de producir de mensajes con significado literal o implícito, expresados mediante el lenguaje escrito, como escribir una carta a un amigo.

d349 Comunicación - producción de mensajes, otra especificada y no especificada

CONVERSACIÓN Y UTILIZACIÓN DE APARATOS Y TÉCNICAS DE COMUNICACIÓN (d350-d369)

d350 Conversación
iniciar, sostener y finalizar un intercambio de pensamientos e ideas, llevado a cabo a través de lenguaje hablado, escrito, de signos u otras formas de lenguaje, con una o más personas conocidas o extraños, en un ambiente formal o informal

Incluye: iniciar, sostener y finalizar una conversación; conversar con una o más personas

d3500 Iniciar una conversación
iniciar un dialogo o intercambio, como presentarse, saludar
del modo habitual, e introducir un tema de conversación o una pregunta

d3501 Mantener una conversación
continuar y dar forma a un dialogo o intercambio añadiendo ideas a un tema, introduciendo un nuevo tema o retomando un tema que había sido previamente mencionado, así como esperar los turnos al hablar y en el lenguaje a través de signos

d3502 Finalizar una conversación
terminar un dialogo o intercambio con expresiones convencionalmente aceptadas y que cierren el tema de discusión

d3503 Conversar con una persona
iniciar, mantener, dar forma y terminar un diálogo o intercambio con una persona, como hablar sobre el tiempo con un amigo

d3504 Conversar con muchas personas
iniciar, mantener, dar forma y terminar un diálogo o intercambio con más de una persona, como empezar y participar en un intercambio de grupo

d3508 Conversación, otro especificado

d3509 Conversación, no especificado

d355 Discusión
iniciar, sostener y finalizar la evaluación de un problema, con argumentos a favor o en contra, o debate llevado a cabo a través de lenguaje hablado, escrito, de signos u otras formas de lenguaje, con una o más personas conocidas o extraños, en un ambiente formal o informal

Incluye: discusión con una o más personas

d3550 Discusión con una persona
iniciar, mantener, dar forma y terminar una argumentación o debate con una persona

d3551 Discusión con muchas personas
iniciar, mantener, dar forma y terminar una argumentación o debate con más de una persona

d3558 Discusión, otro especificado

d3559 Discusión, no especificado

d360 Utilización de dispositivos y técnicas de comunicación
usar dispositivos, técnicas, y otros medios con el propósito de comunicarse, como llamar a un amigo por teléfono.

Incluye: uso de dispositivos de telecomunicación, máquina de escribir y técnicas de comunicación

d3600 Utilización de dispositivos de telecomunicación
utilización de teléfonos y otras maquinas como el fax o el telex, como medio de comunicación

d3601 Utilización de máquinas de escribir
utilización de máquinas para escribir, como la máquina de escribir o las máquinas de Braille, como medio de comunicación

d3602 Utilización de técnicas de comunicación
realizar acciones y tareas relacionadas con las técnicas de comunicación como la lectura labial

d3608 Utilización de dispositivos y técnicas de comunicación, otros especificados

d3609 Utilización de dispositivos y técnicas de comunicación, otros no especificados

d369 Conversación y utilización de dispositivos y técnicas de comunicación, otros especificados y no especificados

d398 Comunicación, otra especificada

d399 Comunicación, no especificada

CAPÍTULO 4 MOVILIDAD

Este capítulo trata sobre moverse cambiando de posición del cuerpo, desplazarse de un sitio u otro, y llevar, mover o manipular objetos, andar, correr o escalar y usar varias formas de transporte.

CAMBIAR Y MANTENER LA POSICIÓN DEL CUERPO (d410-d429)

d410 Cambiar las posturas corporales básicas
adoptar y dejar de mantener una postura y pasar de una postura a otra, como levantarse de una silla para tumbarse en una cama, y adoptar y salir de las posiciones de arrodillamiento y levantarse

Incluye: cambiar la posición del cuerpo de acostado a estar de pie ,de rodillas a estar de pie, de sentado a estar de pie, de una posición en cuclillas a una posición de rodillas y desplazar el centro de gravedad del cuerpo

Excluye: cambiar de lugar (d420)

d4100 Tumbarse
adoptar y cambiar la posición del cuerpo cuando se está en una posición horizontal a cualquier otra posición, como ponerse de pie o sentarse

Incluye: adoptar una posición postrada

d4101 Agacharse
adoptar y cambiar la posición del cuerpo cuando se está agachado con las rodillas pegadas y sentado sobre los talones como la que es necesaria en los retretes/inodoros que se encuentran a nivel del suelo, o cambiar la postura de estar agachado a otra posición, como levantarse

d4102 Ponerse de rodillas
adoptar y cambiar la posición del cuerpo cuando está apoyado sobre las rodillas, con las piernas dobladas como cuando se reza o cambiar la postura de estar arrodillado a otra posición, como levantarse

d4103 Sentarse
adoptar y cambiar la posición del cuerpo de sentado, como cambiarse a otra posición desde la posición de sentado, como levantarse o tumbarse

Incluye: adoptar la posición del cuerpo de sentado con las piernas dobladas o cruzadas; adoptar una posición de sentado con los pies apoyados o sin apoyar.

d4104 Permanecer de pie
adoptar y cambiar la posición de estar de pie, o cambiar la posición corporal de estar de pie a otra posición como tumbarse o sentarse

d4105 Doblarse
doblar la espalda hacia abajo o a un lado, como arquearse para alcanzar un objeto

d4106 Cambiar el centro de gravedad del cuerpo
ajustar o cambiar el centro de gravedad corporal de un lugar a otro mientras estamos sentados, de pie o tumbados, como balancearse sobre los pies mientras permanecemos de pie

Excluye: cambiar de lugar (d420); andar (d450)

d4108 Cambiar posiciones corporales básicas, otras especificadas

d4109 Cambiar posiciones corporales básicas, no especificadas

d415 Mantener la posición del cuerpo
mantener el cuerpo en la misma posición durante el tiempo necesario, como permanecer sentado o permanecer de pie en el trabajo o colegio

Incluye: mantenerse acostado, de pie, agachado, de rodillas, sentado y en cuclillas

d4150 Permanecer acostado
permanecer acostado en cualquier superficie, durante el tiempo necesario, como estar acostado en posición prona

Incluye: permanecer acostado en posición prona (cara hacia abajo o postrado), en posición supina (cara arriba) o posición de lado

d4151 Permanecer en cuclillas
permanecer sentando en cuclillas agachado durante el tiempo necesario, como sentarse en el suelo sin un asiento

d4152 Permanecer de rodillas
permanecer de rodillas mediante el apoyo del cuerpo en las rodillas durante el tiempo necesario, como mientras se reza en la iglesia

d4153 Permanecer sentado
habilidad para permanecer sentado en cualquier clase de asiento o en el suelo, durante el tiempo necesario, como sentarse en un pupitre o en una mesa

Incluye: permanecer sentado con las piernas estiradas o cruzadas, con los pies apoyados o sin apoyar

d4154 Permanecer de pie
la habilidad permanecer de pie en cualquier superficie, durante el tiempo necesario, como esperar en una cola

Incluye: permanecer de pie en superficies inclinadas, resbaladizas o irregulares

d4158 Mantener la posición del cuerpo, otra especificada

d4159 Mantener la posición del cuerpo, no especificada

d420 Cambiar de lugar
moverse de una superficie a otra, como deslizarse a lo largo de un banco o moverse de una cama a una silla, sin cambiar la posición del cuerpo

Incluye: cambiar de lugar mientras se está sentado o tumbado

Excluye: Cambiar las posturas corporales básicas (d410)

d4200 Cambiar de lugar mientras se está sentado
moverse de un asiento a otro, en el mismo o diferente nivel, mientras se está sentado, como moverse desde una silla a una cama

Incluye: moverse de una silla a otro asiento como el asiento del inodoro/excusado; moverse de una silla de ruedas al asiento de un vehículo

Excluye: Cambiar las posturas corporales básicas (d410)

d4201 Cambiar de lugar mientras se está acostado
moverse de un lugar a otro en el mismo o diferente nivel, mientras se está acostado, como moverse desde una cama a otra

Excluye: Cambiar las posturas corporales básicas (d410)

d4208 Cambiar de lugar, otro especificado

d4209 Cambiar de lugar, no especificado

d429 Cambiar y mantener la posición del cuerpo, otra especificada y no especificada

LLEVAR, MOVER Y USAR OBJETOS (d430-d449)

d430 Levantar y llevar objetos
levantar un objeto y llevarlo de un sitio a otro, como levantar una taza o llevar a un niño de una habitación a otra

Incluye: levantar objetos, llevar objetos en las manos o en los brazos, en los hombros, en la cadera, en la cabeza o en la espalda; bajar objetos

d4300 Levantar objetos
levantar uno o más objetos para moverlos de un nivel bajo a uno más alto, como levantar un vaso de una mesa

d4301 Llevar objetos en las manos
llevar o transportar uno o más objetos de un lugar a otro utilizando las manos, como llevar un vaso con bebida o una maleta

d4302 Llevar objetos en los brazos
llevar o transportar uno o más objetos de un lugar a otro, utilizando los brazos, como llevar a un niño en los brazos

d4303 Llevar objetos en los hombros, cadera y espalda
llevar o transportar uno o más objetos de un lugar a otro, utilizando los hombros, la cadera, o la espalda, o una combinación de éstas, como llevar un gran paquete

d4304 Llevar objetos en la cabeza
llevar o transportar uno o más objetos de un lugar a otro, utilizando la cabeza, como transportar un recipiente de agua en la cabeza

d4305 Posar objetos
utilizar las manos, brazos u otra parte del cuerpo para posar objetos sobre una superficie o lugar, como bajar un contenedor de agua al suelo

d4308 Levantar y llevar objetos, otras especificadas

d4309 Levantar y llevar objetos, no especificadas

d435 Mover objetos con las extremidades inferiores
realizar la acciones coordinadas para mover un objeto mediante la utilización de las piernas y los pies, como dar patadas/patear y pedalear en una bicicleta

Incluye: empujar con las extremidades inferiores; dar patadas/patear

d4350 Empujar con las extremidades inferiores
utilizar las piernas y pies para ejercer fuerza sobre uno o más objetos, con el fin de alejarlos de uno mismo, como alejar de nosotros mismos una silla con el pie

d4351 Dar patadas/Patear
utilizar las piernas y los pies para impulsar uno o más objetos lejos de uno mismo, como dar patadas/patear una pelota o un balón

d4358 Mover objetos con las extremidades inferiores, otras especificadas

d4359 Mover objetos con las extremidades inferiores, no especificadas

d440 Uso fino de la mano
realizar acciones coordinadas relacionadas con manejar, recoger, manipular y soltar objetos, utilizando una mano, los dedos y el pulgar (los dedos de la mano), como levantar monedas de una mesa, o girar un tirador/perilla/picaporte

Incluye: recoger, manipular y soltar

Excluye: levantar y llevar objetos (d430)

d4400 Recoger objetos
recoger o levantar uno o más objetos con las manos y los dedos, como recoger un lápiz

d4401 Agarrar
utilizar una o ambas manos para sujetar o sostener firmemente uno o más objetos, como por ejemplo agarrar el tirador/perilla/picaporte de la puerta

d4402 Manipular
utilizar los dedos y las manos para controlar, dirigir o guiar uno o más objetos, como manejar monedas u otros objetos pequeños

d4403 Soltar
utilizar los dedos y las manos para liberar uno o más objetos, con el fin de dejarlos caer o que cambien de posición, como dejar caer una prenda de vestir

d4408 Uso fino de la mano, otro especificado

d4409 Uso fino de la mano, no especificado

d445 Uso de la mano y el brazo
realizar las acciones coordinadas que se requieren para manipular y mover objetos utilizando las manos y los brazos, como girar tiradores/perillas/picaportes o lanzar o coger un objeto

Incluye: tirar/halar o empujar objetos; alcanzar; girar o torcer las manos o los brazos; lanzar; atrapar

Excluye: uso fino de la mano (d440)

d4450 Tirar/Halar
utilizar los dedos, las manos y los brazos con el fin de acercar uno o más objetos hacia uno mismo, o moverlos de un sitio a otro, como tirar/halar de una puerta cerrada

d4451 Empujar
utilizar los dedos, las manos y los brazos con el fin de alejar uno o más objetos, o moverlos de un sitio a otro, como alejar a un animal

d4452 Alcanzar
utilizar los dedos, las manos y los brazos para estirarse y tocar o atrapar algo, como alcanzar un libro a través de un pupitre o una mesa

d4453 Girar o torcer
utilizar los dedos, las manos y los brazos para girar, torcer o doblar uno o más objetos, como es requerido en el uso de herramientas o utensilios

d4454 Lanzar
utilizar los dedos, las manos y los brazos para levantar un o más objetos y lanzarlos con cierta fuerza a través del aire, como en el lanzamiento de una pelota o balón

d4455 Atrapar
utilizar de los dedos, las manos y los brazos para agarrar un objeto en movimiento con el fin de pararlo y sujetarlo, como atrapar una pelota

d4458 Uso de la mano y el brazo, otro especificado

d4459 Uso de la mano y el brazo, no especificado

d449 Llevar, mover y sostener objetos, otro especificado y no especificado

ANDAR Y DESPLAZARSE (d450-d469)

d450 Andar
avanzar sobre una superficie a pie, paso a paso, de manera que al menos un pie esté siempre en el suelo, como caminar hacia delante, hacia atrás o de lado.

Incluye: andar distancias cortas o largas; andar en diferentes superficies; andar alrededor de obstáculos

Excluye: cambiar de lugar (d420); desplazarse en el entorno (d455)

d4500 Andar distancias cortas
andar menos de 1 km., como por habitaciones y pasillos, alrededor de obstáculos, dentro de un edificio o pequeñas distancias en el exterior

d4501 Andar distancias largas
andar más de 1km, como a través de un pueblo o ciudad, de pueblo a pueblo, o en espacios abiertos

d4502 Andar en diferentes superficies
andar en superficies que cambian en cuanto a su pendiente, uniformidad y situación, como en hierba, grava o hielo y nieve o andar sobre un barco, tren u otro vehículo

d4503 Andar sorteando obstáculos
andar en lugares donde es necesario esquivar objetos tanto estáticos como en movimiento, personas, animales y vehículos, como andar en el mercado, o en una tienda, alrededor o a través del tráfico u otras áreas abarrotadas

d4508 Andar, otro especificado

d4509 Andar, no especificado

d455 Desplazarse en el entorno
mover todo el cuerpo de un sitio a otro de una manera que no sea andando, como escalar una roca, correr por una calle, saltar en un pie, corretear, brincar, correr esquivando obstáculos

Incluye: gatear, trepar, correr, trotar, saltar, nadar

Excluye: cambiar de lugar (d420); andar (d450)

d4550 Gatear
mover todo el cuerpo de un sitio a otro en una posición prona, utilizando las manos, las manos y los brazos, y las rodillas

d4551 Subir o bajar
mover todo el cuerpo hacia arriba o hacia abajo sobre superficies u objetos como escalones/bordillos, rocas, escaleras, escalinatas u otros objetos

d4552 Correr
moverse con pasos rápidos de modo que ambos pies estén simultáneamente elevados del suelo

d4553 Saltar
elevarse desde el suelo doblando y estirando las piernas, como saltar sobre una pierna, brincar, saltar omitiendo un paso o tirarse/saltar al agua

d4554 Nadar
impulsar el cuerpo a través del agua mediante el movimiento de las extremidades, sin apoyarse en el suelo

d4558 Desplazarse, otra especificada

d4559 Desplazarse, especificada

d460 Desplazarse por distintos lugares
andar y moverse por varios lugares y situaciones, como andar por las habitaciones de una casa, dentro de un edificio o por la calle de un pueblo

Incluye: moverse dentro de la vivienda, arrastrarse o subir dentro de la vivienda; andar o moverse dentro de edificios que no sean la propia vivienda y fuera de la vivienda, y otros edificios

d4600 Desplazarse en la casa
andar y moverse alrededor y dentro de una casa, en una habitación, entre habitaciones, y alrededor de toda la residencia o vivienda

Incluye: moverse de un piso a otro piso, por un balcón, jardín o porche

d4601 Desplazarse dentro de edificios que no son la propia vivienda
andar y moverse dentro de edificios que no son la propia residencia, como moverse por las casas de otras personas, otros edificios privados, áreas cerradas y edificios privados o públicos y de la comunidad

Incluye: desplazarse por todas las partes de un edificio y espacios cerrados, entre pisos, dentro, fuera y alrededor de edificios, tanto privados y públicos

d4602 Desplazarse fuera del hogar y otros edificios
caminar y desplazarse alrededor, cerca o lejos de la propia vivienda y de otros edificios, sin utilizar transporte, público o privado, como caminar distancias cortas o largas alrededor de un pueblo

Incluye: caminar o desplazarse por las calles, por el barrio, pueblo o ciudad; moverse alrededor de ciudades y distancias superiores, sin utilizar tranhsporte

d4608 Desplazarse por distintos lugares, otro especificado

d4609 Desplazarse por distintos lugares, no especificado

d465 Desplazarse utilizando algún tipo de equipo
la habilidad, para mover todo el cuerpo de un lugar a otro, en cualquier superficie o espacio, utilizando dispositivos específicos diseñados para facilitar el movimiento o crear métodos distintos de moverse, como equipo para patinar, esquiar, bucear, o moverse por una calle en una silla de ruedas o con un andador

Excluye: cambiar de lugar (d420); andar (d450); desplazarse en el entorno (d455); utilizar el transporte como pasajero (d470); conducción (d475)

d469 Desplazarse, otro especificado y no especificado

DESPLAZARSE UTILIZANDO TRANSPORTE (d470-d479)

d470 Utilización de transporte como pasajero
la habilidad para utilizar cualquier tipo de transporte para desplazarse como pasajero, como ser llevado en un coche, autobús, minibús, carro tirado por personas, animal, transporte impulsado por animales, taxi público o privado, autobús tren, tranvía, metro, barco o avión

Incluye: usar vehículos de tracción humana; utilizar transporte privado o público motorizado

Excluye: desplazarse utilizando algún tipo de equipo (d465), conducción (d475)

d4700 Utilización de transporte de tracción humana como pasajero
ser transportado como pasajero por un medio de transporte impulsado por una o más personas, como un bote de remos o un carro tirado por personas

d4701 Utilización de transporte con motor como pasajero
ser transportado como pasajero por medio de vehículos de motor privados, por tierra, mar o aire, como un taxi, o un bote o avión privados

d4702 Utilización de transporte público como pasajero
ser transportado como pasajero por un vehículo de motor diseñado para transporte público, por tierra, mar o aire, como ser pasajero en un autobús, tren, metro o aeroplano

d4708 Utilización de transporte como pasajero, otro especificado

d4709 Utilización de transporte como pasajero, no especificado

d475 Conducción
dirigir y mover un vehículo o el animal que lo empuja, viajar bajo nuestro propio mando o tener cualquier medio de transporte, ya sea con motor, de tracción humana o de tracción animal, como un coche, una bicicleta, un barco/bote o montar animales

Incluye: conducir un vehículo de tracción humana, con motor, de tracción animal; montar animales

Excluye: desplazarse utilizando algún tipo de equipo (d465), utilización de transporte como pasajero (d470)

d4750 Conducir/Manejar transportes de tracción humana
conducir/manejar un vehículo de tracción humana como una bicicleta, un triciclo o un bote de remos

d4701 Conducir/Manejar vehículos con motor
conducir/manejar un vehículo con motor como un automóvil, una motocicleta, barco o un avión

d4702 Conducir/Manejar vehículos de tracción animal
conducir un vehículo de tracción animal como un caballo de tiro o un carruaje

d4708 Conducir, otro especificado

d4709 Conducir, no especificado

d480 Montar en animales como medio de transporte
montar en un animal siendo su jinete, como un caballo, un camello o un elefante

Excluye: conducción (d475); recreo y ocio (d920)

d489 Desplazarse utilizando transporte, otro especificado y no especificado

d498 Movilidad, otro especificado

d499 Movilidad, no especificado

CAPÍTULO 5 CUIDADO PERSONAL

Este capítulo trata sobre las habilidades del cuidado personal, lavarse y secarse uno mismo, el cuidado del cuerpo y partes del cuerpo, vestirse, comer y beber, y cuidar de la propia salud

d510 Lavarse
lavarse y secarse todo el cuerpo o partes del cuerpo, utilizando agua y materiales o métodos apropiados de lavado y secado o métodos, como bañarse ducharse, lavarse las manos y la cara, el pelo; y secarse con una toalla

Incluye: lavarse las partes del cuerpo, todo el cuerpo; y secarse

Excluye: cuidado de las partes del cuerpo (d520), excreción (d530)

d5100 Lavar partes individuales del cuerpo
aplicar agua, jabón y otros productos sobre partes del cuerpo, como manos, cara, pies, pelo o uñas, con el fin de limpiarlas

d5101 Bañarse
aplicar agua, jabón y otros productos de limpieza sobre todo el cuerpo, con el fin de limpiarlo, como en una bañera/tina o en una ducha/regadera

d5102 Secarse
usar una toalla u otro medio para secar partes del cuerpo o todo el cuerpo, como después de lavarse

d5108 Lavarse, otro especificado

d5109 Lavarse, no especificado

d520 Cuidado de partes del cuerpo
cuidado de partes del cuerpo, como por ejemplo la piel, la cara, los dientes, el cuero cabelludo, las uñas y genitales, que requieren más que lavar y secar

Incluye: cuidado de la piel, dientes, pelo, dedos y uñas del pie

Excluye: lavarse (d510); excreción (d530)

d5200 Cuidado de la piel
cuidado de la textura e hidratación de la piel, como la eliminación de callosidades o durezas y uso de lociones hidratantes o cosméticos

d5201 Cuidado de los dientes
cuidado de la higiene dental, como cepillarse los dientes, utilizar -seda/hilo dental, y ocuparse del cuidado de prótesis y órtesis dentales

d5202 Cuidado del cabello
cuidado del cabello de la cabeza y cara, como peinarse, cepillarse y rizarse el cabello o cambiar de estilo, afeitarse y recortarse el pelo facial

d5203 Cuidado de las uñas de las manos
lavar, cortar o pintar las uñas de las manos

d5204 Cuidado de las uñas de los pies
lavar, cortar o pintar las uñas de los pies

d5208 Cuidado de partes del cuerpo, otro especificado

d5209 Cuidado de partes del cuerpo, no especificado

d530 Excreción
planificación y ejecución de la eliminación de residuos humanos (menstruación, orinar y defecar) y la propia limpieza posterior

Incluye: regulación de la micción, defecación y cuidado menstrual

Excluye: lavarse (d510); cuidado de partes del cuerpo (d520)

d5300 Regulación de la micción
coordinar y resolver todas las dificultades relacionadas con la micción, como por ejemplo indicar la necesidad, adoptar la postura adecuada, elegir y acudir a un lugar adecuado para orinar, manipular la ropa antes y después de orinar, y limpiarse después de orinar

d5301 Regulación de la defecación
coordinar y resolver todas las dificultades relacionadas con la defecación, como por ejemplo indicar la necesidad, adoptar la postura adecuada, elegir y acudir a un lugar adecuado para defecar, manipular la ropa antes y después de defecar, y limpiarse después de defecar

d5302 Cuidado menstrual
coordinar, planificar y cuidar del ciclo menstrual, como anticipar la menstruación y usar paños/toallas o sanitarios/compresas

d5308 Excreción, otro especificado

d5309 Excreción, no especificado

d540 Vestirse
llevar a cabo las acciones coordinadas relacionadas con ponerse y quitarse ropa y calzado en el orden correcto y de acuerdo con las condiciones climáticas, como poner, colocar y quitar, camisas, faldas, blusas, pantalones, ropa interior, medias, sombreros, guantes, abrigos, zapatos, botas, sandalias y zapatillas/pantuflas

Incluye: actividades relacionadas con ponerse, ajustarse y quitarse prendas de ropa y calzado y vestirse con ropa apropiada

d5400 Ponerse ropa
llevar a cabo las acciones coordinadas relacionadas con ponerse ropa en diferentes partes del cuerpo como ponerse ropa por la cabeza, brazos y hombros y por la parte superior e inferior del cuerpo; ponerse guantes y sombreros

d5401 Quitarse ropa
llevar a cabo las acciones coordinadas relacionadas con quitarse ropa de las diferentes partes del cuerpo, como quitarse ropa de la cabeza, brazos y hombros; de la parte superior e inferior del cuerpo; quitarse, guantes y sombreros

d5402 Ponerse o quitarse calzado
llevar a cabo las tareas coordinadas de ponerse calcetines y calzado

d5403 Quitarse calzado
llevar a cabo las tareas coordinadas de quitarse calcetines y calzado

d5404 Elección de vestimenta adecuada
seguir normas de vestuario implícitas o explícitas y convenciones de una sociedad o cultura y vestirse de acuerdo a las condiciones climáticas

d5408 Vestirse, otro especificado

d5409 Vestirse, no especificado

d550 Comer
llevar a cabo las tareas y acciones coordinadas relacionadas con comer la comida que está servida, llevarla a la boca y consumirla de una manera culturalmente aceptable, en un contexto/entorno uniforme, cortar o partir la comida en pequeños trozos, abrir botellas y latas, usar cubiertos; actividades relacionadas con banquetes, fiestas o cenas

Excluye: beber (d560)

d560 Beber
Sujetar la bebida, llevarla a la boca y consumir la bebida de una manera culturalmente aceptable, en un contexto/entorno uniforme, mezclar, revolver y preparar líquidos para ser bebidos, abrir botellas y latas, beber a través de una paja/popote/sorbete o beber agua corriente, como de un grifo o fuente; mamar/lactar

Excluye: comer (d550)

d570 Cuidado de la propia salud
asegurar la salud y bienestar físico y mental, en un contexto/entorno uniforme, como mantener una dieta balanceada/equilibrada, un nivel adecuado de actividad física, una temperatura corporal adecuada, prevenir daños para la salud, seguir prácticas sexuales seguras, incluyendo el uso de preservativos, seguir los planes de inmunización y realizar exámenes físicos regulares

Incluye: asegurar la comodidad personal; llevar una dieta y forma física adecuada; mantener la propia salud

d5700 Garantizar el propio bienestar físico
cuidar de uno mismo, siendo consciente de las necesidades y asegurándose de que el cuerpo está en una postura cómoda, que no se siente demasiado calor o frío y que se dispone de la luz adecuada

d5701 Control de la dieta y la forma física
cuidar de uno mismo, siendo consciente de las necesidades, seleccionando y consumiendo comida nutritiva, y manteniendo la forma física

d5702 Mantenimiento de la salud
cuidar de uno mismo, siendo consciente de las necesidades y haciendo lo necesario para cuidar de la propia salud, tanto para responder a los riesgos, como para prevenir enfermedades, como buscar asistencia médica cuando se mira por la salud propia; seguir consejos médicos y de otros profesionales de la salud; y evitar riesgos para la salud, como lesiones físicas, enfermedades transmisibles, consumo de drogas y enfermedades de transmisión sexual

d5708 Cuidar de la salud, otro especificado

d5709 Cuidar de la salud, no especificado

d598 Cuidado personal, otro especificado

d599 Cuidado personal, no especificado

CAPÍTULO 6 VIDA DOMÉSTICA

Este capítulo trata sobre la habilidad de una persona, en un contexto/entorno uniforme, para llevar a cabo tareas y acciones domésticas de la rutina diaria. Las áreas de la vida doméstica incluyen conseguir un lugar para vivir, comida, ropa y otras necesidades, limpiar y reparar cosas del hogar, cuidar de las posesiones y ayudar a otras personas en sus actividades diarias

ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA ADQUISICIÓN DE LO NECESARIO (d610-d629)

d610 Adquisición de un lugar para vivir
comprar, alquilar, amueblar y organizar una casa, apartamento u otra vivienda

Incluye: comprar o alquilar un lugar para vivir y amueblar un lugar para vivir

Excluye: adquisición de bienes y servicios (d620); cuidar de las pertenencias (d650)

d6100 Comprar un lugar para vivir
adquirir una casa, apartamento u otra vivienda en propiedad

d6101 Alquilar un lugar para vivir
utilizar una casa, apartamento u otra vivienda en propiedad de otra persona a cambio de un pago

d6102 Amueblar un lugar para vivir
equipar y organizar la vivienda con muebles, hacer arreglos y otros ajustes y decorar habitaciones

d6108 Obtención de un lugar para vivir, otro especificado

d6109 Obtención de un lugar para vivir, otro no especificado

d620 Adquisición de bienes y servicios
seleccionar, obtener, producir y transportar todos los bienes y servicios necesarios para la vida diaria, como seleccionar, obtener, transportar y almacenar comida, bebida, ropa, productos de limpieza, combustible, artículos para la casa, utensilios, baterías de cocina, platos, accesorios domésticos y herramientas; adquisición de comodidades y otros servicios domésticos

Incluye: comprar y almacenar necesidades diarias

Excluye: adquisición de un lugar donde vivir (d610)

d6200 Comprar
conseguir a cambio de dinero bienes y servicios requeridos para la rutina diaria (incluyendo instruir y supervisar a un intermediario para que haga la compra), como la selección de alimentos, bebidas, productos de limpieza, combustible, artículos para la casa o ropa en un mercado o tienda; comparar la calidad y precio de los productos necesarios, negociar y pagar por los bienes o servicios seleccionados y transportar los bienes

d6201 Obtención de necesidades diarias
obtener, sin intercambio de dinero, bienes y servicios necesarios para la vida diaria (incluyendo instruir y supervisar a un intermediario que consiga necesidades diarias), como cosechar vegetales y frutas y conseguir agua y combustible

d6208 Adquisición de bienes y servicios, otro especificado

d6209 Adquisición de bienes y servicios, no especificado

d629 Adquisición de necesidades, otra especificada y no especificada

TAREAS DEL HOGAR (d630-d649)

d630 Preparar comidas
organizar, planear, preparar y servir comidas sencillas y complejas para uno mismo o para otras personas, como seleccionar un menú, seleccionar alimentos comestibles, juntar ingredientes para preparar una comida, cocinar con calor, preparar comidas y bebidas frías y servir la comida

Incluye: preparar comidas sencillas y complejas

Excluye: comer (d550); beber (d560); adquisición de bienes y servicios (d620); quehaceres de la casa (d640); cuidar de las pertenencias (d650); ayudar a otros (d660)

d6300 Preparar comidas sencillas
organizar, cocinar y servir comidas con un número pequeño de ingredientes que requieren maneras sencillas de preparar y servir, como hacer un aperitivo o una pequeña comida, y transformar ingredientes cortando y friendo, cociendo y calentando comidas como arroz y patatas

d6301 Preparar comidas complejas
planear, organizar, cocinar y servir comidas con un gran número de ingredientes que requieren maneras complejas de preparar y servir, como organizar comidas de varios platos, y transformar la comida pelándola, cortándola, mezclándola, amasándola, revolviéndola, presentar y servir la comida de una manera apropiada al contexto y la cultura

Excluye: utilización de aparatos domésticos (d6403)

d6308 Preparar comidas, otro especificado

d6309 Preparar comidas, no especificado

d640 Quehaceres de la casa
organizar la limpieza de la casa, lavar la ropa, usar aparatos domésticos, almacenar comida y eliminación de la basura, como barrer, pasar el trapeador/la mopa, limpiar mesas, paredes y otras superficies; recogida y eliminación de basura; ordenar habitaciones, armarios y cajones; quitar el polvo; recoger, lavar, secar, doblar y planchar ropa; limpiar calzado; utilizar escobas, cepillos y aspiradoras; utilizar lavadoras, secadoras y planchas

Incluye: lavar y secar prendas de vestir, limpiar la zona y utensilios de cocina; limpieza de la vivienda; utilización de aparatos domésticos, almacenado de necesidades diarias y eliminación de la basura

Excluye: adquisición de un lugar para vivir (d610); adquisición de las bienes y servicios (d620); preparar comidas (d630); cuidar de las pertenencias (d650); ayudar a otros (d660)

d6400 Lavar y secar ropa
lavar ropa a mano y colgarla para que se seque al aire

d6401 Limpiar la zona y utensilios de cocina
limpiar después de cocinar, como lavar los paltos, sartenes, cazuelas y los utensilios de cocina, y limpiar las mesas y suelos alrededor del área donde se come o cocina

d6402 Limpieza de la vivienda
limpiar la zona de la vivienda, como poner orden y quitar el polvo, barrer, fregar y pasar el trapeador/la mopa a los suelos, limpiar ventanas y paredes, limpiar cuartos de baño e inodoros/excusados, limpiar muebles

d6403 Utilización de aparatos domésticos
utilizar todo tipo de aparatos domésticos como lavadoras, secadoras, planchas, aspiradoras y lavavajillas

d6404 Almacenado de necesidades diarias
almacenar comida, bebida, ropa y otros bienes del hogar necesarios para la vida diaria; la conservación de la comida, enlatándola, salándola o refrigerándola, guardando la comida en lugares frescos y fuera del alcance de los animales

d6405 Eliminación de la basura
eliminar la basura, como la recogida de la basura doméstica, prepararla para la eliminación, usar los dispositivos de eliminación de basura; quemar la basura

d6408 Quehaceres de la casa, otro especificado

d6409 Quehaceres de la casa, no especificado

d649 Tareas domésticas, otras especificadas y no especificadas

CUIDAR DE LAS PERTENENCIAS Y AYUDAR A OTROS (d650-d669)

d650 Cuidar de las pertenencias
mantener y reparar pertenencias personales, incluyendo la ropa, la casa y sus contenidos, los vehículos y los dispositivos de ayuda, y el cuidado de plantas y animales, como pintar y empapelar las habitaciones, reparar los muebles, reparar las cañerías, mantenimiento de vehículos, regar las plantas, cuidar y alimentar mascotas y animales domésticos

Incluye: hacer y reparar ropa; mantenimiento de la casa, de los muebles y aparatos domésticos; mantenimiento de vehículos; mantenimiento de los dispositivos de ayuda; cuidar de plantas (interiores y exteriores) y animales domésticos

Excluye: adquisición de un lugar donde vivir (d610); adquisición de bienes y servicios (d620); quehaceres de la casa (d640); ayudar a otros (d660); trabajo remunerado (d850)

d6500 Hacer y reparar ropa
hacer y reparar ropa, como coser, diseñar o remendar ropa; coser botones y cremalleras/cierres; planchar ropa, reparar y abrillantar calzado

Excluye: utilización de aparatos domésticos (d6403)

d6501 Mantenimiento de la vivienda y de los muebles
reparar y cuidar la vivienda, tanto el exterior como el interior y sus contenidos, como reparar muebles y otros artículos, y utilización de las herramientas apropiadas para reparar la vivienda y sus contenidos

d6502 Mantenimiento de los aparatos domésticos
reparar y cuidar de los aparatos domésticos destinados a cocinar, limpiar y reparar, como engrasar y reparar herramientas y mantenimiento de la lavadora

d6503 Mantenimiento de vehículos
reparar y cuidar de los vehículos con o sin motor de uso personal incluyendo bicicletas, carros, automóviles y barcos

d6504 Mantenimiento de los dispositivos de ayuda
reparar y cuidar de los dispositivos de ayuda como prótesis, ortesis y herramientas y ayudas especializadas para la casa y el cuidado personal; mantenimiento y reparación de ayudas para la movilidad personal como bastones, andadores, sillas de ruedas y ciclomotores; y mantenimiento de dispositivos para la comunicación y recreo

d6505 Cuidado de las plantas interiores y exteriores
cuidado de las plantas dentro y fuera de la casa, como plantar, regar y fertilizar plantas; jardinería y el cultivo de alimentos para el uso personal

d6506 Cuidado de los animales
cuidado de los animales domésticos y las mascotas, como alimentar, limpiar, asear y procurar ejercicio a las mascotas; cuidar de la salud de animales y mascotas; planificar el cuidado de animales o mascotas cuando uno está ausente

d6508 Cuidar de las pertenencias, otro especificado

d6509 Cuidar de las pertenencias, no especificado

d660 Ayudar a otros
ayudar a miembros de la casa y a otras personas con sus actividades de aprendizaje, comunicación, cuidado personal, movimientos llevados a cabo dentro o fuera de la casa; preocuparse por el bienestar de los miembros de la casa y de otras personas

Incluye: ayudar a otros en el cuidado personal, a desplazarse, en la comunicación, en las relaciones interpersonales, en la nutrición y en el mantenimiento de la salud

Excluye: empleo remunerado (d850)

d6600 Ayudar a otros en el cuidado personal
ayudar a miembros de la casa y a otras personas a desempeñar las actividades relacionadas con el cuidado personal, incluyendo la ayuda para comer, bañarse y vestirse; cuidado de los niños, o el cuidado de personas del hogar que están enfermos o tienen dificultades para el cuidado personal; ayudar a otros con las actividades relacionadas con la excreción

d6601 Ayudar a otros a desplazarse
ayudar a miembros de la casa y a otras personas a desplazarse dentro y fuera de la casa, como en el vecindario o la ciudad, a o desde la escuela, el lugar de trabajo u otros destinos

d6602 Ayudar a otros en la comunicación
ayudar a miembros de la casa y a otras personas con las actividades relacionadas con la comunicación, como ayudando a hablar, escribir o leer

d6603 Ayudar a otros en las relaciones interpersonales
ayudar a miembros de la casa y a otras personas con sus interacciones interpersonales, como ayudándoles a iniciar, mantener o terminar relaciones

d6604 Ayudar a otros en la nutrición
ayudar a miembros de la casa y a otras personas con la nutrición, como ayudar a otros a preparar comida y comer

d6605 Ayudar a otros en el mantenimiento de la salud
ayudar a miembros de la casa y a otras personas en el cuidado formal e informal de la salud, como asegurar que un niño siga chequeos médicos regulares o que un anciano tome la medicación necesaria

d6608 Ayudar a otros, otro especificado

d6609 Ayudar a otros, no especificado

d669 Cuidar de las posesiones y ayudar a otros, otro especificado y no especificado

d698 Vida doméstica, otras especificadas

d699 Vida doméstica, no especificadas

CAPÍTULO 7 INTERACCIONES Y RELACIONES INTERPERSONALES

Este capítulo trata sobre el desempeño/realización de acciones y tareas necesarias para las interacciones simples y complejas con personas (extraños, amigos, familiares y amantes) de una manera apropiada contextual y socialmente

INTERACCIONES INTERPERSONALES GENERALES (d710-d729)

d710 Interacciones interpersonales básicas
interactuar con otras personas de una manera apropiada contextual y socialmente, como demostrar aprecio y consideración cuando sea apropiado, o responder a los sentimientos de otros

Incluye: mostrar respeto, afecto, apreciacio, y tolerancia en las relaciones; responder a las criticas y a mensajes emitidos en la interacción social; y usar un adecuado contacto físico en las relaciones

d7100 Respeto y afecto en las relaciones
mostrar y responder al respeto y afecto de una manera apropiada contextual y socialmente

d7101 Aprecio en las relaciones
mostrar y responder a la satisfacción y la gratitud, de una manera apropiada contextual y socialmente

d7102 Tolerancia en las relaciones
mostrar y responder a la comprensión y tolerancia de los comportamientos, de una manera apropiada contextual y socialmente

d7103 Críticas en las relaciones
mostrar y responder a las diferencias de opinión y desacuerdos, explícitas e implícitas, de una manera apropiada contextual y socialmente

d7104 Mensajes emitidos en las relaciones
emitir y reaccionar apropiadamente a señales y pistas que se dan en las interacciones sociales de una manera apropiada contextual y socialmente

d7105 Contacto físico en las relaciones
establecer y responder al contacto corporal con otros, de una manera contextual y socialmente apropiada

d7108 Interacciones interpersonales básicas, otras especificadas

d7109 Interacciones interpersonales básicas, no especificadas

d720 Interacciones interpersonales complejas
mantener y manejar las interacciones con otras personas, de una manera apropiada contextual y socialmente, como controlar las emociones y los impulsos, controlar la agresión física y verbal, actuar independientemente en las interacciones sociales, actuar de acuerdo a normas y convenciones sociales

Incluye: formar y terminar relaciones; regular los comportamientos en las interacciones; interactuar de acuerdo a las reglas sociales; y respetar el espacio interpersonal

d7200 Iniciar una relación
comenzar y mantener interacciones para un corto y largo periodo de tiempo con otras personas, de una manera apropiada contextual y socialmente, como presentarse a otra persona, encontrar y establecer amistades y relaciones profesionales, comenzar una relación que puede convertirse en permanente, romántica o íntima

d7201 Terminar una relación
llevar una interacción a su fin, de una manera apropiada contextual y socialmente, como finalizar con relaciones temporales al final de una visita, finalizar relaciones a largo plazo con amigos cuando se muevan a una nueva ciudad o finalizar relaciones con compañeros de trabajo, colegas profesionales y proveedores de servicios, y finalizar relaciones románticas o íntimas

d7202 Regulación de comportamientos en las interacciones
regular emociones e impulsos, agresiones verbales y físicas en las interacciones con otros, de una manera apropiada contextual y socialmente

d7203 Interactuar de acuerdo a las reglas sociales
actuar independientemente en las interacciones sociales y ajustarse a las normas sociales que rigen el papel (rol) de cada uno, su posición o estatus social en las interacciones con otros

d7204 Mantener el espacio social
ser consciente y actuar manteniendo la distancia entre uno mismo y otras personas que sea contextual, social y culturalmente apropiada

d7208 Interacciones interpersonales complejas, otras especificadas

d7209 Interacciones interpersonales complejas, no especificadas

d729 Interacciones interpersonales generales, otras especificadas y no especificadas

INTERACCIONES INTERPRESONALES PARTICULARES (d730-d779)

d730 Relacionarse con extraños
establecer contactos y vínculos temporales con desconocidos con propósitos específicos, como cuando se pregunta una dirección o se compra algo

d740 Relaciones formales
crear y mantener relaciones específicas en ambientes formales, como con el empresario/patrón, profesionales o con proveedores de servicios

Incluye: Relacionarse con personas en posición autoridad, con subordinados y entre iguales

d7400 Relacionarse con personas en posición autoridad
crear y mantener relaciones formales con personas en posición de poder o de un mayor rango o prestigio que nuestra propia posición social, como el empresario/patrón

d7401 Relacionarse con subordinados
crear y mantener relaciones formales con personas en posiciones de un menor rango o prestigio que nuestra propia posición social, como un empleado o sirviente

d7402 Relaciones entre iguales
crear y mantener relaciones formales con gente en la misma posición de autoridad, rango o prestigio que nuestra propia posición social

d7408 Relaciones formales, otra especificada

d7409 Relaciones formales, otra no especificada

d750 Relaciones sociales informales
establecer relaciones sociales con otros, como relaciones casuales con personas viviendo en la misma comunidad, compañeros de trabajo, estudiantes, compañeros de juego, y colegas

Incluye: relaciones informales con amigos, vecinos, conocidos, compañeros de vivienda, y compañeros

d7500 Relaciones informales con amigos
crear y mantener relaciones amistosas que se caracterizan por la estima mutua y los intereses comunes

d7501 Relaciones informales con vecinos
crear y mantener relaciones informales con gente que vive en las proximidades

d7502 Relaciones informales con conocidos
crear y mantener relaciones informales con gente que uno conoce pero que no son amigos cercanos

d7503 Relaciones informales con compañeros de vivienda
crear y mantener relaciones informales con gente con la que compartimos una casa u otro tipo de vivienda, de propiedad pública o privada con cualquier propósito

d7504 Relaciones informales con compañeros
crear y mantener relaciones informales con gente que comparte nuestra edad, intereses u otras facetas comunes

d7508 Relaciones sociales informales, otras especificadas

d7509 Relaciones sociales informales, no especificadas

d760 Relaciones familiares
crear y mantener, relaciones de parentesco, como con los miembros de una familia nuclear, familia ampliada, familia adoptiva y relaciones mas distantes como primos segundos o responsables legales de la custodia

Incluye: relaciones padre-hijo e hijo-padre, relaciones con hermanos y con otros miembros de la familia

d7600 Relaciones padre-hijo
llegar a ser un padre, tanto natural como adoptivo, como tener un hijo y relacionarse con él como un padre o bien crear y mantener relaciones parentales con un hijo adoptivo, y proporcionar una crianza física, intelectual y emocional a un hijo natural o adoptivo

d7601 Relaciones hijo-padre
crear y mantener una relación de hijo con los propios padres, como un hijo joven que obedece a sus padres o un hijo adulto que cuida de sus padres ancianos

d7602 Relaciones fraternales
crear y mantener relaciones fraternales con una persona con la que se comparte uno o ambos padres desde el nacimiento, la adopción o el matrimonio

d7603 Relaciones con el resto de la familia
crear y mantener una relación familiar con miembros de la familia, como primos, tías y tíos y abuelos

d7608 Relaciones familiares, otras especificadas

d7609 Relaciones familiares, no especificadas

d770 Relaciones íntimas
crear y mantener relaciones cercanas o románticas entre individuos, como entre marido y mujer, amantes o compañeros sexuales

Incluye: relaciones maritales, sexuales y románticas

d7700 Relaciones románticas
crear y mantener relaciones basadas en la atracción física y emocional, con potencial para acabar en relaciones íntimas duraderas

d7701 Relaciones conyugales
crear y mantener relaciones intimas de naturaleza legal con otra persona, como en un matrimonio legal , incluyendo llegar a ser y ser un marido o mujer casado o no casado dentro de la legalidad

d7702 Relaciones sexuales
crear y mantener una relación de naturaleza sexual, con el cónyuge u otra pareja

d7708 Relaciones íntimas, otras especificadas

d7709 Relaciones íntimas, no especificada

d779 Relaciones interpersonales particulares, otras especificadas y no especificadas

d798 Interacciones y relaciones interpersonales, otras especificadas

d799 Interacciones y relaciones interpersonales, no especificadas

CAPÍTULO 8 ÁREAS PRINCIPALES DE LA VIDA

Este capítulo trata sobre comenzar y ejecutar las acciones y tareas necesarias para rendir en la educación, en el trabajo, el empleo y en actividades económicas.

EDUCACIÓN (d810-d839)

d810 Educación informal
aprender en el hogar o en algún otro ámbito no-institucionalizado, como aprendizaje de manualidades y otras habilidades enseñadas por padres o familiares, o escolarización en la casa

d815 Educación preescolar
aprender en un nivel inicial de instrucción organizada, diseñado principalmente para introducir a un niño al ambiente tipo escolar y prepararlo para la educación obligatoria, como adquirir destrezas en una guardería o centro similar como preparación para la escuela

d820 Educación escolar
participar en la admisión a la escuela, participar en todas las responsabilidades y privilegios relacionadas con la escuela y aprendizaje de las materias escolares, asignaturas y otros requisitos curriculares en un programa primario o secundario de educación, incluyendo acudir regularmente a la escuela, trabajar cooperativamente con otros estudiantes, seguir las indicaciones de los profesores, organizar el estudio y completar deberes y proyectos, y avanzar hacia otras fases de la educación

d825 Formación vocacional
participar en todas las actividades de un programa vocacional y aprender el material curricular que prepara para el negocio trabajo o profesión

d830 Educación superior
participar en las actividades de programas educacionales avanzados en universidades y escuelas profesionales y la habilidad para aprender todos los aspectos del curriculum necesarios para conseguir títulos, diplomas, certificados, y otras acreditaciones, como completar una licenciatura, un programa máster, la carrera de medicina u otra carrera profesional

d839 Educación, otra especificada y no especificada

TRABAJO Y EMPLEO (d840-d859)

d840 Preparación para el trabajo
participar en programas relacionados con la preparación para el trabajo, como realizar las tareas necesarias para un aprendizaje, internado, contrato de aprendizaje, aprendizaje en un servicio

Excluye: formación vocacional (d825)

d845 Adquirir, mantener y finalizar un trabajo
buscar, encontrar y elegir un empleo, ser contratado y aceptado en un empleo, mantener y avanzar en el trabajo, comercio, ocupación y profesión, y dejar un trabajo de forma apropiada

Incluye: buscar empleo; preparar una memoria o curriculum vitae; contactar con un empresario o patrón y preparar entrevistas; mantener un empleo; supervisar la actuación en el propio trabajo; destacar en el trabajo; y finalizar un empleo

d8450 Buscar trabajo
encontrar y elegir un trabajo, en un comercio, profesión o empleo de otro tipo, y realizar las tareas necesarias para ser contratado, tales como presentarse en el lugar de empleo o participar en una entrevista de trabajo

d8451 Mantener un trabajo
realizar las tareas que están relacionadas con un trabajo para mantener una ocupación, negocio, profesión u otra forma de empleo, y obtener ascensos y otras ventajas en el puesto laboral

d8452 Finalizar un trabajo
dejar o abandonar un trabajo de forma apropiada

d8458 Adquirir, mantener y finalizar un trabajo, otros especificados

d8459 Adquirir, mantener y finalizar un trabajo, no especificados

d850 Trabajo remunerado
participar en todos los aspectos de un trabajo, como una ocupación, negocio, profesión u otra forma de empleo, remunerado, como un empleado, a tiempo completo/parcial, o autoempleo, como buscar trabajo y conseguir trabajo, hacer las tareas necesarias en el trabajo, llegar al trabajo a la hora, supervisar otros trabajadores, ser supervisado y realizar las tareas requeridas solo o en grupos

Incluye: trabajo autónomo, empleo a tiempo parcial y a tiempo completo

d8500 Autoempleo
participar en un trabajo remunerado buscado o creado por el individuo, o contratado por otros sin una relación formal de empleo, tales como trabajo de agricultura migratorio, trabajo como un escritor o consultor autónomo, contrato a corto plazo, trabajo como artista o artesano, llevando una tienda u otro negocio

Excluye: trabajo a tiempo parcial y total (d8501, d8502)

d8501 Trabajo a tiempo parcial
participar en todos los aspectos de un trabajo remunerado a tiempo parcial, como empleado, como buscar trabajo y conseguir trabajo, hacer las tareas necesarias en el trabajo, llegar al trabajo a la hora, supervisar otros trabajadores, ser supervisado y realizar las tareas requeridas solo o en grupos

d8502 Trabajo a tiempo completo
participar en todos los aspectos de un trabajo remunerado a tiempo completo, como empleado, como buscar trabajo y conseguir trabajo, hacer las tareas necesarias en el trabajo, llegar al trabajo a la hora, supervisar otros trabajadores o ser supervisado y realizar las tareas requeridas solo o en grupos

d8508 Trabajo remunerado, otro especificado

d8509 Trabajo remunerado, no especificado

d855 Trabajo no remunerado
participar en todos los aspectos del trabajo en el que no se recibe una paga, a tiempo completo o parcial, incluyendo organizar actividades, hacer las tareas que el trabajo demanda, llegar al trabajo a la hora, supervisar a los trabajadores o ser supervisado, y desempeñar las tareas necesarias solo o en grupos, como el trabajo de voluntariado, trabajo en caridad, trabajar en una comunidad o grupo religioso sin remuneración, trabajar el hogar sin remuneración económica

Excluye: capítulo 6 Vida Domestica

d859 Trabajo y empleo, otro especificado y no especificado

VIDA ECONÓMICA (d860-d879)

d860 Transacciones económicas básicas
ocuparse de cualquier forma de transacción económica básica, como usar dinero para comprar comida o hacer trueques, intercambiar bienes o servicios; o ahorrar dinero

d865 Transacciones económicas complejas
ocuparse de cualquier forma de transacciones económicas complejas que requiere del intercambio de capital o propiedad y la creación de beneficios o valor económico, como comprar un negocio, fábrica, o equipo, mantener una cuenta bancaria, o comerciar con viviendas

d870 Suficiencia económica
tener el control sobre recursos económicos, de una fuente pública o privada, para tener seguridad económica para necesidades presentes y futuras

Incluye: recursos económicos personales y derechos sobre economía pública

d8700 Recursos económicos personales
tener el control de recursos económicos personales o privados, para tener una seguridad económica para necesidades presentes y futuras

d8701 Derechos sobre economía pública
tener control sobre recursos económicos públicos para tener una seguridad económica para necesidades presentes y futuras

d8708 Suficiencia económica, otra especificada

d8709 Suficiencia económica no especificada

d879 Vida económica, otra especificada y no especificada

d898 Áreas principales de la vida, otras especificadas

d899 Áreas principales de la vida no especificadas

CAPÍTULO 9 VIDA COMUNITARIA, SOCIAL Y CÍVICA

Este capítulo trata sobre las acciones y tareas necesarias para participar en actividades sociales organizadas fuera de la familia, en áreas de la vida comunitaria, social y cívica

d910 Vida comunitaria
participar en todos los aspectos de la vida social comunitaria, tales como participar en organizaciones benéficas, clubes o asociaciones profesionales organizadas

Incluye: asociaciones formales e informales; ceremonias

Excluye: trabajo no remunerado (d855); recreo y ocio (d920); religión y espiritualidad (d930); vida política y ciudadanía (d950)

d9100 Asociaciones informales
participar en asociaciones sociales o comunitarias, organizadas por personas con intereses comunes, como clubes sociales locales o grupos étnicos

d9101 Asociaciones formales
participar en grupos profesionales u otros grupos sociales exclusivos, como asociaciones de abogados médicos, o académicos

d9102 Ceremonias
participar en ritos no religiosos o ceremonias sociales, como matrimonios, funerales, o ceremonias de iniciación

d9108 Vida comunitaria, otra especificada

d9109 Vida comunitaria, no especificada

d920 Recreo y ocio
participar en cualquier forma de juego, actividad de recreo o de ocio, tales como juegos y deportes informales, programas de bienestar físico, relajación, diversión o entretenimiento, ir a galerías de arte, museos, cines o teatros; participar en manualidades o hobbies, leer por entretenimiento, tocar instrumentos musicales; ir a ver paisajes, turismo y viajar por placer

Incluye: juegos, deportes, arte y cultura, manualidades, aficiones y socializar

Excluye: religión y espiritualidad (d930); vida política y ciudadanía (d950);trabajo remunerado y no remunerado (d850 y d855); montar en animales para transporte (d480)

d9200 Juego
participar en juegos con reglas o no organizados y en juegos de recreación espontánea, como jugar al ajedrez o a las cartas o el juego de los niños

d9201 Deportes
participar en juegos o eventos atléticos informales y competitivos, o formalmente organizados, solo o en grupo, como jugar a los bolos, fútbol o gimnasia

d9202 Arte y cultura
participar en, o apreciar, las bellas artes o eventos culturales, como ir al teatro, cine, museos o galerías de arte; actuar en una representación teatral; leer por entretenimiento o tocar un instrumento musical

d9203 Manualidades
participar en manualidades, como hacer vasijas, o tejer

d9204 Aficiones
participar en pasatiempos, como coleccionar sellos, monedas o antigüedades

d9205 Socializar
participar en reuniones informales con otros, tales como visitar amigos o familiares o reunirse informalmente en lugares públicos

d9208 Recreo y ocio, otro especificado

d9209 Recreo y ocio, no especificado

d930 Religión y espiritualidad
participar en actividades, organizaciones o prácticas religiosas o espirituales, por satisfacción personal, encontrando significado, valor religioso o espiritual, estableciendo conexiones con un poder divino, como al acudir a una iglesia, templo, mezquita o sinagoga, rezando o cantando con un motivo religioso, contemplación espiritual

Incluye: religión organizada y espiritualidad

d9300 Religión organizada
participar en ceremonias, actividades y eventos religiosos

d9301 Espiritualidad
participar en acontecimientos y actividades espirituales, fuera de una religión organizada

d9308 Religión y espiritualidad, otro especificado

d9309 Religión y espiritualidad, no especificado

d940 Derechos humanos
disfrutar de todos los derechos reconocidos nacional e internacionalmente que son acordados para toda persona por el mero hecho de su humanidad, como los derechos humanos reconocidos por la Declaración Universal de los Derechos Humanos (1948) y las Normas Uniformes sobre la Igualdad de Oportunidades para Personas con Discapacidad (1993), el derecho a la autodeterminación o autonomía; y el derecho de controlar el propio destino

Excluye: vida política y ciudadanía (d950)

d950 Vida política y ciudadanía
participar en la vida social, política y gubernamental de un ciudadano, tener la posición legal como ciudadano, y disfrutar los derechos, protecciones, privilegios y responsabilidades asociadas con ese papel, como el derecho de voto y presentarse a elecciones, el de formar asociaciones políticas; disfrutar de derechos y libertades asociadas a ser ciudadano (ej. el derecho de libertad de expresión, asociación, religión, de protección contra búsqueda y registro no justificado, el derecho a ser aconsejado, a un juicio y otros derechos legales y protección contra la discriminación); tener un lugar legal como ciudadano

Excluye: derechos humanos (d940)

d998 Vida comunitaria, social y cívica, otra especificada

d999 Vida comunitaria, social y cívica, no especificada

FACTORES AMBIENTALES

Definición*:* *Los **factores ambientales** forman el ambiente físico, social y actitudinal en el cual la gente vive y dirige sus vidas.*

Codificación de los factores contextuales
Factores Ambientales es un componente los factores contextuales que son parte de la clasificación. Estos factores deben ser considerados de acuerdo con cada componente del funcionamiento y código (ver apéndice 2)

Los Factores ambientales deben ser codificados desde la perspectiva de la persona cuya situación está siendo descrita. Por ejemplo, las rampas deberían ser codificadas como un facilitador para un usuario con silla de ruedas pero como una barrera para una persona ciega.

El primer calificador indica la extensión por la que un factor es un facilitador o una barrera. Hay varias razones por las que un factor ambiental puede ser un facilitador o una barrera, y en qué extensión. Para los facilitadores, el evaluador deberá tener en mente asuntos como la disponibilidad de un recurso, y si el acceso es seguro o variable, o de buena o mala calidad, etc. En el caso de barreras, debe ser relevante cada cuanto tiempo un factor dificulta a la persona, si el obstáculo es grande o pequeño, o evitable o no. Se deberá tener también en mente que un factor ambiental puede ser una barrera tanto por su presencia (por ejemplo, actitudes negativas hacia alguien con discapacidades) o su ausencia (por ejemplo, no disponer de los servicios necesarios) Las consecuencias que los factores ambientales tienen sobre las vidas de las personas con condiciones de salud son variadas y complejas, y se espera que futuras investigaciones guíen un mejor entendimiento de esta interacción y muestren la utilidad de un segundo calificador.

En algunos casos, un conjunto diverso de factores ambientales son resumidos utilizando un solo término, como pobreza, desarrollo, medio rural o urbano o capital social. Estos términos resumen no se encuentran en la clasificación. El evaluador deberá separar los componentes de los factores y codificarlos. De nuevo, se requiere una futura investigación para determinar si hay grupos claros y consistentes de factores contextuales que integren cada uno de esos términos resumen.

Primer calificador
A continuación se muestra la escala negativa y positiva para la extensión por la que un factor ambiental actúa como una barrera o un facilitador. Un punto decimal solo indica una barrera, y el signo + indica facilitador, como se muestra a continuación:

xxx.0 NO existe barrera (ninguna, ausente, escasa…)	0-4%
xxx.1 barrera LEVE (ligera, baja…)	5-24%
xxx.2 barrera MODERADA (media, regular…)	25-49%
xxx.3 barrera MARCADA (alta, extrema…)	50-95%
xxx.4 barrera COMPLETA (total,…)	96-100%
xxx+0 NO existe facilitador (ninguno, ausente, escaso…)	0-4%
xxx+1 facilitador LEVE (ligero, bajo…)	5-24%
xxx+2 facilitador MODERADO (medio, regular…)	25-49%
xxx+3 facilitador MARCADO (alto, extremo…)	50-95%
xxx+4 facilitador COMPLETO (total,…)	96-100%

xxx.8 barrera no especificada
xxx+8 facilitador no especificado
xxx.9 no aplicable

Para que esta cuantificación se pueda usar universalmente, los métodos de evaluación deben ser desarrollados a través de la investigación. Se dan amplios rangos de porcentajes para aquellos casos en los que existan instrumentos de medida calibrados o haya otras normas reconocidas para cuantificar la extensión de la barrera o facilitador en el entorno. Por ejemplo cuando se constata que no existe deficiencia o que la deficiencia es completa se considera que puede haber un margen de error del 5%. Una barrera moderada se considera generalmente en la mitad de la escala de todas las barreras. Los porcentajes deben ser calibrados en las distintas áreas teniendo como referencia las normas de la población como percentiles.

Segundo calificador
En desarrollo

CAPÍTULO 1 PRODUCTOS Y TECNOLOGÍA

Este capítulo trata sobre los productos que se dan de manera natural o que son fabricados por el hombre, así como sobre el equipamiento y los sistemas tecnológicos existentes en el entorno inmediato de un individuo ya sean recogidos, creados, producidos o manufacturados. La clasificación de ayudas técnicas ISO9999 define las ayudas técnicas como "cualquier producto, instrumento, equipo o sistema técnico utilizado por una persona discapacitada, especialmente producido o generalmente disponible para prevenir, compensar, supervisar, aliviar o neutralizar la discapacidad". Se considera que cualquier producto o tecnología puede ser de ayuda. (Ver ISO9999:). Para la finalidad de esta clasificación de factores ambientales, sin embargo, los productos y tecnología de ayuda son definidos más estrechamente como "cualquier producto, instrumento, equipo o tecnología adaptada o especialmente diseñada para mejorar el funcionamiento de una persona discapacitada".

e110 Productos o sustancias para el consumo personal
cualquier objeto o sustancia natural o realizada por el hombre, que sea recolectada, procesada o manufacturada para la ingesta

Incluye: comida, bebida y medicamentos

e1100 Comida
cualquier objeto o sustancia natural o realizada por el hombre, que sea recolectada, procesada o manufacturada para ser comida, como comida cruda, procesada y preparada, y líquidos y de diferentes consistencias, sólidos, hierbas y minerales (vitaminas y otros suplementos)

e1101 Medicamentos
cualquier objeto o sustancia natural o realizada por el hombre, que sea recolectada, procesada o manufacturada para fines médicos humanos, como medicación alopática y naturopática

e1108 Productos o sustancias para el consumo personal, otros especificados

e1109 Productos o sustancia para el consumo personal, no especificados

e115 Productos y tecnología para uso personal en la vida diaria
equipamiento, productos y tecnologías, utilizados por las personas en las actividades diarias, incluyendo aquellos adaptados o especialmente diseñados, situados en, sobre o cerca de la persona que vaya a utilizarlos

Incluye: productos y tecnología generales y de ayuda para uso personal en la vida diaria

Excluye: cuidadores y personal de ayuda (e340)

e1150 Productos y tecnología generales para uso personal en la vida diaria
equipamiento, productos y tecnología utilizados por las personas en las actividades diarias, como ropas, textiles, mobiliario, aparatos, productos de limpieza y herramientas, ni adaptados ni especialmente diseñados

e1151 Productos y tecnología de ayuda para uso personal en la vida diaria
equipamiento, productos y tecnología adaptados o especialmente diseñados que ayudan a las personas en las actividades diarias, como dispositivos protésicos y ortopédicos, neuroestimuladores (por ejemplo, dispositivos de estimulación que controlan intestino, vejiga, respiración y tasa cardiaca), y unidades de control ambiental con objeto de facilitar al individuo el control sobre los espacios cerrados (scanners, sistemas de control remoto, sistemas de control a través de la voz, temporizadores)

e1158 Productos y tecnología para el uso personal en la vida diaria, otros especificados

e1159 Productos y tecnología para el uso personal en la vida diaria, no especificados

e120 Productos y tecnología para la movilidad personal y el transporte en ambientes interiores y exteriores
equipamiento, productos y tecnología utilizados por las personas para desplazarse en interiores y exteriores, incluyendo aquellos adaptados o especialmente diseñados, situados en, sobre o cerca de la persona que vaya a utilizarlos

Incluye: productos y tecnología generales y de ayuda para la movilidad personal y el transporte en ambientes interiores y exteriores

Excluye: Cuidadores y personal de ayuda (e340)

e1200 Productos generales y tecnología para la movilidad y el transporte en ambientes interiores y exteriores
equipamiento, productos y tecnología utilizados por las personas para desplazarse en interiores y exteriores, como vehículos motorizados y no motorizados utilizados para el transporte de gente en tierra, mar o aire (ej. autobuses, coches, furgonetas, otros vehículos con motor, transportes de tracción animal), ni adaptados ni especialmente diseñados

e1201 Productos y tecnología de ayuda para la movilidad y el transporte en ambientes interiores y exteriores
equipamiento, productos y tecnología adaptados o especialmente diseñados para ayudar a las personas a desplazarse en interiores y exteriores, como dispositivos para andar, vehículos y vagonetas/furgonetas especiales, vehículos adaptados, sillas de ruedas, motocicletas y dispositivos para el desplazamiento

e1208 Productos y tecnología para la movilidad y el transporte en ambientes interiores y exteriores, otros especificados

e1209 Productos y tecnología para la movilidad personal y el transporte en ambientes interiores y exteriores, no especificados

e125 Productos y tecnología para la comunicación
equipamiento, productos y tecnología utilizados por las personas en las actividades diarias de transmisión y recepción de información, incluyendo aquellos adaptados o especialmente diseñados, situados en, sobre o cerca de la persona que vaya a utilizarlos

Incluye: productos y tecnología generales y de ayuda para comunicación

Excluye: cuidadores y personal de ayuda (e340)

e1250 Productos y tecnología generales para la comunicación
equipamiento, productos y tecnología utilizados por las personas en las actividades diarias de transmisión y recepción de información, tales como dispositivos ópticos y auditivos, grabadoras y receptores de audio, equipos de televisión y vídeo, teléfono, sistemas de transmisión de sonidos y dispositivos de comunicación cara a cara, ni adaptados ni especialmente diseñados

e1251 Productos y tecnología de ayuda para la comunicación
equipamiento, productos y tecnología adaptados o especialmente diseñados para ayudar a las personas a enviar y recibir información, como dispositivos especializados de visión, dispositivos electro-ópticos, dispositivos especializados de escritura, dibujo o escritura manual, sistemas de signos y señales, computadoras, implantes cocleares, ayudas auditivas, prótesis para la voz, tableros de comunicación, gafas y lentes de contacto

e1258 Productos y tecnología para la comunicación, otros especificados

e1259 Productos y tecnología para la comunicación, no especificados

e130 Productos y tecnología para la educación
equipamiento, productos, procesos, métodos y tecnología utilizados para la adquisición de conocimiento o habilidades, incluyendo aquellos adaptados o especialmente diseñados

Incluye: productos y tecnología generales y de ayuda para la educación

Excluye: cuidadores y personal de ayuda (e340)

e1300 Productos y tecnología generales para la educación
equipamiento, productos, procesos, métodos y tecnología utilizados para la adquisición de conocimiento o habilidades a cualquier nivel, como libros, manuales, juguetes educativos, hardware o software, ni adaptados ni especialmente diseñados

e1301 Productos y tecnología de ayuda para la educación
equipamiento, productos, procesos, métodos y tecnología adaptados o especialmente diseñados, utilizados para la adquisición de conocimiento o habilidades, como tecnología especializada de computadoras

e1308 Productos y tecnología para la educación, otros especificados

e1309 Productos y tecnología para la educación, no especificados

e135 Productos y tecnología para el empleo
equipamiento, productos y tecnología utilizados para el empleo para facilitar las actividades laborales

Incluye: productos y tecnología generales y de ayuda para el empleo

Excluye: cuidadores y personal de ayuda (e340)

e1350 Productos y tecnología generales para el empleo
equipamiento, productos y tecnología utilizados para el empleo para facilitar las actividades laborales como las herramientas, la maquinaria y el equipamiento de oficina, ni adaptados ni especialmente diseñados

e1351 Productos y tecnología de ayuda para el empleo
equipamiento, productos y tecnología adaptados o especialmente diseñados utilizados para el empleo para facilitar las actividades laborales, como mesa, escritorio y archivos ajustables; puertas de oficina tanto de entrada y salida con control remoto; hardware, software, accesorios relacionados con las computadoras y unidades de control del ambiente destinados a facilitar una conducta individual de actividades laborales y destinados al control del entorno laboral (ej. escáner, sistemas de control remoto, sistemas de control de la voz y temporizadores)

e1358 Productos y tecnología para el comercio, la industria y el empleo, otros especificados

e1359 Productos y tecnología para el comercio, la industria y el empleo, no especificados

e140 Productos y tecnología para la cultura, actividades recreativas y deportivas
equipamiento, productos y tecnología utilizados para el desempeño/realización y optimización de actividades culturales, recreativas y deportivas, incluyendo aquellas adaptadas o especialmente diseñadas

Incluye: productos y tecnología generales y de ayuda para la cultura, las actividades recreativas y deportivas

Excluye: cuidadores y personal de ayuda (e340)

e1400 Productos y tecnología generales para las actividades recreativas y deportivas
equipamiento, productos y tecnología utilizados para el desempeño/realización y optimización de actividades culturales, recreativas y deportivas, como los juguetes, esquís, pelotas de tenis e instrumentos musicales, incluyendo aquellos adaptados o especialmente diseñados

e1401 Productos y tecnología de ayuda para las actividades recreativas y deportivas
equipamiento, productos y tecnología adaptados o especialmente diseñados utilizados para el desempeño/realización y optimización de actividades culturales, recreativas y deportivas, como dispositivos de movilidad modificados para los deportes, instrumentos de ayuda para actividades artísticas y musicales

e1408 Productos y tecnología para las actividades recreativas y deportivas, otros especificados

e1409 Productos y tecnología para las actividades recreativas y deportivas, no especificados

e145 Productos y tecnología para la práctica de la religión y la espiritualidad
productos y tecnología, única o de producción en masa, que reciben o tienen un significado simbólico en el contexto de la práctica religiosa o espiritual, incluyendo aquellos adaptados o especialmente diseñados

Incluye: productos y tecnología generales y de ayuda para la práctica de la religión y de la espiritualidad

Excluye: cuidadores y personal de ayuda (e340)

e1450 Productos y tecnología generales para la práctica de la religión y la espiritualidad
productos y tecnología, única o de producción en masa, que reciben o tienen un significado simbólico en el contexto de la practica religiosa o espiritual, como templos, tocados, máscaras, crucifijos, menorah y alfombra para la oración, ni adaptados ni especialmente diseñados

e1451 Productos y tecnología de ayuda para la práctica de la religión y la espiritualidad
productos y tecnología adaptados o especialmente diseñados que reciben o tienen un significado simbólico en el contexto de la practica religiosa o espiritual, como libros religiosos en Braille, cartas de tarot en Braille y protección especial para sillas de ruedas al entrar en los templos

e1458 Productos y tecnología para la práctica de la religión y la espiritualidad, otros especificados

e1459 Productos y tecnología para la práctica de la religión y la espiritualidad, no especificados

e150 Productos y tecnología relacionados con la arquitectura, la construcción y el diseño para uso público
productos y tecnología que constituyen el hábitat interior o exterior, fabricados por el hombre que son planificados, diseñados y construidos para uso público, incluyendo aquellos adaptados o especialmente diseñados

Incluye: productos y tecnología relacionados con el diseño, la construcción y edificación de entradas y salidas, instalaciones e indicadores de dirección y de rutas

e1500 Productos y tecnología relacionados con la arquitectura, la construcción y el diseño para uso público de entradas y salidas de edificios
productos y tecnología arquitectónicos de entrada y salida fabricados por el hombre y que son planificados, diseñados y construidos para uso público, como el diseño, edificación y construcción de las entradas y salidas a los edificios de uso público, incluyendo lugares de trabajo, edificios públicos, rampas móviles y fijas, adaptaciones en puertas y ventanas

e1501 Productos y tecnología relacionados con la arquitectura, la construcción y el diseño para uso público de instalaciones de acceso al interior de los edificios
productos y tecnología relacionados con la arquitectura, la construcción y el diseño de instalaciones interiores para uso público, como adaptaciones en aseos, teléfonos, circuito cerrado de audio, ascensores, termostatos (para regular la temperatura) y asientos cesibles y dispersos en un auditorio o estadio

e1502 Productos y tecnología relacionados con la arquitectura, la construcción y el diseño para uso público de indicadores de dirección y de rutas
productos y tecnología arquitectónicos exteriores e interiores para uso público para ayudar a las personas a encontrar los caminos dentro e inmediatamente fuera de los edificios y a situar los lugares a los que se quiere ir, como señales, en Braille o escritas, el tamaño del pasillo, superficie del suelo, cabinas accesibles y otras formas de indicación

e1508 Productos y tecnología relacionados con la arquitectura, la construcción y el diseño para uso público, otros especificados

e1509 Productos y tecnología relacionados con la arquitectura, la construcción y el diseño para uso público, no especificado

e155 Productos y tecnología relacionados con la arquitectura, la construcción y el diseño para uso privado
productos y tecnología que constituyen el hábitat interior o exterior, fabricados por el hombre y que son planificados, diseñados y construidos para uso privado, incluyendo aquellos adaptados o especialmente diseñados

Incluye: diseño, construcción y edificación de productos y tecnología de entradas y salidas, instalaciones e indicadores de dirección y de rutas

e1550 Productos y tecnología relacionados con la arquitectura, la construcción y el diseño de las entradas y salidas de edificios de uso privado
productos y tecnología de entrada y salida fabricados por el hombre y que son planificados, diseñados y construidos para uso privado, como entradas y salidas a casas privadas, rampas móviles y fijas, adaptaciones en puertas y ventanas

e1551 Productos y tecnología relacionados con la arquitectura, la construcción y el diseño de instalaciones en los edificios de uso privado
productos y tecnología relacionados con la arquitectura, la construcción y el diseño de instalaciones interiores para uso privado, como adaptaciones en aseos, teléfonos, circuito cerrado, audio, ascensores, superficie del suelo, utensilios de cocina, electrodomésticos, controles electrónicos

e1552 Productos y tecnología relacionados con la arquitectura, la construcción y el diseño para uso privado de indicadores de dirección y de rutas
productos y tecnología exteriores e interiores relacionados con la arquitectura, la construcción y el diseño, para uso privado, que ayudan a las personas a encontrar los caminos alrededor de los edificios y a situar los lugares a los que se quiere ir, como señales, en Braille o escritas, el tamaño del pasillo, superficie del suelo

e1558 Productos y tecnología relacionados con la arquitectura, la construcción y el diseño para uso privado, otro especificado

e1559 Productos y tecnología relacionados con la arquitectura, la construcción y el diseño para uso privado, no especificado

e160 Productos y tecnología relacionados con el uso/explotación del suelo
productos y tecnología que constituyen el entorno inmediato de un individuo, el cual ha sido afectado o modificado por políticas de utilización del terreno, diseño, planificación y desarrollo del entorno, incluyendo aquellos adaptados o especialmente diseñados

Incluye: productos y tecnologías en zonas de tierra que han sido organizadas mediante políticas de utilización de la tierra, como zonas rurales, zonas residenciales, zonas urbanas, parques, zonas protegidas y reservas naturales

e1600 Productos y tecnología relacionados con el uso/explotación de zonas rurales
productos en áreas rurales que constituyen el entorno inmediato de un individuo, el cual ha sido afectado o modificado por políticas de utilización del terreno, diseño, planificación y desarrollo del entorno, tales como tierras de labranza, senderos, señalización

e1601 Productos y tecnología relacionados con el uso/explotación de zonas suburbanas/residenciales
productos en áreas residenciales que constituyen el entorno inmediato de un individuo, el cual ha sido afectado o modificado por políticas de utilización del terreno, diseño, planificación y desarrollo del entorno, tales como rampas, senderos, señalización y alumbrado

e1602 Productos y tecnología relacionados con el uso/explotación de zonas urbanas
productos en áreas urbanas que constituyen el entorno inmediato de un individuo, el cual ha sido afectado o modificado por políticas de utilización del terreno, diseño, planificación y desarrollo del entorno, tales como rampas, señalización y alumbrado

e1603 Productos y tecnología de parques, zonas protegidas y reservas naturales
productos en parques, zonas protegidas y reservas naturales que constituyen el entorno inmediato de un individuo, el cual ha sido afectado o modificado por políticas de utilización del terreno, diseño, planificación y desarrollo del entorno

e1608 Productos y tecnología relacionados con el uso/explotación del suelo, otros especificados

e1609 Productos y tecnología relacionados con el uso/explotación del suelo, no especificados

e165 Pertenencias
productos u objetos de intercambio económico, como el dinero, las mercancías/mercaderías, el patrimonio y otros bienes que un individuo posee o tiene derecho a utilizar.

Incluye: propiedades tangibles o intangibles y otros instrumentos financiero

e1650 Pertenencias financieras
productos, tales como dinero y otros instrumentos financieros, que sirven como medio para intercambiar trabajo, capital, mercancías/mercaderías y servicios

e1651 Bienes y productos tangibles
productos u objetos tales como casa y tierras en propiedad, ropas, comida y bienes técnicos, que sirven como medio para intercambiar trabajo, capital, mercancías/mercaderías y servicios

e1652 Productos intangibles
productos, como propiedad intelectual, conocimientos habilidades, que sirven como medio para intercambiar trabajo, capital, mercancías/mercaderías y servicios

e1658 Pertenencias, otras especificadas

e1659 Pertenencia, no especificadas

e198 Productos y tecnología, otros especificados

e199 Productos y tecnología, no especificados

CAPÍTULO 2 ENTORNO NATURAL Y CAMBIOS EN EL ENTORNO DERIVADOS DE LA ACTIVIDAD HUMANA

Este capítulo trata sobre los elementos animados e inanimados del entorno natural o físico, así como sobre los componentes de ese entorno que han sido modificados por las personas y sobre las características de la poblaciones humanas de ese entorno

e210 Geografía física
características de los tipos de tierra y de los cursos del agua

Incluye: aspectos de la geografía incluidos en la orografía (relieve, cualidad y expansión de la tierra y tipos de tierra, incluyendo la altitud) y la hidrografía (cursos del agua como lagos, ríos, mares)

e2100 Orografía
características de los tipos de tierra, como montañas, colinas, valles y mesetas

e2101 Hidrografía
características de los cursos del agua, como lagos, presas, ríos y arroyos

e2108 Geografía física, otros especificados

e2109 Geografía física, no especificados

e215 Población
grupos de personas que viven en un determinado entorno y que comparten el mismo patrón conductual de adaptación ambiental

Incluye: cambio demográfico; densidad de población

e2150 Cambio demográfico
cambios que ocurren en los grupos de personas, tales como la composición y la variación en el número total de individuos de una determinada población en un área, debido a nacimientos, defunciones y migración

e2151 Densidad de población
número de personas por unidad de tierra, incluyendo características como mayor o menor densidad

e2158 Población, otros especificados

e2159 Población, no especificados

e220 Flora y fauna
plantas y animales

Excluye: animales domésticos (e350); población (e215)

e2200 Plantas
cualquiera de los variados organismos fotosintéticos, eucaríoticos, multicelulares del reino de las plantas que producen característicamente embriones, que contienen cloroplastos, tienen paredes de células de celulosa, y la pérdida de la potencialidad para desplazarse, tales como árboles, flores, arbustos y vides

e2201 Animales
organismos multicelulares del reino animal, difieren de las plantas en ciertas características como la capacidad para desplazarse, metabolismo no fotosintético, pronunciada respuesta a estímulos, crecimiento restringido, y estructura corporal, como animales salvajes o domésticos, reptiles, pájaros, peces y mamíferos

Excluye: pertenencias (e165); animales domésticos (e350)

e2208 Flora y fauna, otros especificados

e2209 Flora y fauna, no especificados

e225 Clima
características y aspectos meteorológicos, como el tiempo

Incluye: temperatura, humedad, presión atmosférica, variación estacional, precipitaciones, viento y variaciones estacionales

e2250 Temperatura
grado de calor o frío, como temperaturas altas o bajas, temperaturas normales o extremas

e2251 Humedad
nivel de humedad en el aire, como alta o baja humedad

e2252 Presión barométrica
presión del aire circundante, como presión relacionada con la altitud según el nivel del mar o condiciones meteorológicas

e2253 Precipitación
caída de humedad, como lluvia, rocío, nieve, aguanieve y granizo

e2254 Viento
aire a más o menos velocidad, como brisa, vendaval y ráfagas

e2255 Variaciones estacionales
cambios naturales, regulares y predecibles de una estación a la siguiente, como verano, otoño, invierno y primavera

e2258 Clima, otros especificados

e2259 Clima, no especificados

e230 Acontecimientos naturales
cambios geográficos y atmosféricos que causan una desorganización en el ambiente físico de un individuo, pudiendo ocurrir regular o irregularmente, como terremotos y condiciones climáticas severas o extremas, ej. tornados, huracanes, tifones, inundaciones, incendios forestales y tormentas de nieve

e235 Acontecimientos naturales causados por el hombre
alteraciones o perturbaciones en el ambiente natural, causadas por los humanos, que pueden resultar perjudiciales para la vida diaria de las personas, incluyendo sucesos o condiciones asociados a conflictos y guerras, como el desplazamiento de las personas, destrucción de la infraestructura social, de las casas y las tierras, desastres ambientales y la contaminación de la tierra, el agua o la atmósfera (ej., vertidos tóxicos)

e240 Luz
radiación electromagnética mediante la cual las cosas se hacen visibles, bien por el brillo del sol o por alumbrado artificial (ej. candiles, lámparas de aceite, fuego y electricidad), y el cual debe proporcionar información útil o molesta sobre el mundo

Incluye: calidad de la luz,; intensidad de la luz; contraste del color

e2400 Intensidad de la luz
nivel o suma de energía emitida tanto por una fuente de luz natural (ej. el sol) como por una fuente de luz artificial

e2401 Calidad de la luz
la naturaleza de la luz proporcionada y relacionada con el contraste de color creado en el entorno visual, y el cual proporciona información útil sobre el mundo (ej. información visual de la presencia de escaleras o de una puerta) o distracciones (ej. demasiadas imágenes visuales)

e2408 Luz, otros especificados

e2409 Luz, no especificados

e245 Cambios relacionados con el tiempo
cambio temporal natural, regular o predecible

Incluye: ciclos día/noche y ciclos lunares

e2450 Ciclos día/noche
cambios naturales, regulares o predecibles de día a través del paso de noche y vuelta al día, tal como día, noche, amanecer y crepúsculo

e2451 Ciclos lunares
cambios naturales, regulares o predecibles de la posición de la luna en relación con la tierra

e2458 Cambios relacionados con el tiempo, otros especificados

e2459 Cambios relacionados con el tiempo, no especificados

e250 Sonido
fenómeno que es o puede ser escuchado, como estallidos, timbres, golpes, músicas, silbidos, gritos o zumbidos, en cualquier volumen, timbre o tono, y que suele proporcionar información útil o molesta sobre el mundo

Incluye: intensidad del sonido; calidad del sonido

e2500 Intensidad del sonido
nivel o volumen de un fenómeno auditivo que es determinado por la cantidad de energía que se genera, donde niveles de energía elevados son percibidos como sonidos fuertes y bajos niveles de energía se perciben como sonidos débiles

e2501 Calidad del sonido
naturaleza del sonido tal y como es determinada por la longitud de onda y el patrón de onda del sonido y percibida como timbre y tono, como aspereza o melodía, y que puede proporcionar información útil sobre el mundo (ej. sonido del ladrido de un perro versus el maullido de un gato) o distracciones (ej. ruido de fondo)

e2508 Sonido, otro especificado

e2509 Sonido, no especificado

e255 Vibración
movimiento regular o irregular, hacia delante y hacia atrás, de un objeto o individuo causado por una alteración física, como sacudidas, temblores, movimientos rápidos y desiguales de cosas, edificios o personas, causados por equipamiento pequeño o grande, aviones y explosiones

Excluye: acontecimientos naturales (e230), como vibraciones o sacudidas de la tierra causadas por terremotos

e260 Calidad del aire
características de la atmósfera (exterior de edificios) o del aire de espacios interiores (interior de edificios), y que suele proporcionar información útil o molesta sobre el mundo

Incluye: calidad del aire interior y exterior

e2600 Calidad del aire interior
naturaleza del aire dentro de edificios o áreas cerradas, influido por olor, humo, humedad, aire acondicionado (calidad del aire controlado), calidad de aire incontrolado, y que proporciona información útil sobre el mundo(ej. el olor de una fuga de gas) o distracciones (ej. olor intenso de perfume)

e2601 Calidad del aire exterior
naturaleza del aire fuera de edificios o áreas cerradas, influido por olor, humo, humedad, niveles de ozono, y otras características de la atmósfera y que proporciona información útil sobre el mundo (ej. olor a lluvia) o distracciones (ej. olores de tóxico)

e2608 Calidad del aire, otros especificados

e2609 Calidad del aire, no especificados

e298 Entorno natural y cambios en el entorno derivados de la actividad humana, otros especificados

e299 Entorno natural y cambios en el entorno derivados de la actividad humana, no especificados

CAPÍTULO 3 APOYO Y RELACIONES

Este capítulo trata sobre las personas y los animales que proporcionan apoyo, educación, protección, asistencia y relaciones con otras personas, en sus casas, en sus lugares de trabajo, en la escuela o en el juego o en cualquier otro aspecto de sus actividades diarias. El capítulo no abarca las actitudes de la persona o personas que proporcionan el apoyo. El factor ambiental descrito no hace referencia a la persona o al animal sino a la cantidad de apoyo físico y emocional que la persona o el animal proporciona

e310 Familia inmediata
individuos emparentados mediante el nacimiento o el matrimonio, así como cualquier relación reconocida por la cultura como familia inmediata, como esposos, pareja, padres, hermanos, hijos, padres adoptivos, padres sustitutos temporales y abuelos

Excluye: familia ampliada (e315); cuidadores y personal de ayuda (e340)

e315 Familia ampliada
individuos emparentados mediante la familia o el matrimonio, así como cualquier relación reconocida por la cultura como familia ampliada, como tíos(as), sobrinos(as)

Excluye: familia inmediata (e310)

e320 Amigos
individuos que son cercanos y que son participantes continuos en relaciones caracterizadas por la confianza y el apoyo mutuo

e325 Conocidos, compañeros, colegas, vecinos y miembros de la comunidad
individuos que mantienen una relación de familiaridad los unos con los otros, como es el caso de conocidos, compañeros, colegas, vecinos y miembros de la comunidad, en situaciones relacionadas con el trabajo, la escuela, el tiempo libre, u otros aspectos de la vida, y que comparten características demográficas tales como edad, género, religión, etnia o que comparten los mismos intereses

Excluye: servicios prestados por asociaciones y organizaciones (e5550)

e330 Personas en posiciones de autoridad
individuos que tienen responsabilidades relacionadas con la toma de decisiones y que tienen una influencia o poder socialmente definido según sus roles sociales, económicos, culturales o religiosos en la sociedad, como profesores, empresarios, supervisores, lideres religiosos, tutores o administradores

e335 Personas en posiciones de subordinación
individuos cuya vida diaria está influenciada por personas en posiciones de autoridad en el trabajo, la escuela o en otros ambientes, como estudiantes, trabajadores, y miembros de un grupo religioso

Excluye: familia inmediata (e310)

e340 Cuidadores y personal de ayuda
individuos que proporcionan los cuidados necesarios para ayudar a otros en sus actividades diarias y en el mantenimiento y rendimiento en el trabajo, en la educación y en otras situaciones de la vida, a través de fondos privados o públicos o de forma voluntaria, como asistentes de apoyo en el cuidado y mantenimiento de la casa, asistentes personales, asistentes para el transporte y otras necesidades, ayuda pagada, niñeras y otras personas que tengan la función de cuidadores

Excluye: familia inmediata (e310); familia ampliada (e315); amigos(e320); servicios de apoyo social general (e5750); profesionales de la salud (e355)

e345 Extraños
individuos desconocidos y ajenos, o aquellos que todavía no han establecido una relación o asociación, como personas desconocidas para el individuo que comparte una situación vital con ellos, como profesores sustitutos, compañeros de trabajo, proveedores de cuidados

e350 Animales domésticos
animales que proporcionan apoyo físico, emocional o psicológico, como mascotas domésticas (perros, gatos, pájaros, peces, etc.) y animales utilizados para la movilidad personal o el transporte

Excluye: animales (e2201); pertenencias (e165)

e355 Profesionales de la salud
todos los proveedores que trabajan en el contexto del sistema sanitario, como médicos, enfermeras, fisioterapeutas, terapeutas ocupacionales, logopedas, otorrinolaringólogos, trabajadores sociales sanitarios, y otros proveedores de servicios

Excluye: profesionales relacionados con la salud (e360)

e360 Profesionales relacionados con la salud
todos los proveedores de servicios que trabajan fuera del sistema sanitario , pero que proporcionan servicios relacionados con la salud, como trabajadores sociales, profesores, arquitectos o diseñadores

Excluye: profesionales de la salud (e355)

e398 Apoyo y relaciones, otros especificados

e399 Apoyo y relaciones, no especificados

CAPÍTULO 4 ACTITUDES

Este capítulo trata sobre actitudes que son consecuencias observables de las costumbres, convenciones, ideologías, valores, normas, creencias actuales, creencias religiosas y de otro tipo que influyen en el comportamiento y la vida social del individuo en todos los niveles, desde las relaciones interpersonales y las asociaciones comunitarias hasta las estructuras políticas, económicas y legales; por ejemplo, actitudes individuales o sociales sobre la honradez y el valor de una persona como ser humano que pueden originar prácticas positivas y honoríficas o practicas negativas o discriminatorias (ej., estigmatización, estereotipos y marginación o negligencia hacia la persona)
Las actitudes clasificadas son aquellas que la gente exterioriza hacia la persona cuya situación está siendo descrita. No hacen referencia a las actitudes de la persona descrita.
Las actitudes individuales son categorizadas de acuerdo con el tipo de relaciones nombradas en el capítulo 3. Los valores y las creencias no son codificadas por separado de las actitudes pues son vistas como la fuerza existente tras de las actitudes.

e410 Actitudes individuales de miembros de la familia inmediata
opiniones y creencias generales o específicas de miembros de la familia inmediata sobre la persona o sobre otras cuestiones (ej. los asuntos sociales, políticos y económicos) que influyen en el comportamiento y las acciones individuales

e415 Actitudes individuales de miembros de la familia ampliada
opiniones y creencias generales o específicas de miembros de la familia ampliada sobre la persona o sobre otras cuestiones (ej. los asuntos sociales, políticos y económicos) que influyen en el comportamiento y las acciones individuales

e420 Actitudes individuales de amigos
opiniones y creencias generales o específicas de amigos sobre la persona o sobre otras cuestiones (ej. los asuntos sociales, políticos y económicos) que influyen en el comportamiento y las acciones individuales

e425 Actitudes individuales de conocidos, compañeros, colegas, vecinos y miembros de la comunidad
opiniones y creencias generales o específicas de conocidos, compañeros, colegas, vecinos y miembros de la comunidad sobre la persona o sobre otras cuestiones (ej. los asuntos sociales, políticos y económicos) que influyen en el comportamiento y las acciones individuales

e430 Actitudes individuales de personas en posiciones de autoridad
opiniones y creencias generales o específicas de personas en posiciones de autoridad sobre la persona o sobre otras cuestiones (ej. los asuntos sociales, políticos y económicos) que influyen en el comportamiento y las acciones individuales

e435 Actitudes individuales de personas en posiciones de subordinación
opiniones y creencias generales o específicas de personas en posiciones de subordinación sobre la persona o sobre otras cuestiones (ej. los asuntos sociales, políticos y económicos) que influyen en el comportamiento y las acciones individuales

e440 Actitudes individuales de cuidadores y personal de ayuda
opiniones y creencias generales o específicas de cuidadores y personal de ayuda sobre la persona o sobre otras cuestiones (ej. los asuntos sociales, políticos y económicos) que influyen en el comportamiento y las acciones individuales

e445 Actitudes individuales de extraños
opiniones y creencias generales o específicas de extraños sobre la persona o sobre otras cuestiones (ej. los asuntos sociales, políticos y económicos) que influyen en el comportamiento y las acciones individuales

e450 Actitudes individuales de profesionales de la salud
opiniones y creencias generales o específicas de profesionales de la salud sobre la persona o sobre otras cuestiones (ej. los asuntos sociales, políticos y económicos) que influyen en el comportamiento y las acciones individuales

e455 Actitudes individuales de profesionales relacionados con la salud
opiniones y creencias generales o específicas de profesionales relacionados con la salud sobre la persona o sobre otras cuestiones (ej. los asuntos sociales, políticos y económicos) que influyen en el comportamiento y las acciones individuales

e460 Actitudes sociales
opiniones y creencias generales o específicas mantenidas por personas de una cultura, sociedad, sub-cultura u otro grupo social sobre otras personas o sobre otras cuestiones sociales, políticas y económicas, que influyen en el comportamiento y las acciones grupales o individuales

e465 Normas, convenciones e ideologías sociales
costumbres, convenciones, reglas, sistemas de valores abstractos y creencias normativas (ej. ideologías, perspectivas normativas en el mundo y filosofías morales) que surgen en contextos sociales y que afectan o establecen creencias, valores y actitudes sociales e individuales, tales como normas sociales sobre la moral, comportamiento religioso y de etiqueta; doctrina religiosa y normas y convenciones resultantes; normas que rigen los rituales o los eventos sociales

e498 Actitudes, otras especificadas

e499 Actitudes, no especificadas

CAPÍTULO 5 SERVICIOS, SISTEMAS Y POLÍTICAS

Este capítulo trata sobre:

1. Servicios que proporcionan un acceso a beneficios, a programas estructurados y a actividades, que pueden ser públicos, privados o voluntarios, y establecidos en el ámbito local, comunitario, regional, estatal, provincial, nacional o internacional, por trabajadores, asociaciones, organizaciones, organismos o gobiernos, con el fin de satisfacer las necesidades de los individuos (incluyendo a las personas que acceden, dirigen y proporcionan estos servicios). Los bienes proporcionados por un servicio deben ser tanto generales como adaptados y especialmente diseñados.
2. Sistemas que proporcionan el control administrativo y los mecanismos de supervisión establecidos por gobiernos locales, regionales, nacionales e internacionales u otras autoridades reconocidas, con objeto de organizar servicios, programas y otras actividades infraestructuradas en varios sectores sociales.
3. Políticas que proporcionan las reglas, los reglamentos y los estándares establecidos por gobiernos locales, regionales, nacionales e internacionales u otras autoridades reconocidas, que gobiernan o regulan el sistema de control de servicios, programas y otras actividades infraestructuradas en varios sectores sociales

e510 Servicios, sistemas y políticas para la producción de artículos de consumo
servicios, sistemas y políticas que guían y suministran la producción de objetos y productos que son consumidos o utilizados por la gente

e5100 Servicios para la producción de artículos de consumo
servicios y programas para la recogida, creación, producción y manufactura de productos y artículos de consumo, como productos y tecnología utilizada para la movilidad, comunicación, educación, transporte, empleo y hogar, incluyendo a aquellos que proporcionan estos servicios

Excluye: servicios para la comunicación (e5350); servicios para la educación y formación (e5850); Capítulo 1: Productos y Tecnología

e5101 Sistemas para la producción de artículos de consumo
control administrativo y mecanismos de supervisión, como normas de organizaciones regionales, nacionales o internacionales (ej. Estándares Internacionales de Organización) y asociaciones de consumidores, que gobiernan la recogida, creación, producción y elaboración de bienes de consumo y productos

e5102 Políticas para la producción de artículos de consumo
políticas sobre normas para la recogida, creación, producción y manufactura de artículos de consumo y productos, así como de normas a adoptar

e5108 Servicios, sistemas y políticas para la producción de artículos de consumo, otros especificados

e5109 Servicios, sistemas y políticas para la producción de artículos de consumo, no especificados

e515 Servicios, sistemas y políticas para la arquitectura y la construcción
servicios, sistemas y políticas y programas para el diseño y construcción de edificios, públicos y privados

Excluye: servicios, sistemas y políticas de planificación de los espacios abiertos (e520)

e5150 Servicios para la arquitectura y la construcción
servicios y programas para el diseño, construcción y mantenimiento de edificios residenciales, comerciales, industriales y públicos, como edificios de viviendas, la operativización de los principios de diseño, los códigos de edificación, las regulaciones y las normas, incluyendo a aquellos que proporcionan estos servicios

e5151 Sistemas para la arquitectura y la construcción
control administrativo y los mecanismos de supervisión que rigen la planificación, diseño, construcción y mantenimiento de edificios residenciales, comerciales, industriales y públicos, como implementación y dirección de códigos para la construcción, estándares de construcción, y estándares de incendios y seguridad

e5152 Políticas para la arquitectura y la construcción
legislación, regulación y normas que rigen la planificación, diseño, construcción y mantenimiento de edificios residenciales, comerciales, industriales y públicos, tales como políticas sobre códigos de edificación, estándares de construcción, y estándares de incendios y seguridad.

e5158 Servicios, sistemas, políticas para la arquitectura y la construcción, otros especificados

e5159 Servicios, sistemas, políticas para la arquitectura y la construcción, no especificados

e520 Servicios, sistemas y políticas de planificación de los espacios abiertos
servicios, sistemas y políticas para la planificación, el desarrollo de diseños y mantenimiento de terrenos públicos (ej. parques, bosques, líneas de la costa, pantanos) y terrenos privados en el medio rural, suburbano y urbano

Excluye: servicios, sistemas y políticas para la arquitectura, la edificación y la construcción (e515)

e5200 Servicios de planificación de los espacios abiertos
servicios y programas destinados a la planificación, creación y mantenimiento de espacios urbanos, rurales, recreativos y de conservación, espacios abiertos comerciales o para la congregación de gente (plazas, mercados al aire libre), rutas peatonales y rutas para vehículos de transporte, incluyendo a aquellos que proporcionan estos servicios

Excluye: productos relacionados con la arquitectura, la construcción y el diseño para uso público (e150) y privado (e155); productos y tecnología relacionados con el uso/explotación del suelo (e160)

e5201 Sistemas de planificación de los espacios abiertos
el control administrativo y los mecanismos de supervisión, como llevar a cabo planes a nivel local, regional o nacional, diseñar presupuestos, políticas de patrimonio o conservación y políticas para la planificación del entorno, que rigen la planificación, el diseño, la construcción y el mantenimiento de los espacios abiertos, incluyendo la tierra rural, la residencial y la urbana, las zonas de conservación y los parques, y las reservas naturales, tales como leyes de planificación locales, regionales o nacionales, códigos de diseño, políticas de planificación para la conservación del patrimonio nacional

e5202 Políticas de planificación de los espacios abiertos
legislación, regulación y normas que rigen la planificación, el diseño, la construcción y el mantenimiento de los espacios abiertos, incluyendo la tierra rural, la residencial y la urbana, las zonas de conservación y los parques, y las reservas naturales, tales como leyes de planificación locales, regionales o nacionales, códigos de diseño, políticas de planificación para la conservación del patrimonio nacional

e5208 Servicios, sistemas y políticas de planificación de los espacios abiertos, otros especificados

e5209 Servicios, sistemas y políticas de planificación de los espacios abiertos, no especificados

e525 Servicios, sistemas y políticas destinados a la vivienda
servicios, sistemas y políticas para proporcionar asilos, viviendas o pensiones para las personas

e5250 Servicios para la vivienda
servicios y programas destinados a localizar, proporcionar y mantener viviendas o alojamientos para las personas, como agencias estatales, organizaciones, asilos para personas sin hogar, incluyendo a aquellos que proporcionan estos servicios

e5251 Sistemas para la vivienda
el control administrativo y los mecanismos de supervisión que rigen las casas o viviendas de las personas, como sistemas para implementar y guiar políticas de vivienda

e5252 Políticas para la vivienda
legislación, regulaciones y normas que rigen las casas o viviendas de las personas, tales como legislación y políticas para determinar el derecho a un alojamiento o vivienda, políticas relacionadas con el compromiso del gobierno en el desarrollo y mantenimiento de la vivienda, y políticas relacionadas con el lugar y la forma de desarrollo de la vivienda

e5258 Servicios, sistemas y políticas para la vivienda, otros especificados

e5259 Servicios, sistemas y políticas para la vivienda, no especificados

e530 Servicios, sistemas y políticas públicas
servicios, sistemas y políticas para proporcionar servicios públicos, como agua, combustible, electricidad, saneamiento, transporte público y servicios fundamentales

Excluye: servicios, sistemas y políticas de protección civil(e545)

e5300 Servicios públicos
servicios y programas de suministro a todo el conjunto de la población de la energía (ej. combustible y electricidad), del saneamiento, agua y otros servicios fundamentales (ej. servicios de reparación de emergencias), para consumidores residenciales y comerciales, incluyendo a aquellas personas que proporcionan estos servicios

e5301 Sistemas públicos
el control administrativo y los mecanismos de supervisión rigen la provisión de servicios públicos, como consejos de salud y seguridad, y concejos de consumidores

e5302 Políticas publicas
legislación, regulaciones y normas que rigen la provisión de servicios públicos fundamentales, como normas sanitarias y de seguridad que dirigen el abastecimiento de agua y combustible, el saneamiento de los vecindarios, las políticas para las reparaciones y abastecimiento de emergencia durante las restricciones y los desastres naturales

e5308 Servicios, sistemas y políticas públicas, otros especificados

e5309 Servicios, sistemas y políticas públicas, no especificados

e535 Servicios, sistemas y políticas para la comunicación
servicios, sistemas y políticas para la transmisión e intercambio de información

e5350 Servicios para la comunicación
servicios y programas destinados a transmitir información mediante diversidad de métodos, incluyendo el teléfono, el fax, el correo, el correo electrónico y otros sistemas basados en la computadora, como servicios de telefonía, teletipos, servicios de teletexto, proveedores del servicio Internet, incluyendo a aquellas personas que proporcionan estos servicios

Excluye: servicios prestados por los medios de comunicación (e5600)

e5351 Sistemas para la comunicación
el control administrativo y los mecanismos de supervisión, como las autoridades que regulan las telecomunicaciones y otras asociaciones, que rigen la transmisión de información a través de múltiples métodos, incluyendo el teléfono, el fax, el correo, el correo electrónico y los sistemas basados en la computadora

e5352 Políticas para la comunicación
legislación, regulaciones y normas que junto con el control administrativo y los mecanismos de supervisión, rigen la transmisión de información a través de múltiples métodos, incluyendo el teléfono, el fax, el correo, el correo electrónico y los sistemas basados en la computadora, como derecho de acceso a sistemas y productos de comunicación, los requisitos para que un individuo tenga una dirección o código postal, y normas para proporcionar servicios de telecomunicaciones

e5358 Servicios, sistemas y políticas para la comunicación, otros especificados

e5359 Servicios, sistemas y políticas para la comunicación, no especificados

e540 Servicios, sistemas y políticas de transporte
servicios, sistemas y políticas que permiten a personas o cosas desplazarse o ser desplazadas de un lugar a otro

e5400 Servicios de transporte
servicios y programas destinados a desplazar personas y mercancías por carreteras, caminos, ferrocarril, aire o mar, por transporte público o privado, incluyendo a aquellos que proporcionan estos servicios

Excluye: productos y tecnología para la movilidad personal y el transporte en ambientes interiores y exteriores (e115)

e5401 Sistemas de transporte
el control administrativo y los mecanismos de supervisión que rigen el desplazamiento de personas y mercancías/mercaderías por carreteras, caminos, ferrocarril, mar o aire, como derecho a conducir vehículos, normas para la salud y seguridad relacionadas con el uso de diferentes tipos de transporte

Excluye: servicios, sistemas y políticas prestados por la Seguridad Social(e570)

e5402 Políticas de transporte
legislación, regulaciones y normas que rigen el desplazamiento de personas y mercancías/mercaderías por carreteras, caminos, ferrocarril, mar o aire, tales como leyes y políticas de planificación del transporte, políticas para la provisión y acceso al transporte público

e5408 Servicios, sistemas y políticas de transporte, otros especificados

e5409 Servicios, sistemas y políticas de transporte, no especificados

e545 Servicios, sistemas y políticas de protección civil
servicios, sistemas y políticas destinados a proteger personas y propiedades

Excluye: Servicios, sistemas y políticas públicas (e530)

e5450 Servicios de protección civil
servicios y programas organizados por la comunidad y destinados a proteger a las personas y a las propiedades, como servicio de bomberos, policía, emergencia y ambulancia, incluyendo a aquellos que proporcionan estos servicios

e5451 Sistemas de protección civil
el control administrativo y los mecanismos de supervisión que rigen la defensa de las personas y la propiedad, como sistemas de provisión de servicios de policía, bomberos, urgencias y ambulancias

e5452 Políticas de protección civil
legislación, regulaciones y normas que rigen la defensa de las personas y la propiedad, como políticas que regulan la provisión de servicios de policía, bomberos, urgencias y ambulancias

e5458 Servicios, sistemas y políticas de protección civil, otros especificados

e5459 Servicios, sistemas y políticas de protección civil, no especificados

e550 Servicios, sistemas y políticas legales
servicios, sistemas y políticas relacionados con la legislación de un país

e5500 servicios legales
servicios y programas destinados a proporcionar la autoridad del estado establecida en la ley, tales como juzgados, tribunales y otros organismos destinados a resolver litigios civiles y juicios penales, representación legal, servicios notariales, de mediación y arbitraje, correccionales y penitenciarios, incluyendo a aquellos que proporcionan estos servicios

e5501 Sistemas legales
el control administrativo y los mecanismos de supervisión que gobiernan la administración de la justicia, como los sistemas para llevar a cabo y guiar normas formales (ej. las leyes, las regulaciones, las leyes generales, las leyes religiosas, las leyes y las convenciones internacionales)

e5502 Políticas legales
legislación, regulaciones y normas que gobiernan la administración de la justicia, como las leyes, las regulaciones, las leyes generales, las leyes religiosas, las leyes y las convenciones internacionales

e5508 Servicios, sistemas y políticas legales, otros especificados

e5509 Servicios, sistemas y políticas legales, no especificados

e555 Servicios, sistemas y políticas prestados por asociaciones y organizaciones
servicios, sistemas y políticas relativas a grupos que se han organizado o asociado para la consecución de intereses comunes sin ánimo de lucro, a menudo con una estructura entre los miembros

e5550 Servicios prestados por asociaciones y organizaciones
servicios y programas proporcionados por personas que se han organizado o asociado para la consecución de intereses comunes sin ánimo de lucro, donde la provisión de estos servicios puede quedar limitada al hecho de pertenecer o de estar afiliado a estas organizaciones o asociaciones, como asociaciones y organizaciones relacionadas con el ocio y la recreación/tiempo libre, los deportes, la cultura, servicios religiosos y de ayuda mutua

e5551 Sistemas prestados por asociaciones y organizaciones
el control administrativo y los mecanismos de supervisión que gobiernan las relaciones y las actividades de las personas que se juntan con intereses comunes no comerciales y el establecimiento y dirección de asociaciones y organizaciones como las organizaciones de ayuda mutua, las organizaciones de ocio y recreo, las asociaciones culturales y religiosas y las organizaciones no gubernamentales

e5552 Políticas prestadas por asociaciones y organizaciones
legislación, regulaciones y normas que gobiernan las relaciones y las actividades de las personas que se juntan con intereses comunes no comerciales, como políticas que regulan el establecimiento y dirección de asociaciones y organizaciones, como las organizaciones de ayuda mutua, organizaciones de ocio y recreo, las asociaciones culturales y religiosas y las organizaciones no gubernamentales

e5558 Servicios, sistemas y políticas prestados por asociaciones y organizaciones, otros especificados

e5559 Servicios, sistemas y políticas prestados por asociaciones y organizaciones , no especificados

e560 Servicios, sistemas y políticas prestados por los medios de comunicación
servicios, sistemas y políticas para proporcionar información a través de radio, televisión, periódicos e internet

e5600 Servicios prestados por los medios de comunicación
servicios y programas destinados a proporcionar información a la población, como radio, televisión, servicios de periodismo y prensa, periódicos, servicios en Braille y medios de comunicación basados en la computadora (internet, páginas web), incluyendo a aquellas personas que proporcionan estos servicios

Excluye: servicios para la comunicación (e5350)

e5601 Sistemas prestados por los medios de comunicación
el control administrativo y los mecanismos de supervisión que gobiernan la provisión de noticias e información al público en general, como normas que regulan el contenido, la distribución, la difusión y el acceso a medios de comunicación vía radio, televisión, servicios de prensa y periódicos y medios de comunicación basados en la computadora (internet, páginas web).

Incluye: requisitos para la provisión de próximas en televisión, periódicos u otras publicaciones en versión Braille, y transmisiones en tele-texto

Excluye: sistemas para la comunicación (e5351)

e5602 Políticas prestadas por los medios de comunicación
legislación, regulaciones y normas que gobiernan la provisión de noticias e información al público en general, tales como políticas que regulan el contenido, la distribución, la difusión y el acceso a medios de comunicación vía radio, televisión, servicios de prensa y periódicos y medios de comunicación basados en la computadora (internet, páginas web).

Excluye: políticas para la comunicación (e5352)

e5608 Servicios, sistemas y políticas prestados por los medios de comunicación, otros especificados

e5609 Servicios, sistemas y políticas prestados por los medios de comunicación, no especificados

e565 Servicios, sistemas y políticas económicas
servicios, sistemas y políticas relacionadas con el sistema completo de producción, distribución, consumo y utilización de bienes y servicios

Excluye: servicios, sistemas y políticas prestados por la Seguridad Social (e570)

e5650 Servicios económicos
servicios y programas destinados a la producción, distribución, consumo y utilización de bienes y servicios, incluyendo a aquellas personas que proporcionan estos servicios, como el sector comercial privado (ej. empresas, corporaciones, negocios privados), el sector público (ej. servicios comerciales y públicos, como las cooperativas y las corporaciones del estado), organizaciones financieras (ej. los bancos y las compañías de seguros), incluyendo aquellos que proporcionan esos servicios

Excluye: servicios públicos (e5300); servicios laborales y para el empleo (e5900)

e5651 Sistemas económicos
el control administrativo y los mecanismos de supervisión que gobiernan la producción, distribución, consumo y utilización de bienes y servicios, como sistemas para ejecutar y supervisar políticas económicas

Excluye: sistemas públicos (e5301); sistemas laborales y para el empleo (e5901)

e5652 Políticas económicas
legislación, regulaciones y normas que gobiernan la producción, distribución, consumo y utilización de bienes y servicios, como doctrina y desarrollo económico realizado por gobiernos

Excluye: políticas públicas (e5302); políticas laborales y para el empleo (e5902)

e5658 Servicios, sistemas y políticas económicas, otros especificados

e5659 Servicios, sistemas y políticas económicas, no especificados

e570 Servicios, sistemas y políticas prestados por la Seguridad Social
servicios, sistemas y políticas destinados a proporcionar apoyo económico a aquellas personas que debido a su edad, estado de pobreza, desempleo, condición de salud o discapacidad, necesitan asistencia pública que se recauda mediante los impuestos generales o los sistemas de contribución

Excluye: servicios, sistemas y políticas económicas (e565)

e5700 Servicios prestados por la Seguridad Social
servicios y programas destinados a proporcionar apoyo económico a aquellas personas que debido a su edad, estado de pobreza, desempleo, condición de salud o discapacidad, necesitan asistencia pública que se recauda mediante los impuestos generales o los sistemas de contribución, como servicios para determinar la elegibilidad, la entrega o la distribución de las ayudas económicas para los siguientes tipos de programas: programas de asistencia social (ej. pensiones no contributivas, compensaciones a la pobreza o u otras compensaciones basadas en la necesidad), programas de seguros sociales (ej. seguro contributivo por accidente o desempleo), y pensiones por discapacidad y relacionadas (ej. ayuda compensatoria), incluyendo a aquellas personas que proporcionan estos servicios

Excluye: servicios sanitarios (e5800) y otros servicios para los cuales la elegibilidad se determina en función de las necesidades especiales surgidas a causa de una condición de salud o discapacidad

e5701 Sistemas prestados por la Seguridad Social
el control administrativo y los mecanismos de supervisión que gobiernan los programas que proporcionan apoyo económico a personas que por causa de su edad, estado de pobreza, desempleo, condición de salud o discapacidad necesitan asistencia pública, como sistemas para el desempeño/realización de normas y reglamentos que rigen el derecho a la asistencia social, subsidio por desempleo, pensiones por discapacidad o cualquier otro tipo de pensiones

e5702 Políticas prestadas por la Seguridad Social
legislación, regulaciones y normas que gobiernan los programas que proporcionan apoyo económico a personas que por causa de su edad, estado de pobreza, desempleo, condición de salud o discapacidad necesitan asistencia pública, como legislación y regulación que rigen el derecho a la asistencia social, subsidio por desempleo, pensiones por discapacidad o cualquier otro tipo de pensiones

e5708 Servicios, sistemas y políticas prestadas por la Seguridad Social, otros especificados

e5709 Servicios, sistemas y políticas prestadas por la Seguridad Social, no especificados

e575 Servicios, sistemas y políticas de apoyo social general
servicios sistemas y políticas para proporcionar apoyo a aquellos que necesitan asistencia en áreas como la compra, las labores de la casa, el transporte, el cuidado personal y el cuidado de los otros, en orden a funcionar plenamente en sociedad.

Excluye: servicios, sistemas y políticas prestados por la Seguridad Social (e570); cuidadores y personal de ayuda (e340); servicios, sistemas y políticas sanitarias (e580)

e5750 Servicios de apoyo social general
servicios y programas destinados a proporcionar apoyo social a personas que, debido a la edad, pobreza, desempleo, condiciones de salud o discapacidad, requieren asistencia pública en las áreas tales como la compra, las labores de la casa, el transporte, cuidado personal y cuidado de los otros, para participar plenamente en sociedad.

e5751 Sistemas de apoyo social general
el control administrativo y los mecanismos de supervisión que gobiernan los programas y esquemas para proporcionar apoyo social a personas que, debido a la edad, pobreza, desempleo, condiciones de salud o discapacidad, requieren tal apoyo, incluyendo los sistemas para el desempeño/realización de normas y regulaciones que rigen el derecho a servicios de apoyo social y la provisión de esos servicios

e5752 Políticas de apoyo social general
legislación, regulaciones y normas que gobiernan los programas que proporcionan apoyo social a personas que por causa de su edad, estado de pobreza, desempleo, condición de salud o discapacidad necesitan tal apoyo, incluyendo la legislación y regulación que rige el derecho al apoyo social

e5758 Servicios, sistemas y políticas de apoyo social general, otros especificados

e5759 Servicios, sistemas y políticas de apoyo social general, no especificados

e580 Servicios, sistemas y políticas sanitarias
servicios, sistemas y políticas para prevenir y tratar problemas de salud, proporcionando rehabilitación médica y promoviendo un estilo de vida saludable

Excluye: servicios, sistemas y políticas de apoyo social general (e575)

e5800 Servicios sanitarios
servicios y programas en el ámbito local, comunitario, regional, estatal o nacional, destinados a proporcionar intervenciones a los individuos para su bienestar físico, psicológico y social, como servicios de promoción de la salud y prevención de la enfermedad, servicios de atención primaria, cuidados de patología aguda, rehabilitación y cuidados a largo plazo; servicios subvencionados pública o privadamente y proporcionados a corto o largo plazo, periódicamente o en una única intervención, y en diversidad de emplazamientos como la comunidad, el hogar, la escuela y el trabajo, hospitales generales, clínicas, y centros residenciales y no residenciales de cuidados, incluyendo a aquellas personas que proporcionan estos servicios

e5801 Sistemas sanitarios
el control administrativo y los mecanismos de supervisión que gobiernan el rango de servicios proporcionado a los individuos para su bienestar físico, psicológico y social, en diversidad de emplazamientos tales como la comunidad, el hogar, la escuela, y el lugar de trabajo, hospitales generales, clínicas, y centros residenciales y no residenciales de cuidados, tales como sistemas para la ejecución de regulaciones y normas que determinan el derecho a servicios, provisión de dispositivos o tecnología de asistencia, y otro equipamiento adaptado; leyes sanitarias que legislan sobre los aspectos del sistema sanitario como la accesibilidad, la universalidad, la transferibilidad, la financiación pública y la cobertura

e5802 Políticas sanitarias
legislación, regulaciones y normas que gobiernan el rango de servicios proporcionado a los individuos para su bienestar físico, psicológico y social, en diversidad de emplazamientos tales como la comunidad, el hogar, la escuela, y el lugar de trabajo, hospitales generales, clínicas, centros residenciales y no residenciales de cuidados, políticas y normas que determinan el derecho a servicios, provisión de dispositivos o tecnología de asistencia, y otro equipamiento adaptado; leyes sanitarias que legislan sobre los aspectos del sistema sanitario como la accesibilidad, la universalidad, la transferibilidad, la financiación pública y la cobertura

e5808 Servicios, sistemas y políticas sanitarias, otros especificados

e5809 Servicios, sistemas y políticas sanitarias, no especificados

e585 Servicios, sistemas y políticas para la educación y formación
servicios, sistemas y políticas para la adquisición, conservación y perfeccionamiento del conocimiento, la capacitación y las habilidades vocacionales o artísticas; Internacional Standard Classification of Education (ISCED), UNESCO, Noviembre de 1997, para los detalles en los niveles de los programas educacionales: http://unescostat.unesco.org/en/pub/pub0.htm

e5850 Servicios para la educación y formación
servicios y programas relacionados con la educación y con la adquisición, conservación y perfeccionamiento del conocimiento, la capacitación y las habilidades vocacionales o artísticas, como aquellos proporcionado para los diferentes niveles de educación (ej. preescolar, educación primaria, secundaria y superior, programas profesionales, programas de entrenamiento, formación en prácticas y formación continua), incluyendo a aquellos que proporcionan estos servicios

e5851 Sistemas para la educación y formación
el control administrativo y los mecanismos de supervisión que gobiernan la adjudicación de programas educativos, como sistemas para la ejecución de políticas y normas que determinan el derecho a la educación pública o privada y a programas de educación especial; consejos de educación local, regional o nacional u otras autoridades que regulen los aspectos del sistema educativo, incluyendo el tamaño de las clases, el número de escuelas en una región, las tasas y subvenciones, programas de comidas especiales y servicios extra-escolares

e5852 Políticas para la educación y formación
legislación, regulaciones y normas que gobiernan la adjudicación de programas educativos, como políticas y normas que determinan el derecho a la educación pública o privada y a programas de educación especial; dictar la estructura de los consejos de educación local, regional o nacional u otras autoridades que regulen los aspectos del sistema educativo, incluyendo el tamaño de las clases, el número de escuelas en una región, las tasas y subvenciones, programas de comidas especiales y servicios extra-escolares

e5858 Servicios, sistemas y políticas para la educación y formación, otros especificados

e5859 Servicios, sistemas y políticas para la educación y formación, no especificados

e590 Servicios, sistemas y políticas laborales y para el empleo
servicios, sistemas y políticas destinados a encontrar un trabajo apropiado para aquellas personas desempleadas o que buscan un trabajo diferente o para dar apoyo a individuos en activo que buscan un ascenso en su trabajo

Excluye: servicios, sistemas y políticas económicas (e565)

e5900 Servicios laborales y para el empleo
servicios y programas proporcionados por los gobiernos locales, regionales o nacionales o por organizaciones privadas, destinados a encontrar un trabajo apropiado para aquellas personas desempleadas o que buscan un trabajo diferente o para dar apoyo a individuos en activo, como servicios relacionados con la preparación y búsqueda de empleo, cambio de empleo, movilidad dentro del empleo, seguimiento vocacional, servicios de salud y seguridad en el trabajo, y servicios relacionados con el entorno laboral (ej. ergonomía), recursos humanos y dirección de personal, servicios relacionados con las relaciones laborales, servicios relacionados con las asociaciones profesionales, incluyendo a aquellas personas que proporcionan estos servicios

e5901 Sistemas laborales y para el empleo
el control administrativo y los mecanismos de supervisión que gobiernan la distribución de profesiones y otros tipos de trabajo remunerado en la economía, como sistemas para la ejecución de normas y políticas relacionadas con la creación de empleo, seguridad en el empleo, empleo designado y competitivo, normas y leyes laborales y sindicatos

e5902 Políticas laborales y para el empleo
legislación, regulaciones y normas que gobiernan la distribución de profesiones y otros tipos de trabajo remunerado en la economía, normas y políticas relacionadas con la creación de empleo, seguridad en el empleo, empleo designado y competitivo, normas y leyes laborales y sindicatos

e5908 Servicios, sistemas y políticas laborales y para el empleo, otros especificados

e5909 Servicios, sistemas y políticas laborales y para el empleo, no especificados

e595 Servicios, sistemas y políticas relacionadas con los sistemas de gobierno
servicios, sistemas y políticas relacionadas con el voto, elecciones y gobiernos de los países, regiones o comunidades, así cómo de organizaciones internacionales

e5950 Servicios relacionados con los sistemas de gobierno
servicios y estructuras como gobiernos locales, regionales y nacionales, organizaciones internacionales y personas que son elegidas o designadas para ese puesto, como las Naciones Unidas, la Unión Europea, los gobiernos, autoridades regionales, autoridades locales, líderes tradicionales, incluyendo a aquellas personas que proporcionan estos servicios

e5951 Sistemas relacionados con los sistemas de gobierno
las estructuras y disposiciones relacionadas que organizan el poder político y económico en la sociedad, tal como el poder ejecutivo y el legislativo del gobierno, así como las fuentes constitucionales o legales de las cuales derivan su autoridad, como doctrina política de organización, constituciones, organismos de los poderes ejecutivo y legislativo del gobierno, el cuerpo militar

e5952 Políticas relacionadas con los sistemas de gobierno
leyes y políticas formuladas y reforzadas a través del sistema político, como campañas políticas para la elección de gobierno, registro de partidos políticos y de los votos; políticas para la creación de leyes y reglamentos

e5958 Servicios, sistemas y políticas relacionadas con los sistemas de gobierno, otras especificadas

e5959 Servicios, sistemas y políticas relacionadas con los sistemas de gobierno, no especificadas

e598 Servicios, sistemas y políticas, otros especificados

e599 Servicios, sistemas y políticas, no especificados

CIDDM-2
Borrador Final

E. Apéndices

Apéndice 1

CUESTIONES TAXONÓMICAS Y TERMINOLÓGICAS

La CIDDM-2 se organiza en un esquema jerárquico teniendo en cuenta los siguientes principios taxonómicos:

- Los componentes de las Funciones y Estructuras Corporales, Actividades y Participación y Factores Ambientales son clasificados de manera independiente entre sí. De esta manera, un término incluido en uno de estos componentes no se repite en otras.
- Dentro de cada componente, las categorías son organizadas siguiendo un esquema de tronco, rama, hoja de manera que una categoría de menor nivel comparte los atributos de las categorías de mayor nivel de las que es miembro.
- Las categorías pretenden ser excluyentes entre sí, dos categorías en un mismo nivel nunca compartirán exactamente los mismos atributos. Sin embargo, esto no debería ser confundido con el uso de más de un atributo para clasificar el funcionamiento de una persona. Esta práctica está permitida, de hecho aconsejada, cuando sea necesaria.

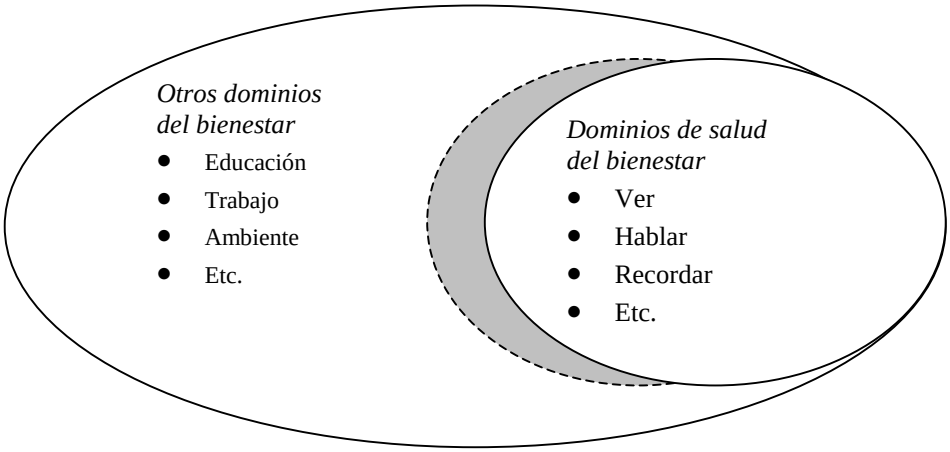
1. Términos para las categorías en la CIDDM-2

Los términos son designaciones de conceptos definidos en una expresión lingüística, como palabras o frases. La mayoría de los términos que inducen confusión se emplean diariamente con significados de uso común en el lenguaje hablado y escrito. Por ejemplo, deficiencias, discapacidad y minusvalía se usan frecuentemente de manera intercambiable en contextos cotidianos, a pesar de que la versión de la CIDDM de 1980 les dio unos significados acordados y precisos. Durante el proceso de revisión el término “minusvalía” ha sido abandonado, y el término “discapacidad” se utiliza como un término baúl que engloba las tres perspectivas –corporal, individual, social. Sin embargo, es necesaria una mayor claridad y precisión para definir los distintos conceptos, para poder elegir los términos apropiados para expresar de manera no ambigua los conceptos subyacentes. Esto es particularmente importante porque la CIDDM-2, como una clasificación escrita, será traducida a varios idiomas. Más allá de un entendimiento común de los conceptos, también es esencial que se alcance un entendimiento respecto al término que mejor refleja el contenido para cada idioma. Puede haber varias alternativas y las decisiones se deberán tomar teniendo en cuenta la exactitud, aceptabilidad y utilidad global. Se espera que la utilidad de la CIDDM-2 vaya ligada a su claridad.

Con este objetivo en mente, se incluyen anotaciones sobre algunos de los términos utilizados en la CIDDM-2:

Bienestar es un término general que engloba el universo global de los dominios de la vida humana, incluyendo aspectos físicos, mentales y sociales que componen lo que se puede llamar una "buena vida". Los dominios de salud son un subgrupo de dominios que componen el universo total de vida humana. Esta relación se presenta en el siguiente diagrama que representa el bienestar:

Fig. 1: El universo del bienestar



Estados de salud y dominios de salud: Un estado de salud es el nivel de funcionamiento dentro de un determinado dominio de salud de la CIDDM-2. Los dominios de salud denotan áreas de la vida que son interpretadas como pertenecientes al concepto de "salud", como aquellas que, por razones de los sistemas de salud, pueden ser definidas como responsabilidades principales de éstos. La CIDDM-2 no dicta una barrera fija entre la salud y los dominios relacionados con la salud. Puede haber una zona gris entre los elementos de salud y aquellos relacionados con la salud que pueden ser mapeados dentro de los dominios de la CIDDM-2.

Estados relacionados con la salud y dominios relacionados con la salud: Un estado relacionado con la salud es el nivel de funcionamiento dentro de un dominio relacionado con la salud de la CIDDM-2. Los dominios relacionados con la salud son aquellas áreas de funcionamiento las cuales tienen una fuerte relación con una condición de salud, no son claramente una responsabilidad principal de los sistemas de salud, sino, más bien, de otros sistemas que contribuyen al bienestar general. En la CIDDM-2, solamente se cubren los dominios del bienestar general relacionados con los estados de salud.

Condición de salud es un término baúl para enfermedades (agudas o crónicas), trastornos, traumatismos o lesiones. Una condición de salud puede incluir también otras circunstancias como el embarazo, envejecimiento, estrés, anomalías congénitas o predisposiciones genéticas. Las condiciones de salud se codifican utilizando la CIE-10.

Funcionamiento es un término baúl para funciones corporales, estructuras corporales, actividades y participación. Denota los aspectos positivos de la interacción de un individuo (con una condición de salud) y sus factores contextuales individuales (factores ambientales y personales).

Discapacidad es un término baúl para déficits, limitaciones en la actividad y restricciones en la participación. Denota los aspectos negativos de la interacción entre el individuo (con una condición de salud) y sus factores contextuales individuales (factores ambientales y personales).

Funciones corporales son las funciones fisiológicas de los sistemas corporales, incluyendo funciones psicológicas. El " cuerpo" se refiere al organismo humano como un todo, esto incluye el cerebro. Por ello las funciones mentales (o psicológicas) están asumidas como parte de las funciones corporales. El estándar para estas funciones es la norma estadística de la población humana.

Estructuras corporales son las partes anatómicas o estructurales del cuerpo como órganos, miembros, y sus componentes clasificados en relación con los sistemas corporales. El estándar para estas estructuras es la norma estadística para la población humana.

Deficiencia es la pérdida o anormalidad de una parte del cuerpo (ej. estructura) o función corporal (ej. función fisiológica). Las funciones fisiológicas incluyen las funciones mentales. Anormalidad se refiere estrictamente a una desviación significativa de las normas estadísticas establecidas (ej. como la desviación de la media de una población con normas estandarizadas) y sólo debe usarse en este sentido.

Actividad es la ejecución de una tarea o acción por un individuo. Representa la perspectiva individual del funcionamiento.

Limitaciones en la actividad[1] son las dificultades que un individuo puede tener en la ejecución de las actividades. Una limitación en la actividad puede variar entre una desviación leve o grave en términos de cantidad o calidad de la ejecución de la actividad, comparándola con la manera, extensión o intensidad que se espera en una persona sin esa condición de salud.

Participación es la implicación en una situación vital. Representa la perspectiva social del funcionamiento.

Restricciones en la participación[2] son problemas que un individuo puede experimentar en su implicación en situaciones vitales. La presencia de restricciones en la participación viene determinada por la comparación de la participación de un individuo con la participación esperada de un individuo sin discapacidad en esa cultura o sociedad.

Factores contextuales son los factores que constituyen conjuntamente el contexto completo de la vida de un individuo, y en concreto el trasfondo sobre el que los estados de salud son clasificados en la CIDDM-2. Hay dos componentes de factores contextuales: Factores Ambientales y Factores Personales.

Factores ambientales constituyen un componente de la CIDDM-2 y se refieren a todos los aspectos del mundo extrínseco o externo que forma el contexto de la vida de un individuo, y como tal tienen un impacto en el funcionamiento de esa persona. Los factores ambientales incluyen al mundo físico y sus aspectos, el mundo físico creado por el hombre, otras personas en relaciones diferentes y papeles, actitudes y valores, servicios y sistemas sociales y políticas, reglas y leyes.

Factores personales son los factores contextuales que tienen que ver con el individuo como la edad, el género, el nivel social, experiencias vitales y otros, que no están actualmente clasificados en la CIDDM-2 pero que los usuarios pueden incorporar en sus aplicaciones de la CIDDM-2.

[1] "Limitación en la actividad" reemplaza al término "discapacidad" usado en la versión de 1980 de la ICIDH.
[2] "Restricción en la participación" sustituye al término "minusvalía" usado en la versión de 1980 de la ICIDH.

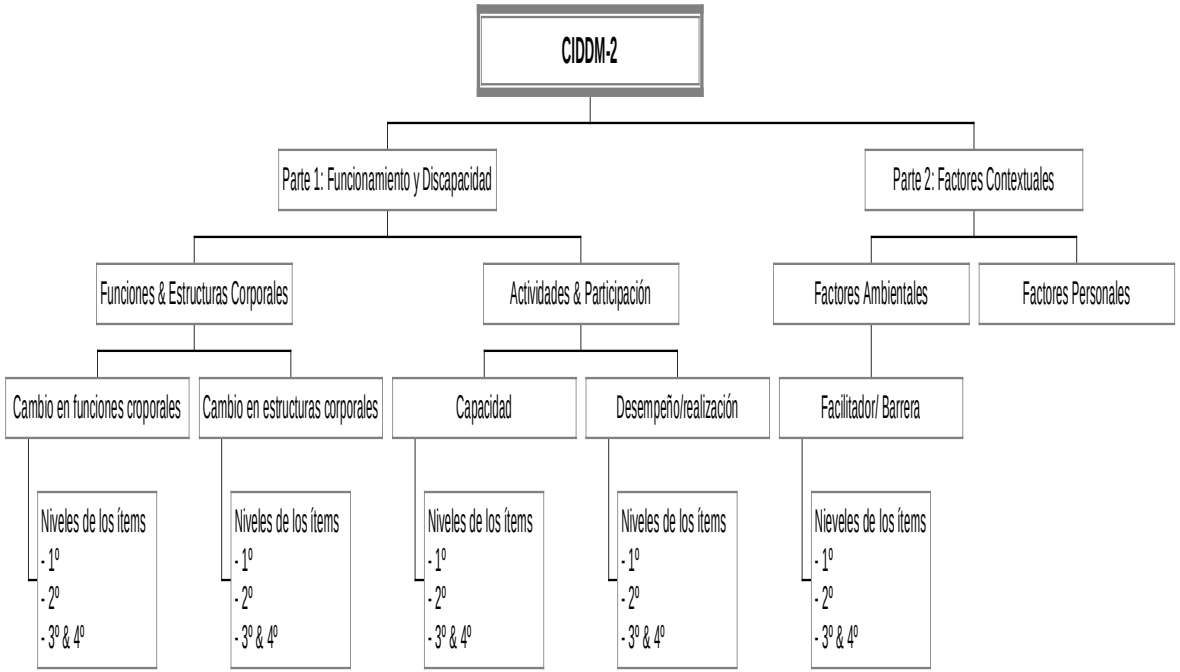
Facilitadores son cualquier factor ambiental en el entorno de una persona que, a través de la ausencia o presencia, mejoran el funcionamiento y reducen la discapacidad. Estos pueden incluir aspectos como un ambiente físico accesible, disponibilidad de tecnología asistencial, actitudes positivas de la gente hacia la discapacidad, así como servicios, sistemas y políticas que intentan mejorar la implicación de todas las personas con una condición de salud que conlleve una discapacidad, en todas las áreas de la vida. La ausencia de un factor puede ser también un facilitador, por ejemplo la ausencia de estigma o actitudes negativas. Los facilitadores pueden prevenir que un déficit o limitación en la actividad se convierta en una restricción en la participación.

Barreras son todos aquellos factores ambientales en el entorno de una persona, que a través de su ausencia o presencia, limitan el funcionamiento y crean discapacidad. Estos incluyen aspectos como un ambiente físico inaccesible, falta de tecnología asistencial apropiada, actitudes negativas de las personas hacia la discapacidad, así como servicios, sistemas y políticas que no existen o que específicamente dificultan la implicación de todas las personas, con una condición de salud que conlleve una discapacidad, en todas las áreas de la vida.

Capacidad es un constructo que indica, como calificador, el nivel máximo posible de funcionamiento que una persona puede alcanzar en un dominio de las listas de Actividad y Participación en un momento dado. La capacidad se mide en un ambiente/entorno uniforme, y por ello, refleja la habilidad del individuo ajustada ambientalmente. Los Factores Ambientales pueden ser utilizados para describir las características de este ambiente/entorno uniforme.

Desempeño/Realización es un constructo que describe, como calificador, lo que los individuos hacen en su ambiente/entorno real, y, de esta forma, lleva consigo el aspecto de la inclusión de la persona en situaciones vitales. El ambiente/entorno actual también se describe utilizando el componente de Factores Ambientales.

Fig. 2: **Estructura de la CIDDM-2**



Clasificación

Partes

Componentes

Constructos/Calificadores

Dominios y categorías a distintos niveles

2. CIDDM-2 como clasificación

Para poder entender la clasificación global de la CIDDM-2, es importante entender su estructura. Ésta se refleja en las definiciones de los siguientes términos y se visualiza en la Fig. 2.

Clasificación es la estructura y universo de la CIDDM-2. En la jerarquía, este es el término más alto.

Partes de la clasificación son las dos grandes subdivisiones de la clasificación.

- Parte 1 cubre Funcionamiento y Discapacidad
- Parte 2 cubre los Factores Contextuales

Componentes son cada una de las dos subdivisiones principales de las partes.
Los componentes de la Parte 1 son

- Funciones y Estructuras Corporales
- Actividades y Participación

Los componentes de la parte 2 son

- Factores Ambientales
- Factores Personales (que no están clasificados en la CIDDM-2).

Constructos son definidos a través del uso de calificadores con códigos relevantes.
Hay cuatro constructos para la parte 1 y uno para la parte 2.
Los constructos de la Parte 1 son:

- Cambio en funciones corporales
- Cambio en estructuras corporales
- Capacidad
- Desempeño/realización

El constructo de la parte 2 es:

- Facilitadores o barreras en Factores Ambientales

Dominios son un conjunto práctico y significativo de funciones fisiológicas relacionadas, estructuras anatómicas, acciones, tareas, o áreas de la vida. Los dominios constituyen los distintos capítulos y bloques en cada componente.

Categorías son clases y subclases dentro del dominio de un componente, ej. unidades de clasificación.

Niveles componen el orden jerárquico proporcionando indicaciones de los detalles de las categorías (ej. granularidad de los dominios y categorías). El primer nivel incluye todos los ítems del segundo nivel y así sucesivamente.

3. Definiciones para las categorías de la CIDDM-2

Las definiciones son frases que establecen los atributos esenciales (ej. cualidades, propiedades o relaciones) de los conceptos designados por una categoría. Una definición nos establece qué tipo de fenómeno denota el término, y operacionalmente, apunta cómo este término difiere de otros asuntos o fenómenos relacionados.

Durante la construcción de las definiciones de las categorías de la CIDDM-2, se tuvieron en cuenta las siguientes características idóneas de las definiciones operacionales, incluyendo inclusiones y exclusiones:

- Las definiciones deben ser significativas y con una consistencia lógica
- Deben identificar únicamente el concepto estimado por la categoría
- Deben presentar atributos esenciales del concepto - tanto en intención (lo que el concepto significa intrínsecamente) como en extensión (a qué objetos o fenómenos se refiere).
- Deben ser precisas, no ambiguas y cubrir el significado del término en su totalidad.
- Deben ser expresadas en términos operativos (ej. en términos de severidad, duración importancia relativa, posibles asociaciones).
- Deben evitar la circularidad; el término en sí o un sinónimo no debe aparecer en la definición, ni tampoco debe incluir un término definido en otro lugar utilizando el primer término en su definición.
- Cuando sea apropiado, deben referirse a posibles factores etiológicos o interactivos.
- Los atributos deben encontrarse enmarcados dentro de los términos de las categorías superiores (ej. un término de tercer nivel debería incluir las características generales de la categoría de segundo nivel a la cual pertenece).
- Deben ser consistentes con los atributos de los términos subordinados (ej. los atributos de un término de segundo nivel no pueden contradecir aquellos del tercer nivel que están por debajo de él).
- No deben ser figurativas o metafóricas, sino operacionales.

- Deben realizar afirmaciones empíricas que sean observables, comprobables, o inferibles a través de métodos directos.

- Deben ser expresadas en términos neutrales tanto como sea posible sin connotaciones negativas innecesarias.

- Deben ser breves y evitar términos técnicos, cuando sea posible (con la excepción de algunos términos del apartado de Funciones y Estructuras Corporales).

- Deben incluir sinónimos y ejemplos que tengan en cuenta variaciones culturales y diferencias a lo largo de la vida.

- Deben tener exclusiones para alertar a los usuarios de posibles confusiones con términos relacionados.

Apéndice 2

GUÍA PARA CODIFICAR LA CIDDM-2.

La CIDDM-2 tiene como función la codificación de distintos estados de salud y estados relacionados[3] con la salud. Se anima enérgicamente a los usuarios que reciban entrenamiento en el uso de la clasificación a través de la OMS y su red de centros colaboradores.

Las siguientes son características de la clasificación que tienen implicaciones en su utilización.

1. Organización y estructura

Partes de la Clasificación

La CIDDM-2 está organizada en dos partes.

La parte 1 está compuesta de los siguientes componentes:
- Funciones Corporales y Estructuras Corporales
- Actividades y Participación

La parte 2 está compuesta de los siguientes componentes
- Factores Ambientales
- Factores Personales (actualmente no clasificados en la CIDDM-2)

Estos componentes están señalizados por prefijos en cada código
- ***b*** para Funciones Corporales
- ***s*** para Estructuras Corporales
- ***d*** para Actividades y Participación
- ***e*** para Factores Contextuales

El prefijo ***d*** señala el dominio dentro del componente de Actividades y Participación. A discreción de usuario, el prefijo ***d*** puede ser reemplazado por ***a*** o por ***p***, para señalizar Actividades y Participación respectivamente.

[3] La enfermedad de sí no debe ser codificada. Ésta puede ser encontrada en la Clasificación Estadística Internacional de Enfermedades y problemas de salud relacionados (CIE-10) que es una clasificación que permite la recogida sistemática, análisis, interpretación, y comparación de datos de mortalidad y morbilidad de diagnósticos de enfermedades y otros trastornos de salud. Los usuarios de la CIDDM-2 son animados a usar esta clasificación conjuntamente a la CIE-10 (ver página 2 de la introducción que se refiere al *solapamiento* entre las clasificaciones).

Detrás de las letras ***b***, ***s***, ***d*** y ***e*** se escribe un código numérico que empieza con el número del capítulo (un dígito), seguidas del segundo nivel (dos dígitos), y del tercer y cuarto nivel[4] (un dígito cada uno).Por ejemplo, en la clasificación de Funciones Corporales hay estos códigos:

b2	Funciones sensoriales y dolor	(ítem de primer nivel)
b210	Funciones visuales	(ítem de segundo nivel)
b2102	Calidad de la visión	(ítem de tercer nivel)
b21022	Sensibilidad al contraste	(ítem de cuarto nivel)

Dependiendo de las necesidades del usuario, cualquier número de códigos aplicables pueden ser utilizados en cada nivel. Para describir una situación individual, puede ser aplicable más de un código en cada nivel. Estos pueden ser independientes o estar interrelacionados.

En la CIDDM-2, al estado de salud de una persona le pueden ser asignados una serie de códigos a través de los dominios de los componentes de la clasificación. El máximo número de códigos disponible para cada aplicación son 36 a nivel de capítulos (9 en Funciones Corporales, 9 en Estructuras Corporales, 9 de desempeño/realización y 9 códigos de capacidad), y 362 en el segundo nivel. En el tercer y cuarto nivel hay hasta 1421 códigos disponibles, que en conjunto constituyen la versión total de la clasificación. En su uso en la vida real un grupo de 3 a 18 códigos puede ser adecuado para describir un caso con una precisión de dos niveles (tres dígitos). Generalmente, la versión más detallada de cuatro niveles está destinada a servicios de especialistas (ej. resultados de rehabilitación, geriatría, salud mental), mientras que la clasificación de dos niveles puede ser usada para sondeos y evaluación de programas de intervención en salud.

Los dominios deben ser codificados como aplicables en un momento dado (ej. como una instantánea de un encuentro) que será la posición por defecto. Utilizándola a lo largo del tiempo, sin embargo, será posible describir una trayectoria a través del tiempo o a través de un proceso. Los usuarios deberán entonces identificar su estilo de codificación y el marco de tiempo que necesitan.

Capítulos

Cada componente de la clasificación está organizado dentro de encabezamientos de capítulos y dominios bajo los cuales hay categorías o ítems específicos. Por ejemplo, en el componente de Funciones Corporales, el Capítulo 1 trata todas las funciones mentales.

[4] Sólo la clasificación de funciones corporales contiene apartados de cuatro niveles.

Bloques
Los capítulos se subdividen en "bloques" de categorías. Por ejemplo en el capítulo 3 de la clasificación de Actividades y Participación (Comunicación), hay tres bloques: Comunicación-Recepción (d310-d329), Comunicación-Producción de mensajes (d330-d349), y Conversación y utilización de aparatos y técnicas de comunicación (d350-d369). Los bloques están incluidos como una conveniencia para el usuario y normalmente no se utilizarán con propósitos de codificación.

Categorías
Dentro de cada capítulo hay categorías individuales de dos, tres y cuatro niveles, cada una de ellas con una breve definición e inclusiones y exclusiones para ayudar en la selección del código apropiado.

Definiciones
La CIDDM-2 aporta definiciones operacionales de categorías de salud y relacionadas con la salud, en contraposición a definiciones "vernáculas" o profanas. Estas definiciones describen los atributos esenciales de cada dominio (ej. cualidades, propiedades y relaciones) y contienen información sobre lo que está incluido y excluido en cada categoría. Las definiciones también contienen puntos de apoyo comúnmente utilizados para evaluaciones, para la aplicación en sondeos y encuestas, o alternativamente, para permitir la codificación de los resultados de otros instrumentos en los términos de la CIDDM-2. Por ejemplo las funciones de la visión pueden ser definidas en términos de agudeza monocular y binocular en distancias cercanas y lejanas de manera que la severidad de las dificultades de agudeza visual pueda ser codificada como nula, leve, moderada, severa y total.

Términos de inclusión
Los términos de inclusión aparecen listados después de la definición de muchas categorías. Los términos de inclusión se incluyen para guiar el contenido de la categoría, y por tanto no pretenden ser exhaustivos. En el caso de los ítems de segundo nivel, las inclusiones cubren de manera implícita, todos los ítems de tercer nivel.

Términos de exclusión
Los términos de exclusión se incluyen cuando, debido a la semejanza con otros términos, la aplicación puede resultar complicada. Por ejemplo, puede pensarse que la categoría "Excreción" incluye la categoria "Cuidado de las partes del cuerpo". Para distinguir las dos, sin embargo, "Excreción" es excluida de la categoria d520 "Cuidado de partes del cuerpo" y codificada en d530.

Otro especificado
Al final de cada grupo de ítems de tercer o cuarto nivel, y al final de cada capítulo hay categorías de "otro especificado". Éstas permiten la codificación de aspectos del funcionamiento que no están incluidos dentro de ninguna otra categoría específica. Cuando se utiliza "otro especificado", el usuario debe especificar el nuevo ítem en una lista alternativa.

No especificado
La última categoría al final de cada grupo de ítems de tercer y cuarto nivel, y al final de cada capítulo, es la de "no especificado" que permite la codificación de funciones que encajan dentro de el grupo pero para las cuales no hay suficiente información para permitir la asignación de una categoría más específica. Este código tiene el mismo significado que el término de segundo o tercer nivel inmediatamente superior a él, sin ninguna información adicional (la información para cada bloque los "otros especificados" y los "no especificados" se unen en un único ítem)

Calificadores
Los códigos de la CIDDM-2 requieren el uso de uno o más calificadores, que denotan, por ejemplo, la magnitud o severidad del problema en el momento de la evaluación. Los calificadores son codificados como uno, dos o varios números después de un punto decimal. El uso de cualquier código debe ser acompañado por lo menos otro calificador. Sin calificadores los códigos no tienen significado.

El primer calificador para Funciones y Estructuras Corporales, los calificadores de desempeño/realización y capacidad para Actividades y Participación, y el primer calificador para los Factores Ambientales describen la extensión de los problemas en los respectivos componentes.

Todos los componentes (B, A & P y E) se cuantifican usando la misma escala. Tener un problema puede significar un déficit, limitación, restricción o barrera, dependiendo en el constructo. Se deberán buscar palabras de calificación apropiadas, como las que aparecen entre paréntesis, y deberán ser elegidas de acuerdo al dominio de clasificación relevante (dónde xxx indica el número del dominio de segundo nivel):

xxx.0 NO existe deficiencia (ninguna, ausente, escasa…)	0-4%
xxx.1 deficiencia LEVE (ligera, baja,….)	5-24%
xxx.2 deficiencia MODERADA (media, regular…)	25-49%
xxx.3 deficiencia SEVERA (alta, extrema…)	50-95%
xxx.4 deficiencia COMPLETA (total,…)	96-100%
xxx.8 no especificadas	
xxx.9 no aplicable	

Para que esta cuantificación se pueda usar universalmente, los métodos de evaluación deben ser desarrollados a través de la investigación. Se dan amplios rangos de porcentajes para aquellos casos en los que existan instrumentos de medida calibrados o haya otras normas reconocidas para medir las deficiencias, las limitaciones en la capacidad y los problemas o barreras en el desempeño/realización. Por ejemplo cuando se constata "no hay problema" o "problema total" puede haber un margen de error del 5%. "Problema moderado" se considera generalmente a la mitad de la escala de la deficiencia total. Los porcentajes deben ser calibrados en las distintas áreas teniendo como referencia las normas de la población como percentiles.

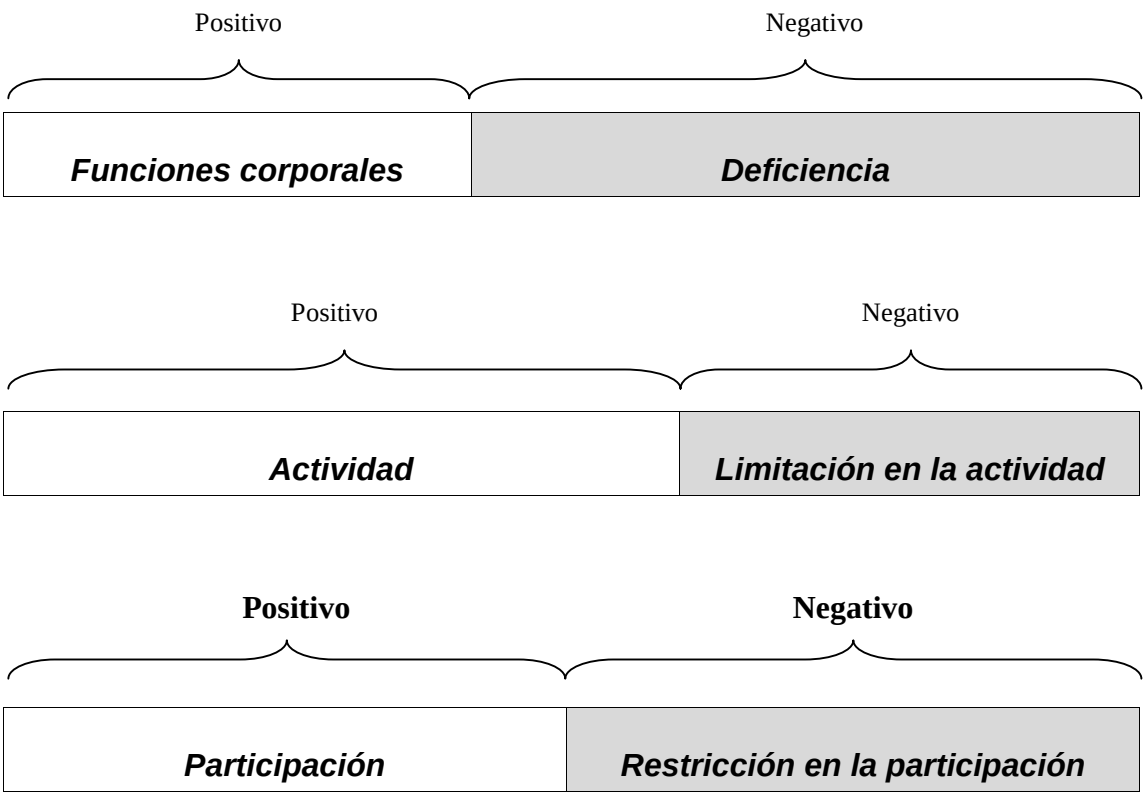
En el caso de los Factores Ambientales, este primer calificador también puede ser utilizado para denotar la extensión de aspectos positivos en el ambiente, o facilitadores. Para denotar facilitadores, se puede utilizar la misma escala de 0 a 4 , pero el punto decimal es reemplazado por un signo positivo: ej. s110+2. Los Factores Ambientales pueden ser codificados bien (i) en relación con cada componente; o (ii) sin relación con cada componernte (ver sección 3 que sigue). El primer estilo es preferible ya que identifica el impacto y atribución de una manera más clara.

Calificadores adicionales

Para distintos usuarios puede ser apropiado y útil añadir otro tipo de información a la codificación de cada ítem. Hay una variedad de calificadores adicionales que pueden ser útiles, como se mencionó anteriormente.

Codificar aspectos positivos

Las escalas de codificación de los evaluadores pueden ser desarrolladas para identificar los aspectos positivos del funcionamiento



2. Reglas generales de codificación

Las siguientes reglas son esenciales para una recuperación minuciosa de los distintos usos de la clasificación

Perfiles: agrupaciones de códigos para un individuo
La CIDDM-2 clasifica los estados de salud y relacionados con la salud y por ello requiere de la identificación de una serie de códigos que describan adecuadamente el perfil del funcionamiento de la persona. La CIDDM-2 no es una "clasificación de acontecimientos", como la CIE-10 donde un estado de salud concreto se clasifica con un único código. Como el funcionamiento de la persona puede verse afectado en los niveles corporales, individual y social, el usuario debe siempre tener en cuenta todos los componentes de la clasificación, denominados Funciones y Estructuras Corporales, Actividades y Participación así como Factores Ambientales. Así, no es práctico pensar que todos los códigos serán utilizados para cada encuentro, dependiendo del entorno donde se realicen los encuentros los usuarios utilizarán los códigos para sus propósitos de descripción de una experiencia de salud concreta.

Codificar información relevante
La información será siempre codificada en el contexto de una condición de salud. A pesar de que no es necesario utilizar los códigos para trazar la unión entre condición de salud y aspectos del funcionamiento y la discapacidad que son codificados, la CIDDM-2 es una clasificación de salud y por ello considera la presencia de una condición de salud de cualquier tipo. Por ello, la información sobre lo que una persona elige o no hacer no está relacionada con un problema funcional relacionado con una condición de salud y no deberá ser codificada. Por ejemplo, si una persona decide no comenzar una nueva relación con sus vecinos por razones ajenas a las de la salud, entonces no es apropiado utilizar la categoría d7200, que incluye las acciones de iniciar relaciones. Si la decisión de la persona está ligada a una situación de salud (ej. depresión), entonces sí deberemos aplicar el código.

La información que refleja el sentimiento de implicación de la persona o satisfacción con el nivel de funcionamiento no se codifica actualmente en la CIDDM-2. Futuras investigaciones pueden proporcionar calificadores adicionales que permitan la codificación de esta información.

Sólo deberán ser codificados aquellos aspectos del funcionamiento de la persona enmarcados en un periodo de tiempo predefinido.

Codificación de información explícita
Cuando se asignen los códigos, el usuario no debería hacer una inferencia acerca de las interacciones entre un déficit en funciones corporales, limitación en las actividades o restricción en la participación. Por ejemplo, si una persona tiene una limitación de funcionamiento para desplazarse, no podemos asumir que la persona tiene un déficit en las funciones de movimientos. Similarmente del hecho de que una persona tiene una capacidad limitada para desplazarse no podemos asumir que la persona es incapaz de realizar desplazamientos. El usuario debe obtener la información explícita sobre las Funciones y Estructuras Corporales y capacidad y desempeño/realización independientemente. (En algunos casos, por ejemplo con las funciones mentales, se requiere una inferencia de otras funciones ya que la función corporal en cuestión no es directamente observable).

Codificación específica
Los estados de salud y relacionados con la salud deben ser recogidos tan específicamente como sea posible, marcándolos con la categoría de la CIDDM-2 más apropiada. Por ejemplo el código más específico para una persona con ceguera nocturna es b21020 “Sensibilidad a la luz”. Si, en cambio, este nivel de detalle no pudiera ser aplicado, el siguiente código paterno en la jerarquía podría ser utilizado en su lugar (en este caso, b2102 “Calidad de la visión”, b210 “Funciones visuales” o b2 “Funciones sensoriales y dolor”).

Para identificar el código apropiado fácil y rápidamente, se utiliza el buscador de la CIDDM-2[5], que contiene una función de búsqueda con un índice electrónico de la versión completa. Alternativamente, se puede utilizar el índice alfabético.

3. Modalidades de Codificación para los Factores Ambientales

Para la codificación de los factores ambientales hay 3 modalidades de codificación que se pueden usar libremente:

Modalidad 1

Los Factores Ambientales se codifican independientemente, sin estar relacionados con Funciones o Estructuras Corporales o Actividades y Participación.

Funciones corporales _____
Estructuras corporales _____
Actividades y Participación _____
Ambiente _____

Modalidad 2

Los Factores Ambientales se codifican para cada componente

Funciones corporales _____ Código E_____
Estructuras corporales _____ Código E_____
Actividades y Participación _____ Código E_____

Modalidad 3

Los Factores Ambientales se codifican para los calificadores de capacidad y desempeño/realización en el componente de Actividad y Participación de cada ítem

Calificador de desempeño/realización _____ Código E _____
Calificador de capacidad _____ Código E _____

[5] El buscador de la CIDDM-2 puede ser descargado gratuitamente de la página web de la CIDDM-2: http://www.who.int/icidh/

4. Reglas de codificación específicas para los componentes

4.1 Codificación de funciones corporales

Definiciones
Las funciones corporales son las funciones fisiológicas de los sistemas corporales (incluyendo las funciones psicológicas). Las deficiencias son problemas en las funciones corporales o estructuras, como una desviación significativa o pérdida.

Usar el calificador en funciones corporales
Las Funciones Corporales se codifican con un calificador que indica la extensión o magnitud de la deficiencia. La presencia de una deficiencia puede ser definida como una cuestión de pérdida o falta, reducción, adición o exceso, o desviación.

La deficiencia de una persona con hemiparesis puede ser descrita con el código b7302 "Fuerza de los músculos de un lado del cuerpo"

Extensión de la deficiencia (1er calificador)
b7302._

Una vez que una deficiencia está presente, puede ser puesta en una escala de severidad usando el calificador genérico. Por ejemplo:

b7302.1 deficiencia LEVE de la fuerza de los músculos de un lado del cuerpo	5-24%
b7302.2 deficiencia MODERADA de la fuerza de los músculos de un lado del cuerpo	25-49%
b7302.3 deficiencia SEVERA de la fuerza de los músculos de un lado del cuerpo	50-95%
b7302.4 deficiencia COMPLETA de la fuerza de los músculos de un lado del cuerpo	96-100%

La ausencia de una deficiencia (de acuerdo a una línea base predefinida) se indica con un valor 0 para el calificador genérico. Por ejemplo

b7302.0 NO existe deficiencia de la fuerza de los músculos de un lado del cuerpo

Si no hay suficiente información para especificar la severidad de la deficiencia, se deberá usar el valor "8". Por ejemplo si la información médica de una persona indica que está sufriendo de debilidad en la parte derecha de su cuerpo sin dar más detalles se puede aplicar el siguiente código:

b7302.8 Deficiencia en la fuerza de los músculos de un lado del cuerpo no especificada

Puede haber situaciones donde sea inapropiado aplicar un código específico. Por ejemplo el código b650 “Funciones relacionadas con la menstruación” no se puede aplicar en mujeres antes o después de una cierta edad (pre-menarquía o post-menopausia). Para estos casos se asigna el valor “9”.

b650.9 Funciones relacionadas con la menstruación, no aplicable.

Consideración de correlatos estructurales de Funciones Corporales
Las clasificaciones de Funciones y Estructuras Corporales han sido diseñadas para ser paralelas. Cuando se utiliza el código de una Función Corporal, el usuario debería comprobar si el código de la Estructura Corporal correspondiente es aplicable. Por ejemplo, las Funciones Corporales incluyen los sentidos corporales básicos como “vista y funciones relacionadas b 210-b229” y sus correlatos estructurales suceden entre s210-s230 "ojo y estructuras relacionadas”.

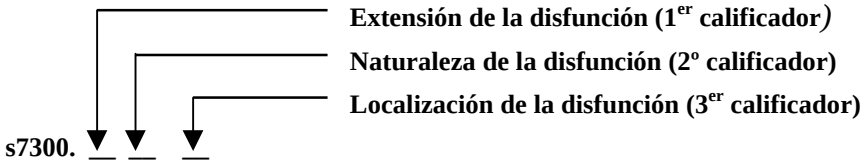
Consideración de interrelaciones entre deficiencias
Las deficiencias pueden provocar otras deficiencias; por ejemplo la fuerza muscular puede incapacitar las funciones de movimiento, las funciones cardíacas pueden relacionarse con funciones respiratorias, la percepción con el pensamiento etc.

Cómo identificar deficiencias en funciones corporales
Para aquellas deficiencias que no siempre pueden ser observadas directamente (ej. funciones mentales) el usuario puede inferir la deficiencia basándose en la observación de la conducta. Por ejemplo, en un entorno clínico la memoria puede ser evaluada a través de pruebas estandarizadas, y a pesar de que no es posible “observar” las funciones cerebrales, en función de los resultados de los tests, es razonable asumir que las funciones mentales de la memoria están dañadas.

4.2 Codificación de Estructuras Corporales

Definiciones
Estructuras corporales son partes anatómicas del cuerpo como órganos, miembros y sus componentes. ***Deficiencias*** son problemas en funciones o estructuras corporales como una desviación o pérdida significativa.

Utilización de calificadores para codificar Estructuras Corporales
Las estructuras corporales se codifican con tres calificadores. El primer calificador describe la extensión y magnitud de la disfunción, el segundo calificador se utiliza para indicar la naturaleza del cambio y el tercer calificador denota la localización de la deficiencia.



Los esquemas descriptivos utilizados para los tres calificadores se listan en la Tabla 1:

Tabla 1: Escala de calificadores para estructuras corporales

1er calificador **Extensión de deficiencia**	**2º calificador** **Naturaleza de deficiencia**	**3er calificador** **Localización de deficiencia**
0 NO existe deficiencia	**0** no hay cambio en la estructura	**0** más de una región
1 deficiencia LEVE	**1** ausencia total	**1** derecha
2 deficiencia MODERADA	**2** ausencia parcial	**2** izquierda
3 deficiencia SEVERA	**3** parte adicional	**3** ambos lados
4 deficiencia COMPLETA	**4** dimensiones aberrantes	**4** parte delantera
	5 discontinuidad	**5** parte trasera
8 no especificadas	**6** posición desviada	**6** proximal
9 no aplicable	**7** cambios cualitativos en la estructura, incluyendo acumulación de fluido	**7** distal
		8 no especificada
		9 no aplicable
	8 no especificado	
	9 no aplicable	

4.3. Codificación de Actividades y Participación

Definiciones

Actividad es la ejecución de una tarea o acción por un individuo. ***Participación*** es la implicación en una situación vital. ***Limitación en la actividad*** son las dificultades que una persona puede tener en la ejecución de actividades. ***Restricción en la participación*** son problemas que un individuo puede tener en su inclusión en situaciones vitales.

Actividades y Participación figuran en una única lista de dominios.

Utilización de los calificadores de capacidad y desempeño/realización

Actividades y Participación son codificadas con dos calificadores: el calificador de desempeño/realización, que ocupa el primer dígito después del punto decimal, y el calificador de capacidad, que ocupa el segundo dígito después del punto decimal. El código que identifica la categoría de la lista de Actividades y Participación y los dos calificadores forman la matriz de información.

Calificador de Desempeño/realización (1er calificador)
Calificador de capacidad sin ayuda (2º calificador)

d4500. _ _

(Necesarios)

Matriz de

información

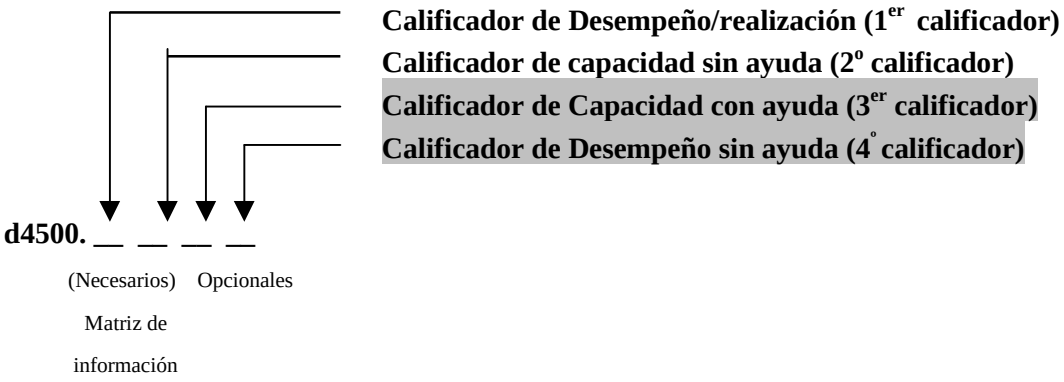
El ***calificador de desempeño/realización*** describe lo que una persona hace en su contexto/entorno actual. Como el contexto/entorno actual incluye un contexto social, el desempeño/realización se entiende como una implicación en una situación vital o la experiencia vivida de las personas en el contexto real en el que viven. Este contexto incluye los Factores Ambientales-ej.todos los factores del mundo físico, social y actitudinal que pueden ser codificados utilizando la clasificación de los Factores Ambientales

El ***calificador de capacidad*** describe la habilidad de un individuo para realizar una tarea o acción en un contexto/entorno uniforme (neutral, normalizado y universal). Este constructo describe el máximo nivel probable de funcionamiento que una persona puede alcanzar en un dominio dado en un momento dado. Para evaluar la capacidad total de la persona se necesitaría un ambiente neutro y común para neutralizar el impacto variable de los diferentes ambientes en la habilidad del individuo. Este contexto/entorno estandarizado puede ser: (a) un ambiente real usado comúnmente para evaluar la capacidad en condiciones de prueba; o (b) en situaciones donde no esto no sea posible un ambiente asumido que se puede considerar que tiene un impacto uniforme. Este ambiente puede ser denominado el contexto/entorno uniforme o normalizado. De esta manera el constructo de capacidad refleja la habilidad del individuo corrigiendo el entorno. Esta corrección, ajuste, debe ser el mismo para todos los individuos en todos los países, para permitir comparaciones internacionales. Para ser precisos, las características de el contexto/entorno uniforme pueden ser codificadas utilizando los Factores Ambientales. La distancia entre capacidad y desempeño/realización refleja la diferencia entre el impacto entre el contexto/entorno actual y el uniforme, y por tanto es una guía útil de lo que puede ser realizado en el ambiente del individuo para mejorar el desempeño/realización.

Típicamente, el calificador de capacidad sin ayuda se utiliza para describir la habilidad real del individuo sin ser ayudado por tecnología o dispositivos de ayuda ni por terceras personas. La presencia de ayuda de terceras personas o la utilización de tecnología y dispositivos de ayuda puede ser observada directamente en el calificador de desempeño/realización, ya que incorpora en su evaluación el contexto/entorno actual.

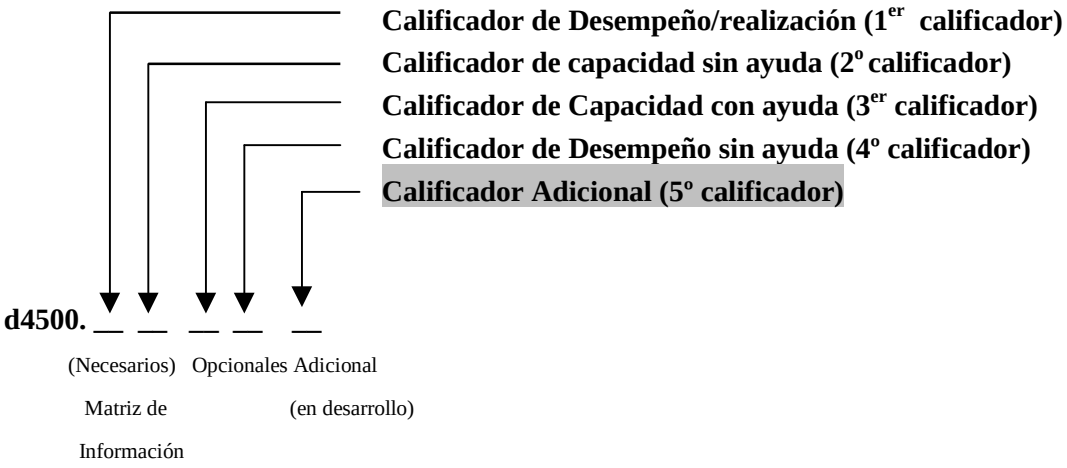
Calificadores opcionales

Los calificadores terceros y cuartos (opcionales) proporcionan a los usuarios la posibilidad de codificar la capacidad con asistencia y el desempeño/realización sin ayuda.



Calificadores adicionales

El quinto dígito está reservado para los calificadores que pueden ser desarrollados en el futuro, como el calificador de implicación o de satisfacción subjetiva.



Los calificadores de capacidad y de desempeño/realización pueden ser usados con y sin ayuda, de terceras personas o dispositivos de ayuda, y de acuerdo con la siguiente escala (donde xxx indica el numero del dominio de segundo nivel):

xxx.0 NO hay problema
xxx.1 Problema LEVE
xxx.2 Problema MODERADO
xxx.3 Problema SEVERO
xxx.4 Problema COMPLETO
xxx.8 sin especificar
xxx.9 no aplicable

Cuándo usar el calificador de desempeño/realización y cuándo el de capacidad
Cualquier calificador puede ser utilizado para cualquiera de las categorías listadas. Pero la información recogida en cada caso será distinta. Cuando los dos calificadores se utilizan, el resultado es la suma de dos constructos. Ejemplo:

4500.21 → **d4500.2__**
d4500.__1

Si sólo se utiliza un calificador, entonces el espacio no usado no deberá ser rellenado con .8 ó .9, ya que estos dos dígitos son valores de una evaluación real e implicaría que el calificador está siendo utilizado.

Ejemplos de la aplicación de los dos calificadores

d4500 Andar distancias cortas

Para el ***calificador de desempeño/realización***, este dominio se refiere al desplazamiento a pie, en el contexto/entorno actual de la persona, como sobre distintas superficies y condiciones con el uso de un bastón, andador, u otra tecnología de ayuda, para distancias de menos de un kilómetro. Por ejemplo, el desempeño/realización de una persona que ha perdido su pierna en un accidente de trabajo y que desde entonces ha utilizado un bastón, pero enfrenta dificultades moderadas para andar porque las aceras en su vecindario son muy empinadas y resbaladizas puede ser codificado de la siguiente manera:

d4500.3__ restricción moderada en el desempeño/realización de andar distancias cortas

Para el **calificador de capacidad,** este dominio se refiere a la habilidad de un individuo para caminar sin ayuda. Para neutralizar el impacto variante de los distintos ambientes la habilidad debe ser evaluada en un contexto/entorno estandarizado. Este contexto/entorno estandarizado puede ser: (a) un ambiente real usado comúnmente para evaluar la capacidad en condiciones de prueba; o (b) en situaciones donde no esto no sea posible, un ambiente asumido que se puede considerar que tiene un impacto uniforme. Por ejemplo, la habilidad real

de la persona del ejemplo anterior para caminar sin un bastón en un contexto/entorno estandarizado (como puede ser uno liso y sin superficies resbaladizas) será muy limitada. Por ello, la capacidad de esta persona será codificada de la siguiente manera:

d4500.__4 limitación severa en la capacidad para andar distancias cortas

Los usuarios que deseen especificar el ambiente actual o real al usar los calificadores de capacidad y desempeño/realización deberán hacerlo utilizando la clasificación de los Factores Ambientales. (ver 3, Modalidades de codificación de los Factores Ambientales).

4.4. Codificación de los Factores Ambientales

Definiciones
Los Factores Ambientales componen el mundo físico, social y actitudinal en el que las personas desarrollan, y conducen sus vidas.

Uso de Factores Ambientales
Los Factores Ambientales son un componente de los factores contextuales que son parte de la clasificación. Estos factores deberían ser considerados para cada componente de funcionamiento y codificados de acuerdo a una de las tres modalidades descritas anteriormente.

Los factores ambientales deben ser codificados desde la perspectiva de la persona cuya situación está siendo descrita. Por ejemplo, bordillos con una rampa deberán ser codificados como facilitadores para una persona en silla de ruedas pero como barreras para una persona ciega.

El calificador indica hasta qué punto un factor es un facilitador o una barrera. Hay varias razones por las que un factor ambiental debe ser considerado un facilitador o una barrera , y su extensión. Para los facilitadores, el evaluador deberá tener en mente asuntos como la disponibilidad de un recurso, y si el acceso es seguro o variable, o de buena o mala calidad, etc. En el caso de barreras, debe ser relevante cada cuánto tiempo un factor dificulta a la persona, si el obstáculo es grande o pequeño, o evitable o no. Se deberá tener también en mente que un factor ambiental puede ser una barrera tanto por su presencia (por ejemplo, actitudes negativas hacia alguien con discapacidades) o su ausencia (por ejemplo, no disponer de los servicios necesarios) Las consecuencias que los factores ambientales tienen sobre las vidas de las personas con condiciones de salud son variadas y complejas, y se espera que futuras investigaciones guíen un mejor entendimiento de esta interacción y muestren la utilidad de un segundo calificador.

En algunos casos, un conjunto diversos de grupos de factores ambientales son resumidos usando un solo término como pobreza, desarrollo, contexto urbano o rural, social etc. Estos términos sumariales no se encuentran en la clasificación de esa manera. Más bien el usuario debería separar los factores que los componen y codificarlos. Una vez más, se necesita una mayor investigación para determinar si hay grupos claros y consistentes de factores ambientales que se pueden agrupar en términos sumariales.

Primer calificador

A continuación aparecen las escalas positivas y negativas que indican la medida en la que un factor ambiental actúa como barrera o facilitador. La utilización de un único punto decimal indica una barrera mientras que utilizando el signo + indica un facilitador tal como aparece abajo:

xxx.0 NO hay barrera	**xxx.0** NO hay facilitador
xxx.1 Barrera LEVE	**xxx.1** Facilitador LEVE
xxx.2 Barrera MODERADA	**xxx.2** Facilitador MODERADO
xxx.3 Barrera SEVERA	**xxx.3** Facilitador SEVERO
xxx.4 Barrera COMPLETA	**xxx.4** Facilitador COMPLETO
xxx.8 sin especificar	**xxx.8** sin especificar
xxx.9 no aplicable	**xxx.9** no aplicable

Apéndice 3

USOS POSIBLES DE LA LISTA DE ACTIVIDADES Y PARTICIPACIÓN

El componente de "Actividades y Participación" es una lista neutral de dominios que indica varias acciones y áreas de la vida. Cada dominio contiene categorías ordenadas en diferentes niveles de más general a más detallada (ej. el dominio de Movilidad, Capítulo 4, contiene categorías como "Andar", d450, y debajo de ella un ítem más específico, "Andar distancias cortas", d4500). La lista de dominios de actividades y participación cubre el rango completo de funcionamiento que puede ser codificado tanto al nivel individual como al social.

Como se indica en la Introducción, esta lista puede ser utilizada de diferentes maneras para indicar las nociones específicas de "Actividades" y "Participación" que se definen en la CIDDM-2 de la siguiente manera:

En el contexto de salud

Actividad es la ejecución de una tarea o acción por un individuo

Participación es la implicación en una situación vital

Hay cuatro caminos alternativos para estructurar la relación entre Actividades y Participación en cuanto a la lista de dominios:

(1) Distintos grupos de dominios de Actividad y dominios de Participación (sin solapamiento)

Un determinado grupo de categorías es codificado sólo como Actividades (ej. tareas o acciones que realiza un individuo) y otro grupo sólo como Participación, (ej. implicación en situaciones vitales).Los dos grupos, por tanto, son mutuamente excluyentes.

En esta opción, el contenido de los grupos de categorías A y categorías P, es determinado por el usuario. Cada categoría se entiende, como un ítem de actividad o de participación, pero no como los dos. Por ejemplo, los dominios pueden ser divididos de la siguiente manera:

a1 Aprendizaje y aplicación de conocimientos
a2 Tareas y demandas generales
a3 Comunicación
a4 Movilidad

p5 Cuidado personal
p6 Vida doméstica
p7 Interacciones y relaciones interpersonales
p8 Áreas principales de la vida
p9 Vida comunitaria, social y cívica

Codificación para esta estructura:

Código de categoría a. $\mathbf{q}_p$ $\mathbf{q}_c$ (la categoría valora un ítem de Actividad)
Código de categoría p. $\mathbf{q}_p$ $\mathbf{q}_c$ (la categoría valora un ítem de Participación)

(donde q_p = el calificador de desempeño/realización y q_c = el calificador de capacidad). Si el calificador de desempeño/realización es utilizado, la categoría, valorada como un ítem de Actividades o de Participación, es interpretada en términos del constructo de desempeño/realización; si el calificador de capacidad es utilizado, un constructo de capacidad es utilizado para interpretar la categoría, una vez más, sea valorado como un ítem de Actividades o de Participación.

En este sentido esta opción (1) proporciona la matriz de información completa sin ninguna redundancia o solapamiento.

(2) Solapamiento parcial entre los grupos de dominios A y los grupos de dominios P

En esta alternativa, un grupo de categorías puede ser interpretado bien como ítems de Actividades y como Participación; esto es, la misma categoría está abierta a una interpretación individual (ej. tarea o acción que un individuo realiza) y social (ej. implicación en una situación vital).

Por ejemplo:

a1	Aprendizaje y aplicación de conocimientos	
a2	Tareas y demandas generales	
a3	Comunicación	**p3** Comunicación
a4	Movilidad	**p4** Movilidad
a5	Cuidado personal	**p5** Cuidado personal
a6	Vida doméstica	**p6** Vida doméstica
		p7 Interacciones interpersonales
		p8 Áreas principales de la vida
		p9 Vida comunitaria, social, cívica

Codificación para esta estructura:
Hay una restricción en la forma de codificación de esta estructura. No es posible que una categoría en el solapamiento tenga distintos valores para el mismo calificador (o bien el primer calificador por desempeño/realización o el segundo para capacidad), ej.

Categoría a. 1 __	o bien	Categoría a. __ 1
Categoría p. 2 __		*Categoría* p. __ 2

Un usuario que elija esta opción cree que los códigos en las categorías solapadas pueden significar cosas distintas cuando son codificados en A, y no en P y viceversa. Sin embargo solamente un código deberá ser introducido en la matriz de información para la columna del calificador específico.

(3) Categorías detalladas como Actividades y categorías amplias como Participación, con o sin solapamiento:

Otra aproximación a la aplicación de las definiciones de Actividades y Participación a los dominios es la restricción de Participación a las categorías más generales y amplias de un dominio (ej. categorías de primer nivel como encabezamientos de los capítulos) y sitúa las categorías más detalladas como Actividades (ej. categorías de tercer y cuarto nivel). Esta aproximación separa las categorías en muchos o todos los dominios en términos de distinciones amplias/detalladas. El usuario puede considerar algunos dominios como enteramente Actividades o enteramente Participación.

Por ejemplo, d4550 “gatear” puede ser valorada como Actividad, mientras que d455 “desplazarse en el entorno” se puede valorar como Participación.

Hay dos situaciones posibles: (a) no existe “solapamiento”, ej., cuando un ítems es una Actividad y no es Participación; (b) existe “solapamiento”, cuando los evaluadores utilizan la totalidad de la lista de Actividades y solo los titulos principales de Participación.

Codificación para esta estructura
Similar a la primera Opción 1 o a la Opción 2.

(4) Utilización de los mismos dominios tanto para A como para P, con solapamiento total de los dominios.

En esta opción todos los dominios en la lista Actividades y Participación pueden ser vistos tanto como Actividades o Participación. Todas las categorías pueden ser interpretadas como funcionamiento individual (actividad) así como funcionamiento social (Participación).

Por ejemplo "hablar" (d 330) puede ser visto tanto como una actividad o como una participación. Una persona que ha perdido las cuerdas vocales puede hablar utilizando dispositivos de ayuda. De acuerdo con la evaluación utilizando los calificadores de capacidad y desempeño/realización esta persona tiene:
Primer calificador
- Dificultad moderada en desempeño/realización (quizás a causa de factores ambientales como estrés personal o actitudes de terceras personas) → **2**

Segundo calificador
- Dificultad severa en capacidad sin dispositivos de ayuda → **4**

Tercer calificador
- Dificultad moderada en capacidad sin dispositivos de ayuda → **1**

De acuerdo con esta matriz de información de la CIDDM-2 la situación de esta persona se deberá codificar como sigue:

d330.241

De acuerdo con la opción 4 también se podría codificar de la siguiente manera:

a330.241
p330.2

En la opción 4, cuando se utilizan tanto el calificador de capacidad como el de desempeño/realización hay dos valores para la misma celda en la matriz de información de la CIDDM-2: uno para A y otro para P. Si estos valores son los mismos, entonces no hay conflicto, sólo redundancia. Sin embargo, en el caso de valores diferenciales, los usuarios deben desarrollar una regla de toma de decisión para codificar la matriz de información, ya que este es el estilo oficial de codificación de la OMS:

d *categoría* q_p q_c

Otro posible camino para superar esta redundancia puede ser el tomar el calificador de capacidad como Actividad y el calificador de desempeño/realización como Participación.

Otra posibilidad es desarrollar calificadores adicionales para Participación que capturen “la implicación en situaciones vitales”.

Se espera que con el uso continuado de la CIDDM-2 y la generación de datos empíricos, se conocerá a través de la evidencia cuál de las opciones anteriores es preferida por los distintos usuarios de la Clasificación. Más aún, la investigación empírica también llevará a una operacionalización más clara de las nociones de Actividades y Participación. Los datos acerca de cómo las nociones de Actividades y Participación son utilizadas en los diferentes entornos, en diferentes países y para diferentes propósitos puede ser generada y será incluida en el esquema en próximas revisiones.

Apéndice 4

EJEMPLOS DE CASOS

Los ejemplos que siguen describen aplicaciones de los conceptos de la CIDDM-2 a varios casos. Se espera que ayuden a los usuarios a comprender la intención y aplicación de los conceptos y constructos básicos de la clasificación. Para más detalles, vaya a los manuales de entrenamiento y cursos de la OMS

Deficiencia que no conduce a limitación en la capacidad ni a un problema de desempeño/realización:

Un niño nace sin una uña. Esta malformación es una deficiencia de estructura pero no interfiere con las funciones de la mano del niño o en lo que el niño puede hacer con sus manos, por lo tanto no existe limitación en la capacidad del niño. De la misma manera puede no existir restricción en el desempeño/realización – como jugar con otros niños sin ser ridiculizado o excluido por causa de esta malformación. El niño, por tanto, no tiene limitaciones en la capacidad ni problemas en el desempeño/realización.

Deficiencia que no conduce a limitación en la capacidad pero sí a un problema de desempeño/realización:

Un niño diabético tiene una deficiencia de función: el páncreas no funciona y no produce insulina. La diabetes puede ser controlada con medicación, denominada insulina. Cuando el nivel de insulina está bajo control no existen limitaciones en la capacidad asociada a la deficiencia. Sin embargo, el niño con diabetes puede experimentar un problema en la socialización con amigos o compañeros cuando el hecho de comer se ve implicado ya que no puede comer azúcar. Esto puede crear una barreara. Por tanto, el niño tendrá una pérdida de la implicación en el entorno a menos que se tomen medidas para asegurarse de que le dan comida apropiada.

Otro ejemplo puede ser el de una persona con vitiligo en la cara y que no tenga otros problemas físicos. Este problema no produce limitación en la capacidad. Sin embargo, la persona puede vivir en un entorno donde el vitiligo es considerado erróneamente por lepra y, por ello, se considera contagioso. En el ambiente habitual de la persona, esta actitud negativa es una barrera ambiental que guía a problemas en el desempeño/realización en interacciones interpersonales.

Deficiencia que conduce a limitación en la capacidad y – dependiendo de las circunstancias – a problemas o no de desempeño/realización:

Una variación significativa en el desarrollo intelectual es una deficiencia mental y puede conducir a alguna limitación en variedad de capacidades de las personas. Los factores ambientales, sin embargo, pueden afectar el grado de desempeño/realización de la persona en diferentes áreas de la vida. Por ejemplo, un niño con este tipo de deficiencia mental podría experimentar pocas desventajas en un entorno controlado, donde tuviera que realizar una serie de tareas simples pero necesarias.

Un niño similar que creciera en un entorno competitivo y con altas expectativas escolares, podría experimentar restricción en el desempeño/realización en varias situaciones sociales sofisticadas.

Este ejemplo subraya dos aspectos a considerar. El primero es que los estándares o normas de la población con los que el funcionamiento de un individuo es comparado deben ser apropiados en el ambiente habitual. El segundo se refiere a la presencia o ausencia de factores contextuales que tienen un impacto facilitador o de barrera en el funcionamiento.

Deficiencia experimentada en el pasado, que no conduce a limitación en la capacidad pero puede causar problemas de desempeño/realización:

A un individuo que se ha recuperado de un episodio psicótico agudo y que sufre el estigma de ser un “paciente mental”, puede que se le deniegue el empleo o la aceptación social, debido a actitudes negativas de las personas de su entorno. Su implicación en el empleo y en las relaciones sociales estarán, por tanto, restringidas.

Diferentes deficiencias y limitaciones en la capacidad que conducen a problemas similares de desempeño/realización:

Un problema de desempeño/realización en la vida laboral puede existir porque la persona puede no ser contratada para un trabajo en la creencia de que la paraplejía le impide la realización de las tareas requeridas para ese trabajo. El lugar de trabajo no tiene las adaptaciones necesarias para facilitar la realización de los requerimientos de ese trabajo por parte de la persona (ej. software de reconocimiento de voz que reemplace el teclado manual).

Otra persona con una paraplejía menos severa que pueda desempeñar las tareas necesarias de un trabajo, pero puede no ser contratada porque se han llenado las cuotas de empleo para personas con discapacidades.

Una tercera persona que es capaz de desempeñar las tareas requeridas para la actividad laboral, puede no ser contratada porque él o ella tiene una limitación en la actividad que es aliviada con el uso de una silla de ruedas, aunque el lugar de trabajo no permite la entrada de una silla de ruedas.

Por último, otro usuario de silla de ruedas puede ser contratado para el trabajo, y tener la capacidad de realizar las tareas laborales y, en realidad, puede estar restringido en su desempeño/realización en aspectos del empleo tales como la relación con sus compañeros, a causa de que el acceso a las áreas relacionadas con el descanso laboral no están disponibles. Esta restricción social en el lugar de trabajo puede impedir el acceso a oportunidades laborales futuras.

Estos cuatro individuos experimentan problemas en el desempeño/realización en la dimensión laboral debido a diferentes factores contextuales que interactúan con su condición de salud o deficiencia. Para el primer individuo, las barreras del entorno incluyen la falta de un lugar de trabajo adaptado y probablemente actitudes negativas. El segundo individuo hace frente a actitudes negativas hacia el empleo de personas discapacitadas. La tercera persona se enfrenta a la pérdida de accesibilidad para construir el entorno y la última se enfrenta a actitudes negativas hacia la discapacidad en general.

Presunta deficiencia que conduce a restricciones en la participación sin limitación en la capacidad:

Una persona ha estado trabajando con pacientes que tienen SIDA. Esta persona está sana pero debe someterse a periódicos análisis de VIH. Esta persona no experimenta limitaciones en la capacidad, pero la gente que le conoce sospecha que puede haber adquirido el virus y le evitan. Esto conduce a problemas significativos en el desempeño/realización de la persona en el área de las interacciones sociales y en la comunidad, vida social y cívica. Su implicación está restringida por las actitudes negativas de aquellos de su entorno.

Deficiencias que actualmente no están clasificadas en la CIDDM-2 y que conducen a restricciones en desempeño/realización:

Una persona cuya madre ha muerto de cáncer de mama. Tiene 45 años y voluntariamente realizó los análisis encontrando que portaba el código genético que la pone en riesgo de padecer cáncer de mama. No tiene problemas en la función o estructura corporal, ni limitación en la capacidad pero se le ha denegado el seguro de salud de su compañía a causa de su mayor riesgo de cáncer de mama. Su implicación en el área de cuidar de su salud está limitado debido a la política seguida por la compañía de seguros en el área de salud.

Ejemplos adicionales

Un niño de 10 años es enviado a un fonoaudiólogo/logopeda con el diagnóstico inicial de “tartamudez”. Durante la exploración se detectan problemas relacionados con discontinuidad en el habla, aceleraciones inter e intra-verbales, problemas en el tiempo de los movimientos del habla y ritmo del habla inadecuado (deficiencias). En la escuela presenta problemas relacionados con leer en voz alta y con iniciar una conversación (limitaciones en la capacidad). Durante las discusiones en grupo, no toma la iniciativa para participar en las discusiones (problemas en el desempeño/realización del dominio conversar con varias personas). La implicación en la conversación de este chico está limitada dentro de un grupo por las normas y prácticas sociales en las conversaciones que siguen un orden.

Una mujer de 40 años con un síndrome de “latigazo” cervical desde hace meses, se queja de dolor en el cuello, dolores de cabeza severos, mareos, fuerza muscular reducida y ansiedad (deficiencias). Con frecuencia tiene problemas para andar, cocinar, limpiar, manejar una computadora y conducir un coche (limitaciones en la capacidad). En su última consulta médica se decidió esperar a que sus problemas disminuyeran antes de volver a su antiguo trabajo (problemas en el desempeño/realización en la dimensión laboral). Si las políticas laborales de su entorno permitieran horas de trabajo flexibles, tomarse descansos cuando sus síntomas fueran severos y dejarla trabajar en casa, su implicación en el área laboral mejoraría.

Apéndice 5

LA CIDDM-2 Y LAS PERSONAS CON DISCAPACIDADES

El proceso de revisión de la CIDDM-2, se ha beneficiado desde el comienzo de las aportaciones de personas con discapacidades y de sus organizaciones. La Organización Internacional de Personas Discapacitadas ha contribuido con su tiempo y energía en el proceso de revisión y la CIDDM-2 refleja estas aportaciones.

La OMS reconoce la importancia de la participación plena de personas con discapacidades y de sus organizaciones en la revisión de una clasificación del funcionamiento y la discapacidad. Como clasificación, la CIDDM-2 servirá como base tanto para valorar como para medir discapacidades en muchos contextos de evaluación científicos, clínicos, administrativos y sociales. Como tal, la preocupación se centra en que la CIDDM-2 no sea mal utilizada en detrimento de los intereses de las personas con discapacidades (ver Directrices Éticas en el apéndice 6).

En particular, la OMS reconoce que los términos utilizados en la clasificación pueden, a pesar de todos los esfuerzos realizados, estigmatizar y etiquetar. Como respuesta a esto, se tomó la decisión al inicio del proceso de revisión de abandonar totalmente el término “minusvalía” debido a su connotación peyorativa en Inglés y de no utilizar el término “discapacidad” como nombre de un componente, sino como término genérico global, término paraguas.

Sin embargo, la difícil pregunta de cómo referirse a los individuos que experimentan algún grado de limitación funcional o restricción, todavía perdura. La CIDDM-2 utiliza el término “discapacidad” para denominar a un fenómeno multidimensional, resultado de la interacción de las personas con su entorno físico y social. Por múltiples razones, cuando se hace referencia a individuos, algunos prefieren la utilización del término “personas con discapacidades” y otros prefieren “personas discapacitadas”. Teniendo en cuenta esta divergencia, no existe una práctica universal que pueda ser adoptada por la OMS. Por lo tanto, no es apropiado que la CIDDM-2 exprese una posición determinada en relación con este tema, respetando el principio de que las personas tienen el derecho de ser llamadas como ellas elijan.

No obstante, debe recordarse a los usuarios que la CIDDM-2 no es en absoluto una clasificación de personas. Es una clasificación de las características de la salud de las personas dentro del contexto de las situaciones individuales de sus vidas y de los impactos ambientales. La interacción de las características de la salud y de los factores contextuales, es la que produce la discapacidad. Es importante que los individuos no sean reducidos o caracterizados sólo sobre la base de sus deficiencias, limitaciones en la actividad o restricciones en la participación. Por ejemplo, en lugar de referirse a “una persona mentalmente discapacitada”, la clasificación utiliza la frase “persona con una limitación en las actividades de aprendizaje”. La CIDDM-2 asegura esto evitando cualquier referencia a una persona en términos de discapacidad o de una condición de salud, y utilizando un lenguaje neutral, sino positivo, y concreto.

Como muestra de la preocupación legítima del etiquetado sistemático de las personas, las categorías de la CIDDM-2 se expresan de manera neutral, con el fin de evitar el menosprecio, la estigmatización y las connotaciones inapropiadas. Sin embargo, este enfoque trae consigo el problema llamado “depuración de términos”. Las connotaciones negativas de un estado de salud y el modo de reaccionar de otras personas son independientes de los términos que se utilicen para definir esa condición. La discapacidad existirá independientemente de cómo se la llame y de qué etiqueta se utilice. El problema no es sólo de lenguaje sino que depende principalmente de las actitudes de otros individuos y de la sociedad en relación con la discapacidad. Lo que se necesita es corregir el contenido y la utilización de los términos de la clasificación.

La OMS tiene el cometido de continuar esforzándose para asegurar que las personas con discapacidades se beneficien de la clasificación y evaluación y no sean menospreciadas o discriminadas.

Se espera que las personas con discapacidades contribuyan al uso y desarrollo de la CIDDM-2 en todos los sectores. Al igual que los científicos, y los políticos, las personas con discapacidad ayudarán a desarrollar protocolos y herramientas fundamentados en la CIDDM-2. La CIDDM-2 también sirve como una herramienta potencialmente poderosa para una defensa basada en la evidencia. Proporciona datos fiables y comparables para posibilitar el cambio. La noción política de que la discapacidad es más el resultado de barreras ambientales que de una condición de salud o de una deficiencia, debe ser transformada en la agenda científica y, después, en una evidencia válida y fiable. Esta evidencia puede traer consigo el auténtico cambio social para las personas discapacitadas de todo el mundo.

El apoyo a la discapacidad puede verse intensificado a través del uso de la CIDDM-2. Como el primer objetivo es identificar intervenciones que puedan mejorar el nivel de participación de las personas con discapacidades, la CIDDM-2 puede ayudar a identificar donde surge el principal “problema“ de la discapacidad, si está en el entorno a través de la existencia de una barrera o de la ausencia de un facilitador, si es debido a la capacidad limitada de la persona, o bien por la combinación de factores. Las intervenciones pueden ser apropiadamente etiquetadas y sus efectos en los diversos niveles de participación controlados y medidos. De este modo, se pueden alcanzar objetivos concretos y futuras metas globales en el apoyo de la discapacidad.

Apéndice 6

DIRECTRICES ÉTICAS PARA EL USO DE LA CIDDM-2

Toda herramienta científica puede ser mal utilizada y llevada a abuso. Podría resultar ingenuo creer que un sistema de clasificación como el de la CIDDM-2 nunca se usará de un modo dañino para las personas. Como se ha explicado en el apéndice 5, el proceso de revisión de la CIDDM-2 ha incluido a las personas con discapacidades y a sus organizaciones de apoyo desde un principio. Su contribución ha guiado cambios importantes en terminología, contenido y estructura de la CIDDM-2. Este apéndice expone algunas pautas para un uso ético de la CIDDM-2. Es obvio que un conjunto de pautas no evita cualquier mal uso de una clasificación o de otra herramienta científica, o de otro modo, estas directrices sólo pueden prevenir una mala utilización. Este documento no es una excepción. Esperamos que una atención a las disposiciones siguientes reduzca el riesgo de la CIDDM-2 de ser utilizada de un modo poco respetuoso y dañino para las personas con discapacidades.

Respeto y Privacidad/Confidencialidad

1. La CIDDM-2 debe ser siempre utilizada de un modo que respete el valor inherente y la autonomía de las personas.

2. La CIDDM-2 nunca debe ser utilizada para etiquetar a personas ni para identificarlas solamente en términos de una o más categorías de discapacidad.

3. En los marcos clínicos, la CIDDM-2 debe ser siempre utilizada con el total conocimiento, cooperación, y consenso de las personas cuyos niveles de funcionamiento están siendo clasificados. Si las limitaciones de la capacidad cognitiva de un individuo impide esto, el apoyo por parte del individuo debe ser una participación activa.

4. La información codificada por la CIDDM-2 debe ser vista como información personal y debe estar sujeta a normas de confidencialidad apropiadas según el modo en que los datos vayan a ser utilizados.

Uso clínico de la CIDDM-2

5. Siempre que sea posible, el clínico debe explicar al individuo o al representante del individuo la finalidad de la utilización de la CIDDM-2 e invitar a que se den preguntas en torno a la conveniencia de utilizar la CIDDM-2 para clasificar los niveles de funcionamiento de la persona.

6. Siempre que sea posible, la persona cuyos niveles de funcionamiento están siendo clasificados (u organizaciones de apoyo de la persona) debe tener la oportunidad de participar, y en concreto de cambiar o reafirmar la conveniencia de la categoría que está siendo utilizada y de la valoración asignada.

7. Debido a que el déficit que se clasifica es resultado tanto de una condición de salud de la persona como del contexto físico y social en el que la persona vive, la CIDDM-2 debe ser utilizada de un modo global.

Uso social de la información de la CIDDM-2

8. La información de la CIDDM-2 debe ser utilizada, en la mayor extensión posible, con la colaboración de los individuos para intensificar sus decisiones y el control sobre sus vidas.

9. La información de la CIDDM-2 debe ser utilizada para el desarrollo de políticas sociales y para el cambio político, ya que busca intensificar y apoyar la participación de los individuos.

10. La CIDDM-2, y toda la información derivada de su uso, no debería ser empleada para negar ni para limitar derechos legítimos que beneficien a individuos o grupos.

11. Los individuos clasificados bajo la CIDDM-2 pueden diferir en muchos aspectos. Las leyes y normas que se refieren a la clasificación CIDDM-2 no deben asumir más homogeneidad de la deseada y deben asegurar que aquellas personas cuyos niveles de funcionamiento están siendo clasificados sean consideradas como individuos.

Apéndice 7

RESUMEN DEL PROCESO DE REVISIÓN

El desarrollo de la CIDDM:

En 1972, la OMS desarrolló un esquema preliminar contemplando las consecuencias de la enfermedad. A los pocos meses, se sugirió un enfoque más exhaustivo. Estas sugerencias fueron realizadas sobre la base de dos principios importantes: se tuvo que hacer una diferenciación entre las deficiencias y su importancia, por ejemplo sus consecuencias funcionales y sociales, y estos diversos aspectos o ejes de información tuvieron que ser clasificados independientemente en diferentes campos de dígitos. En esencia este enfoque consistía en un número de diferentes, aunque paralelas, clasificaciones. Esto contrastó con las tradiciones de la CIE, donde múltiples ejes (etiología, anatomía, patología, etc.) se integran en un sistema jerárquico, ocupando un sólo campo de dígitos. Se exploró la posibilidad de asimilar estas propuestas en un esquema compatible con los principios subyacentes a la estructura de la CIE. Al mismo tiempo, se hicieron intentos preliminares para sistematizar la terminología aplicable a las consecuencias de la enfermedad. Estas sugerencias fueron distribuidas formalmente en 1973 y se solicitó ayuda, particularmente de los grupos con un interés especial en el campo de la rehabilitación.

En 1974, se distribuyeron clasificaciones separadas para deficiencias y minusvalías, y las discusiones continuaron. Se recogieron los comentarios y se desarrollaron propuestas definitivas. Estas propuestas fueron sometidas a consideración de la Conferencia Internacional para la Novena Revisión de la Clasificación Internacional de Enfermedades en Octubre de 1975. Habiendo estudiado la clasificación, la Conferencia recomendó su publicación con carácter experimental. En Mayo de 1976, la Vigésimo Novena Asamblea Mundial de la Salud prestó atención a esta recomendación y adoptó la resolución WHA-29.35, en la que se aprobaba la publicación con carácter experimental de la clasificación de deficiencias y minusvalías, como suplemento, pero no como parte integrante, de la Clasificación Internacional de Enfermedades. En consecuencia, la primera edición de la CIDDM fue publicada en 1980. En 1993, fue reeditada con un prólogo adicional

Etapas iniciales en la revisión de la CIDDM:

En 1993, se decidió comenzar un proceso de revisión de la CIDDM. Los objetivos propuestos para la CIDDM-2 fueron los siguientes:
servir a los múltiples propósitos requeridos por los diferentes países, sectores y disciplinas de cuidados de la salud;
ser lo suficientemente simple para ser vista por los profesionales como una descripción significativa de las consecuencias de las condiciones de salud;

ser útil en la práctica -por ejemplo identificando las necesidades del cuidado de la salud, confeccionando programas de intervención (prevención, rehabilitación, actividades sociales);
proporcionar una visión exhaustiva de los procesos involucrados en las consecuencias de las condiciones de salud –como el proceso discapacitante, y no solamente las dimensiones de otras dimensiones de la enfermedad que podrían ser objetivamente comprendidas, registradas y respondidas;
ser sensible a las variaciones culturales (ser traducible, y ser aplicable en distintas culturas y distintos sistemas de cuidado de la salud);
ser utilizable de manera complementaria a la familia de clasificaciones de la OMS.

Originalmente, se encomendó al Centro Colaborador Francés, la tarea de hacer una propuesta sobre la sección de Deficiencias y sobre los aspectos verbales y sensoriales del lenguaje. El Centro Colaborador Holandés debía sugerir una revisión de la Discapacidad y de los aspectos relacionados con la locomoción de la Clasificación y preparar una revisión de la literatura, mientras que el Centro Colaborador de Norte América debía confeccionar propuestas para la sección de Minusvalías. Además, dos grupos de trabajo debían presentar propuestas sobre aspectos relacionados con la salud Mental y la infancia, respectivamente. En la Reunión de Ginebra de 1996, se elaboró el borrador Alfa incorporando las diferentes propuestas y se desarrolló el estudio piloto inicial. En la reunión de 1996 se decidió que cada centro colaborador y cada grupo de trabajo debía dedicarse a todo el borrador y no sólo a sus respectivas áreas individuales de revisión. Desde Mayo de 1996 a Febrero de 1997 se distribuyó el Borrador Alfa entre los centros colaboradores y grupos de trabajo y se recogieron sus comentarios y sugerencias en las oficinas centrales de la OMS. Una serie de cuestiones básicas, que contenían los principales temas relacionados con la revisión, fue también distribuida para facilitar la recogida de comentarios.

Los siguientes temas fueron considerados durante el proceso de revisión:

- La clasificación en tres niveles, ej. Deficiencia, Discapacidad y Minusvalía ha sido de utilidad y debería permanecer. La inclusión de los factores contextuales/ambientales debería ser considerada, aunque la mayoría de las propuestas permanezcan en estado de desarrollo teórico y estudio empírico.

- Las interrelaciones entre D/D/M y una adecuada relación entre ellas, fue un tema de discusión. Muchas críticas han señalado el modelo causal subyacente en la versión de 1980, la ausencia de cambio con el paso del tiempo, y el flujo unidireccional desde la deficiencia a la discapacidad y a la minusvalía. El proceso de revisión ha sugerido representaciones gráficas alternativas.

- La CIDDM de 1980 es difícil de utilizar. Se considera necesaria la simplificación en su utilización: la revisión debería tender hacia una simplificación más que hacia un aumento de detalle.

- Los Factores Contextuales (externos – factores ambientales/internos – factores personales): Estos factores, que son componentes muy importantes del proceso de la minusvalía (como se conceptualizaron en la versión de 1980 de la CIDDM) debían ser desarrollados como esquemas adicionales dentro de la CIDDM. Sin embargo, ya que los factores sociales y físicos del entorno y su relación con las Deficiencias, Discapacidades y Minusvalías están fuertemente ligados a la cultura, no deberían formar una dimensión separada dentro de la CIDDM. No obstante, las clasificaciones de los factores ambientales pueden resultar útiles en el análisis de situaciones nacionales y en el desarrollo de soluciones en el ámbito nacional.

- Las deficiencias debían reflejar los avances en el conocimiento de los mecanismos biológicos básicos.

- La aplicabilidad cultural y la universalidad podrían ser los objetivos principales.

- El desarrollo de materiales de formación y presentación también constituye un objetivo básico del proceso de revisión.

Borrador Beta-1 y Beta-2 de la CIDDM-2

En Marzo de 1997, se elaboró el borrador Beta-1 el cual integraba las sugerencias recogidas durante los años anteriores. Este borrador fue presentado en la reunión de Revisión de la CIDDM en Abril de 1997. Después de integrar las decisiones de la reunión, el Borrador Beta-1 de la CIDDM-2 fue finalizado para los estudios de campo en Junio de 1997. El borrador Beta-2 se elaboró entre los meses de Enero y Abril de 1999 y se basó en toda la información y retroalimentación recogida durante los estudios de campo del borrador Beta-1. El borrador resultante fue presentado y discutido en la reunión anual de la CIDDM-2 llevada a cabo en Londres en Abril de 1999. Después de la incorporación de las decisiones de esa reunión, el borrador Beta-2 fue imprimido y distribuido para los estudios de campo en Julio de 1999.

Estudios de campo del Borrador Beta-1 de la CIDDM-2:

Los estudios de campo del borrador Beta-1 se realizaron desde Junio de 1997 hasta Diciembre de 1998, y los estudios de campo del borrador Beta 2 fueron desde Julio de 1999 a Septiembre de 2000.

Los estudios de campo despertaron la más amplia participación de los Estados Miembros de la OMS y entre las diferentes disciplinas y sectores, incluyendo sectores como los seguros de salud, Seguridad Social, trabajo, educación, y otros grupos comprometidos en clasificar las condiciones de salud (usando la Clasificación Internacional de Enfermedades, la Clasificación de Enfermería, y la Clasificación Internacional de la Educación – ISCED). El objetivo era alcanzar un consenso mediante definiciones claras y al mismo tiempo operativas. Los estudios de campo constituyeron un proceso continuo de desarrollo, consulta, retroalimentación, actualización y prueba.

Los siguientes estudios se realizaron como parte de los estudios de campo del borrador Beta-1 y del Beta-2:

- Traducción y evaluación lingüística;
- Evaluación de los ítems;
- Respuestas a las cuestiones básicas mediante conferencias de consenso y respuestas individuales;
- Retroalimentación por parte de individuos y organizaciones;
- Pruebas opcionales;
- Viabilidad y fiabilidad en las evaluaciones de casos (estudios de casos y estudios reales);
- Otros (ej. estudios de grupos de focalización)

Las pruebas se centraron en problemas cross-culturales y multisectoriales. Más de 50 países y de 1800 expertos estuvieron implicados en los trabajos de campo de los cuales se dio la información separadamente.

Borrador pre-final de la CIDDM-2:

Sobre la base de los datos de los estudios de campo del borrador Beta-2 y con la consulta a los centros colaboradores y al Comité de Expertos de Medida y Clasificación de la OMS la versión Pre-final de la CIDDM-2 fue redactada en Octubre de 2000. Este borrador fue presentado en la reunión de Revisión en Noviembre de 2000. Siguiendo las recomendaciones de la reunión la versión Pre-final de la CIDDM-2 (Diciembre de 2000) fue presentada. La versión final de la CIDDM-2 está programada para ser discutida en la quincuagésima cuarta Asamblea Mundial de la Salud en Mayo de 2001.

Apéndice 8

ORIENTACIONES FUTURAS DE LA CIDDM

El uso de la CIDDM-2 dependerá en gran medida de su utilidad práctica: hasta qué punto puede servir como medida de la actuación de los servicios de salud a través de indicadores basados en el impacto a los consumidores, y el grado en el cual es aplicable a diferentes culturas, con el fin de realizar comparaciones internacionales para identificar necesidades y recursos, para la planificación y la investigación. La CIDDM-2 no es directamente una herramienta política. Sin embargo, su uso puede contribuir a un empuje positivo en la determinación política, proporcionando información y ayudando a establecer políticas de salud, a promover la igualdad de oportunidades para todos y a apoyar la lucha contra la discriminación basada en la discapacidad.

Versiones de la CIDDM-2

Teniendo en cuenta las diferentes necesidades de los distintos tipos de usuarios, la CIDDM-2 será presentada en múltiples formatos y versiones:

Volumen principal

Las dos partes y sus componentes en la CIDDM-2 se presentan en dos versiones, con el fin de satisfacer las necesidades en el nivel de detalle que precisan los diferentes tipos de usuarios:

La primera es la *versión corta (concisa)*, la cual proporciona dos niveles de categorías para cada componente y dominio. También se proporcionan las definiciones de esos términos y los elementos que se incluyen y excluyen dentro de cada componente.

La segunda es la *versión completa (detallada)*, proporciona todos los niveles de la clasificación y permite 9999 categorías para cada componente. Sin embargo, se ha utilizado un número mucho más reducido. Las categorías de la versión completa pueden ser añadidas a las de la versión corta cuando sea necesario.

Adaptaciones específicas

(a) Versiones para uso clínico: Estas versiones dependerán del uso de la CIDDM-2 en diferentes campos de aplicación (ej. terapia ocupacional). Estarán basadas en el volumen principal para la codificación y terminología; sin embargo, proporcionarán información más detallada, tales como directrices para la evaluación y para descripciones clínicas. También pueden ser reorganizadas para disciplinas específicas (ej. rehabilitación, salud mental, etc.).

(b) Versiones para la investigación: Al igual que las versiones clínicas, éstas responderán a necesidades de investigación específicas y brindarán definiciones operativas y precisas para evaluar las condiciones de salud.

Trabajos futuros

Dada la multitud de usos y necesidades de la CIDDM-2, es importante tener en cuenta que la OMS y sus centros colaboradores están llevando a cabo trabajos adicionales para responder a estas necesidades.

La CIDDM-2 es propiedad de todos sus usuarios. Es la única herramienta de estas características aceptada sobre bases internacionales. Tiene como objetivo obtener mejor información sobre el fenómeno de la discapacidad y el funcionamiento y conseguir un amplio consenso internacional. Para obtener el reconocimiento de varias comunidades nacionales e internacionales sobre la CIDDM-2, la OMS se esforzará en conseguir que sea fácil de utilizar y compatible con los procesos de estandarización, tales como los establecidos por la Organización Internacional para la Estandarización (ISO).

Las directrices de posibles trabajos de desarrollo y aplicación de la CIDDM-2 pueden resumirse de la siguiente manera:

- Promover la utilización de la CIDDM-2 en el ámbito nacional para el desarrollo de bases de datos;
- Establecer una red de trabajo y de información internacional para permitir comparaciones internacionales;
- Identificación de algoritmos para determinar los derechos para percibir pensiones y beneficios sociales;
- Estudio sobre la discapacidad y el funcionamiento en los miembros de la familia (ej. estudio del impacto de la discapacidad en terceras personas);
- Desarrollo del componente Factores Personales;

- Desarrollo de definiciones operativas precisas de las categorías para propósitos de investigación;
- Desarrollo de instrumentos de evaluación para la identificación y medida[6]
- Proporcionar aplicaciones prácticas por medio de la computarización y los formularios de registro de casos;
- Establecer conexiones con conceptos de calidad de vida y con la medida del bienestar subjetivo[7];
- Investigación sobre tratamientos e intervenciones;
- Promover su utilización en estudios científicos para realizar comparaciones entre diferentes condiciones de salud;
- Desarrollo de materiales de entrenamiento sobre la utilización de la CIDDM-2;
- Creación de centros de entrenamiento y referencia de la CIDDM-2 a escala mundial.
- Investigaciones sobre los factores ambientales para proporcionar el nivel de detalle necesario para describir tanto el entorno estandarizado como el real.

[6] La OMS está desarrollando instrumentos de evaluación ligados ala CIDDM-2 sobre la base de su aplicabilidad en diferentes culturas. Se están realizando los estudios de fiabilidad y válidez. Los instrumentos de evaluación tendrán tres formatos: una versión reducida para cribaje y detección de casos; una versión para uso diario de profesionales de la salud; una versión larga para estudios de investigación. Los instrumentos estarán disponibles en la OMS.

[7] Conexiones con la calidad de vida: Es importante que exista compatibilidad conceptual entre “calidad de vida” y los constructos/elaboraciones teóricos relacionados con la discapacidad. Calidad de vida, sin embargo, trata sobre lo que la gente “siente” acerca de sus consecuencias. Por lo tanto es un constructo/elaboración teórica de “bienestar subjetivo”. Por otro lado, los conceptos de enfermedad/discapacidad se refieren a signos objetivos y exteriorizados en el individuo.

Apéndice 9

DATOS SUGERIDOS POR LA CIDDM-2 QUE SE REQUIEREN PARA LAS INFORMACIONES IDEALES Y MÍNMAS EN SISTEMAS O ESTUDIOS DE SALUD.

Funciones y Estructuras Corporales	**Código y capítulo**		**Bloque de clasificación o categoría**
Visión	2	b210-b220	Vista y funciones relacionadas
Audición	2	b230-b240	Funciones auditivas y vestibulares
Habla	3	b310-b340	Funciones de la voz y el habla
Digestión	5	b510-b535	Funciones relacionadas con el sistema digestivo
Excreción	6	b610-b630	Funciones urinarias
Fertilidad	6	b640-670	Funciones genitales y reproductoras
Actividad sexual	6	b640	Salud genital y reproductora
Piel y desfiguración	8	b810-b830	Funciones de la piel y estructuras relacionadas
Respiración	4	b440-b460	Funciones del sistema respiratorio
Dolor[8]	2	b280	Dolor
Afecto[1]	1	b152-b180	Funciones mentales específicas
Sueño	1	b134	Funciones mentales globales
Energía/vitalidad	1	b130	Funciones mentales globales
Cognición[1]	1	b140,b144, b164	Atención, memoria y funciones cognitivas superiores
Actividades y participación			
Comunicación	3	d310-d345	Comunicación recepción-producción
Movilidad[1]	4	d450-d465	Andar y desplazarse
Destreza	4	d430-d445	Llevar, mover y usar objetos
Cuidado personal[1]	5	d510-d570	Cuidado personal
Actividades cotidianas[1]	6 y 8		Vida doméstica y Áreas principales de la vida
Relaciones interpersonales	7	d730-d770	Interacciones interpersonales particulares
Funcionamiento social	9	d10-d930	Vida comunitaria, social y cívica

[8] Items candidatos para una lista mínima

Apéndice 10

AGRADECIMIENTOS.

El desarrollo de la CIDDM no hubiera sido posible sin el extenso apoyo de mucha gente de diferentes partes del mundo que han dedicado una gran cantidad de tiempo y energía y han organizado los recursos para una red de trabajo internacional. Aunque no es posible agradecérselo a todos ellos, los principales centros, organizaciones y personas se citan a continuación.

Centros colaboradores de la OMS para la CIDDM

Australia:	Australian Institute of Health and Welfare, GPO Box 570, Canberra ACT 2601, Australia. Persona de contacto: Ros Madden.
Canadá:	Canadian Institute for Health Information, 377 Dalhousie Street, Suite 200, Ottawa, Ontario KIN9N8, Canada. Persona de contacto: Helen Whittome.
Francia:	Centre Technique National d`Etudes et de Recherches sur les Handicaps et les Inadaptations (CTNERHI), 236 bis, rue de Tolbiac, 75013 Paris, France. Persona de contacto: Marc Maudinet.
Japón:	Japan College of Social Work, 3-1-30 Takeoka, Kiyose-city, Tokyo 204-8555, Japan. Persona de contacto: Hisao Sato.
Países Bajos:	National Institute of Public Health and the Environment, Department of Public Health Forecasting, Antonie van Leeuwenhoeklaan 9, P.O. Box 1, 3720 BA Bilthoven, The Netherlands. Persona de contactos: Willem M. Hirs, Marijke W. de Kleijn-de Vrankrijker.
Países Nórdicos:	Department of Public Health and Caring Sciences, Uppsala Science Park, SE 75185 Uppsala, Sweden. Persona de contacto: Björn Smedby.
Reino Unido:	NHS Information Authority, Coding and Classification, Woodgate, Loughborough, Leics LE11 2TG, United Kingdom. Persona de contactos: Ann Harding, Jane Millar.
Estados Unidos:	National Center for Health Statistics, Room 1100, 6525 Belcrest Road, Hyattsville MD 20782, USA. Persona de contacto: Paul J. Placek.

Grupos de Trabajo

International Task Force on Mental Health and Addictive, Behavioural, Cognitive, and Developmental Aspects of ICIDH, Chair: Cille Kennedy, Office of Disability, Aging and Long-Term Care Policy, Office of the Assistant Secretary for Planning and Evaluation, Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, SW, Room 424E, Washington, DC 20201, USA. Co-Chair: Karen Ritchie.

Children and Youth Task Force, Chair: Rune J. Simeonsson, Professor of Education, Frank Porter Graham Child Development Center, CB # 8185, University of North Carolina, Chapel Hill, NC 27599-8185, USA. Co-Chair: Matilde Leonardi.

Environmental Factors Task Force, chair: Rachel Hurst, 11 Belgrave Road, London SW1V 1RB, United Kingdom. Co-Chair: Janice Miller.

Redes

La Red de Habla Hispana en Discapacidades (The Spanish Network). Coordinador: José Luis Vázquez-Barquero, Unidad de Investigacion en Psiquiatria Clinical y Social Hospital Universitario "Marques de Valdecilla", Avda. Valdecilla s/n, Santander 39008, Spain.

The Council of Europe Committee of Experts for the Application of ICIDH, Council of Europe, F-67075, Strasbourg, France. Contact: Lauri Sivonen.

Organizaciones no Gubernamentales

American Psychological Association, 750 First Street, N.E., Washington, DC 20002-4242, USA. Personas de contacto: Geoffrey M. Reed, Jayne B. Lux.

Disabled Peoples International, 11 Belgrave Road, London SW1V 1RB, United Kingdom. Persona de contacto: Rachel Hurst.

European Disability Forum, Square Ambiorix, 32 Bte 2/A, B-1000, Bruxelles, Belgium. Persona de contacto: Frank Mulcahy.

European Regional Council for the World Federation of Mental Health (ERCWFM), Blvd Clovis N.7, 1000 Brussels, Belgium. Persona de contacto: John Henderson.

Inclusion International, 13D Chemin de Levant, F-01210, Ferney-Voltaire, France. Persona de contacto: Nancy Breitenbach

Rehabilitation International, 25 E. 21st Street, New York, NY 10010, USA. Persona de contacto: Judith Hollenweger, Chairman, RI Education Commission, Institute of Special Education, University of Zurich, Hirschengraben 48, 8001 Zurich, Switzerland.

Consultores

La OMS invitó a consultores que aportaron una ayuda incalculable en el proceso de revisión. Son los que se citan a continuación.

Elizabeth Badley

Jerome Bickenbach

Nick Glozier

Judith Hollenweger

Cille Kennedy

Jane Millar

Janice Miller

Jьrgen Rehm

Robin Room

Angela Roberts

Michael F. Schuntermann

Robert Trotter II

David Thompson (consultor editorial)

Lista de participantes en el proceso de revisiyn

Alemania
Helmi Böse-Younes
Horst Dilling
Thomas Ewert
Kurt Maurer
Jürgen Rehm
H.M. Schian
Michael F. Schuntermann
Ute Siebel
Gerold Stucki

Argentina
Liliana Lissi
Martha Adela Mazas
Miguela Pico
Ignacio Saenz

Armenia
Armen Sargsyan

Australia
Gavin Andrews
Robyne Burridge
Ching Choi
Prem K. Chopra
Jeremy Couper
Elisabeth Davis
Maree Dyson
Rhonda Galbally
Louise Golley
Tim Griffin
Simon Haskell
Angela Hewson
Tracie Hogan
Richard Madden
Ros Madden
Helen McAuley
Trevor Parmenter
Mark Pattison
Tony M. Pinzone
Kate Senior
Catherine Sykes
John Taplin
John Walsh

Austria
Klemens Fheodoroff
Gerhard S. Barolin
Christiane Meyer-Bornsen

Bélgica
Francoise Jan
Catherine Mollman
J. Stevens
A. Tricot

Brasil
Cassia Maria Buchalla
E. d'Arrigo Busnello
Ricardo Halpern
Fabio Gomes
Ruy Laurenti

Canadá
Hugh Anton
J. Arboleda-Florez
Denise Avard
Elizabeth Badley
Caroline Bergeron
Hélène Bergeron
Jerome Bickenbach
Andra Blanchet
Maurice Blouin
Mario Bolduc (deceased)
Lucie Brosseau
T.S. Callanan
Lindsay Campbell
Anne Carswell
Jacques Cats
L.S. Cherry
René Cloutier
Albert Cook
Jacques Côté
Marcel Côté
Cheryl Cott
Aileen Davis
Henry Enns
Gail Finkel
Christine Fitzgerald
Patrick Fougeyrollas
Adele Furrie
Linda Garcia
Yhetta Gold
Betty Havens
Anne Hébert
Peter Henderson
Lynn Jongbloed
Faith Kaplan
Ronald Kaplan
Lee Kirby
Catherine Lachance
Jocelyne Lacroix
Renée Langlois
Mary Law
Lucie Lemieux-Brassard
Annette Majnemer
Rose Martini
Raoul Martin-Blouin
Mary Ann McColl
Joan McComas
Barbara McElgunn
Janice Miller
Louise Ogilvie
Luc Noreau
Diane Richler
Laurie Ringaert
Kathia Roy
Patricia Sisco
Denise Smith
Ginette St Michel
Debra Stewart
Luz Elvira Vallejo Echeverri
Michael Wolfson
Sharon Wood-Dauphinee
Nancy Young
Peter Wass
Colleen Watters

Chile
Ricardo Araya
Alejandra Faulbaum
Luis Flores
Roxane Moncayo de Bremont
Pedro Rioseco
Benjamin Vicente

China
Zhang Aimin
Mary Chu Manlai
Leung Kwokfai
Karen Ngai Ling
Wu Xuanguong
Qiu Zhuoying
Zhao Shuying
Li jing
Tang Xiaoquan
HongDong

Colombia
Martha Aristabal Gomez

Corea
Ack-Seop Lee

Cote d'Ivoire
B. Claver

Croacia
Ana Bobinac-Georgievski

Cuba
Pedro Valdés Sosa
Jesús Saiz Sánchez
Frank Morales Aguilera

Dinamarca
Terkel Andersen
Aksel Bertelsen
Tora Haraldsen Dahl
Marianne Engberg
Annette Flensborg
Ane Fink
Per Fink
Lise From
Jette Haugbølle
Stig Langvad
Lars von der Lieth
Kurt Møller
Claus Vinther Nielsen
Freddy Nielsen
Kamilla Rothe Nissen
Gunnar Schiøler
Anne Sloth
Susan Tetler
Selena Forchhammer Thønnings
Eva Wæhrens
Brita Øhlenschlæger

Ecuador
Maria del Consuelo Crespo
Walter Torres Izquierdo

Egipto
Mohammed El-Banna

El Salvador
Jorge Alberto Alcaron
Patricia Tovar de Canizalez

Emiratos Árabes Unidos
Sheika Jamila Bint Al-Qassimi

Eslovenia
Andreeja Fatur-Videtec

España
Alvaro Bilbao Bilbao
Encarnación Blanco Egido
Rosa Bravo Rodriguez
María José Cabo González
Marta Cano Fernández
Laura Cardenal Villalba
Ana Díez Ruiz
Luis Gaite Pindado
María García José
Ana Gómez Silió
Andres Herran Gómez
Sara Herrera Castanedo
Ismael Lastra Martinez
Marta Uriarte Ituiño
Elena Vázquez Bourgon
Antonio León Aguado Díaz
Carmen Albeza Contreras
Mª Angeles Aldana Berberana
Federico Alonso Trujillo
Carmen Alvarez Arbesú
Jesus Artal Simon
Enrique Baca Baldomero
Julio Bobes García
Antonio Bueno Alcántara
Tomás Castillo Arenal
Valentín Corces Pando
Mª Teresa Crespo Abelleira
Roberto Cruz Hernández
José Armando De Vierna Amigo
Manuel Desviat Muñoz
Ana María Díaz García
Mª José Eizmendi Apellaniz
Antonio Fernández Moral
Manuel A. Franco Martín
Mª Mar García Amigo
José Giner-Ubago
Gregorio Gómez-Jarabo
José Manuel Gorospe Arocena
Juana María Hernández Rodríguez
Carmen Leal Cercos
Marcelino López Alvarez
Juan José Lopez-Ibor
Ana María López Trenco
Francisco Margallo Polo
Monica Martín Gil
Miguel Martín Zurimendi
Manuel J. Martínez Cardeña
Juan Carlos Miangolarra Page
Rosa M.Montoliu Valls
Teresa Orihuela Villameriel
Sandra Ortega Mera
Gracia Parquiña Fernández
Rafael Peñalver Castellano
Jesusa Pertejo
Mª Francisca Peydro de Moya
Juan Rafael Prieto Lucena
Miguel Querejeta González
Miquel Roca Bennasar
Francisco Rodríguez Pulido
Luis Salvador Carulla
Mª Vicenta Sánchez de la Cruz
Francisco Torres González
María Triquell Manuel
José Luis Vázquez-Barquero
Miguel A.Verdugo Alonso
Carlos Villaro Díaz-Jiménez

Estados Unidos
Harvey Abrams
Myron J. Adams
Michelle Adler
Sergio A. Aguilor-Gaxiola
Barbara Altman
Alicia Amate
William Anthony
Susan Spear Basset

Frederica Barrows
Mark Battista
Robert Battjes
Barbara Beck
Karin Behe
Cynthia D. Belar
J.G. Benedict
Stanley Berent
Linus Bieliauskas
Karen Blair
F. Bloch
Felicia Hill Briggs
Edward P. Burke
Larry Burt
Shane S. Bush
Glorisa Canino
Jean Campbell
Scott Campbell Brown
John A. Carpenter
Christine H. Carrington
Judi Chamberlin
LeeAnne Carrothers
Mary Chamie
Cecelia B. Collier
William Connors
John Corrigan
Dale Cox
M. Doreen Croser
Eugene D'Angelo
Gerben DeJong
Jeffrey E. Evans
Timothy G. Evans
Debbie J. Farmer
Michael Feil
Manning Feinleib
Risa Fox
Carol Frattali
Bill Frey
E. Fuller
Cheryl Gagne
J. Luis Garcia Segura
David W. Gately
Carol George
Olinda Gonzales
Barbara Gottfried
Bridget Grant
Craig Gray
David Gray
Marjorie Greenberg
Arlene Greenspan
Frederick Guggenheim
Neil Hadder
Harlan Hahn
Robert Haines
Laura Lee Hall
Health Hancock
Nandini Hawley
Gregory W. Heath
Gerry Hendershot
Sarah Hershfeld
Sarah Hertfelder Alexis Henry
Howard Hoffman
Audrey Holland
Joseph G. Hollowell Jr
Andrew Imparato
John Jacobson
Judith Jaeger
Alan Jette
J. Rock Johnson
Gisele Kamanou-Goune
Charles Kaelber
Cille Kennedy
Donald G. Kewman
Michael Kita *(deceased*)
Edward Knight
Pataricia Kricos
Susan Langmore
Mitchell LaPlante
Itzak Levav
Renee Levinson
Robert Liberman
Don Lollar
Peter Love
David Lozovsky
Perianne Lurie
Jayne B. Lux
Reid Lyon
Anis Maitra
Bob MacBride
Kim MacDonald-Wilson
Peggy Maher
Ronald Manderscheid
Kofi Marfo
Ana Maria Margueytio
William C. Marrin
John Mather
Maria Christina Mathiason
John McGinley
Theresa McKenna
Christine McKibbin
Christopher J. McLaughlin
Laurie McQueen
Douglas Moul
Peter E. Nathan
Russ Newman
Els R. Nieuwenhuijsen
Joan F. van Nostrand
Jean Novak
Patricia Owens
Alcida Perez de Velasquez
D. Jesse Peters
David B. Peterson
Harold Pincus
Paul Placek
Thomas E. Preston
Maxwell Prince
Jeffrey Pyne
Louis Quatrano
Juan Ramos
Geoffrey M. Reed

Anne Riley
Gilberto Romero
Patricia Roberts-Rose
Mark A. Sandberg
Judy Sangl
Marian Scheinholtz
Karin Schumacher
Katherine D. Seelman
Raymond Seltser
Rune J. Simeonsson
Debra Smith
Gretchen Swanson
Susan Stark
Denise G. Tate
Travis Threats
Cynthia Trask
Robert Trotter II
R. Alexander Vachon
Maureen Valente
Paolo del Vecchio
Lois Verbrugge
Katherine Verdolini
Candace Vickers
Gloriajean Wallace
Robert Walsh
Seth A. Warshausky
Paul Weaver
Patricia Welch
Gale Whiteneck
Tyler Whitney
Brian Williams
Jan Williams
Linda Wornall
J. Scott Yaruss
Ilene Zeitzer
Louise Zingeser

Etiopía
Rene Rakotobe

Filipinas
L. Ladrigo-Ignacio
Patria Medina

Finlandia
Yrjankeikki Erkki
Markku Leskinen
Leena Matikka
Matti Ojala
Heidi Paatero
Seija Talo
Martti Virtanen

Francia
Charles Aussilloux
Serge Bakchine
Bernard Azema
Jacques Baert
Catherine Barral
Maratine Barres
Jean-Yves Barreyre
Jean-Paul Boissin
François Chapireau
Pascal Charpentier
Alain Colvez
Christian Corbé
Dr. Cyran
Michel Delcey
Annick Deveau
Serge Ebersold
Camille Felder
Claude Finkelstein
Anne Marie Gallot
Pascale Gilbert
Jacques Houver
Marcel Jaeger
Jacques Jonquères
Jean-Claude Lafon
Maryvonne Lyazid
Joëlle Loste-Berdot
Maryse Marrière
Lucie Matteodo
Marc Maudinet
Jean-Michel Mazeaux
Pierre Minaire*(defunción)*
Lucien Moatti
Bertrand Morineaux
Pierre Mormiche
Jean-Michel Orgogozo
Claudine Parayre
Gérard Pavillon
André Philip
Nicole Quemada
Jean-François Ravaud
Karen Ritchie
Jean-Marie Robine
Isabelle Romieu
Christian Rossignol
Pascale Roussel
Jacques Roustit
Jésus Sanchez
Marie-José Schmitt
Jean-Luc Simon
Lauri Sivonen
Henri-Jacques Stiker
Annie Triomphe
Catherine Vaslin
Paul Veit
Dominique Velche
Jean Pierre Vignat
Vivian Waltz

Grecia
Venos Mavreas

Hungría
Lajos Kullmann

India
Javed Abidi
Samir Guha-Roy
K.S. Jacob
Sunanda Koli
S. Murthy
D.M. Naidu
Hemraj Pal
K. Sekar
K.S. Shaji
Shobha Srinath
T.N. Srinivasan
R. Thara

Indonesia
Augustina Hendriarti

Irán
Mohamed M.R. Mourad

Israel
Joseph Yahav

Italia
Emilio Alari
Alberto Albanese
Renzo Andrich
A. Andrigo
Andrea Arrigo
Marco Barbolini
Maurizio Bejor
Giulio Borgnolo
Gabriella Borri
Carlo Caltagirone
Felicia Carletto
Carla Colombo
Francesca Cretti
Maria Cufersin
Marta Dao
Mario D'Amico
Simona Della Bianca
Paolo Di Benedetto
Angela Di Lorenzo
Nadia Di Monte
Antonio Federico
Carlo Francescutti
Francesca Fratello
Franco Galletti
Federica Galli
Rosalia Gasparotto
Maria Teresa Gattesco
Alessandro Giacomazzi
Tullio Giorgini
Elena Giraudo
Lucia Granzini
Elena Grosso
V. Groppo
Vincenzo Guidetti
Paolo Guzzon
Leo Giulio Iona
Vladimir Kosic
Matilde Leonardi
Fulvia Loik
Alessandra Manassero
Roberto Marcovich
Andrea Martinuzzi
Anna Rosa Melodia
Cristiana Muzzi
Ugo Nocentini
Emanuela Nogherotto
Roberta Oretti
Lorenzo Panella
Leandro Provinciali
Alda Pellegri
Barbara Reggiori
Marina Sala
Giorgio Sandrini
Antonio Schindler
Elena Sinforiani
Stefano Schierano
Roberto Sicurelli
Francesco Talarico
Cristiana Tiddia
Walter Tomazzoli
Corrado Tosetto
Sergio Ujcich
Maria Rosa Valsecchi
Irene Vernero
Mariangela Macan
Gabriella Tavoschi

Jamaica
Monica Bartley

Japón
Tsunehiko Akamatsu
Masataka Arima
Hidenobu Fujisono
Katsunori Fujita
Shinichiro Furuno
Toshiko Futaki
Hajime Hagiwara
Yuichiro Haruna
Hideaki Hyoudou
Takashi Iseda
Atsuko Ito
Shinya Iwasaki
Shizuko Kawabata
Yasu Kiryu
Akira Kodama
Ryousuke Matsui
Ryo Matsutomo
Yasushi Mochizuki
Kazuyo Nakai
Kenji Nakamura
Yoshukuni Nakane
Yukiko Nakanishi
Toshiko Niki
Hidetoshi Nishijima

Shiniti Niwa
Kensaku Ohashi
Mari Oho
Yayoi Okawa
Shuhei Ota
Fumiko Rinko
Junko Sakano
Yoshihiko Sasagawa
Hisao Sato
Yoshiyuki Suzuki
Junko Taguchi
Eiichi Takada
Yuji Takagi
Masako Tateishi
Hikaru Tauchi
Miyako Tazaki
Mutsuo Torai
Satoshi Ueda
Kousuke Yamazaki
Yoshio Yazaki
Haruna Yuichiro

Jordania
Abdulla S.T. El-Naggar
Ziad Subeih

Kuwait
Adnan Al Eidan
Abdul Aziz Khalaf Karam

Letonia
Maris Baltins
Valda Biedrina
Aldis Dudins
Lolita Cibule
Janis Misins
Jautrite Karashkevica
Mara Ozola
Aivars Vetra

Líbano
Elie Karam

Lituania
Albinas Bagdonas

Luxemburgo
Charles Pull
M. De Smedt
Pascale Straus

Madagascar
Caromène Ratomahenina Raymond

Malasia
Sandiyao Sebestian

Malta
Joe M. Pace

Marruecos
Aziza Bennani

México
Juan Alberto Alcantara Sanchez
Jorge Caraveo Anduaga
Maria Eugenia Antunez
Fernando Rafael Jiménez Albarrán
Maria-Elena Madina Mora
Gloria Martinez Carrera
Carmen E.Lara Munoz

Nicaragua
Elizabeth Aguilar
Angel Bonilla Serrano
Ivette Castillo
Héctor Collado Hernández
Josefa Conrado
Brenda Espinoza
Ma. Félix Gontol
Mirian Gutiérrez
Rosa Gutiérrez
Carlos Guzmán
Luis Jara
Raúl Jarquin
Norman Lanzas V
José R. Leiva
Rafaela Marenco
Ma. Alejandra Martínez
Marlon Méndez
Mercedes Mendoza
Ma. José Moreno
Alejandra Narváez
Amilkar Obando
Dulce Ma. Olivas
Rosa E. Orellana
Yelba Rosa Orozco
Mirian Ortiz Alvarado
Amanda Pastrana
Marbely Picado
Susana Rappaciolli
Esterlina Reyes
Franklin Rivera
Leda Ma. Rodríguez
Humberto Román
Yemira Sequeira B
Ivonne Tijerino
Ena Liz Torrez
Rene Urbina
Luis Velásquez

Nigeria
Sola Akinbiyi
John Morakinyo
A. O. Odejide
Olayinka Omigbodun

Noruega
Kjetil Bjorlo
Torbjorg Hostad
Kjersti Vik
Nina Vollestad
Margret Grotle Soukup
Sigrid Ostensjo

Países Bajos
T. van Achterberg
Jaap van den Berg
A. Bloemhof
Y.M. van der Brug
R.D. de Boer
J.T.P. Bonte
J.W. Brandsma
W.H.E. Buntinx
J.P.M. Diederiks
M J Driesse
Silvia van Duuren-Kristen
C.M.A. Frederiks
J.C. Gerritse
José Geurts
G. Gladines
K.A. Gorter
R.J. de Haan
J. Halbertsma
E.J. van der Haring
F.G. Hellema
C.H. Hens-Versteeg
Y. F. Heerkens
Y. Heijnen
W.M. Hirs
H. W. Hoek
D. van Hoeken
N. Hoeymans
C. van Hof
G.R.M. van Hoof
M. Hopman-Rock
A. Kap
E.J. Karel
Zoltan E. Kenessey
M.C.O. Kersten
M.W. de Kleijn-de Vrankrijker
M.M.Y. de Klerk
M. Koenen
J.W. Koten
D.W.Kraijer
T. Kraakman
Guuss Lankhorst
W.A.L. van Leeuwen
P. Looijestein
H. Meinardi
W. van Minnen
A.E. Monteny
I. Oen
Wil Ooijendijk
W.J. den Ouden
R.J.M. Perenboom
A. Persoon
J.J. v.d. Plaats
M. Poolmans
F.J. Prinsze
C.D. van Ravensberg
K. Reynders
K. Riet-van Hoof
G. Roodbol
G.L. Schut
B. Stoelinga
M.M.L. Swart
L. Taal
H. Ten Napel
B. Treffers
J. Verhoef
A. Vermeer
J.J.G.M. Verwer
W. Vink
M. Welle Donker
Durk Wiersma
J.P. Wilken
P.A. van Woudenberg
P.H.M. Wouters
P. Zanstra

Pakistán
S. Khan
Malik H. Mubbashar
Kalid Saeed

Perú
Maria Esther Araujo Bazon
Carlos Bejar Vargas
Carmen Cifuentes Granados
Roxana Cock Huaman
Lily Pinguz Vergara
Adriana Rebaza Flores
Nelly Roncal Velazco
Fernando Urcia Fernández
Rosa Zavallos Piedra

Reino Unido
Simone Aspis
Allan Colver
Edna Conlan
John E. Cooper
A. John Fox
Nick Glozier
Ann Harding
Rachel Hurst
Rachel Jenkins
Howard Meltzer
Jane Millar
Peter Mittler
Martin Prince
Angela Roberts
G. Stewart
Wendy Thorne
Andrew Walker
Brian Williams

Rumania
Radu Vrasti

Rusia
Vladimir N. Blondin
Aleksey A. Galianov
I.Y. Gurovich
Mikhail V. Korobov
Alexander V. Kvashin
Pavel A. Makkaveysky
Sergey A. Matveev
N. Mazaeva
Vladimir K. Ovtcharov
S.V. Polubinskaya
Anna G. Ryabokon
Vladimir Y. Ryasnyansky
Alexander V. Shabrov
Georgy D. Shostka
Sergei Tsirkin
Yuri M. Xomarov
Alexander Y. Zemtchenkov

Sudáfrica
David Boonzaier
Gugulethu Gule
Sebenzile Matsebula
Pam McLaren
Siphokazi Gcaza
Phillip Thompson

Suecia
Lars Berg
Eva Bjorck-Akesson
Mats Granlund
Gunnar Grimby
Arvid Linden
Anna Christina Nilson *(deceased)*
Anita Nilsson
Louise Nilunger
Lennart Nordenfelt
Adolf Ratzka
Gunnar Sanner
Olle Sjögren
Björn Smedby
Sonja Calais van Stokkom
Gabor Tiroler
Victor Wahlstrom

Suiza
André Assimacopoulos
Christoph Heinz
Judith Hollenweger
Hans Peter Rentsch
Thomas Spuhler
Werner Steiner
John Strome
John-Paul Vader
Peter Wehrli
Rudolf Widmer

Tailandia
Poonpit Amatuakul
Pattariya Jarutat
C. Panpreecha
K. Roongruangmaairat
Pichai Tangsin

Túnez
Adel Chaker
Hayet Baachaoui
A. Ben Salem
Najeh Daly
Saïda Douki
Ridha Limam
Mhalla Nejia
Jamil Taktak

Turquía
Ahmet Göğüş
Elif Iyriboz
Kultegin Ogel
Berna Uluğ

Uruguay
Paulo Alterway
Marta Barera
Margot Barrios
Daniela Bilbao
Gladys Curbelo
Ana M. Frappola
Ana M. Fosatti Pons
Angélica Etcheñique
Rosa Gervasio
Mariela Irigoin
Fernando Lavie
Silvia Núñez
Rossana Pipplol
Silvana Toledo

Vietnam
Nguyen Duc Truyen

Zimbabwe
Jennifer Jelsma
Dorcas Madzivire
Gillian Marks
Jennifer Muderedzi
Useh Ushotanefe

Otras Organizaciones de las Naciones Unidas

International Labour Organization (ILO)
Susan Parker

United Nations Children's Fund (UNICEF)
Habibi Gulbadan

United Nations Statistical Division
Margarat Mbogoni
Joann Vanek

United Nations Statistical Institute for Asia and the Pacific
Lau Kak En

United Nations Economic and Social Commission for Asia and Pacific
Bijoy Chaudhari

Organización Mundial de la Salud

Oficinas regionales

AFRO: C. Mandlhate

AMRO (PAHO): Carlos Castillo-Salgado, Roberto Becker, Armando Vàzquez

EMRO: A. Mohit, N. Saleha

EURO: B. Serdar Savas, Anatoli Nossikov

SEARO: Than Sein, Myint Htwe

WPRO: R. Nesbit, Y.C. Chong

Oficinas principales

Varios departamentos de las oficinas principales de la OMS estuvieron comprometidos en el proceso de revisión. Los miembros pertenecientes a los departamentos respectivos se enumeran a continuación.

M. Argandona, formerly of Department of Substance Abuse

Z. Bankowski, Council for International Organizations of Medical Sciences

S. Clark, Department of Health Information, Management and Dissemination

C. Djeddah, Department of Injuries and Violence Prevention

A. Goerdt, formerly of Department of Health Promotion

M. Goracci, formerly of Department of Injury Prevention and Rehabilitation

M. A. Jansen, formerly Department of Mental Health and Substance Dependence

A. L'Hours, Global Programme on Evidence for Health Policy

A. Lopez, Global Programme on Evidence for Health Policy

J. Matsumoto, Department of External Cooperation and Partnerships

C. Mathers, Global Programme on Evidence for Health Policy

C. Murray, Global Programme on Evidence for Health Policy

H. Nabulsi, formerly of IMPACT

E. Pupulin, Department of Management of Noncommunicable Diseases

C. Romer, Department of Injuries and Violence Prevention

R. Sadana, Global Programme on Evidence for Health Policy

B. Saraceno, Department of Mental Health and Substance Dependence

A. Smith, Department of Management of Noncommunicable Diseases

J. Solomon, Global Programme on Evidence for Health Policy

M. Subramanian, formerly of World Health Reporting

M. Thuriaux, formerly of Division of Emerging and other Communicable Diseases

B. Thylefors, formerly of Department of Disability/Injury Prevention and Rehabilitation

M. Weber, Department of Child and Adolescent Health and Development

Sibel Volkan and Grazia Motturi provided administrative and secretarial support.

Can Çelik, Pierre Lewalle, Matilde Leonardi, Senda Bennaissa and Luis Prieto carried out specific aspects of the revision work.

Somnath Chatterji, Shekhar Saxena, Nenad Kostanjsek and Margie Schneider carried out the revision based on all the inputs received.

T. Bedirhan Üstün managed and coordinated the revision process and the overall ICFDH project.